





Digitized by the Internet Archive  
in 2007 with funding from  
Microsoft Corporation



APR 13 1910

Library of Harvard University

BIBLIOGRAPHICAL CONTRIBUTIONS

EDITED BY WILLIAM COOLIDGE LANE

LIBRARIAN



No. 58

A BIBLIOGRAPHY OF PERSIUS

BY

MORRIS H. MORGAN

PRINTED AT THE EXPENSE OF THE  
RICHARD MANNING HODGES FUND



*Already issued:*

[Some of these Contributions are out of print.]

- VOLUME I . . . . Nos. 1 TO 20.  
VOLUME II . . . . Nos. 21 TO 37.  
VOLUME III . . . . Nos. 38 TO 51.  
VOLUME IV . . . . Nos. 52 TO 58.

VOLUME IV

52. ALFRED C. POTTER and CHARLES K. BOLTON. The Librarians of Harvard College. 1667-1877.
53. WILLIAM GARROTT BROWN. A List of Portraits in the Various Buildings of Harvard University.
54. WILLIAM F. YUST. A Bibliography of Justin Winsor.
55. ALFRED C. POTTER. Notes on the Library of Harvard University.
56. CATALOGUE of English and American Chap-books and Broadside Ballads in Harvard College Library.
57. T. FRANKLIN CURRIER and ERNEST L. GAY. Catalogue of the Molière collection in Harvard College Library.
58. MORRIS H. MORGAN. A Bibliography of Persius.

# A BIBLIOGRAPHY OF PERSIUS

BY

MORRIS H. MORGAN

*Professor of Classical Philology*

INCLUDING THE CATALOGUE OF A

COLLECTION MADE BY HIM AND BY

DANIEL B. FEARING

*BIBLIOGRAPHICAL CONTRIBUTIONS  
OF THE  
LIBRARY OF HARVARD UNIVERSITY  
No. 58*



CAMBRIDGE, MASS.

*Issued by the Library of Harvard University*

1909

THE Librarian, in sending out this Bibliography of Persius,  
regrets to have to record the death of

PROFESSOR MORGAN

which occurred on March 16, 1910. Just before he was overtaken by illness, Mr. Morgan presented to the University the whole of his extraordinary Persius collection—a collection to which he had devoted years of loving labor and persistent search. It is a satisfaction to know that, in accordance with his desire, the collection will be kept in the Library which he long served efficiently, and that through this catalogue, its riches will be brought to the knowledge of scholars and made accessible to them.

Those who consult this Bibliography should bear in mind that not only the books marked *HCL*, but also those marked *M*, will now be found in Harvard College Library.

MARCH 21, 1910.

## P R E F A C E

---

BOSWELL records that Dr. Johnson "approved of the famous collection of editions of Horace by Douglas, mentioned by Pope, who is said to have had a closet filled with them; and he added, 'every man should try to collect one book in that manner, and present it to a publick library.'" Of James Douglas, an eminent physician in the eighteenth century (1675–1742), very little was distinctly recalled until the publication of the Dictionary of National Biography, which contains a good account of him. Pope in a note to the Dunciad (iv, 392) had said that he collected every edition, translation, and comment to the number of several hundred volumes. Watson in his edition of Horace (1750) notes that the collection amounted to 'about 450 of various editions.' The Dictionary states that he published in 1739 a *Catalogus Editionum Horatii*, 'which enumerates all the editions in his library from that of 1476 to 1739.' What became of the collection seems to be unknown, and perhaps librarians of to-day in the present crowded state of their shelves would not rejoice if 'every man' should follow the suggestion of Dr. Johnson.

However that may be, it was this bit of Johnsoniana which originally stimulated me, more than twenty years ago, to begin to collect Persius, an author in whom I had become interested while a student in the University. After some time, when I had gathered what seemed to me, in my ignorance, a pretty complete census of titles and a fairly large number of the books themselves, the late librarian, Dr. Justin Winsor, offered to publish my lists in the form of a Bibliography of Persius, and this was done in 1893 as No. 49 of the Bibliographical Contributions which he established. That Bibliography included the titles of 328 editions, 167 translations and reissues of translations, and 167 writings on Persius, while I myself then possessed 63 editions, 29 translations, and many of the writings.

Soon after this, my friend Mr. Daniel B. Fearing, himself an unrivalled collector of angling and fishing books in all languages, was good enough to become interested in my own more limited aims. Being in correspondence with booksellers everywhere and frequently travelling through Europe and visiting continental libraries, his opportunities were naturally far greater than mine, although I myself hunted for Persiana in many Italian, French, and English libraries and shops during the year 1906–07. It is therefore in large measure due to Mr. Fearing's activity and generosity that both the bibliography and my collection have reached their present much enlarged form. The bibliography as now published includes 486 editions, 291 translations, revisions, and reissues, and

252 writings on Persius, or a total of 1029 titles; my collection numbers 295, 213, and 152 under the respective heads, or a total of 660 titles.

In compiling the bibliography I have used, besides the books themselves, the printed catalogues of many great libraries and such general works as those of Fabricius, Hain, Copinger, Reichling, Dibdin, Moss, Brüggemann, and Proctor. Some information has also been obtained from the lists (quite incomplete) of *Persiana* given in certain editions and translations (see nos. 370, 379, 380, 394, 401, 430, 437, 483, 547<sup>a</sup>, 550, 556, 561, 578, 645, and 722; Tarlier's bibliography of translations, no. 821, I have never been able to procure, in spite of advertising for it).

The arrangement of the material is, as already indicated, in three parts. Part I consists of editions, arranged chronologically; Part II, of translations, arranged alphabetically by languages and chronologically by translations under each language; Part III, of writings on Persius, where I have not included mere reviews of editions and translations except in a few important instances, nor articles in general histories of Roman literature. An asterisk (\*) preceding a number signifies that I myself, a dagger (†) that Mr. Fearing, saw and collated the book in question. To the titles of incunabula and of a certain number of other early imprints (nos. 1-127) I have naturally paid special attention, endeavoring to indicate the founts of type, punctuation, and divisions of lines in the titles and colophons of books which I have myself seen or of which I have received exact collations from correspondents. It is to be noted, however, that as a collation printed in *large* capitals is somewhat offensive to the eye, I have used *small* capitals after the first letter; thus, in the title of the *editio princeps* (no. 1), the letter F at the beginning is no larger in the original book than the capitals which follow it (see plate I). But Roman numerals in dates are printed in the founts of the originals. The Italic abbreviation (see the table below) which immediately follows the collation of a title designates the library containing the copy from which my collation was made. In many instances I have also indicated other libraries where copies are to be found, though without the intention of giving an exhaustive list. My general wish has been to point to at least one place in this country and one in Europe where copies of each book entered in Parts I and II now exist; but in Part III, where the titles are largely drawn from periodical literature found in every library of importance, I have seldom thought it worth while to refer to any foreign library. This third part will, I hope, be of use to classical scholars and to seminaries in classical philology.

Beneath the collations I have frequently added further information about the books or about the matters of interest in my own copies of them, together with references to bibliographical manuals. These last references occur chiefly in cases of incunabula. There are 65 incunabula of Persius (nos. 1-61, 659, 679, 701, and 795), six of which are not mentioned by Hain, Copinger, or Reichling (nos. 15, 20, 49, 51, 52, 54). There are 21 of the incunabula in my collection.

It is a source of much disappointment to me that I have not been able to obtain a copy of the *editio princeps*. This is one of the rare books of the world, though probably it would fetch no very high price at a sale as compared with many books of which good copies not infrequently appear in the auction rooms. The four copies which I have noted under it are the only copies of which I have ever heard. I give, however, a photographic facsimile of the first page of the Spencer (now Rylands) copy, and also photographs from a few other books, selected for their rarity or special interest.

As the traditional ‘portrait of Persius’ is mentioned a dozen times in the course of this bibliography, I may here refer those who are interested in it to what is said under Orsini’s work (no. 776). Of course it has no more value as a likeness than the two others which are noted under nos. 496*d* and 511.

Many persons have generously aided me in the preparation of this bibliography, and to them all I express my gratitude. In particular, besides those who are mentioned here and there throughout the book, I must thank the Reverend Father Ehrle of the Vatican Library, Mr. G. F. Barwick of the British Museum, M. Shalck de la Faverie of the Bibliothèque Nationale, Mr. H. Guppy of the John Rylands Library, and Miss H. R. Palmer of Mayfield, California. My learned colleague, Professor L. Wiener, has often helped me in descriptions of Polish and Russian books. Mr. W. H. Tillinghast and Mr. David Heald of the Harvard College Library have been of constant assistance. Finally, my debt is great to the Librarian, Mr. W. C. Lane, who has read most of the proofs of the book and contributed much to its improvement.

M. H. M.

CAMBRIDGE, September, 1909.

## ABBREVIATIONS

AL, R. Accad. dei Lincei (Corsini), Rome.	M, Morgan Collection.
Ambr., Bibl. Ambrosiana, Milan.	Marburg, Univ.-Bibl. Marburg.
Angelica, Bibl. Angelica, Rome.	Marc., Bibl. Marciana, Vcnice.
Arsenal, Bibl. de l'Arsenal, Paris.	Maz., Bibl. Mazarine, Paris.
BA, Boston Athenaeum.	Mil., Bibl. Nazionale (Braidense), Milan.
Barberini, Barberini Library, now in Vatican.	Nap., Bibl. Nazionale, Naples.
Berlin, K. Bibl. zu Berlin.	Naz., Bibl. Nazionale, Florence.
BM, British Museum, London.	Palermo, Bibl. Nazionale, Palermo.
BN, Bibl. Nationale, Paris.	Parma, R. Bibl. di Parma.
Bodl., Bodleian Library, Oxford.	Prag, Böh. Univ.-Bibl., Prague.
Bol., Bibl. Com. di Bologna.	R, John Rylands (formerly Spencer) Library, Manchester.
BPL, Boston Public Library.	Ravenna, Bibl. Com. Classense di Ravenna.
Breslau, Univ.-Bibl. Breslau.	Rimini, Bibl. Gambalunga, Rimini.
Brix., Bibl. Queriniana, Brescia.	Siena, Bibl. Com. di Siena.
Cambr., Library of Univ. of Cambridge.	St. Geneviève, Bibl. St. Geneviève, Paris.
Cas., Bibl. Casanatense, Rome.	Tours, Bibl. Munic. de Tours.
Chigi, Prince Chigi's Library, Rome.	Univ. Bologna, Library of University of Bologna. (Thus are entered most other university libraries.)
D, K. öff. Bibl. zu Dresden.	Utrecht, Univ.-Bibl. te Utrecht.
Dub., Library of Trinity Coll., Dublin.	Vat., Vatican Library, Rome.
Genoa, Bibl. Univ. di Genoa.	VE, Bibl. Naz. Centr. Vittorio Emanuele, Rome.
Gotha, Herzogl. Bibl. zu Gotha.	Verona, Bibl. Com. di Verona.
HCL, Harvard College Library.	Wien, K. k. Hof-Bibliothek, Vienna.
L, Bibl. Laurenziana, Florence.	Yale, Yale University Library.
Leeuwarden, Buma Bibl. te Leeuwarden.	
Lenox, Lenox Library, New York.	



FLACCI PERSII VOLTERANI SA,  
TYRARVM PRIMA FOELICITER  
INCIPIT

**N**EC FONTE LABRA PROLVI  
CABALLINO:

Nec in bicipiti somniaſſe parnaso  
Memini: ut repente ſic poeta prodirem.  
Heliconiadasq; : pallidamq; pirenem  
Illiſ relinquo: quoruſ imagines lambunt  
Hedere ſequaces: ipſe ſemipaganus  
Ad ſacra uatum carmen offero n̄m.  
Quis expediuſt pſitaco ſuum chere:  
Picasq; docuit n̄a uerba conari  
Magiſter artis: ingenii q; largitor  
Venter negatas & artifex ſequi uoces  
Quod ſi dolofi ſpes refuſerit nūmi  
Coruoſ poetas: & poerridas picas  
Cantate credas pegafeum melos.

**S**ATYRA SECUNDIA

Curas hominū.o quātū eſt i rebus inane  
Quis leget hec: mi tu iſtud aſt nēo hercule nemo  
Vel duo uel nemo: turpe & miſerabile: quare:  
Nec mihi polydamas & troades labeonē  
Pretulerit: nuge: nō ſi quid turbida roma

# A BIBLIOGRAPHY OF PERSIUS

## PART I. EDITIONS

### (a) Incunabula: before 1500

#### \*1. EDITIO PRINCEPS, ROME, 1469 OR 1470.

F. 1 blank; f. 2<sup>a</sup>: FLACCI PERSII VOL-  
TERANI SA- | TYRARVM PRIMA FOELICITER  
INCIPIT | (n) EC FONTE LABRA PROLV  
CABALLINO: | Nec in bicipiti somniasse par-  
naso | Memini: etc. At end, f. 15<sup>a</sup>, after 26  
lines of text: FINIS. ff. 15<sup>b</sup> and 16 blank.  
4°. ff. (16). BN, R, Fitzwilliam.

Without date, place, printer's name, signatures, or pagination. Twenty-five lines to a page, except that f. 1<sup>a</sup> has 24 and f. 15<sup>a</sup> has 27 lines. The prologue appears as the first satire, and the real first satire as the second. Printed in Rome by Udalricus Gallus (Han) in 1469 or 1470, in the same type as his Juvenal, and the two are sometimes found bound together, whence it has been wrongly thought that they were so published. Hain 12714; Dibdin, *Bibl. Sp.* II, p. 219; Hauthal, P.

The copy in BN has the two blank pages; so had the Manzoni copy (see *Bibliotheca Manzoniana*, 3823). The Spencer copy, now in the Rylands Library, from which, through the kindness of the Librarian, Mr. Guppy, the accompanying photograph (Plate I) was taken, lacks the two blank leaves. The photograph is somewhat smaller than the original, which measures on the margins 224 by 155 mm., and on the text 157 by 100 mm. The last sale of this book of which I have record was in 1893, the copy being from the Earl of Crawford's Library, entered in Quaritch's catalogue 135, no. 534. It was bound with Han's editio princeps of Juvenal and sold for £12. to the late Frank McClean, Esq., who bequeathed it to the Fitzwilliam Museum, Oxford, in 1904; it has both the blank leaves.

#### \*2. VENICE, c. 1470. With Juvenal.

F. 1 blank; f. 2<sup>a</sup>: Iunii Iuuenalis aquinatis liber primus. f. 63<sup>a</sup>: Auli Flacci Perfii satyra prima [the prologue]. At end, f. 73<sup>a</sup>: Inuentus crifyppe tui finitor acerui. f. 74 blank. 4°. ff. (74).

Nap., Vat., BM, BN, Bodl., R.

Without date, place, printer's name, signatures, or pagination. Thirty-two lines to a page except the last which has thirty-three. Thought to have been printed in Venice by Vindelinus de Spira (Wendelin of Speier) about 1470, the types being the same as in his editions of Varro and Festus. Proctor, 4058; Hain 9672; Dibdin, *Bibl. Sp.* II, p. 123; Hauthal, G. The Vatican copy has both the blank leaves.

#### \*3. VENICE, c. 1470. With Juvenal.

The same as no. 2 in types and page for page, but often differently abbreviated.

BM, Bodl., R.

Thus, in the Prologue, *pallidamque* for *pallidamq* of no. 2; *et poetridas* for *& poetridas*; but in Sat. 1, 10 *quecumque* for *quecunq*; 14, *qd* for *quad.* Proctor, 4059; Hain, 9673; Dibdin, *Bibl. Sp.* II, p. 124.

#### \*4. PARIS, 1472. With Juvenal.

F. 1<sup>a</sup>: Decimi Iunii Iuuenalis Satyrar, | Liber Primus. | f. 61<sup>b</sup>, end of Juvenal; f. 62 blank; f. 63<sup>a</sup>: Auli perfii flacci in Satyrar librum prolo | gus constans metro iambico trimetro. f. 73<sup>b</sup>: A. P. F. Saryrar liber finit foeliciter | Erhardi Tetrastichon ad germanos | librarios ingenuos. |

Ecce tibi princeps Satyror codice paruo  
Persius! arte noua impressus! & in-  
genue.

Fœlices igiū alemannos! arte magistra  
Qui studia ornantes | fertis in astra  
gradum.

#### F. 74 blank. 4°. ff. (74).

BM, Magdalen Coll. Oxford, R, Avi-  
gnon, Chantilly, Univ. Libr. Basle.

Without date, place, printer's name, signatures, or pagination. Thirty-two lines to the page. Printed in Paris by Freyburger, Gering, and Crantz, in Aug.-Sept., 1472. See Claudio, *The First Paris Press*, pp. 25 f. and 65, which my collation follows. Proctor, 7833; Hain, 9674; Copinger, iii, 4699; Dibdin, *Bibl. Sp.* II, 221; Hauthal, V.

The BM and R copies lack the Juvenal. The BM and Avignon copies lack the tetraschich by Erhard Windsberg at the end of the Persius. The Chantilly copy has ff. 75 according to the catalogue (*Cabinet des Livres*), no. 1035, but no full collation is given.

#### \*5. BRESCIA, 1473. With Juvenal.

F. 1 blank; f. 2<sup>a</sup>, Juvenal begins and on  
f. 52<sup>a</sup> ends; f. 53<sup>a</sup>: AVLI FLACCI PERSII  
SATYRA PRIMA. | [the prologue]. On f. 61<sup>b</sup>:  
A. Perii Flacci Satyraꝝ expræssus Codex  
Brixiae | Vna cū Iuueniale Satyrico Iubente  
Presbytero Petro | Villa xiii Kl. Augusti.  
MCCCCCLxxiii f. 62 blank. 4°. ff. (62).

BN, Bodl.

The first dated edition. Without name of printer, signatures, or pagination. Thirty-eight lines to a page. Proctor, 6941, under 'Printer for Pietro Villa'; Hain, 9678; Dibdin, *Introd.* II, p. 145; Hauthal, D.

The BN copy has a blank leaf between Juvenal and Persius, but lacks the blanks at the beginning and end; found in the Bodley copy.

\*6. BASLE, c. 1474.

*F. 1<sup>a</sup>* blank; *f. 2<sup>a</sup>*: Persij Lucillij Auli Flacci Poete | Satirarū: Liber Feliciter Incipit. | (n) Ec fonte labra plui caballino etc. *f. 13<sup>b</sup>, line 3*: Inuentus crisperne tui finitor acerui: . | Liber Persij Lucillij Aulij | Flacci Feliciter finit. | Explicit ignotus per totum persius orbem | *f. 14* blank. *f.<sup>o</sup>. ff. (14)*: *M, L, BN, BM, R, Wien.*

Gothic characters. Without date, place, printer's name, signatures, or pagination. Twenty-eight to thirty lines to a page. Printed at Basle by Martin Flach of Strassburg in or a little before 1474. Proctor, 7548; Hain, 12713; Dibdin, *Bibl. Sp.* II, 223; Hauthal, A. The prologue appears as part of the first satire. The verse at the end of the colophon was once held to show that this was the *editio princeps*; but it is found in No. 83, and in several manuscripts, one written as early as 1263 A.D. (see p. 156 of Ucelli's work in Part III of this Bibliography).

My copy, from which Plate II is made, is uncut and perfect, having the first and last blank leaves, as shown by the watermark (so also the copy in the Laurentian Library). The initials are colored in red. The binding is paper boards, stamped with an E and a crown, above the date 1777, i.e. Ernest II, Duke of Saxe-Gotha; for on *f. 2<sup>a</sup>* is stamped 'Bibliotheca Ducalis Gothana', from which, as a memorandum inside the cover shows, it seems to have passed as a duplicate in 1902. The Latin verses written at the top of the first page appear to be:

Non modo vix talis ut Persius et Iuuenalis  
Vuit in hoc mundo qui corrigit ore iocundo  
Crimina prauorum maiorum sive minorum  
Hinc pereunt uera morum titubante statera.

\*7. BRESCIA, c. 1474. With Juvenal.

*F. 59<sup>a</sup>*: Auli Flacci Persii satyra prima [the prologue] *f. 68<sup>b</sup>*: . Finis . . . Brixie . . . *f.<sup>o</sup>. ff. (68)*. *BM, R.*

Without date, printer's name, signatures, or pagination. Thirty-four lines to a page. Ascribed by Proctor, 6946, and Burger (Index to Copinger) to the printers Heinrich of Cologne and Eustace Han, who were printing in Brescia from 1474 to 1477. Hain, 9677, ascribed it to Ferrandus. Dibdin *Bibl. Sp.* II, 119; Hauthal, R.

\*8. FERRARA, 1474. With Juvenal.

*F. 1* blank; *f. 2<sup>a</sup>*: Iunii Iuuenalis Aquinatis Liber Primus. *f. 73<sup>a</sup>*: EXPLICIT IVVENALIS. DEO GRACIAS . | . M . CCCC . LXXIII . | *f. 73<sup>b</sup>, 74, 75* blank; *f. 76<sup>a</sup>*: AVLI PERSII VOLATERANI SATYRA | RVM . LIBRI . PRINCIPIVM . CONTRA | POETAS . ARROGANTES . | Ec fonte labra etc. *f. 88<sup>b</sup>*: LAVS . DEO . FINIS . | Impressi Andreas hoc opus: cui Francia

nomē | Tradidit: At ciuis Ferrariensis ego . | Herculeo felix Ferraria tutamanebat | Numine : perfectus cum liber iste fuit: | 4°. ff. (88).

*BM, St. John's Coll. Cambridge*

Without signatures or pagination. The printer was Andreas Gallus (Belfortis), and the place Ferrara, as the verses show. See Copinger i, 9679 and Burger's Index. Twenty-seven lines to the page. Proctor, 5728; Hain, 9679; Hauthal, Y.

The BM copy has by error Persius bound in first, preceded by two blank leaves, and there is one blank leaf at the end of Juvenal; the total is therefore ff. 88 as in the St. John's copy.

\*9. MILAN, 1474. With Juvenal.

*F. 1* blank; *f. 2<sup>a</sup>*: D. Iuuenalis Arpinatis Satyrarum Liber | Primus | *f. 61<sup>a</sup>*: Auli Persii Flacci. Satyrarum Liber. | Nec fonte labra prolui caballino. | At end, *f. 71<sup>a</sup>*: D. Iunii Iuuenalis & A. Persii Flacci Satyras q diligentissime castigatas Antonius Zarothq Parmensis Impreffit Mihi Mcccclxxiiii. *f. 72* blank. 4°. ff. (72).

*HCL, Parma, BN, Bodl.*

Without signatures or pagination. A full page has 33 lines, except *f. 60<sup>b</sup>*, which has 35 lines. Copinger i, 9680; Proctor, 5785; Hauthal, E.

The BM copy has the two blank pages. The HCL copy lacks them.

\*10. LOUVAIN, 1475. With Juvenal.

*F. 1* blank; *f. 77<sup>a</sup>*: Auli Flacci Persii Satyra prima. | [the prologue]. *f. 89<sup>b</sup>*: Pre-fens satyrarum opus infigne Iuuenalis | z Persii poetarū | clarissimorū: extitit per Ioannem de vvestfalia in florentissima | uniuersitate Lovaniensi residentem: arte quadam characterisandi | modernissima: feliciter consummatum Anno domini . M°. cccc°. | . lxxv. mensis septembri die vicesima . | *f. 90* blank. *f.<sup>o</sup>. ff. (90)*.

*BM, BN, St. Peter's Coll. Cambr.*

Without signatures or pagination. Twenty-six lines to a full page. Printed in Louvain by Johann of Paderborn. Proctor, 9215; Hain, 9681; Hauthal, L.

\*11. PADUA, c. 1475. With Juvenal.

*F. 1* blank; *f. 2<sup>a</sup>* with sign. a 2: Iunii Iuuenalis Aquinatis Satyra Prima. *f. 60<sup>a</sup>*: EXPLICIT . IVVENALIS . A | QVINATIS . FELICITER . E | MENDATIVM . PER . M. M. | A. . S. . M. *f. 60<sup>b</sup>*, blank; *f. 61<sup>a</sup>*: Auli Flacci Persii satyra prima [the prologue]. *f. 71<sup>b</sup>*: Totius uoluminis speculum. = Register, which follows; at end of it: FINIS. *f. 72* blank. *f.<sup>o</sup>. ff. (72)*.

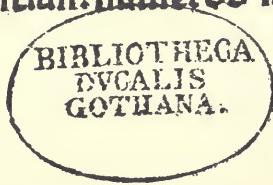
*HCL, BN, BM, Bodl.*

Without pagination, date, place, or printer's name. With signatures a-g in eights and h in four for Juvenal; a and b in sixes for Persius. Thirty-three lines to the page in Juvenal, and thirty-two in Persius.

Non modo vir solus ut perficit et finem habet  
Vult in hoc mundo qui corrigit ore secundo  
Examina praeponit maiorem fuc minorum  
Quae perent vera mox cibarium paterna

**Perfij Lucillij Auli Flacci Poete  
Satirarū: Liber P̄cliciter Incipit.**

**H**ec Fonte labra plui caballimo  
Nec imbicipiti sommiasse parnaso  
Memini me: ut repente sic poeta p̄dixem  
Aelicomadas et pallidam pirenem  
Hilis remquo, quorum imagines lambunt  
Pedere sequaces: ipse semipaganus  
Ad sacra vatum carmen affero nostrum  
Puis expediuuit phitaco suum chere  
Picasq; docuit nostra verba conari  
Magister artis, ingeniq; largitor  
Venter / negatas artifex sequi voces  
Quod si doloh spes refulserit nummi  
Coruos poetas et poetridas picas  
Fantare credas pegaseum melos  
**O**curas hominū: o quantum est in rebus īane  
Quis leget h̄ e mim tu istū ais: nemo hercle nemo  
Vel duo vel. nemo. turpe et miserabile. quare:  
Nec mihi polidamas et troiades labeonem  
Pretulerint. nuge non si quid turbida roma  
Eleuet accedas. examen ve improbum in illa  
Castiges trutina: nec te quiesceris extra  
Nam rome quis non e ac si fas dicere: sed fas  
Tum cum ad caniciem et nostrum istud viuere triste  
Asperi ac nucibus facimus que curq; r̄ d̄ctis  
Cum sapimus patruos tunc tunc ignoscite nolo  
Quid fatiam / sed sum petulanti splene eahīno  
Scribimus īclusi: numeros ille: hic pede liber



Auli Flacci Persii Satyra prima:

Ec fonte fabra prolui caballino.  
n Nec in bicipiti somniasse parnassio.  
Memini; ut repente sic poeta prodiret  
Eliconiadas: pallidamq; pirenem.  
Illi relinquimus: quorum imagines lambunt  
Hedere sequaces: ipse semipaganus  
Ad sacra vatum carmen afferro nostrum.  
Quis expeditius pithaco suum chere:  
Picas qui docuit nostra verba conari.  
Magister artis: ingeniuq; largitor  
Venter: negatas artifex sequi uoces.  
Quod si dolosi spes refulerit numi  
Coruos poetas: & poetridas picas  
Cantare credas per pegaseum melos.

Satyrā secunda.

o Curas hominū: quantū in rebus inane est.  
Quis leget hęc min tu istò aīs: nēo hercule: nēo:  
Vel duo: uel nemo: turpe & misera bilis: quare:  
Ne mihi pollydamas & troadas laborem  
Prætulerint: nuge: non si quid turbida roma  
Eleuet accedas: examen & improbum in illa  
Castigis trutina: nec te quo: s' ueris extra:  
Nam rome est quis non: at si fas diceret: sed fas  
Tunc cū ad canicem: & nos: illud viuere triste  
Asperi: & nucibus facimus quecunq; relictis  
Cum sapimus patruos tunc: tūc ignoscite: nolo.  
Quid factam: sed sum petulanti splene cachino.  
Scribimus inclusi: numeros ille: hic pede liber  
Grande aliqd qd pulmo anime prelargus anhelet  
Scutet hec populo pexusq; togacq; recenti  
Et nazalitia tandem cum fardonice albus:  
Sed degebs celsa liquido: cum plasmate guttur  
Mobile coluent patranti fractus ocello.  
Hic neq; more probo uideas: nec voce serena  
Ingentes trepidare titos cum carmina lambunt  
Intrant: & tremulo scalpunt ut incima yerit;

Proctor, 6788, and Burger in his Index to Copinger attribute the printing to Albrecht of Stendal, whose dated books in Padua run from 1473 to 1475. Hain-Copinger, 9676; Hauthal, N. The initials at the end of Juvenal have been interpreted by some as denoting Marcum Antonium Sabellicum.

The two blank pages are found in the HCL and BN copies.

#### \*12. ROME, 1475 or 6.

*F. 1<sup>a</sup>*: Auli Flacci Persii Satyra prima · | nEc fonte labra prolui caballino · | f. 9<sup>b</sup>, line 28 : Inuentus crisyppe tui finitor acerui. f. 10 blank. f°. ff. (10).

*Vat., BN, Chigi, R.*

Without date, place, printer's name, signatures, or pagination. A full page has 38 lines; f. 1<sup>a</sup> has 37, including titles. Roman characters except for a few Gothic capitals here and there. The prologue is treated as the first satire, and the other pieces are numbered from two to seven. Of the printer, Mr. Guppy, Librarian of the John Rylands Library wrote to me: 'The printer of this edition was undoubtedly Ulrich Han, Rome, and it must have been printed in either 1475 or 1476. I have been comparing the type with that used by Han in those years, and it is identical.' This edition of Persius is bound (and was probably published with) Juvenal in the BN, R, and Chigi copies. Hain, 9675 (and Persius alone 12712); Proctor, 3367 (Juvenal alone); Dibdin, *Bibl. Sp.* II, 121 f., but his reprint of f. 1 of Persius contains two errors: *redirem* in the fourth line for *prodirem*, and *intima* in the last line for *incima*.

The beautiful copy in the Vatican Library, which has the blank leaf at the end, belonged (Prefect Ehrle told me) to Fulvio Orsini. There is also a fine copy in Prince Chigi's library in Rome, from which he was so kind as to allow Mr. Fearing to have photographs made. They are now bound in a vellum volume which I have, and Plate III is from the first page of it.

#### \*13. MILAN, 1476. With Juvenal.

*F. 66<sup>b</sup>*: FINIS. | D. Iunii Iuuenalis. & A. Persii Flacci Satyras | q̄ diligentissime castigatas impressit Philippus | Lauanius mediolanensis decimo kalendas | nouembres. MccccLxxvi. f. 67<sup>a</sup>, Register. 4°. ff. (67).

*BN, Bodl.*

Without pagination; with signatures a-g in eights for Juvenal, h in ten for Persius, and one additional leaf for the Register. The copy is therefore imperfect, lacking at least one blank. Thirty-five lines to the page. Proctor, 5852, under Philippus of Lavagna. Hain, 9682; Hauthal, F.

#### \*14. MILAN, 1476. With Juvenal.

*F. 1 and 2 blank; f. 3<sup>a</sup> with sign. a* : D. IVVENALIS ARPINATIS SATYRARVM | LIBER PRIMVS. | MATERIAM ET CAVSAM SATYRARVM | INSPICE PRIMA. These four lines printed in red ink. f. 60<sup>b</sup> : AVLI PERSII FLACCI SATYRARVM LIBER. f. 70<sup>b</sup> : D. Iunii Iuuenalis : Et A. Persii Flac | ci Satyras q̄ diligentissime | castigatas Antoni⁹ za | roth⁹ parmensis | im-

pressit | 1476 | mli. | ff. 71 and 72 blank. 4°. ff. (72). M, BN.

Without pagination. The signatures (a-h in eights, i in four) do not include the blank leaves. The paper has no *pontiseaux* (waterlines, chainlines), but only wirelines; so in No. 17, and see Rouveyre, *Connaisances nécessaires*, II, p. 17, for other books printed in 4° by Zarot on such paper. Thirty-four lines to a full page. There is an error in the numbering of the satires of Persius, the title of Sat. 4 being omitted, and the next two satires being numbered as the fourth and fifth. The use of Arabic figures in the date occurs here earliest in editions of Persius. Hain, 9683; Hauthal, S.

My copy is large, in old calf, from the Hopetoun library, with armorial bookplate. An early owner has written on the last blank page:

Aurea nunc uere sunt secula · plurimus auro  
Venit honos: auro conciliatur amor.

#### \*15. ANGERS, c. 1477.

*F. 1<sup>a</sup>*: Auli persii flacci in satyram librum pro | logos constans metro iambico trimetro. f. 17<sup>a</sup> : A. P. F. Satyrorū pricipis liber feliciter finit. |

Excepit claros andegauense poetas  
Ut studium ! Perfi tu cito sculptus ades.  
Gallorum egregias sic sculptus perge per  
urbes

Ut possit spaciū cernere glofa suum.  
Philippinus italus poeta  
lauro insignitus.

f°. ff. (17).

*BN, Berne.*

Gothic characters. Without date, place, printer's name, signatures, or pagination. Twenty-one lines to a page. The verses show that it was printed at Angers, and it is ascribed by Labande (*L'Imprimerie en France au XV<sup>e</sup> Siècle*) to the first printers there, Jean de la Tour and (Jean?) Morel, who began to print there in February, 1477 (*Ciceron, Rhetorica*, 5 Feb. 1476, Old Style), and who used in this Persius a type like the large font of Pasquier Bonhomme (see Thierry-Poux, *Mon. de l'Impr. en France*, pl. vii, 2-3). The date is probably 1477 or the next year. Not in Hain or Copinger; in Ebert, 16232; Hauthal, B.

#### \*16. MILAN, 1478. With Juvenal.

*F. 1<sup>a</sup>*: D. IVNII IVVENALIS AQUINATIS | SATYRA PRIMA. | f. 57<sup>a</sup> : AVLI PERSII FLACCI SATYRARVM | LIBER | f. 66<sup>b</sup> : D. Iunii Iuuenalis : & A. Persii Flacci Satyras | impressit Philippus Lauagnius mediolanensis sexto | kalendas Iunii. MccccLxxviii. f. 67<sup>a</sup>, Register, beginning : PRINCIPIA CHARTARVM . . . f°. ff. (67).

*AL.*

Without pagination; with signatures a-g in eights, h in ten, and the register on an additional leaf. Reprint of no. 13. Hain-Copinger, 9684.

#### \*17. MILAN, 1479. With Juvenal.

*F. 57<sup>a</sup>*, Persius begins ; f. 66<sup>b</sup> : FINIS | D. Iunii Iuuenalis : & A. Persii Flacci Satyras |

Impressit magister Antonius zarotus Parmensis | die viii octobris 1479 f. 67<sup>a</sup>, *Register.*  
f.° ff. (67). BN.

Without place (but Milan; see nos. 9 and 14) or pagination. With signatures a-g in eights for Juvenal, h in ten for Persius, and the register on an additional leaf. Thirty-five lines to the page. Hain, 9685; Hauthal, H.

The BN copy has the register erroneously bound after Juvenal.

\*18. VENICE, 1480. Commentary of Fontius.

F. 1<sup>a</sup> blank; f. 1<sup>b</sup>: BARTHOLOMEI FONTII PROOEMIVM IN PERSIVM POETAM AD LAV|RENTIVM MEDICEM. f. 27<sup>a</sup>: A. Persii Flacci Satyrarum Finis. | M.CCCC.LXXX . Venetiis. f. 27<sup>b</sup>: BARTHOLOMEVS FONTIVS FRANCISCO SAXETTO SALVTEM. | Recte facis etc. f. 28<sup>a</sup>, line 25 : VITA PERSII. . . . line 48 : Registrum huius libri. . . . f. 28<sup>b</sup> blank. f. ff. (28).

Nap., VE, BM, Bodl., Besançon.

Without printer's name or pagination. With signatures a-d in sixes, e in fours. Fifty-six lines to a page. Possibly printed by Andreas de Paltasichis; see Proctor, 5663. This is the earliest edition of the commentary of Fontius printed with the text of Persius, which it surrounds. The commentary appeared by itself in 1477 (see Fontius, no. 701 in Part III of this bibliography). The text and commentary are followed here, as regularly in the later editions, by Fontius on weights and measures and on the life of Persius; but in some, as nos. 24 and 25, these comments precede the colophon. Hain, 12735 (where it is erroneously stated that this edition contains also the commentary of Britannicus); Copinger, iii, 4701.

\*19. ROUGEMONT (?), c. 1481. Commentary of Fontius.

F. 1<sup>a</sup> blank; f. 1<sup>b</sup>: Bartholomei Fontii Prohemium in persium poetam. | Ap [sic] Laurentium Medicem. f. 31<sup>a</sup>: A. Persii Flacci Satyrarum Finis. Then follow, as in no. 18, *Fontius on weights and measures and his life of Persius, together with the Register, ending on f. 32.* f. ff.(32).

BN, Maz., Wien.

Gothic characters. Without date, place, printer's name, or pagination. With signatures a-d in eights. Forty-nine lines to the page. Not in Hain; Copinger, iii, 4700, a collation from the Maz. copy.

The BN copy is bound with Boethius (Hain, 3401) and *Fasciculus Temporum* dated 1481 (Hain, 6930), the latter printed by Heinrich Wirzburg at Rougemont (Proctor, 7823). The type used in all three books seems to me to be the same.

20. SALUZZO, 1481. With an Epistle of St. Bernard.

F. 1<sup>a</sup>: AVLI · PERSII FLACCI SATIRARVM LIBER | (n) EC fonte labra prolui caballino : | etc. f. 10<sup>b</sup>, line 23, six verses as in the photograph, Plate IV; then : Impressus Salutijs Arte et impensis Martini de | Laualle.

Correctusq; ac emēdat' diligēti opa egr | gjij M̄fi Iohannis gauterij Fectoris scholarij; Salu | ciēsiū . Anno dñi . M .cccc .lxxxi . die . x . Februarij ff. 11, letter of St. Bernard begins ; at end, f. 12<sup>b</sup> : Finit Epistola Sancti Bernardi ad laudem Dei . Finis. f. ff. (12). Bodl.

Gothic characters. Without pagination. With signatures a-b, in sixes. Thirty-five lines to a full page. With rubricated initials. Martinus de Lavalle of Monteferrato had the first press in Saluzzo; see Proctor, 7244.

The copy in the Bodleian appears to be unique. It is described in Cotton's *Typographical Gazetteer*, 1831, p. 250. My collation is due to the kindness of Miss Grace Lewis of Oxford, and to photographs of ff. 1<sup>a</sup> and 10<sup>b</sup>, of which the second is here reproduced (Plate IV).

†21. MILAN, 1481. With Juvenal.

F. 1<sup>a</sup>: IVNII IVVENALIS AQVINATIS SATYRA | PRIMA. f. 58<sup>b</sup>: AVLI PERSII FLACCI SATYRA- | RVM LIBER. f. 68<sup>b</sup>: FINIS | D. Iunii Iuuen- | nalis Et. A. perfii Flacci Satyras q̄di | ligentissime castigatas per Petrumaugustinum | Philelfum Antonius Zarithus parmenis im- | preffit . Mediolani ipendio Iohānis legnani | An | no salutis . M. cccclxxxi . die XI . Iulii. | f. ff. (68). AL.

Without pagination; with signatures a-h in eights, i in four. Hain, 9686.

\*22. TREVISO, 1481. Commentary of Fontius.

F. 1<sup>a</sup> blank; f. 16<sup>b</sup>: BARTHOLOMEI FONTII PROOEMIVM IN PERSIVM POETAM AD | LAVRENTIVM MEDICVM. f. 27<sup>a</sup>: A. Perfii Flacci Satyrarum finis. | M.CCCC.LXXXI. ff. 27<sup>b</sup> and 28, see no. 18. f. ff. (28).

BN, BA.

Without place, printer's name, or pagination. With signatures a-d in sixes, e in four. Fifty-seven lines to a page. Ascribed by Burger in his Index and by Proctor, 6502, to Paulus Ferrarensis, printing at Treviso. They call it Hain, 12720 = 12727: that is, they consider that these two numbers really denote the same book. There is a Fontius edition in the Bibliothèque St. Geneviève which the catalogue Daunon-Pellechet, 355 (followed by Copinger i, 12720), describes as having ff. 24, sign. a-l ii; but these are errors. I am informed that it really has ff. 28 and signatures a-d in sixes, e in four; it is therefore no. 22 or no. 23 of this bibliography.

23. VICENZA, 1481. Commentary of Fontius.

On f. 27<sup>a</sup>: A. Persii Flacci Satyrarum Finis M.CCCC.LXXXI. f. ff. (28).

Without place, printer's name, signatures, or pagination. Hain, 12719, who adds 'Henricus Librarius ut putatur' (so Ebert, 16236); that is, Rigo di Ca Zeno (see Burger's Index to Copinger), printer at Vicenza.

**E**nūm etiam. terraē est iam filius: et mībi ritu  
Manūs hic. generis prope maior: auuncul' exit:  
Qui prior es: cur me in de cursu lampada poscas?  
Sum tibi Mercurius: uenio deus huc ego ut ille  
Pingitur an. renuis: uin tu gaudere relictis?  
Deest aliquid summae: minui mībi. sed tibi totū c:  
Quicquid id est: ubi sit fuge quaeceq; mībi quōdā  
Legarat Stadius: neu dicta repone paterna.  
Hoēnoris accedat merces. hinc exime sumptus:  
Quid reliquū est: reliquum: nūc nūc ipensiuā unga  
Einge puer carles: mībi festa luce coquatur  
Urtica: et fixa fumosum sinciput aure  
Ult tuus iste nepos olim satur a seris extis:  
Eum morosa uago singultet inguine uena:  
Patriciae immeiat uuluae: mībi tramma figurac  
Sit reliqua: ast illi tremat omento popa uenter.  
Uelde animā lucro: mercare atque excute sollers  
Omne latus mundi: ne sit praestantior alter  
Cappadocas rigida pingues pauisse catastā.  
Rem duplica: se ci: iam triplex: iam mībi quarto:  
Iam decies: redit in rugas depinge: ubi sustam  
Inuentus Ebryssippe tui finitor acerui.

**A**ulus hic est flaccus. cui nomen persuis extat  
Patria uulterrae Roma sed est tumulus  
Hoc satyris septem nam condidit ipse uolumēn  
Per breue difficiles quas ego uix capio.  
Ante omnes breuior: cui sis mībi flacce poetas:  
Difficilem breuitas te facit atque gra uem.

**C**ompressus Salutijs Arte et impensis Martini de  
Laualle. Correctnsq; ac emēdat diligēti epa egr  
gij M: Johannis gauterij rectoris scholarijz Salu  
ciſiū. Anno dīi. M.cccc.lxxxi.dic.x. februarij



\*24. VENICE, 1482. Commentary of Fontius.

*F. 1<sup>a</sup> blank; f. 1<sup>b</sup>:* BARTHOLOMEI FONTII PROOEMIVM IN PERSIVM POETAM AD LAVRENTIVM MEDICEM. *f. 2<sup>a</sup> (with sign. a ii):* AVLIFLACCIPERSIPOETAE | SATIRARVMOPVS. *At end, f. 26<sup>a</sup>, after the register:* Venetiis per Baptisam de tortis. M. CCCC . LXXXII . die . XIII . Martii. *f. 28<sup>b</sup> blank.* f°. ff. (28). *M, Wien, BM, BN, Marc.*

Without pagination; with signatures a-d in sixes, e in four. Fifty-six to fifty-eight (f. d iiiii b) lines to the page. Proctor, 4611; Reichling III, p. 140; Copinger iii, 4702; and BM catalogue all erroneously give the date as March 4; right in Burger's Index to Copinger. Not in Hain.

Mine is a fine large copy bound in vellum, the initials painted in blue or red, with the following stamped on f. 2<sup>a</sup>: 'ACAD. LVGD. Vend. iussu Curr. F. Geel. 1483.' On the first and last blank pages are written, in a fifteenth century hand, a Latin poem and three sonnets in Italian.

\*25. VENICE, 1482. Commentary of Fontius.

*F. 1<sup>a</sup> blank; f. 1<sup>b</sup>:* BARTHOLOMEI FONTII PROOEMIVM IN PERSIVM | POETAM AD LAVRENTIVM MEDICEN. *f. 2<sup>a</sup> with sign. a ii:* AVLI FLACCI PERSII POETAE | SATIRARVM OPVS. *At end, f. 26<sup>a</sup>, after the register:* Venetiis per baptisam de | tortis. M. cccc . lxxxii | die vi . decembris. *f. 26<sup>b</sup> blank.* f°. ff. (26). *Marc., Vat., BM, D.*

Without pagination; with signatures a-c in sixes, d-e in fours. Fifty-nine lines to a page. Proctor, 4616; Hain-Copinger, 12721.

\*26. VENICE, 1482. Commentary of Fontius.

*F. 1 blank; f. 2<sup>a</sup> with sign. a'2:* Bartholomei Fontii proemium in Persium Poetam ad Laurentium Medicum. *f. 2<sup>b</sup>:* Auli flacci Persei poetae Satyrarū opus. *f. 21<sup>b</sup>, line 16:* A. Persii Flacci Satyrarum Finis. Anno . M. | CCCC . LXXXII. Mēsis Decēbris Die : XXIII. Per | me Magistrū Renaldū De Nouimago Theuto | nicū Venetiis impressum. Then follow, on this and f. 22 a, Fontius on weights and measures and on the life of Persius, and the Register, which begins: a Primum vacat. *f. 22<sup>b</sup> blank.* f°. ff. (22). *M, HCL, Vat., BN, BM, D.*

Without pagination; with signatures a, b, d in sixes, c in four. Fifty-seven lines to a page. Proctor, 4444; Hain-Copinger, 12722; Ebert, 16239.

I have two copies of this book, one of which contains the first blank leaf (Hain says not extant, but it is found also in the Dresden copy, and in the K.K. Studienbibliothek at Olmütz). This copy, bound in vellum, is from the library of Sir Th. Phillipps, and includes also a paper MS. written by an Italian hand on 11 leaves in double columns, containing an ancient

Vita (closely resembling that in Cod. b 4 of Kurz; see no. 746 of this bibliography), and some scholia, viz: on the prologue, on Sat. I, on Sat. 2 to verse 66, and on Sat. 3, 15-28. My other copy, now bound in half levant, belonged to Otto Jahn (see no. 436) and has his bookplate.

27. DEVENTER, 1482.

Satyrarum Opus. Daventriae. 1482. f°.

This title is cited from Hain-Copinger, 12717, where Copinger has: '[Richard Paffroet.] Campbell, 1382. Matthaire, 439. Panzer, i. 354.6. Doubtful edition.'

\*28. VENICE, 1484. Commentary of Fontius.

*F. 1<sup>a</sup> blank; f. 1<sup>b</sup>:* BARTOLOMEI FONTII PROOEMIVM IN PERSIVM POETAM AD LAVREN | TIVM MEDICEN. *f. 2<sup>a</sup>:* PAVLIFLACCIPERSI- | POETAE | SATIRARVMOPVS. *At end, f. 28<sup>a</sup>:* Venetiis per Dionysium de bertochis & Pelegrinū | de paſchalibus. Bononienses. MCCCCLXXXIIII. die. X. Septembris. Printer's device. *f. 28<sup>b</sup> blank.* f°. ff. (28). *M, Stena, Nap., BN, Bodl.*

Without pagination; with signatures a-d in sixes, e in four. Fifty to fifty-two lines to a page. Proctor, 4845; Reichling, III, p. 141. Hain-Copinger, 12724 (where Copinger gives ff. 27 only).

My copy, in old gilt calf, is bound with the Juvenal of Aug. 3, 1482, of Baptista de Tortis and the Silius Italicus of May 18, 1492, of Bonetus Locatellus.

\*29. MILAN, 1484. Commentary of Fontius.

*F. 1<sup>a</sup> blank; f. 1<sup>b</sup>:* BARTHOLOMEI FONTII PROHEMIVM IN PERSIVM POETAM AD LAVRENTI | VM MEDICEN. *f. 27<sup>a</sup>:* A. Persii Flacci Satyrarum finis. | Magister antonius zarotus Mediolani iprefsit | M. CCCC . L. XXXIIII. *At end, f. 28<sup>a</sup>, Register;* *f. 28<sup>b</sup> blank.* f°. ff. (28). *Ambr.*

Without pagination; with signatures a-d in sixes, e in four. Hain, 12723.

\*30. VENICE, 1485. Commentary of Fontius.

*F. 1<sup>a</sup> blank; f. 1<sup>b</sup>:* BARTOLOMEI FONTII PROOEMIVM IN PERSIVM POETAM AD LAVRENTIVM | MEDICEN. *f. 2<sup>a</sup>:* PAVLIFLACCIPERSI- | PO | ETAESATIRARVMOPVS. *At end, f. 22<sup>a</sup>:* Impressum Venetiis per antonium de | bactibobus. M. cccc : LXXV. | die . xvii. sep- tembris. *f. 22<sup>b</sup> blank.* f°. ff. (22).

*M, VE, Cracow, BM.*

Without pagination; with signatures a-c in sixes, d in four. Fifty-seven and fifty-eight lines to a page. Hain, 12725. Proctor, 4986.

\*31. BRESCIA, 1486. Commentary of Britannicus.

*F. 1<sup>a</sup> blank; f. 1<sup>b</sup>:* IOANNES BRITANNI- | CVS BRIXTIANVS SENATVI POPVLOQVE | BRIXTIANO

SALVTEM f. 3<sup>a</sup>: IOANNIS BRITANNICI BRIXIANI COMMENTARII IN PERSIVM | AD SENATVM POPVLVMQVE BRIXIANVM. At end, f. 35<sup>b</sup>: Impressum Brixiae per Iacobum Britannicum | Brixianum anno domini . M.cccc.lxxxvi. | die. xvii. Februarii. Printer's device of Angelo Britannicus. f. 36 blank. f°. ff. (36).

M, HCL, Brix., AL, BM.

Without pagination; with signatures a-f in sixes. Fifty-six to sixty lines to a page. On f. 1<sup>b</sup>, 2<sup>a</sup>, dedicatory letter; also on 2<sup>a</sup>, *Vita Persii*; f. 2<sup>b</sup>, short essay on satire. The text surrounded by the commentary begins on f. 3<sup>a</sup>. This is the first edition of Persius with the commentary of Britannicus, but the commentary alone was printed in 1481; see no. 679 of this bibliography. Hain-Copinger, 12730; Proctor, 6982.

My copy, very large, is bound in half-morocco, and has on f. 1<sup>a</sup> the stamp K. O. surmounted by a crown in red ink, and a stamped inscription showing that the book once belonged to the library of the Prince of Oldenburg.

### 32. VENICE, 1489.

Persius cum commentario variorum. Venetiis. 1489. f°.

I have found this cited only by Hain, 12743.

### \*33. MILAN, 1490. Commentary of Fontius.

F. 1<sup>a</sup> blank; f. 1<sup>b</sup>: BARTHOLOMEI FONTII PROOEMIVM IN PERSIVM POETAM AD LAVREN TIVM MEDICEN. f. 27<sup>a</sup>: A. Persii Flacci Satyralum finis. | Magister Vlderic' fcizézeler Mediolai ipressit | M.CCCC.L.XXXX. f. 27<sup>b</sup> and 28<sup>a</sup>, see under no. 18; f. 28<sup>b</sup> blank. f°. ff. (28). Ambr., BM, Bodl., HCL.

Without pagination; with signatures a-d in sixes, e in four. Fifty to fifty-four lines to a page. Proctor, 6018; Hain, 12726; Hauthal, Ψ.

In the BM and Bodley copies, the small final x of the date has been erased so that the BM (but not the Bodley) catalogue attributes the book to 1480. But the Ambrosian copy has the date as I have given it, and so has the HCL copy from which the accompanying photograph (Plate V) is made. This copy, however, lacks f. 1.

### 34. ANTWERP, C. 1490.

Persius, ex recens. Philippi Beroaldi. Antverpiae, Ger. Leeu, c. 1490.

This title is cited from Copinger, iii, 4694.

### \*35. VENICE, 1491. Commentaries of Britannicus and Fontius.

F. 1<sup>a</sup> blank; f. 1<sup>b</sup>: IOANNES BRITANNICVS BRIXIANVS SENATVI POPVLOQVE | BRIXIANO SALVTEM | At end, f. 48<sup>a</sup>: FINIS. | Impressum Venetiis per Bernardinum benalium Pergomensem & Mattheum capcasam Parmensem anno | nativitatis domini. M.CCCC.LXXXVI.

die. iii. Augusti. | Register. f. 48<sup>b</sup> blank. f°. ff. (48). M, BM, VE, BN.

Without pagination; with signatures a in eight, b-g in sixes, h in four. Sixty lines to a page. The first edition of Persius with these two commentaries together, surrounding the text, which begins on f. 3<sup>a</sup>. Preceding are the letter of Britannicus, his life of Persius, the life by Fontius and the essay on satire (see no. 31). After the text and before the colophon, Fontius on weights and measures (see no. 18). Proctor, 4878; Hain, 12736; Hauthal, M.

My copy, in half vellum, has on the alba: *D. prioris diui Martini de cornegliano*, and many old ms. notes in the same hand.

### \*36. VENICE, 1492. Commentaries of Britannicus and Fontius.

Same contents, page for page, as in no. 35. F. 48 a: FINIS. | Impressum Venetiis per Bartholomeum Venetum de ragazonibus Regnante inclyto principe domino | Augustino barbadico. Anno nativitatis domini. M.CCCCLXXXII. die. xvii. Ianuarii. | Register. f. 48<sup>b</sup> blank. f°. ff. (48).

M, HCL, VE, BM, Bodl.

Without pagination; with signatures as in no. 35. Sixty lines to a page. Proctor, 5374; Hain-Copinger, 12737.

### 37. VENICE, 1492. Commentaries of Britannicus and Fontius. With Juvenal.

Persius cum commentariis Britannici et Fontii. Iuuinalis cum commentario Merulae et Calderini. Venetiis per Petrum Ioannem de Quarengis. 1492. f°.

Cited only by Hain, 12742.

### \*38. VIENNA, 1492.

F. 1 blank; f. 2<sup>a</sup>, sign. a 2: Auli Flacci Persij satyra prima. | (n) Ec fonte labra etc. f. 20<sup>b</sup>, line 6: Impressum Wienne | anno dñi 1.4.9.2. 4°. ff. (20).

BN, Wien.

Without printer's name or pagination. With signatures a and b in eights, c in four. Gothic characters. Eighteen lines to a page. Hain, 12718, ascribed to Joh. Winterburg. Panzer iii, 524, \*6.

The BN copy lacks the first blank leaf.

### †39. LEIPSIC, C. 1492.

F. 1<sup>a</sup>: Pauli Flacci . Poe | te Satyralum opus. f. 1<sup>b</sup> blank; f. 2<sup>a</sup> with sign. a ii: Pauli flacci . Persii poe | te Satyralum opus. | Prefatio | (n) Ec fonte etc. f. 22<sup>a</sup>: Inuentus chrysippe tui finitor acerui: | Finis. | Device of Martinus Herbipolensis. f. 22<sup>b</sup> blank. 4°. ff. (22).

Wien, Hague.

Gothic characters. Without place or printer's name (but see the printer's device), date (Copinger iii, 4695 puts c. 1492), or pagination. With signatures. Seventeen lines to the page. Hain, 12716. Holtrop, Catalogue of the Royal Library of the Hague, II, 878.

Vt tuus iste nepos: Ad se ipsum in secunda persona cum indignatioe maiote loquitur . Nepos autem propterea luxuriosus & prodigus dicitur . quod sub auo educati solutiorem delicatiorem que uitam degunt. Hora. Discinētus aut perdam nepos. Satur anseris extis sapientiores: ut Pl. x. libro referat: ecur anseris probauerunt fartibusque in magnam amplitudinem crescit. Ex cōpī quoque lacte mulso augetur. De eo Horatius: Pinguis & fiscis pastum iecur anseris albi. Ingui

Vt tuus iste nepos olim satur anseris extis  
Cum morbosa uago singultet inguine uena  
Patriciae immeiat uuluae mihi trama figuræ  
Sit reliqua: ast illi tremat omento popa uenter  
Vede anima lucro mercare: atq; excute solers  
Omne latus mundi: ne sit præstantior alter  
Capadocas rigida pingues clausisse catasta.  
Rē duplica: feci iam triplex: iam mihi quarto  
Iam decies: redit in rugam: depinge: ubi sistam  
Inuētus chryslippe tui finitor acerui:

### A. Persii Flacci Satyrarum finis.

Magister Vlderic⁹ scizēzeler Mediolāi ipressit  
M.CCCC.L.XXXX.

enim filii est: quod intra stamen discutrit. Staminis autem fila preciosiora quam trama sūt. Omē tum uero membrana tenuis est: quæ intestina contegit. Popa autē pingue significat: unde & popis na deducitur. Nam quod a quodā scribitur panem esse: quo sacerdotes: uel corū ministri uescibā tur: unde & popeanum ungnentū dicitur: fide caret. Popeanum enim a popea Neronis uxore appellari. Pli. testimonio: volumine undecimo planū est. Ait enī. Crassissimum alsimæ lac ut coaguli uice utantur. conferre aliquid & candori in mulierū cure existimatur. Popea certe Domitii Nero nis coniunx quingentas per omnia secū foetas trahens balnearū etiam solio totum corpus illo late macerabat: extendi quoq; curē credens. Itē. viii. &. xx. cutem in facie erugari & tenerescere & candorē custodiri lacte asinino putant notūque est quasdam quoridie septingentarū custodito numero souere Popeaque hoc uxor Neronis principis instituit: his quoque Iuue. accedit. aut pin guia popeana spirat. & hinc miseri uiscantur labra mariti. Vendeanimā lucro: hæc ab eodem non sine stomacho dicuntur qui demens ut patrimonium grande relinqueret: multos labores pertulaque pertulerit. Ne sit præstantior alter: Capadocas rigida pingues clausisse catasta. Ne uenaliu seruorum alter maiorem gregē possideat. Catasta autē locus erat: ubi serui uenales exponebantur. a uerbo græco catasto. quod expono significat: appellata: Papini. in siluis. Nō te barbarica uersabat turbā catasta. Tibullus. Nota loquor regnū ipse tenet quē s̄epe coegit barbara gypsatos ferre catasta pedes. Pli. v. &. xxx. Talem in catasta uidere chrysogonū syllæ: Cappadocia uero Solino auctore pōtica regio est: que læuo latere utrasq; armenias comageneq; tangens: dextro multis asie populis circunfusa ad tauri iuga & solis ortus attollitur. Appianus uero minoris armeniæ partē: prolorumæus ipsam minorē armeniā esse scribunt. Iam decies redit in rugam iam rem decies geminauit: neq; tamen cupiditat modum adhibui. Depinge ubi sistam. inuentus chryslippe tui finitor acerui: nescius auariciae suæ finem impōere Chrysippum rogar: quo tandem in numero diuiniarum consistat. Chrysippus uero apolloni solensis siue tarensis filius Clearius zenonisque auditor: ut refert laertius: undecim & trecenta volumina in logicis scripsit: in quibus omnia ad eam artē spectantia & coaceruauit & diligenter absoluit. Ob quod ait sui acerui: hoc ē dialecticorum librorum cumuli finitorem Chrysippum repertum esse.



## 40. VENICE, 1493.

Venetii, per Antonium de Bactibobus.  
MCCCCLXXXIII. f°.

Cited only by Hain, 12728. Burger in his Index to Copinger suggests that it may be the same as Hain, 12725 (= no. 30 in this bibliography).

## \*41. VENICE, 1494. Commentaries of Britannicus and Fontius corrected by Merula.

*F. 1<sup>a</sup>, woodcut, see below; then:* Pauli Flacci Persii poetae Satyrarum opus. | Ioannis Britanicus Brixianus commentarii. in Persium | ad Senatum populumque Brixianum | Bartolomei Fonci in persio commentarii. At end, f. 49<sup>b</sup>: FINIS. | Impressum Venetiis sumptu diligentissimi uiri Ioannis de Tridino. Recognitū uero ac castigatū ab eruditissimo uiro Bartholomaeo Merula Mātuano. Anno a natali christiano. M.cccc.xcīii. die. xīi. Februario. Regnante inclito ac felicissimo principe Augustino Barbadico. | Register; device with the initials O. S. M. f. 50 blank. ff. 49 + 1 blank. M, HCL, BM, BN, Nap.

Without pagination. With signatures a-g in sixes, h and i in fours. Sixty and sixty-one lines to a page. This appears to be the earliest edition of Persius with a regular title page, and with a woodcut upon it. There are also numerous woodcut initials. Contents the same as in no. 35. Hain, 12738, and Proctor, 5429 erroneously give the date as Feb. 24; right in Copinger i, 12738 and Hauthal, a.

The accompanying photograph (Plate VI) is made from my copy.

## †42. VENICE, 1494. Commentaries of Britannicus and Fontius.

*F. 1<sup>b</sup>:* IOANNES BRITANNICVS BRIXTIANVS SENATVI POPVLOQUE. | BRIXTIANO SALVTEM. *F. 2<sup>a</sup>, sign. a ii:* VITA PERSII by Britannicus and Fontius. *f. 3<sup>a</sup>, sign. a iii:* PAVLI FLACCI PERSII POETAE | SATYRARVM OPVS. f. 48<sup>b</sup>: FINIS | Impressum Venetiis (sic) anno. M.cccc.lxxxiii. die. xxii. Aprilis. | Register. f°. ff. (48). AL, Univ. Bologna, Dijon.

Without printer's name or pagination. With signatures a in eight, b-g in sixes, h in four. Sixty lines to a page. Copinger iii, 4703.

## \*43. VENICE, 1495. Commentaries of Britannicus and Fontius.

*F. 1<sup>a</sup>:* Persius cum duobus commentis f. 48<sup>a</sup>: FINIS. | Impressum Venetiis per Petrum Io. de quarengis Pergomen- | sem. Anno Domini. M.CCCCLXXXV. die. xiii. Aprilis. | Register. f. 48<sup>b</sup> blank. f°. ff. (48).

M, HCL, BM, Marc., AL.

Without pagination. With signatures a in eight, b-g in sixes, h in four. Sixty lines to a page. Numerous woodcut initials. Hain, 12739; Proctor, 5477.

The BM copy has only 48, not 50 ff. as given in the Catalogue and Copinger, i, 12739.

## \*44. VENICE, 1497. Commentaries of Britannicus and Fontius.

*F. 1<sup>a</sup>, same title as no. 41. f. 49<sup>b</sup>:* Impræssum Venetiis sumptu Nobilis Viri Domini Octauiani Scoti ciuis Modoetienfis: p Ma- | giftrum Antonium de Gusago Brix- iēsem Recognitum uero ac castigatum ab eruditissimo uiro | Bartholomaeo Merula Mātuano. Regnate inclito ac felicissimo Principe Augustino Barbadico. | Anno Domini. 1497. die. 28. Septembris. | Register; device with the initials O. S. M. f. 50 blank. ff. 49 + 1 blank. M, HCL, BM, BN, Nap.

Ff. 2-49 are numbered in Arabic numerals. With signatures a-g in sixes, h and i in fours. Sixty-two lines to a page. On the title page is a woodcut of Persius dictating to three commentators, while another person is standing by. Woodcut initials. Only three books are known to have been printed by Antonius de Cuzzago. Hain, 12740; Reichling, III, p. 141; Proctor, 5361; Hauthal, β.

## 45. LYONS, 1498. Commentaries of Britannicus and Fontius.

*F. 1<sup>a</sup>, same title as no. 41 except 'poete' for 'poetæ' and 'Senecam' for 'Senatum.'* f. 56<sup>a</sup>: Finis Impressum lugduni Anno domini . M CCCC XCVIII Die XXIX mensis Iulii. Register. f°. ff. (56).

Gothic characters. Without printer's name or pagination. With signatures. Woodcut on the title page. Woodcut initials. Cited from Hain, 12741.

## \*46. LYONS, 1499. Commentaries of Britannicus and Ascensius.

*F. 1<sup>a</sup>:* Persii familiare cōmentum | Cum Ioannis Britanicus eruditissima interpretatione. | Woodcut of Persius and his two commentators. Argumenta satyriarum ac prefationis Per- | fiane per Iodocum Badium. | The arguments here follow in seven hexameters. f. 72<sup>a</sup>: impressum est Lugduni : | opera ac diligentia Nicolai lupi: patrio: hoc est teutonico: vocabulo vvolf. Anno a natali domi- | nico : M.CCCC.xcix. ad. vi. calendas februarias. Sit omnipotētē deo gloria & gratiarū actio. f. 72<sup>b</sup> blank. 4°. ff. LXXII.

M, BM, BN, HCL.

Gothic characters; the first four lines of the title printed in red ink. Signatures a-i in eights. Fifty-four lines to a page. This is the first edition of the 'familiaris explanatio' of Ascensius (see his name in Part III of this bibliography). Hauthal (p. xxxi) inferred its existence but had never seen it. It contains, on f. 1<sup>b</sup>, the letter of dedication, written "ex officina nostra Lugdunensi" and dated the same as the book, and also the praelectiones of Beroaldus and Politianus, and the commentary of Britannicus. Hain, 12733; Proctor, 8675.

My copy has these words written on the title page: Gverneri Canonis schola Aegidiana apud Brunsvic. Rectoris. Anno MDCXL.

\*47. VENICE, 1499. Commentaries of Cornutus, Britannicus, and Fontius.

F. 1<sup>a</sup>: Persius cum tribus comentariis. | Cornuti phylosophi eius prēceptoris cōmētarii. | Ioannis Britannici Brixiani comentarii. | Bartolomei Foncii comentarii. f. 63<sup>b</sup>: FINIS. | Impressum Venetiis sumptu diligenterissimi iuri Ioannis de Tridino. Anno a natali christiano | M.CCCC.XCIX. Die uero. IIII. Mēsis Nouēbris. Regnante inclyto ac felicissimo | principe Augustino Barbadico. | CVM GRATIA ET PRIVILEGIO. | Register; device with the initials Z. T. f. 64 blank. f°. ff. LXIII + one blank.

M, HCL, BM, Vat, BN.

With signatures a-k in sixes, l in three, plus one blank at end. Sixty lines to a page. F. 1<sup>a</sup> besides the title has at the top the woodcut of No. 41 (same printer) so far as the figures of Persius and the commentator on his right are concerned; but this commentator is now labelled *Cornutus* instead of *Ioan Bri.*; on his left sit two commentators, *Io. Bri.* and *Bar. Fon.* Besides the commentaries of the two latter, this book contains the commentary of Cornutus, of which it is the first edition. On f. II<sup>a</sup> is the letter of Joannes Bonardus announcing the fact. See Jahn's edition (no. 436) p. CLXVI. Hain, 12744; Proctor, 5460; Hauthal, γ.

My copy has in writing on the title page twelve Latin verses, and following them the words: *Scriptis Georg: D. Hammoriensis, anno 1576*, also many marginal notes in the same or a like hand. It belonged also to Otto Jahn and contains his bookplate.

(b) *Incunabula: undated Editions of the end of the Fifteenth and beginning of the Sixteenth Centuries*

\*48. HEIDELBERG, s. a.

F. 1<sup>a</sup>: AVLI FLACCI PERSII POE | TE SATYRARVM OPVS. f. 1<sup>b</sup>: Argumenta satyrarum Persii Per | magistrū Iohannem Cubitensem. | Then follow six hexameters. f. 2<sup>a</sup>, sign. A ii: AVLI FLACCI PERSII POETE | SATYRARVM OPVS. | PREFATIO the prologue. f. 18<sup>a</sup>: FINIS. | IMPRESSVM HEYDELBERGE. f. 18<sup>b</sup> blank. 4°. ff. (18). M, BN, Bodl.

Without date, printer's name, or pagination. With signatures A, C, D in fours, B in six, Roman characters and Gothic ornamental initials. Twenty-two lines to a page. Ascribed by Proctor, 3152, to Heinrich Knoblochzter, printer in Heidelberg, 1489-1500. Panzer, IX, 236, 14<sup>b</sup>; Copinger iii, 4698.

My copy bears the bookticket: 'Bibliothèque de J. Ladimir Francois.' A modern note in French states that there is a copy in the Bibliothèque de Munich.

\*49. PARIS, s. a.

F. 1<sup>a</sup>: P. Auli . Persii . Flacci | Satyram opus. Large device with the name Iehan Petit. f. 1<sup>b</sup>: Persius begins; f. 16<sup>a</sup>,

line 6: Auli Persij Flacci Satyrarum finis. | Vita Persii. | f. 16<sup>b</sup>, line 20: Finis. 4°. ff. (16). M.

Without date, place, printer's name, or pagination. With signatures a-b in sixes, c in four. Twenty-three lines to the page. The device is the third of those used by Jehan Petit (Claudin, II, p. 538), and it therefore appears probable that the book was printed for him between April, 1498 and April, 1500. I have not seen it entered in any catalogue or bibliography.

My copy bears the bookticket of 'Emory M. Wood.'

\*50. PARIS, s. a.

F. 1<sup>a</sup>: Auli perfii flacci fa | tyrarum opus: Large printer's device with the name: M. ANTHOINE DENIDEL. f. 18<sup>b</sup>: Auli Perfii Flacci Satyrarū finis. | Tu qui suxisti de virgine virgineum lac: | Celestis regni lectorem participem fac. | Deo gratias. f. 19<sup>a</sup> blank; f. 19<sup>b</sup>: Vita persii. f. 20 blank. 4°. ff. (20). BM.

Gothic characters. Without date, place, or pagination. With signatures a in eight, b in six, c in six. Printed by Antoine Denidel in Paris: Proctor, 8330; Copinger iii, 4696; and in the year 1498 according to Claudin II, p. 263.

\*51. PARIS, s. a.

F. 1<sup>a</sup>: Auli perfii flacci fa | tirarum opus. Large device with the name: Denis Roce. f. 18<sup>b</sup>-20: the same as in no. 50. 4°. ff. (20). Maz.

Gothic characters. Without date, place, or pagination. With signatures as in No. 50. Twenty lines to the page. The Maz. copy lacks the last blank leaf. Not in the bibliographies nor in the Maz. catalogue of incunabula. For Denis Roce, see Ph. Renouard, *Imprimeurs Parisiens*, p. 325.

\*52. PARIS, s. a.

F. 1 blank; f. 2<sup>a</sup>, sign. a ii: Auli Perfii Flacci poete Satirarū opus. f. 16<sup>a</sup>: Auli perfii Flacci Satyraꝝ finis. f. 17<sup>a</sup>: Vita perfii. f. 17<sup>b</sup>: Finit vita perfii. f. 18 blank. 4°. ff. (18). BN.

Gothic characters. Without date, place, printer's name, or pagination. With signatures a in eight, b in ten. Twenty-four lines to the page. Probably printed in Paris. Not in the bibliographies.

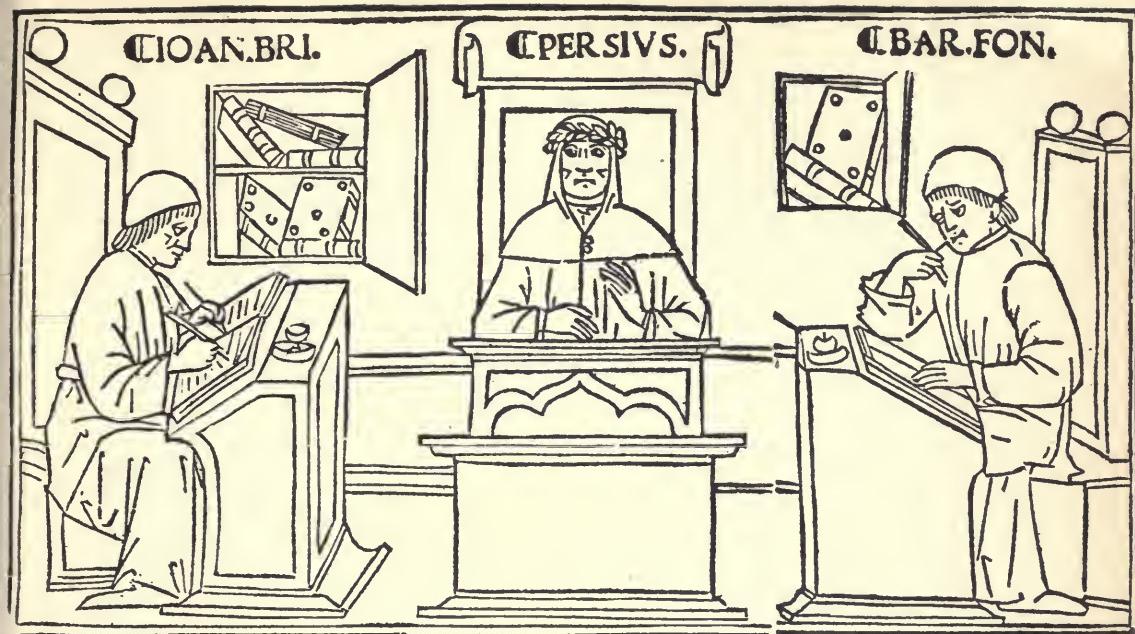
\*53. MILAN, s. a.

F. 1<sup>a</sup> blank; f. 2<sup>a</sup>, Juvenal begins and on 52<sup>b</sup> ends. f. 53<sup>a</sup>: AVLI PERSII FLACCI SATY | RAS - PROLOGVS. f. 61<sup>b</sup>: Mediolani. Apud Alexandrum Minutianum. f. 62 lack-ing. f°. ff. (62). Nap.

Without date or pagination. With signatures a-i in sixes, k in eight. Thirty-eight lines to a page. Reichling, 579, ascribes this to c. 1498.

\*54. PARIS, s. a.

F. 1<sup>a</sup>: Auli Perfij flacci satirarum opus. Large device of printer, and the name Michiel



¶Pauli Flacci Persii poetæ Satyrarum opus.

¶Cloannis Brítanicí Brixianí commentarii. in Persium  
ad Senatum populumque Brixianum

¶Bartolomei Fonci in persio commentarii.



*Tholozē beneath; f. 1<sup>b</sup>: Vita Persii by Britannicus. f. 17<sup>b</sup>: Auli Persii Flacci satyrarum finis. | Tu qui suxisti de virgine virginem lac: | Celestis regni lectorem participem fac. | DEO GRATIAS f. 18<sup>a</sup> contains twenty lines of notes on the metre of the prologue; then: Exaratum parhisii per michaelem thoulouze in vico a | migdalorum commorantē diui Iaannis euāgeliste effigie | ipsius edes indicate. f. 18<sup>b</sup> blank. 4°. ff. (18).*

*Ambr., St. Geneviēve.*

Without date or pagination. Probably not later than 1499; see Ph. Renouard, *Imprimeurs Parisiens*, p. 351. With signatures a-c in sixes. Twenty-two lines to the page. Ornamental initials. Mentioned only by Hauthal, T, but Panzer II, p. 330 gives an edition of Propertius by the same printer, December 6, 1499.

The Ambrosian is a very fine uncut copy with a collation from a MS. on the margins.

##### \*55. LEIPSIC, s. a.

*F. 1<sup>a</sup>: Persii Flacci nobi | lissimi Satyrici uni | cus: sed elegantissi | mus satyra' liber. | Hermanni Buschij Pasiphili | Epigramma in Persium: | Persius loquitur. | Ne contemne mei: parua hec monumenta: libelli | and eleven other verses. Finis | f. 16<sup>a</sup>: P. Aulij Persij Satyrarū Finis. f°. ff. (16).*

*BN, D, Leeuwarden.*

Gothic characters. Without date, place, printer's name, pagination, or signatures. Twenty-four lines to the page. The editor was Hermann von dem Busche, and the book is believed to have been printed by Martinus Herbipolensis (Landssperg) in Leipsic. Hain, 12715; Copinger iii, p. 280, 12715, who gives a collation of a copy in Mus. Nat. Hung., with a different alignment of the words on f. 1<sup>a</sup>; Hauthal, p.

##### \*56. VENICE, s. a. Commentary of Scipio Ferrarius.

*F. 1<sup>a</sup>: Aulus Flaccus Persius Cum | glofis Scipionis ferrarii | Georgii filii de monte | ferrato artiū & me | dicine doctoris. f. 1<sup>b</sup>: Illustrissimo Principi Gulielmo Marchioni | Montiferrati Scipio uenetus Georgii filius de uerolego. S. P. D. f. 98<sup>b</sup>, line 12: FINIS. | Incipit Tabula. f. 102<sup>b</sup>: Io. Petri Valeriani Bellunensis In Auli Flacci | Persii Satyras Periocha. Six hexameters. Then four more in honor of Scipio. Then: Cum gratia & Priuilegio Ob Inuētio- | nem . Ordinem . Modum . Industri- | am . Tabulā . Postillas . & Quot- | tationes Auctoritatū. 4°. ff. 102.*

*M, HCL, Bodl., Vat., Palermo, Siena.*

Without date, place, printer's name, or signatures. The leaves numbered in Arabic numerals. Gothic letters on the title page, in the lemmata of the commentary, and in the Privilegium. Thirty-nine lines to a page. Not in Hain, Copinger, or Proctor. Ascribed by Ebert, 16259, to Bernardinus Venetus (*i.e.* de

Vitalibus), about 1500; so Hauthal, O. But see Brunet, IV, 519, Graesse V, 210, and Reichling II, 671, from whom it appears that the printer was Bernardinus de Choris (or Coris), c. 1498; so the *Cat. ragionato . . . Bibl. Naz. di Palermo*, no. 966.

The commentator Scipio has not been identified. One Scipio de Ferro taught mathematics and geometry in Bologna from 1496 to 1526 (see *I Rotuli dei Lettori . . . dello Studio Bolognese*, I, p. 164 ff.), but there is nothing to show that he was our editor, who was, I think, the son of the printer Georgius de Monteferato, of Venice, printing in Venice in 1500; see Hain, 14126; Proctor, 5705.

##### \*57. VENICE (?), s. a.

*F. 1<sup>a</sup>: Auli Flacci Persii | poete satyrarū opus. At end, f. 16<sup>b</sup>: Finis . Cum gratia . Scipioni concessa. 16°. ff. 16. BM.*

Gothic characters. Without date, place, printer's name, or signatures. Copinger iii, 4697, who sets it in 1500.

The BM copy has the title on the original paper wrapper, which also binds four other works, each separately paged, and each, except the last, having the words *cum gratia Scipioni concessa* at the end. They are *De Medicinis Solutivis Electis*; *Egidius de Pulsibus*; *Regimen Sanitatis*; *Aphorisma*. The first of these four is Copinger ii, 3949; the third is Copinger iii, 5050. The others are perhaps not cited by bibliographers. For Scipio, see under no. 56 of this bibliography.

##### \*58. s. l. et a.

*Aulus Flaccus Persius Satyre. 16°. ff. (12).*

*Wien, Bibl. Bertoliana in Vicenza.*

A note in the catalogue at Vicenza has: 'Edizione forse del Paganino.'

##### (c) *Incunabula: dated editions of the year 1500*

##### \*59. PARIS, 1500. Commentaries of Britannicus and Ascensius.

*F. 1<sup>a</sup>: P. Auli Persij familiaris explanatio Cum | Ioan. Britannici eruditissima interptatione. Device of Iehan Petit as in no. 49 and Arguments of Ascensius as in no. 46. Uenditur in Leone Argenteo & Pellicano | Regionis diui Jacobi Parrhijs. f. 79<sup>b</sup>: Impressum est denuo hoc opus in nobilissimo Parrhisiō | rū gymnasio anno Md. ad quartū idus maias: solerti Ope | ra Thielmanni keruer. Recognitum diligentius ab ipso inter | prete. Omnes autem cartharum complicationes rursus | quaterne sunt. f. 80<sup>a</sup>: Device of the printer Thielman Keruer. f. 80<sup>b</sup> blank. 4°. ff. LXXIX + (1).*

*Angelica.*

Gothic characters. This is the second Ascensius edition, with the same contents as no. 46. Hauthal, Q. See also Copinger iii, p. 280 (on Hain, 12731), who describes a copy lacking f. 80 and having on the title, instead of Petit's, the device of Engelbert, Jean, and Godefroy de Marnef; an example of this, also lacking f. 80, is in the Widener Branch of the Free Library of Philadelphia.

\*60. BRESCIA, 1500. Commentary of Britannicus.

*F. 1<sup>a</sup>*: PERFIUS CUM COMENTARIIS IOANNIS BRI | TANNICI & EIUS RECOGNITIONE. *f. 34<sup>b</sup>*: IMPRESSUM BRIXIÆ PER IACOBUM BRITANNICUM BRIXIANUM ANNO DNI. M.CCCCC. DIE. XXI. LUI. F. ff. (34). *M, BM, Vat, Brix.*

Without pagination. With signatures a-e in sixes, f in four. Fifty-nine, sixty-one, and sixty-two lines to a page. Hain, 12732; Proctor, 7011.

My copy, bound with the Juvenal of Britannicus, Brescia, 1501, belonged to Paolo Giovio (1483-1532), and has his autograph at the end with numerous marginal notes attributed to him from the similarity of the writing.

\*61. LYONS, 1500. Commentary of Ascensius and Britannicus.

*F. 1<sup>a</sup>*: P. AULI PERFIJ FAMILIARIS EXPLANATIO CUM | IOAN. BRITANNICI ERUDITISSIMA INTERPRETATIONE. Large device with the name Iehan de Vingle; also the hexameter arguments of Ascensius. *f. 12* blank. *f. 92<sup>a</sup>*: Perfius cum dupli commento finit feliciter. LUGDUNI SOLERTI OPERA IOHANNIS | DE VINGLE. ANNO SALUTIS MILLESIMO QUINGENTESIMO. VII. AUGUSTI. *f. 92<sup>b</sup>* blank. 8°. ff. xcii. *M, BM, D.*

The third Ascensian edition (see no. 59). With signatures a and b in sixes, c-m in eights. Fifty-two lines to the page. Gothic characters; ornamental initials. Hain-Copinper, 12734; Proctor, 8653; Hauthal, X.

My copy has the blank twelfth leaf.

#### (d) Editions of the Sixteenth Century

\*62. VENICE, 1501. With Juvenal.

*F. 1<sup>a</sup>*: IVVENALIS. | PERSIVS. *f. 1<sup>b</sup>*: ALDVVS SCIPIONI CARTE | ROMACHO SVO. .S. *f. 2<sup>a</sup>*, sign. A ii, Juvenal begins. *f. 66<sup>a</sup>*: VENETIS APVD ALDVM. *f. 66<sup>b</sup>* blank; *f. 67<sup>a</sup>*: AVLI FLACCI PERSII IN | SATYRAS PROLOGVS. *f. 78<sup>a</sup>*: Venetiis in ædibus Aldi. Menfe Augusto. M. DI. | INPROLOGO LEGE. | Heliconidašq;, Pallidamq; Pyrenen. | Melos unico l nō fine ratione iprimēdū curauimus, | quia non aliter producitur quam ἔλωρια apud Home | rum, & μέλοσ apud eundem ratione immutabilis. *f. 78<sup>b</sup>* blank. Sm. 8°. ff. (78).

*M, HCL, BM, R* (on vellum), Newberry.

Without pagination. With signatures A-G in eights and H in ten for Juvenal; a in eight, b in four for Persius. The first Aldine edition, without the anchor, which was not used until 1502. Printed in the Italic Aldine type, used first in the Virgil of April, 1501. For accounts of this and other Aldine editions of Persius, see the works of Renouard and Didot, or perhaps better (especially for the counterfeits, nos. 63-66) Moss, II, pp. 151ff. My Plate VII shows the colophons of nos. 62 and 64-66.

I have two copies of this work: one, bound in crimson levant by Trautz-Bauzonnet, from the library of Professor H. W. Torrey (H.C. 1833), who had it from F. E. Parker (H.C. 1841); the other, much taller, bound in vellum, has the inscription 'Mr. C. Folsom (H.C. 1813?) from his friend J. H. Wright.'

\*63. LYONS, n. d. With Juvenal.

*F. 1<sup>a</sup>*: IVVENALIS. | PERSIVS. The rest in imitation of no. 62, but having FINIS. instead of the line containing date, place, and printer's name at the end, though it has the epistle of Aldus on *f. 1<sup>b</sup>*. Sm. 8°. ff. (78).

*BN, Naz., Ambr.*

The first Lyons counterfeit Aldine, full of errors; for example, as noted by Aldus himself in his warning dated March 16, 1503 (see for it Renouard, II, p. 207): *publicamus for publicamus* in the third line of the epistle; *Vngues quæ suos for unguisque tuos* in the tenth line; and *rectore for lectore* in Juvenal 1, 13. And the Greek words at the end of *f. 78* and in Juvenal (6 and 9), Persius (prologue), are omitted, as the printer had no suitable type. The Naz. copy lacks the first leaf.

\*64. LYONS, n. d. With Juvenal.

*F. 1<sup>a</sup>*: IVVENALIS. | PERSIVS. Like no. 63, but without FINIS. On *f. 78<sup>b</sup>*: IVVENALIS. | PERSIVS. Sm. 8°. ff. (78).

*M, Bodl., R* (all these on vellum), *Naz., D.*

The second Lyons counterfeit, published after Aldus's warning, for those special errors are here corrected; but this edition still lacks the Greek words (see Plate VII). The signatures for Persius are different from the true Aldine, being I in eight and K in four.

I have two copies: one of them is printed upon vellum and bound in old English red morocco gilt, gilt edges. It once belonged to John Price, the royalist, editor of Apuleius, and has his autograph 'Ioannes Priceus Parmæ. 1637' on the first page. Afterwards it was in the Sunderland library; later it belonged to H. W. Poor (with his armorial bookplate). Besides this and the vellum copies in the Bodleian and Rylands Libraries, there was another in the MacCarthy library. My other copy, on paper, is bound in old vellum and has the bookplate of 'Eludo Cuidado, Kansas City, Mo.'

\*65. LYONS, n. d. With Juvenal.

*F. 1<sup>a</sup>*: IVVENALIS. | PERSIVS. | Followed by a large fleur-de-lis printed in red. The rest as noted on no. 63. Sm. 8°. ff. (78).

*M, Naz., HCL.*

The third Lyons counterfeit, having the Greek words in a very rude type, and *quæ* instead of *quam* before *ἔλωρια* at the end (see Plate VII).

My copy is very tall, bound in crushed levant, ornamented with gold fleur-de-lis, and tooled inside, by Capé.

\*66. LYONS, n. d. With Juvenal.

*F. 1<sup>a</sup>*: IVVENALIS. | PERSIVS. The rest as noted on no. 63. Sm. 8°. ff. (78).

*M.*

A fourth Lyons counterfeit, unknown to the bibliographers. It has the Greek words in a rude type

Veneratis in aedibus Aldi. Mensis Augusti. M. DI.

IN PROLOGO LEGE.

Heliconidasq; Pallidamq; Pyrenen.  
Melos unico non sine ratione iprimendum curauimus,  
quia non aliter producitur quam ἐλώπια apud Homerum,  
εὐδὲλος apud eundem ratione immutabilis.

COLOPHON OF No. 62

IN PROLOGO LEGE.

Heliconidasq; Pallidamq; Pyrenen.  
Melos unico non sine ratione iprimendum curauimus,  
quia non aliter producitur quam apud Homerum,  
εὐδὲλος apud eundem ratione immutabilis.

COLOPHON OF No. 64

FINIS.

IN PROLOGO LEGE.

Heliconidasq; Pallidamq; Pyrenen.  
Melos unico non sine ratione iprimendum curauimus,  
quia non aliter producitur quam ἐλώπια apud Homerum,  
εὐδὲλος apud eundem ratione immutabilis.

COLOPHON OF No. 65

FINIS.

IN PROLOGO LEGE.

Heliconidasq; Pallidamq; Pyrenen.  
Melos unico non sine ratione iprimendum curauimus,  
quia non aliter producitur quam ἐλώπια apud Homerum,  
εὐδὲλος apud eundem ratione immutabilis.

COLOPHON OF No. 66



similar to that which was used in no. 65, and in other respects it resembles that edition, but it is not identical. Thus, in Juv. 9, 37 it has *κλαύδον* printed in a line by itself, while in No. 65 this word is divided between two lines; and in Juv. 1, 8 it has *et* instead of *&*, and also in the epistle, lines 1 and 2; also it has *quam* not *quā ἐλώρια* at the end (see Plate VII).

My copy is of good size and bound in old mottled calf.

\*67. VENICE, dated 1501 (by error). With Juvenal.

*F. 1<sup>a</sup>*: IVVENNALIS . | PERSIVS. *The Aldine anchor with the word ALDV*. *f. 1<sup>b</sup>*: ALDV SCIPIONI CARTE | ROMACHO SVO . S. *f. 2<sup>a</sup>*, sign. A 2, Juvenal begins. *f. 66<sup>a</sup>*: VENETIIS IN AEDIBVS ALDI, | ET ANDREAE SOCERI. *f. 66<sup>b</sup>* blank; *67<sup>a</sup>*, but erroneously numbered 65: AVLI FLACCI PERSII IN | SATYRAS PROLOGVS. *f. 78<sup>a</sup>*, erroneously numbered 76: VENETIIS IN AEDIBVS ALDI, ET | ANDREAE SOCERI. MENSE | AVGVSTO M.D.I. | Melos unico l etc., as in no. 62, except the erroneous ἐλώρια for ἐλώρια. *f. 78<sup>b</sup>* blank. Sm. 8°. ff. 78.

*M, HCL, BM, D.*

After f. 66 the numbering of the leaves is confused and runs thus: 65, 68, 67, 70, 69, 72, 71, 74, 73, 74, 75, 76. The signatures are the same as in no. 62. This is the second genuine Aldine edition, but the date upon it is not right, because this book has the anchor (see under no. 62), and because Aldus here appears associated with his father-in-law, whereas the earliest book which bears their names thus associated is believed to be the Pliny Minor of 1508 (Renouard, III, p. 47, second edition). The text differs considerably from that of the first Aldine: e.g. in reading erroneously *Ornos* (*f. 2<sup>a</sup>*), *Rhetor* (*2<sup>b</sup>*), *Parnasso*, *hercule* (*f. 1* of *Persius*), instead of *ornos*, *rhetor*, *Parnaso*, and *Hercule* of the first Aldine; it has correctly *ceras* (*f. 3<sup>a</sup>*) for *caras*, and *hominū* (*f. 1<sup>a</sup>* of *Persius*) for the abbreviation *hominum*. None of these differences are found in the imitations of Aldines made in Florence and Lyons in 1513 and 1515 (nos. 93 and 97), but they all appear in the Lyons imitation of 1521 (no. 111) and in the Aldine of 1535 (no. 134). It is probable, therefore, that this edition appeared in or after 1515 and before 1521.

\*68. BOLOGNA, 1502. With commentary of Plautius.

*F. 1<sup>a</sup>*: PERSIVS Emendatissimus cum IO. Baptiste Plautii frugifera: copio | fa: & medullitus poetæ intima persecutanti interpretatione. In qua | præter cæterorum commentariorum errores castigatos sex | centa loca in aliis auctoribus partim emēdata: p | tim copiosius iterpretata: ptī citra ali | OR opinionē repiūt enucleata. *f. 78<sup>a</sup>*: Imp̄ssum Bononiæ p Caligulā bacileriū āno MDII. Register. Errata. *f. 78<sup>b</sup>* blank. f°. ff. (78). *M, Ferrara.*

Without pagination. With signature + and A-M in sixes. Panzer, VI, 321. Preceding the text and commentary are a letter of Beroaldus to the reader,

and ten hexameters by Joannes Baptista Pius to Plautius (*f. 1<sup>b</sup>*); the dedicatory letter of Plautius (*ff. 2-5*); complimentary hexameters by Nicolaus and Camillus Aldrovandus (*f. 6<sup>a</sup>*); a note by Plautius (*f. 6<sup>b</sup>*).

69. LEIPSIC, 1502.

A reprint of no. 55.

70. BRESCIA, 1503. With the commentary of Britannicus.

This edition is cited by some bibliographers, but its existence may be doubted.

\*71. DEVENTER (?), c. 1505.

*F. 1<sup>a</sup>*: Persij Flacci . poete lepidissimi Satyrae Woodcut of a monk or saint with an aureole walking in the desert, holding a book in his left hand. *f. 1<sup>b</sup>*: Philippi beroaldi oratio habita in enarratiōe | Persij poete Satyrici *f. 21<sup>b</sup>*, sign. *d 3<sup>b</sup>*: A. Persij Flacci Saturarum Finis *f. 22<sup>a</sup>* blank; *f. 22<sup>b</sup>* has a large woodcut of an archer. 4°. ff. (22).

*BN, BM, Cambr.*

Without date, place, printer's name, or pagination. With signatures a in eight, b and d in fours, c in six Gothic characters. Eighteen lines to a page. At the BM this is now ascribed, as I am kindly informed by Mr. G. F. Barwick, to Jacobus de Breda, at Deventer, 'because it is certainly printed in two types which that printer used, in 1505, in the *Bucolica* of *Baptista Mantuanus*.' At the Cambridge University Library it is ascribed to Peter van Os, of Zwolle, on the basis of resemblance to his Types 10 and 11 noted in Bradshaw, p. 275. But, as Mr. Barwick remarks, P. van Os was also called P. Os de Breda, so that there may have been some connection between him and Jacobus. The BN copy lacks *f. 22*.

\*72. PARIS, 1505. With the commentaries of Ascensius and Britannicus.

*F. 1<sup>a</sup>*: Same title as no. 59. Device of Jehan Petit and arguments of Ascensius. Venditur sub Leone Argenteo in vico sancti Iacobi. *f. 79<sup>b</sup>*: Impressum est iterum : hoc opus in nobilissimo Parrhisiōrum gymnasio anno M.d.v. ad octauam calendas Maias : folerti opera ipsius interpretis. Omnes autem chartarum cōplicationes rursus quaterne sunt. 4°. ff. lxxix. *BM, VE.*

The fourth Ascension edition (see no. 61), printed by Ascensius himself. Gothic characters.

\*73. LYONS, 1506. With the commentaries of Ascensius and Britannicus.

*F. 1<sup>a</sup>*: Same title as no. 61. Arguments of Ascensius. Venundantur Lugduni a Stephano | gueynard prefate ciuitatis bibliopola | et cieue In vico mercuriali vulgariter | En la rue merchiere: prope sanctum | Anthonium. *f. 121<sup>b</sup>*: Persius cum duplaci cōmento finit feliciter. Lugduni folerti opa Iohan | nis de vingle. Anno salutis Millesimo quingente-

fimo . vi. vltima Iulij. f. 122 blank. 4°.  
ff. cxxi + one blank. M, BM, Wien.

With signatures a-o in eights, p in ten (the last blank missing in my copy). Gothic letters; title-page printed in red as far as *Venundantur*; ornamental initials.

\*74. PARIS, 1506.

F. 1<sup>a</sup>: Auli Flacci Persii Satyræ q̄ diligenter  
tiffi | me recognitē & fidelissime coimpresſe |  
Quarum hæc sunt Ascensiana Argu- | menta.  
*Here follow the seven hexameters.* f. 16<sup>a</sup>:  
Finitus est Aulus Flaccus Persius in | ædibus  
Ascensianis Ad Idus Ianuarii | MDVI, suppuratione  
Romana. f. 16<sup>b</sup> blank. 8°. ff. (16).

M.

Without pagination or place, but the printer's name, and the dedicatory letter ending *ex officina nostra litteraria*, shows that the work was done in Paris. (See no. 72.) With signatures A and B in eights. It is a bare text, with only a few marginal notes and variants.

I have never seen or heard of another copy. Mine is bound, in full calf, gilt, by Jn. Jeaussem.

75. PARIS (?), c. 1506.

Auli Persii Satira quam diligentissime  
recognita et fidelissime coimpresa. At end:  
Finitus est Aulus Flaccus Persius in aedibus  
Guillelmi Rubei pro Dionisio Roce.  
8°.

Cited from one of Claudio's catalogues, where it is said that it is printed in italic type in imitation of the Aldine, that it has on the title the device of Denis Roce, and that it contains Ascensius's preface, dated Jan. 1, 1506. The book, then, appears to be printed from no. 74.

76. LEIPSIC, 1507.

A reprint of no. 55; same printer. 4°.

77. LEIPSIC, 1507.

*Same title as no. 55.* f. 16<sup>a</sup>: P. Aulii  
Persii Satyrarū opus finit | Impressum Liptzk  
p Melchiorē Lotter | Anno dñi . M . quingen-  
tesimo septio. ff. (16).

*Prag, Marburg, Breslau.*

Gothic characters. I owe this collation to the kindness of Professor Franz Groh, of the University of Prag.

78. LYONS, 1507. With the commentaries of Ascensius and Britannicus.

A reprint of no. 61. 4°.

\*79. PARIS, 1507. With the commentaries of Ascensius and Britannicus.

*A reprint of no. 72, differing only in the date of the colophon, which is M . d . vii . ad octauum calendas Octobres:* 4°. ff. lxxix.  
*St. Geneviève.*

Gothic characters. Ebert, 16254.

\*80. MILAN, 1508. With commentaries of Cornutus, Britannicus, and Fontius.

F. 1<sup>a</sup>: *Same title as no. 47;* f. 63<sup>b</sup>: FINIS.  
| Impressum Mediolani per Ioannē Angelum  
scinzenzeler: Sub impensis Io. Iacobi &  
fratrum de lignano. Anno Dñi. M.cccc.viii.  
die. xvii. Iulii. | Register. f. 64 blank. 4°.  
ff. LXIII + one blank. M, Ambr.

With signatures a-k in sixes, l in three plus one blank. An edition unknown to the bibliographers. Same as no. 47, page for page, except for a brief letter of Johannes Tacuinus to his patron on f. 1<sup>b</sup> (blank in no. 47). Elaborate woodcut on title, of Persius and four commentators, the fourth unnamed (see no. 47); also devices of the publisher, Johannes de Legnano, on two of the desks of the commentators.

I have two copies in old vellum: one, from which Plate VIII was made, is stamped on the binding with a large coat of arms; the other contains many contemporary MS. notes, and on the blank at the end a vow by a priest to go a pilgrimage to the Madonna della Nunziata at Florence, dated August 26, 1552.

\*81. ROUEN, 1508. With commentaries of Ascensius and Britannicus.

F. 1<sup>a</sup>: *Same title as no. 59. Device of P. Regnault. Hexameter arguments of Ascensius.* Then: Vendit sub tribus ferris eo in vico vulgariter dicto ganterie. | Rothomagi necnō Cadomi i frigido vico ab honesto viro Petro | Regnault vnuerfatis ipsiō loci bibliopola (cū altero) principali. f. 78<sup>b</sup>: Finis vtriuſq̄ commentarij. In perfum Rothomagi Impreffa folerti | opera Magiftri petri oliuier ibidem iuxta ecclesiam sancti Viuiani com- | morantis. Anno. M.d. viij. Ad quartū kalendas Auguftas. 4°. ff. lxxviii.

With signatures A-I in eights, K in six. Gothic letters; parts of the title page printed in red.

\*82. LYONS, 1510. With the commentaries of Ascensius and Britannicus.

F. 1<sup>a</sup>: *Same title as no. 59; hexameter arguments of Ascensius;* then: Venundantur Lugduni a Petro Vngre | & Anthonio duet prefate ciuitatis | bibliopola & ciue In uico mercuriali | uulgariter En la rue Merchiere. f. 84<sup>a</sup>: Lugduni folerti opera Iohannis de platea & Iacobi myt. Anno salutis. M.cccc.x. Die uero. xx. nouembri. f. 84<sup>b</sup> blank. 4°. ff. lxxxviii. M, HCL, BM, Angelica.

Signatures a-k in eights, l in four. Small italic letters, ornamental initials. Ebert, 16261.

83. CRACOW, c. 1510.

Auli Persci Flacci Poete Satyrici opusculum elegantissimum: magna cura & diligentia recognitum: atque ex archetypo probo: ac sincero excussum. 4°. ff. (16).

D.

CORNVTVS

PERSIVS

IOAN.BRI.

BAR. FON.



*Persius cum tribus comentariis.*

*Cornuti philosophi eius preceptoris comentarii.*

*Ioannis Britannici Brixiani comentarii.*

*Bartolomei Foncii comentarii.*



Without place or year. With signatures a-b. Gothic letters. On the reverse of the title: *Ad pubem cracoviensem magistri pauli Crosnensis Ruteni Carmen phalecum endecasyllabum*; at the end a Latin poem by the same writer. Cited from Ebert, 1626<sup>2</sup>, who calls this a very rare edition, probably published *Cracoviae*, 1510. Passow (see below, no. 390) says that it ends with the words *explicit ignotus per totum persius orbem*, as in no. 6.

\*84. MILAN, c. 1510. With the commentaries of Ascensius and Britannicus.

F. 1<sup>a</sup>: Same title as no. 59; f. 54<sup>a</sup>, after the index: Finis indicis. | Ex libraria Minutiana. f. ff. LIII. BM, R.

From the press of Alessandro Minuziano, Milan, perhaps in 1510; see the BM catalogue and Dibdin, *Bibl. Sp.* II, 225. The Rylands catalogue attributes it to 1505. On the title page is a woodcut of Persius with four scribes (see no. 80), followed by the arguments of Ascensius, and a large device with the name Nicolaus Gorgonzola.

85. ROUEN, 1511. With the commentaries of Ascensius and Britannicus.

F. 1<sup>a</sup>: Same title as no. 81. Then: Venale habetur Rothomagi, in officina Radulphi Gaultier, bibliopola, iuxta Fardellum vici Sancti Martini, ad oras pontis. At end: Finis utriusque commentarii in Persium, Rothomagi impressi, follerti opera magistri Petri Olivier, ibidem iuxta limina Sancti Viviani moram agentis, anno salutis christiano millefimo quingentesimo et undecimo, pridie kalendas februarias. 4°. ff. 79. BN.

Gothic letters. Cited from the BN card catalogue.

\*86. LYONS, 1511. With the commentaries of Ascensius and Britannicus.

F. 1<sup>a</sup>: Same title as no. 73; arguments of Ascensius; all printed in red to here. Then: Venundan<sup>f</sup> Lugduni a Stephano gueynard pre | fate ciuitatis bibliopola et cive In vico mercu- | riali vulgariter En la rue mechriere: prope fan- | ctum Anthonium. f. 120<sup>a</sup>: Persius cū duplice cōmēto finit feliciter. Lugduni folerti opa Iohā | ni de vingle. Anno salutis M.cccc.xi. septimo Octobris. f. 120<sup>b</sup> blank. Sm. 4°. ff. cxx. M, Siena.

With signatures a-p in eights. Gothic letters, ornamental initials.

87. VIENNA, 1511.

A. FLACCI PERSII SATYRA- | RVM OPVS. | AD LECTOREM. | Ense velut stricto fecuit Lucilius ardens | . . . . verse 6: Nescio quid Persi nobile vincat opus. At end: Viennæ Pannoniæ M.D.XI. 4°. ff. (14). Gotha.

I owe this collation to the kindness of Dr. R. Ehwald of the Library in Gotha.

\*88. LVONS, 1512. With the commentary of Nebrissensis.

F. 1<sup>a</sup>: Aelij anthonij Nebrissensis grāmatici: in A. Persium flaccum poetam satyricum interpretatio: cū quibusdam que a librarijs deprauata: atque detorta fuerūt: per eundem recognita et ad unguem emendata: ac nouiter impressa feliciter incipitur. f. 40<sup>b</sup>: Aelij antonij nebrissensis grāmatici . . . recognita ac lucide approbata hispali. nup. nūc rursus. Lugdn. non minori op. hispalēs diligenter atque exacta industria . . . impresa. Anno christianaे salutis duodecimo post M.cccc. pridie calendas Aprilis. ff. 41-44: Vita Persii, and a complimentary letter to the editor. 4°. ff. (44). BM.

Without pagination or name of printer. With signatures a-l in fours. Gothic characters. On the title page a large device with the initials P.B. There seems to have been an earlier edition of this commentary, but I have found no trace of it beyond what is given on f. 40<sup>b</sup> of this edition. Perhaps it was printed at Alcalá de Henares; see no. 95. The commentator was Elio Antonio Calà Harana del Oio, of LeBrixia; he is commonly called Antonio of Lebrixia, or oftener Nebrissensis.

\*89. LEIPSIC, 1512.

F. 1<sup>a</sup>: Same title as no. 77 except Hermanni Buschij Pasiphili | Epigramma q̄ Perfium, | loquentem inducit, followed by the 12 verses in elegiacs: ne contemne mihi, etc. f. 17<sup>b</sup>: Impressit Liptzk Melchiar Lotterus | Anno domini, M,cccc,xij, f. 18 blank. 4°. ff. (18). M.

Without pagination. With signatures A-C in sixes. Title and running heads in Gothic letters. Ebert, under 1625<sup>8</sup>.

My copy lacks the last blank leaf.

90. LEIPSIC, 1512.

Same title as no. 89. F. 14<sup>b</sup>: Impressit Liptzk Iacobus Thanner | Anno domini M,cccc,xii. 4°. ff. (14). Prag, Berlin.

I owe this collation to the kindness of Professor Franz Groh of the University of Prag.

\*91. DEVENTER, 1512.

F. 1<sup>a</sup>: P. Auli Flacci Persii Satyrici disertissimi Satyre sex Philippi Beroaldi oratio habita in enarratione Persii poete Satyrici Opus diligentius recognitum ceteris iā pridem excussis. f. 16<sup>a</sup>: Impressum Dauentrie litteris ac impensis Alberti parfaet. M. d. xii. f. 16<sup>b</sup> blank. 4°. ff. (16). BM.

Without pagination. With signatures a in six, b in four, c in six. Gothic characters. The Vita by Britannicus on f. 15<sup>b</sup>.

92. WITTENBERG, 1512.

Satyrarum opus. Eiusdem Vita. Vittenburgi, I. Gronenbergk, 1512. 4°.

Cited from Ebert, 16264.

\*93. FLORENCE, 1513. With Juvenal.

F. 1<sup>a</sup>: IV. IVVENALIS VNÀ CVM AV. | PERSIO NVPER RE- | COGNITI. f. 80<sup>a</sup>: Florentiae sumptibus Philippi de Giunta ciuis floren- | tini, mense Octobri. M.D.XIII. | IN PROLOGO LEGE etc., as in the Aldine, no. 62. f. 80<sup>b</sup> blank. Sm. 8°. ff. (80).

M, BM, Bol., D.

Without pagination. With signatures A in four, B-I in eights, a in eight, b in four. This is, in type and contents, a copy of the Aldine (no. 62) but contains also on ff. 2-4 three pieces not in the Aldine, viz. a letter from Marianus Tuccius to Ant. Franciscus Albizius; Iuvenalis vita ex libris Petri Criniti de poetis latinis excerpta; A. Persii vita (from the same). Ebert, 11220.

†94. STRASBURG, 1513. With Juvenal.

F. 1<sup>a</sup>: IVNII IVVENALIS AQVINATIS | inter Latinos satyraphos con | sumatissimi Satyrae: emacu | latius impressae. | ITEM | Au. Persii satyrus nou | ignobilis. | H. B. P. *Ten elegiacs on the Latin poets. At the end:* Absoluta satyrarum gemina haec Iuvenalis & Persii | opuscva Argentine Iohannis | Knoblovchij. Anno domini. | M. D. XIII. 4°.

Wien, BM.

See Proctor, 10084.

95. ALCALA' DE HENARES, 1514. With the commentary of Nebrissensis.

*Same title as no. 88; then: Compluti impressum suscipe, lector opus, | Arnaldi clarum Guillermi sumtibus istud. At end: A. Persii Flacci, poeta satyrici, poema explicitum, cum paraphrasi atque scholiis Antonii Nebrissensis . . . ; ex impressione Complutensi, anno M. D. XIII, viii kalendas februarii. 4°.*

BN.

Gothic characters. This title is taken from the BN printed catalogue.

96. LEIPSIC, 1514.

*Reprint of no. 89. Lipsiae, M. Lotter, 1514. 4°. ff. 16. Univ. Gött., Marburg.*

\*97. LYONS, 1515. With Juvenal.

F. 1<sup>a</sup>: IVVENALIS. | PERSIVS. f. 73<sup>b</sup>: Impressum impensis Bartholomei trot anno a Virginis | partu millesimo quingentesimo decimo quinto ultimo die | mensis Iunij. f. 74 blank. Sm. 8°. ff. (74).

M, BM, HCL.

Without place or pagination. With signatures A-G in eights, H in ten, I in eight. Printed at Lyons in

imitation of the Aldine (no. 62); same contents, but the printed page is taller.

\*98. MILAN, 1515. With commentaries of Cornutus, Britannicus, and Fontius.

F. 1<sup>a</sup>: Same title and woodcut as no 80. f. 63<sup>b</sup>: FINI | Impressum mediolai per Iohannem Angelum scinzenzeler Anno dñi. M.cccc.xy. die yiii. nouēbris. | Register. f. 64 blank. f°. ff. LXIII + one blank.

M, Naz., Angelica.

With signatures A-K in sixes, L in three plus one blank. Contents the same as in no. 80.

My copy lacks the last blank leaf.

\*99. VENICE, 1516. With Juvenal.

F. 1<sup>a</sup>: Same title as no. 93. f. 67<sup>b</sup>: Venetiis Aedibus Alexandri Pagnini inclyto Laureano Principe Kal. Feb. M.D.XVI. 16° ff. LXVII.

BM.

\*100. VENICE, 1516. With the commentaries of Plautius, Cornutus, Britannicus, and Fontius.

F. 1<sup>a</sup>: Castigatissimum Persii poema : cum Ioan. Baptista Plau- | tii frugifera interpretatione: necnon cum cornuti | philosophi eius præceptoris: Ioannis Bri | tanici Brixiani : ac Bartholomei | fontii aureis cōmen | tariis. f. 129<sup>b</sup>, at end: FINIS. Impressum Venetiis per Ioannem rubrum Vercellensem. Anno a natuitate dñi. M.cccc.xvi. | Die uero xxv. Menfis Aprilis. Regnante inclyto ac fœlicissimo Principe Leonardo Lauredano. | Register; f. 130 blank. f°. ff. CXXIX + one blank.

M, Nap., D.

With signatures a and x in eights, b-u in sixes. Many ornamental initials. Woodcuts at the beginning of the prologue and Sat. 2-6, but they were designed to illustrate an edition of Juvenal, as the legends on them show.

My copy contains the book tickets of 'Georgius Klotz, M.D., Francofurti ad Moenum,' and of 'Alphonse N. van Daell.' It lacks the last blank leaf.

101. DEVENTER, 1516. With commentary of Murmellius.

A. Persii Flacci Satyrae complusculis quibus scatebant mendis repurgatae, cum ecphrasi et scholiis I. Murmellii. Daventriae. 1516. 4°.

Cited from Ebert, 16265. This seems to be the first edition of Murmellius. See no. 104.

\*102. LEIPSIC, 1516.

*Reprint of no. 96. F. 16<sup>b</sup>: Ex officina Melchiaris Lottheri Anno a recōciliata diuinitate. M.cccc.xvi. 4°. ff. (16). BM.*

Proctor, 11364; Ebert, under 16258.

103. ALCALA DE HENARES, 1517. With the commentary of Nebrissensis.

*Same title, place, printer, and colophon as no. 95, except the date: anno M D XVII, viii idus maii. 4°.*

BN.

With signatures a-f. Gothic characters. Cited from the BN printed catalogue.

\*104. COLOGNE, 1517. With commentary of Murrhellius.

*F. 1<sup>a</sup>: Noua cōmētaria | in Persium. | A. Persii Flac- | ci Satyrae cōplusculis. quibus | scfatebāt. mendis repurgate. cu3 | Ecphrasi et Scholijs Ioānis | Murrhellij Ruremūdensis. Two verses on Persius from Martial. f. 41<sup>b</sup>: Impressum Co- | lonie in Officina laria | Quentell. Anno domi- | ni M.cccc.xvii. in Sep | tembri. | 4°. ff. xli + one blank.*

M.

With signatures a, b, d, e, g in sixes, c, f, h in fours. Gothic letters. Contents: letter of dedication dated *xvi calendas novēbris Alcmarie*; life of Persius by Crinitus; text and Ecphrasis of Murrhellius; index. The second edition of no. 101. My copy lacks the last blank leaf.

105. STRASBURG, 1517.

*F. 1<sup>a</sup>: P, AVLI, PERSII, POETÆ, | SATYRARVM, OPVS, | Tetrastichon, O. N. | Liber Loquitur | Sum breuis, At (Fabio si credas) nescius ulli | cedere, dum paruū gloria magna manet, | Non onerare finū lector tibi, nec spacioſo | Stare loco, Implere sed iuuat ingenium, At | end, sign. D 4: Absolute satyrae Auli Perfij | Argentine Industria Ioan | nis Knoblouchij. An | no domini | M.D.XVII. 4°. ff. (16).*

Dub., BM.

Without pagination; with signatures A-D in fours. Proctor, 10112. Cited from a collation by A. de Burgh, Esqr, Asst. Librarian of Trinity College, Dublin.

106. LEIPSIC, 1517. With Juvenal.

*Same title and colophon, except for some orthographical differences, as no. 94, as far as: Lipſi Industria Iacobi Thanners | Anno domini. MD.XVII. 4°. ff. (96).*

Univ. Kiel.

Without pagination. With signatures A-R in fours except D, H, and M in twos. The last signature is misprinted P iii for R iii. The last page is a blank. On f. 1<sup>b</sup> appears the dedicatory letter of Aldus. I owe this collation to the kindness of Dr. W. Südtke, Librarian at Kiel.

\*107. FLORENCE, 1519. With Juvenal.

*F. 1<sup>a</sup>: Same title as no. 93; f. 80<sup>a</sup>: Florentiae per Hæredes Philippi Iuntæ Flo | rentini, mense Maij. M.D.XIX. | Leone. X. Pontifice. f. 80<sup>b</sup>: ornamental woodcut. Sm. 8°. ff. 80.*

M, BM, AL.

With signatures A-K in eights. Italic letters. Same contents as no. 93 except that, instead of the letter from Tuccius, there is an address *Poeta ad lectorem*.

My copy has stamped on a flyleaf 'Bibliotheca Heberiana,' and also has the armorial bookplate of A. J. Canham.

\*108. VENICE, 1520. With the commentaries of Plautius, Cornutus, Britannicus, and Fontius.

*F. 1<sup>a</sup>: AVLI FLACCI | Perfij Satyrographi Clarissimi | opus emendatum. Interpretanti | bus Ioanne Baptista Plautio: | Cornutoq; Philosopho: eius | Praeceptore: necnō Ioanne | Britānico Brixiano: ac Bar | tholomeo Fontio: viris | eruditissimis: cum suis | figuris: z vtilissimis | Apostillis. Infu- | per Alphabetica | Tabula: nuper | appofita: quae | omnia scitu | digna mirifice complecti- | tur. f. 104<sup>a</sup>: FINIS | Venetiis In Cafis Ber- | nardini de Vianis de Lexona Vercelēsis. Anno Circūcisionis. M.D.XX. Die. XV. | Decembris. Inclyto Leonardo Lauretano Principe. | Register. f. 104<sup>b</sup> blank. f°. ff. (10) + CIII. M, Naz., Nap.*

With signatures A in six, B in four, C, D in sixes, E-P in eights, Q in four. Title in Gothic characters, in a woodcut border. Woodcut initials and illustrations at the head of each satire. Contents the same as no. 100 even to the illustrations. Panzer, VIII, 461, 127

My copy has the bookticket of 'Ioan. Sonfis.'

\*109. PARIS, 1520. With commentaries of Ascensius and Britannicus.

*F. 1<sup>a</sup>: Same title as no. 59. Device; hexameter arguments of Ascensius. f. 100<sup>b</sup>: Impressum Parisiis. Anno domini Millesimo quingentesimo vigefimo. 4°. ff. c.*

Maz., BM.

110. LEIPSIC, 1520.

*Reprint of no. 102. Lipsiae, M. Lotter, 1520. f°. ff. (16).*

Cited from Ebert, under 16255.

\*111. LYONS, 1521. With Juvenal.

*F. 1<sup>a</sup>: IVVENALISPERSII | QVESATYRAEFLICIORILI- | MAQVAMPRI | VSIMPRES | SAESVNT. | 1521. | Distichon. | Hi tetricas ambo satyras cecinere poetæ, | In nymphis quorum gloria magna tumet. f. 72<sup>a</sup>: I. Iuuenalis Perfijq; satyrae finē sumperunt in incly- | ta vrbe Lugd. opera Guillelmi huyon imprefforis mense | Iunio. 1521. | f. 72<sup>b</sup> blank. Sm. 8°. ff. 72.*

M, R, Naz.

With signatures a-i in eights. The title is printed in red down to the verses, and is surrounded by an ornamental woodcut border. An imitation of the Aldine edition, no. 67 (see under that number), but it has after the letter of Aldus on f. 1<sup>b</sup> ten elegiacs addressed by Franciscus Calphurnius Vindocinensis to Dr. Antonius de Tholedo. It is a rare book, like Huyon's Lucan of the same year.

\*112. BASLE, 1522. With Juvenal.

F. 1<sup>a</sup>: I. Iuvenalis Aquinatis XVI. Satyræ. Item A. Flacci Persii Satyræ. Ad exemplar Aldinum. In inclita Basilea. f. 87<sup>b</sup>: Ex-  
cussum Bafileae, in ædibus Thomae Vuolff. Anno supra M.D. vicesimo secundo, Deamotio Calendas Februarias. 8°. ff. 87.

BM.

\*113. COLOGNE, 1522. With the commentary of Murmellius and epistle of Buschius.

F. 1<sup>a</sup>: A. PERSII FLACCI SATYRAE, LV- | culentissima ecphrasi & scholijs doctissimi uiri Iohan- | nis Murmelli Ruremundenis enarratæ, & ita, ut quæ | multorum hactenus ob earum difficultatem exercue- | rent ingenia, nunc a mediocriter etiam eruditis sine ne- | gotio percipi queant & intelligi. | HERMANNI BVSCHII PA | siphili doctissimi poetæ epistola, qua Persiani Prologi & primæ satyræ argumentum explicatur: quâq; uir ille co | piose liquidissimis rationibus ostendit, quâm non pauci | huius satyrographi interpretes in illo fint hallucinati. | APVD SANCTAM VBIO- | RVM COLONIAM, ANNO M.D.XXII. f. 50<sup>a</sup>: Coloniae in ædibus Eucharij Ceruicorni. Mensa | Au-  
gusto. f. 50<sup>b</sup>: woodcut of a cardinal and a lion. 4°. ff. 50.

M, BM, Univ. Heidelberg.

With signatures A in six, B-G and I-L in fours, H in eight. The leaves from the seventh to the forty-sixth are numbered 10-48; f. 47 is numbered XIX; f. 48 is numbered L; the last two leaves are unnumbered. Title in an ornamental woodcut border with the printer's mark in the bottom of it. Ebert, 16267.

My copy has small photographs of Mr. Fearing and myself pasted on a flyleaf.

\*114. LYONS, 1522. With the commentaries of Ascensius and Britanicus.

F. 1<sup>a</sup>: Publii Auli Persii poete Satyrici familiaris explanatio cū Ioannis Britannici viri prestatis eruditissima interpretatione. Addita sunt preterea Philippi Beroaldi et Angeli Politiani disertissimorum virorum in eundē prelectiones: cū adnotationib⁹ nuperime addlectis: quib⁹ hoc signū \* curauim⁹ preponēdū. Habes etiam candide lector tabulam p̄m literarum ordinem contextā. In qua singule huius operis dictiones inserte sunt. *Arguments of Ascensius; printer's device.* M.CCCCC.xxii. f. 100<sup>a</sup>: Persius diligenter emendatus cum non vulgaribus abnotamentis cumque duplice commento finit feliciter. Lugduni solerti opera Ioannis Remy cusus. Anno salutis M.ccccc.xxii. die vero. xxiii Octobris. f. 100<sup>b</sup>, large printer's device. 12°. ff. (4) + C. Nap.

Gothic characters. Woodcut initials.

\*115. VENICE, 1523. With Juvenal.

F. 1<sup>a</sup>: Same title as no. 107; f. 80<sup>a</sup>: Impressum Venetiis per Melchiorem Sessam | & Petrum de rauanis Socios Anno Domi | ni. M.D.xxiii. Die. 7. februarii. f. 80<sup>b</sup>, printer's device. Sm. 8°. ff. 80. M, Cas.

With signatures and contents as in no. 107. Italic type.

\*116. PARIS, 1523. With the commentaries of Ascensius, Plautius, Murmellius, Britanicus, Nebrissensis, and Scoppa.

F. 1<sup>a</sup>: AVLIFLACCIPER | ffi Satyrici in- | geniosissimi & doctissimi Satyræ cum | quinq; com- | mentariis, & eorum indice am- | plissimo: ac satyrarum argumentis. | Iodici Badii Ascensii. Ioannis Britannici Brixianii. | Ioannis Baptiste Plautii. Aeli Antonii Nebrissensis. Ioannis Murmelli Ruremundenis. | Additis ad calcem L. Ioannis Scopæ in | eūdem adnotationib⁹. Large woodcut of printers at work at a press, labelled 'Prelum Ascensianum.' Vénundantur in | edibus Iodoci Badii Ascensii cū priuilegiis pri | mariae authoritatis, nequis triēno proximo dictos cōmentarios p̄ fertim in Gallia nōdum imp̄ssos & ab eo nup repositos rursum p̄- | ter ipm Badiū iprimat: sub graui multa in eorū diplomate exp̄ssa. f. 164<sup>a</sup> at end, the 'privilegium' ending thus: sub Pascha M.D.XXIII. Vt patet in diplomate sic signato. | L. Ruzeus. f. 164<sup>b</sup> blank. f. ff. (16) + CLXIII. M, BM, Angelica.

With signatures A-B and a-t in eights, v and x in sixes. Ebert, 16268. No date or name of place on the title, but the end of letter of dedication: 'E chal- | graphia nostra, ad decimum Calendas Martias sub | pascha supra sesquimillefimum, tertium ac vigesimum,' shows that it was printed in Paris in 1523. The diploma of privilege at the end has the same date. In the notes of Scoppa (f. CLXIII b) there is a vague mention of certain readings in mss. of Persius used by Politian and Laetus. I know of no earlier edition in which mss. are alluded to as authority for a reading (see under nos. 149, 179, 180).

\*117. COLOGNE, 1525. With the commentary of Murmellius and the epistle of Buschius.

F. 1<sup>a</sup>: A. PERSII | FLACCI SATYRAE, | obscu- | rissimæ alioqui, luculētſiima ecphra | si- | simul & scholijs doctifs. uiri Iohannis | Mur- | mellij Ruremudenē. illustratae. | HERMANNI BV- | schij Pasiphili doctissimi Poetæ epistola, | qua Persiani prologi & primæ satyræ ar- | guementum, longe fecus atq: nonnullorum | hactenus sentētia tulit, liquidissimis rationi | bus explicatur. | APVD SANCTAM | ROMANO- | RVM CO | LONIAM, ANNO | M.D.XXV. f. 64<sup>a</sup>: | Colonię in | edibus Eucharii Ceruicor | ni, im-

penſa & ere M. Godefridi Hy- | dorpij, mense Aprili. f. 64<sup>b</sup>, large ornamental woodcut. Sm. 8°. ff. (8) + 53 + (3) = 64.

M, Siena.

With signatures a-h in eights. The title is surrounded by an ornamental woodcut border. The text and prefatory matter in Roman, the rest in Gothic letters. Contents the same as in no. 113.

\*118. PARIS, 1525. With the commentaries of Ascensius and Britannicus.

F. 1<sup>a</sup>: Same title as no. 46; arguments of Ascensius; then: M.D.XXV. f. 100<sup>b</sup>: Lutetiae, secunda vero die Octobris. M.D.XXV. | Invico Carmelitarum per Nicolaum le | Saueter, sub insigni | Siluestris Ho- | minis. 4°. ff. C. M, BM, D.

With signatures A-R alternately in fours and eights. The title is enclosed in an ornamental woodcut border; ornamental initials.

My copy has on the title page: 'Collegii Ravenne Soc. Iesu.'

119. LYONS, 1525. With Juvenal.

F. 1<sup>a</sup>: Iuuenalis. | Persius. | Habes can- dide lector haf | ce Iuuenalis, | & Persii clariſſimorū poe- | tarum Satyras, hac editione caſtigatiores redditas: quibus | Iuuenalis uita, ac in singulas | eiusdem prætantissimi Vatis | Satyras Antonii Mancinelli | argumenta nuper accessere. f. 1<sup>b</sup>: Aldus's letter of dedication; f. 88<sup>a</sup>: Excuſſum impensis Bartholomei Trot anno a | Virginis partu. m.ccccc.xxxxv. die xix. mēſis Maii. f. 88<sup>b</sup> blank. Sm. 8°. ff. LXXXVIII. R.

With signatures A-L in eights; the leaves are numbered thus: 'Fo. LXXXVIII.' The title is enclosed within a woodcut ornamental border and the H of *Habes* is an ornamental letter five lines deep. The words Juvenal and Persius are printed in red and so is a small ornament below the title. I owe the collation of this very rare book to the kindness of Mr. H. Guppy, Librarian of the Rylands Library.

\*120. ALCALA' DE HENARES, 1526. With the commentary of Nebrissensis.

F. 1<sup>a</sup>: AVLI | PERSI FLACCI SATIRAE : | cum interprætatione Aelii Antonii | Nebrissensis grammatici atq; re | gii historiographi. Adiecta est | insuper infine operis Phi- | lipi Beroaldi prelectio: | cum poete vita at | q; satyræ expo- | fitione. Le- | gē foli- | citer. f. 46<sup>b</sup>: Impressa Cōpluti carpetaniae i officina Mi- | chaelis de Eguia, Absoluta nonis Septēb. Anno. M.D.XXVI. 8°. ff. (46). M.

Without pagination. With signatures A-E in eights, F in six. Title page, colophon, and text in Roman, the rest in Gothic letters. Ornamental woodcut border surrounding the title. See no. 103 and Ebert, 16269.

\*121. PARIS, 1527.

F. 1<sup>a</sup>: A. Persii Flacci Satyrae Sex. Printer's device. Parisiis ex officina Roberti Stephani e regione scholae Decretorum. M.D.XXVII. f. 13<sup>b</sup>: Excudebat Robertus Stephanus in officina sua, anno redemptionis nostrae M.D.XXVII. Non. Maii. f. 14 blank. 8°. ff. (14). BM.

Without pagination; with signatures a in six, b in eight.

The BM copy is bound up with Stephanus's imprint of the commentary of Nebrissensis; see no. 771.

\*122. STRASBURG, 1527. With Juvenal.

F. 1<sup>a</sup>: IV. IVVE- | NALIS VNA CVM | AV- PERSIO. RE- | COGNITI. ARGENTORATI. M:D. XXVII. At end: ARGENTORATI, IOHANNES | CNOBLOCHVS EXCVDEBAT: ANNO M.D.XXVII. Wien.

\*123. COLOGNE, 1528. With the commentary of Murmellius and epistle of Buschius.

F. 1<sup>a</sup>: Same title as no. 117, but without the place and date; f. 64<sup>a</sup>, same colophon as no. 117 except the date: Anno 1528. mense Ia | nuario. f. 64<sup>b</sup> blank. 8°. ff. (8) + 53 + (3) = 64. M, Bodl.

With signatures a-h in eights. Text in Roman, prefatory matter in Italic, the rest in Gothic characters. Title surrounded by a fine woodcut border of nude figures, said to be by Holbein. Contents the same as in no. 117.

My copy has the bookplate of the Duke of Sussex, and on the blank page at the end is written: 'Sum Thome Corbett et amicorum. 1577.' But it lacks ff. 17-24.

\*124. PARIS, 1528.

F. 1<sup>a</sup>: AVLI PERSI FLACCI | SATYRAE SEX. | Cum annotatiunculis in margine adiectis, quæ bre- | uis commentarij vice esse possint. Printer's device. PARISIIS | Apud Simonem Colinæum | 1528. f. 13<sup>b</sup>, line 15: FINIS. 8°. ff. 13 + (1 blank). M, BM, BN, Mil.

With signatures a in eight, b in six. Text in Italics, also a life of Persius on f. 16. The marginal notes, in Roman, are said to be by C. S. Curio.

\*125. LOGROÑO, 1529. With the commentary of Nebrissensis.

F. 1<sup>a</sup>: Same title as no. 120; f. 64<sup>b</sup>: Impressa Lucronii cātabricæ in aedibus Michalis de Eguia. Anno Millefimo. D. XXIX. Mēſe Iulio. 8°. ff. (64). Marc.

Signatures A-H in eights. Text in Roman, notes surrounding it in Gothic characters. Ebert, under 16269.

\*126. VENICE, 1530. With Juvenal.

F. 1<sup>a</sup>: Iuuenalis . Persius . Venetiis in bibliotheca Sancti Bernardini. At end, f.

*II of Persius*: Impressum Venetijs Impensis domini Bernardini Stagnini de Tridino Mōtisferrati. Anno dñi Mcccccxix die X Nouembris. 12°. ff. LXII + XI.

*Th. Ashby, BM, Leeuwarden.*

Woodcut title page. Juvenal and Persius separately paged. Printer's device at end. There is a preface beginning: 'Angelus Clarettius Regnato Triultio S. P. D.' Otherwise a bare text. The copy collated belongs to Thomas Ashby, Esq., Director of the British School in Rome.

\*127. BASLE, 1531. With Horace and Juvenal.

Q. Horatii Flacci, Auli Persii, Iunii Iuvenalis, amoenissimorum exactissimorumque inter Satyricos Poetarum Opera: Metrica carminum ratione & argumentis ubique, tum etiam annotationibus in Horatii Poesis adiectis. *At end, p. (536)*, device: BASILEAE, APVD VA- | LENTINVM CVRIONEM, | ANNO M.D. XXXI. | Idibus Martias. 8°. pp. 535 + (1). *M, Univ. Groningen.*

The earliest edition known to me in which the pages (not leaves) are numbered. With signatures a-z and A-K in eights, L in four. Italic type except in the titles. There was perhaps a reprint in 1533.

My copy contains only the Juvenal and Persius, pp. 375 to end. Each has a separate title page.

\*128. VENICE, 1531. With Juvenal.

F. 1<sup>a</sup>: *Same title as no. 115; f. 80<sup>a</sup>:* Impressum Venetiis per Melchiorem Seffam | Anno domini. M.D.XXXI. Die. | XXV. Menfis Maii. f. 80<sup>b</sup>, printer's device. Sm. 8°. ff. 80. *M, Rimini.*

With signatures as in no. 115, of which this is a reprint, but the title has a woodcut border. Italic type.

\*\*\* From this point, no attempt is made to indicate the sounds of type and division of lines in titles and colophons, nor the appearance of signatures.

\*129. PARIS, 1531. With the commentary of Murrhellius and the epistle of Buschius.

Auli Persii Flacci Satyrae sex, Ioanne Murrhellio Ruremundenfi, Scholiaste, cum indice copioiore & Annotatione uarietatis quae est in carmine Perfiano. Item Hermanni Buschii, docta & noua prologi ac primae Satyrae explicatrix Epiftola, Autoris uita ex Crinito, ac pauculis quibusdam de Satyra & Satyrographis, annexis. *Printer's device.* Parisiis Excudebat Christianus Wechelus, sub scuto Bafileiensi, in uico Iacobæo, anno 1531 p. (136) printer's device. 4°. pp. 135 + (1). *M, BM, D, Marc.*

Same contents as in no. 123, but differently arranged. Roman letters in the text, Italic in the other matter.

My copy has on the first fly leaf the autograph: 'Jo. Baptista Rouere.'

130. LYONS, 1532. With Juvenal.

Iuuenalis et Persii Satyrae. Lugd., ex officina Melchioris et Gasparis Trechsel fratrum, 1532. 8°. *Leeuwarden.*

†131. LYONS, 1533. With Juvenal.

Iunii Iuuenalis, et Auli Persii Flacci Satyrae, Iam recens recognize, simul ac adnotatiunculis, quæ breuis commentarij uice esse possunt, illustratæ. *Printer's device.* Apud Seb. Gryphium Lugduni, 1533. Sm. 8°. pp. 159. *Ravenna.*

This is apparently the first edition printed by Gryphius; see no. 135. The notes are the same as in no. 124.

\*132. COLOGNE, 1534. With the commentary of Murrhellius and the epistle of Buschius.

*Same title as no. 123 through illustratæ;* then: Adiecta est epistola Hermani Buschij, ad intelligentiam Persii multum conducens. Colonie, ex edibus Eucharii Ceruicorni, anno 1534. 12°. ff. (8) + 59. *BM, Utrecht.*

Gothic characters. Same contents as no. 123.

\*133. PARIS (?), 1534. With the commentaries of Britannicus and Ascensius.

Persii familiare comētum cum Ioannis Britannici eruditissima interpretatione. Necnon Iodici Badii Ascensij *Arguments of Ascensius:* Mil cinq cens. xxxviii. 4°. ff. XCIVIII. *BN.*

Gothic characters; woodcut initials. Without place or printer's name, but Ascensius did not die until 1535, so that he may have printed this book; yet see no. 118.

\*134. VENICE, 1535. With Juvenal.

Iuuenalis. Persius. Anchor, with the name of Aldus, and below: M.D.XXXV. f. 78<sup>a</sup>: Venetiis, in aedibus haeredum Aldi, et Andreeae socri, mense Martio, M D XXXV. f. 78<sup>b</sup>, blank. Sm. 8°. ff. 78.

*M, HCL, BM, AL, D.*

Italic letters. For readings in the text, see under no. 67.

My copy is ruled with red lines throughout, and is from the Auchinleck library, having on a flyleaf: 'Alexr. Boswel [sic], Lut: Parisiorum, 1729.' Bound up with it in its present crushed levant binding are two vellum leaves of manuscript containing parts of a missal in Dutch, with colored capitals, which I found in the old vellum covers.

\*135. LYONS, 1535. With Juvenal.

*Same title as no. 131 except recognitæ and possint.* *Printer's device.* Lugduni apud Seb. Gryphium 1535. 8°. pp. 159. *M.*

Italic letters except in the notes. Second edition of no. 131.

\*136. LYONS, 1535. With Juvenal.  
Same title as nos. 131 and 135. Device, with the name: Vincētius de Portonariis. Lugduni apud Ioan. Moylin, alias de Cambrai. 1535. 8°. pp. 159.

M, Univ. Bologna.

This is an imitation, page for page, of no. 131 or 135.

My copy has the book ticket of 'G. Fornaciari.' The Univ. Bologna copy has a different device on the title page, with the name: 'Iacobus Giunta'

\*137. PARIS, 1535.

Same title, device, place, and printer as no. 124. 8°. ff. (12). HCL, Leeuwarden.

138. VENICE, 1535. With Juvenal.

Reprint of no. 126, same printer.

\*139. LYONS, 1536. With Juvenal.

Same title as no. 135, adding: Vna cum amplissima elucidatione huiusc dictio[n]is, Satyra. Printer's device. Lugduni apud haeredes Simonis Vincentij. M.D.XXXVI. At end: Dionysius ab Harsio excudebat Lugduni. 8°. pp. 150. Univ. Bologna.

140. MAGDEBURG, 1537. With the commentary of Murmellius and the epistle of Buschius.

Same title as no. 117: Magdeburgi apud Michælem Lottherum M.D.XXXVII. f. 98b: Magdeburgi excudebat Michael Lotther, 1537. 4°. ff. (9) + 88 + (3) = 100. Bodl.

The text in Roman, the rest in Italic type. This collation was made for me by Miss Lewis of Oxford.

\*141. PARIS, 1538. With the commentary of Murmellius and epistle of Buschius.

Same title as no. 129, but a different device: Parisiis In officina Christiani Wecheli. M.D.XXXVIII. p. (130), device. 4°. pp. 135 + (1). M, BN, R, Siena.

Same contents page for page as no. 129, except that the errata on p. 8 of that edition are here omitted and the errors corrected. Text in Roman, the rest in Italic type.

\*142. COLOGNE, 1538. With commentary of Murmellius, notes of Erasmus, and epistle of Buschius.

A. Persii Flacci Satyrae, obscurissimae alioqui, luculentissima ecphrafi simul & scholijs doctissimi uiri Ioannis Murmellij illustratae. Quibus accesserunt doctissimi uiri Erasmi Roterod. in easdem annotationes, partim à Murmellio, partim à studio quodam collectae. Item epistola Hermanni Burchij ad intelligentia Persij multū cōducens. Coloniae Ioannes

Gymnicus excudebat. Anno 1538. 8°. ff. (8) + pp. 127.

The notes of Erasmus are merely marginal.

\*143. LYONS, 1538. With Juvenal. Reprint of no. 135; same title, place, device and printer: 1538. 8°. pp. 159.

M, BM, Bol.

My copy has the autograph 'Gerardi Nicolai Heerdiens,' and the stamp 'Dr Otto Fischbach.'

\*144. LYONS, 1541. With Juvenal.

Reprint of no. 143; same title, place, device, and printer: 1541. 8°. pp. 159 + (1).

M, Genoa.

The unnumbered last page has the device of Gryphius in a different form from that which is on the title page.

My copy has autographs of former owners as follows: 'Iacobi Velliani', 'Caietani de Mangani'; 'Annibalis Bramei.'

145. ANTWERP, 1541.

Auli Persii Flacci satyrae sex. Cum annotatiunculis, breuis commentarij vice in marginibus adiectis. Antverpiæ per Ioannem Hillenium in Rapo. Anno. M.D.XLI. 8°.

Utrecht.

I owe this title to the kindness of the Librarian of the University of Utrecht.

\*146. PARIS, 1542.

Auli Persii Flacci Satyrae sex. Parisiis. Apud Simonem Colinæum. 1542. Sm. 8°. ff. 14.

M, Mil.

A text, preceded by a Vita. The title is surrounded by a woodcut border. F. 14<sup>b</sup> is blank.

My copy is ruled throughout with red lines.

\*147. PARIS, 1542.

A. Persii Flacci Satyrae Sex. Printer's device. Parisiis. Apud Ioannem Lodoicum Tiletanum, ex adverso Collegij Remensis. 1542. f. 16<sup>a</sup>: Parisiis Excudebat Io. Lodoicus Tiletanus. M.D.XLII. f. 16<sup>b</sup> blank. 4°. ff. 16.

M.

There are the same marginal notes as in no. 124.

†148. TROYES, 1542.

Printed by Nicol. Paris. Trecis, 1542. 8°. Wien.

\*149. PARIS, 1544. With Juvenal.

Iun. Iuuenalis Satyrae XVI. A. Persii Satyrae VI. Ad Vetustiss. scripta exēplaria emendatæ: quorum uarias lectiones ad calcem reiecimus. Printer's device. Lutetiae, Ex officina Rob. Stephani typographi Regij. M.D.XLIIII. f. (152): Excudebat Rob. Stephanus typographus regius Lutetiae, ann.

M.D.XLV. III. Non. Ian. 8°. pp. 150 +  
(2). *M, BM, Univ. Bologna.*

Italic type. The *variae lectiones* are on the unnumbered pages at the end (followed by the colophon), headed: *Ex vetusto Iuvenalis et Persii codice.* This is the earliest attempt at printing vv. ll. in an edition of Persius (see nos. 116, 179, 180).

I have two copies: one in old brown calf, gilt, from the Auchinleck library, bound with the Stephanus Horae of the same year; the other in red morocco, gilt and gilt edges, with the Osterley Park bookplate (Earl of Jersey's).

\*150. PARIS, 1544.

*Reprint of no. 147; same title, place, and printer.* 1544. 4°. ff. 16. *BM.*

151. AUGSBURG, 1544. With four commentaries.

Persius cum Plautii, Cornuti, Britonis s. Britannici Brixiani et Fontii Commentariis. Aug. Vindel. 1544. f°.

152. FRANKFORT, 1544. With Juvenal.  
An edition in 12°.

153. ANTWERP, 1545. With Juvenal.

Iuuenalis satyrae XVI et Persii satyrae VI. Cum annotatiunculis, breuis commentarii vice in marginibus adiectis. Antverpiae, J. Loeus, 1545. 8°. *Leeuwarden, Univ. Jena.*

The notes are those of no. 124. Horace was perhaps published with the other satirists here; see under no. 173.

\*154. BASLE, 1546. With Juvenal.

Iun. Iuuenalis, et Auli Persii Flacci satyrae. Device. Basileae M.D.XLVI. p. (156) : Basileae apud Nicolaum Brylingerum. Anno M.D.XLVI. 16°. f. (1) + pp. 155.  
*M, Naz., Leeuwarden.*

My copy is bound in wooden boards covered with stamped vellum; brass clasps. Bound up with two other publications of the printer: the *Zodiacus Vitae* by Marcellus Palingenius (1548); and *Fenestella de Magistratibus*, Pomponius de *Magistratibus*, Val. Probus de *Literis* (1546).

\*155. LYONS, 1546. With Juvenal.

Iunii Iuuenalis, et A. Persii Satyrae. Printer's device. Apud Seb. Gryphium Lugduni, 1546. 16°. pp. 159. *M.*

This has not the marginal notes of the earlier editions of Gryphius.

\*156. PARIS, 1546. With the commentary of Murrmellius and epistle of Buschius.

*Same title as no. 141, and same device:* Parisiis, Ex officina Christiani Wecheli. M.D.XLVI. 8°. pp. 177 + ff. (5). *M, BM.*

The contents are the same as in no. 141, but arranged in a different order.

157. ANTWERP, 1546. With the commentary of Murrmellius and epistle of Buschius.

*Same title as no. 132.* Antverpiae, Aegid. Diest, 1546. 8°. *D.*

Cited from Ebert, 16273.

\*158. LYONS, 1547. With Juvenal.

*A reprint of no. 155: Lugduni, Gryphius, 1547. 16°.* *Wien.*

\*159. LYONS, 1549. With Juvenal.

*A reprint of no. 155; same title, place, printer, and pagination: 1549. 16°.* *M, St. Geneviève.*

160. PARIS, 1549. With Juvenal.

*Same title as no. 149: Parisiis, Robertus Stephanus, 1549. 8°.*

Cited from Ebert, under 11226, who says that other MSS. were used for this edition. Fabricius (ed. Ernesti, 1773), Vol. 2, p. 165, note f, says that Scholia were here published.

\*161. VENICE, 1549. With Juvenal.

Iun. Iuuenalis, et Auli Persii Flacci Satyrae, Post omnes omnium editiones summa denuò vigilantia recognitæ. Simul ac adnotatiunculis, quæ breuis cōmentarij uicem præbeant, illustratæ. Printer's device. Venetiis. Apud Hieronymum Scotum. 1549. 8°. ff. 67 + (1). *M, BM, Bol.*

The notes are the same as in no. 124. The last leaf on the recto has a register and the same device, printer's name, place, and date as on the title; the verso is blank. My copy has on f. 1<sup>b</sup> the stamp of a cardinal's arms with the legend: 'Ant. Draconius. Ph. D. P. A. S. Eccl. Cremon. C. Pr.'

\*162. BASLE, 1551. With Juvenal. Various commentaries.

Iunii Iuuenalis, et A. Persii Flacci, Satyrae cum doctissimorum uirorum commentariis atq; annotationibus omnium quorum in hūc diem aliquid editum extat, quorum nomina uersa pagina declarabit. His accessere Caelii Secundi Curionis noua Scholia, quibus tum præterita ab alijs explicantur, tum male intellecta corriguntur: quinetiam Græca quibus Britannicus in Iuuenalis commentarijs usus est, Latinorumq; autorū loci, quæ omnia miris modis corrupta fuerant, restituuntur. Additus est Index copiosissimus, & utilissimus. Printer's device with name of Froben. Basileae M.D.LI On the recto of last leaf: Basileae Apud Hier. Frobenium et Nic. Episcopium Anno M.D.LI On the verso, device of Froben. f°. ff. (4) + pp. 645 + ff. (11). *M, HCL, BM, Bol.*

The commentaries on Persius are the same as in no. 116, and there seems to be nothing in the volume by Curio except the 'epistola nuncupatoria' at the beginning.

- \*163. LYONS, 1551. With Juvenal.  
*A reprint of no. 144, without the device on the last page, which is blank; same title, place, and printer.* 1551. 8°. pp. 159. M.
- \*164. PARIS, 1553. With the commentary of Murmellius and epistle of Buschius.  
*Reprint of no. 156; same title, device, place, and printer.* M.D.LIII. 8°. pp. 177 + ff. (5). M, Bol, HCL.
- \*165. IVREA, 1554. With Juvenal.  
*Same title as no. 158.* Eporediae apud Philip. Ardizoni. 1554. 12°. pp. 160. M.  
 The title page is in a woodcut border.
- \*166. PARIS, 1555. With the commentary of Foquelin.  
 Antonij Foquelin Veromandui, in Auli Persii Flacci satyras commentarius ad Petrum Ramum, eloquentiæ & philosophiæ regium Lutetiae professore. *Printer's device as in no. 164.* Parisiis, Apud Andream Wechelum, sub Pegaso, in vico Bellovaco, Anno salutis 1555. 4°. ff. (4) + pp. 186 + ff. (4). M, BM, VE, D.  
 My copy has the bookplate and autograph of Otto Jahn (see no. 436), dated 'Paris, 1838.'
167. PARIS, 1556. With notes of Turnebus.  
 A. Persii Flacci Satyræ sex cum doctissimi cuiusdam viri commentariis, nunquam antehac in lucem editis. *Printer's device with initials T. R.* Parisiis, Apud Thomam Richardum, sub Bibliis aureis, è regione collegii Remensis. 1556. 4°. ff. (1) + 26. BM, BN, Univ. Bologna.  
 The notes are by Turnebus; see nos. 170, 177, 181.
- \*168. LYONS, 1556. With Juvenal.  
 Iunii Iuuenal, et A. Persii Satyrae, Adnotatiunculis, quæ breuis commentarii vice esse possint, illustratæ. *Device.* Lugduni, Apud Ioannem Frellonium. 1556. 12°. pp. 134 + f. (1). M.  
 Italic type except in the notes, which are the same as in no. 124. The recto of the last leaf contains a different device from that on the title, with the name 'Michael Sylvius.'
- \*169. LYONS, 1556. With Juvenal.  
*Same title as no. 168.* Device with the name 'Vincenti.' Lugduni, Apud Antonium Vincentium. 1556. 12°. pp. 134. M.  
 This is the same book as no. 168, page for page, but it has a different device on the title and lacks the leaf with the device of Sylvius.  
 My copy has the autographs: 'Sum Adriani Schall 1572,' and 'W. S. Sanders. Stoke. 1839.'
- \*170. PARIS, 1558. With notes of Turnebus.  
*-Reprint of no. 167; same title and printer.* 1558. 4°. ff. 27. Maz.
171. PARIS, 1558. With Juvenal.  
*Same title as no. 135.* Parisiis, H. de Marnef, 1558. 12°. Leeuwarden.
- \*172. LYONS, 1559. With Juvenal.  
*Same title and device as no. 163:* Lugduni, apud haered. Seb. Gryphii, M.D.LIX. 8°. pp. 150. M, Barberini.
- \*173. ANTWERP, 1559.  
 Auli Perfii Flacci Satyræ Sex. Cum annotatiunculis etc. as in no. 153. Large device. Antverpiae. Excudebat Ioannes Loëus. Anno M.D.LIX. Cum gratia et priuilegio Cæsareæ Maiestatis ut patet in Horatio. 8°. ff. 12. M, Bodl.  
 Italic type. Notes the same as in no. 153.  
 My copy is bound with a Juvenal of the same year and printer, having a similar title page and its own pagination. As the 'privilege' at the foot of both title pages shows, Horace was probably published with them.
- \*174. LYONS, 1560. With Juvenal.  
 Iunii Iuuenal, et A. Persii Flacci Satyræ, cum vetustissimis, iisq; manu scriptis codicibus nunc denuò collatæ, summoq; diligentia, pariq; fide emendatae. *Printer's device.* Lugduni, apud Haeredes Seb. Gryphii. M.D.LX. 16°. pp. 159. M.  
 This closely resembles no. 155.
- \*175. POITIERS, 1560 and 1563. With commentaries of Cornutus and Vinetus.  
 Auli Persii Flacci Satyrarum Liber, ab Elia Vineto Santone emendatus: cuius annotationes una cum Annaei Cornuti, grammatici uetusstissimi, commentario in eundem satyram Persii librum, separatim expressimus. *Device.* Pictavis, apud Enguilibertum Marnefum. 1560. pp. 3-32, *text of Persius;* then another title page: Lucii Annaei Cornuti grammatici antiquissimi commentum in Auli Persii Flacci Satyras nunc primum formis editum. Eliae Vineti Santonis præfatio in id commentum, et annotationes in easdem Persii Satyraf. *Same device as on the first title; same place and printer.* 1563. 4°. pp. 32 + ff. (4) + pp. 92. M, BN, Univ. Pisa.  
 Although the two title pages bear different dates, yet the signatures for the whole book are continuous (A and B in eights for the text, c-p in fours, q in two), so that the first part was not published until the second was ready. The statement on the second title

that the commentary of Cornutus is here first printed is of course not correct (see nos. 47, 80, 98, etc.), but Vinet did not know of the earlier imprints; see his letter printed in Jahn's edition (no. 436), pp. CXVII and CLXVII.

\*176. LYONS, 1562. With Juvenal.

*Reprint of no. 169; same title, device, place, and bookseller.* 1562. 12°. pp. 134 + f. (1). M.

The recto of the last leaf has: 'Lugduni, Excudebat Symphorianus Barbier.' This leaf is missing in no. 169, which, however, was probably by a different printer.

177. PARIS, 1564. With notes of Turnebus.

*Reprint of no. 170; same place and printer.* 1564. 12°.

\*178. LYONS, 1564. With Juvenal.

*Reprint of no. 176; same title. Device as in no. 168.* Lugduni Apud Ioannem Frellonium 1564. 12°. pp. probably 134 + f. (1).

Wien, Leeuwarden.

The recto of the last leaf has the same colophon as in no. 176.

\*179. ANTWERP, 1565. With Juvenal. Ed. Poelman.

D. Iunii Iuuenalis Satyrarum Libri V. A. Persii Flacci Satyrarum Liber I. Theod. Pulmanni in eisdem annotationes. *Device of Plantin.* Antverpiæ, ex officina Christophori Plantini. M.D.LXV. 8°. pp. 160. M, BM, Naz., HCL.

This editor was the first to speak (in his preface) with any exactness of the manuscripts which he consulted (see nos. 117 and 149). He personally used three and cites variants from their readings in his margins (see also under no. 180). Besides his own explanatory notes, in margins and at the end, he reprints the marginal notes of no. 124.

\*180. ANTWERP, 1566. With Juvenal. Ed. Poelman.

*Same title as no. 179 to annotationes, quibus & castigationum fuarum rationē reddit, & loca difficiliora è scriptis doctis. hominum explicat. Plantin device.* Antverpiæ ex officina Christoph. Plantini. c15.15.LXVI. 12°. pp. 192 (erroneously numbered 202). M, BM.

The title page has an ornamental woodcut border. The preface is the same as in no. 179, but there are no variant readings among the marginal notes, and the annotations at the end are rewritten and enlarged. Further, the last eight pages contain variant readings from the three MSS. of no. 179, but here each reading is referred to its proper MS., as was not the case there, and a table of abbreviations for the MSS. is given. Thus Poelman was the first editor of Persius to use the modern method in citing from MSS.

\*181. LYONS, 1567. With Juvenal. Notes by Turnebus.

*Same title as no. 174 through collatæ, then: & annotationibus aliquot virorum doctorum perquām utilibus locupletatae. Printer's device.* Lugduni, apud Antonium Gryphium. 1567. 12°. pp. 192.

M, St. Geneviève, HCL.

The notes are from the *Adversaria* of Turnebus; see no. 177.

182. COLOGNE, 1568. With commentary of Murmellius and epistle of Buschius.

*Reprint of no. 164. Coloniae Martinus Gymnicus.* 1568. 8°. Vat.

Cited from the card catalogue of the Vatican Library.

\*183. PARIS, 1574. Ed. Minoe (?).

Auli Persii Flacci Satyræ. Præpositis argumentis, quibus auctoris mens explicitur & additis ad marginem uariis lectionibus. Per Claudio Minoem Diuionensem. *Printer's device.* Parisiis, Ex Officina Thomæ Brunenij, in clauso Brunello, sub signo oiuiae. 1574. 4°.

Tours.

184. LONDON, 1574. With Juvenal.

Iuuenalis et Persius, Londini, apud Guil. Norton, 1574. 8°.

Cited from Herbert's *Typographical Antiquities*, II, p. 878; cf. Dibdin's edition, IV, p. 552. Neither appears to have seen the book. If it existed, it was the first Persius printed in England. See no. 185.

185. LONDON, 1578-9. With Horace and Juvenal.

Quinti Horatii Flacci Venusini, poetæ lyrici poemata omnia doctissimis scholijs, & nouis aliquot annotatiunculis illustrata. *Device of W. Norton.* Excusum impensis Guil. Norton, & Ioan. Harison. Anno 1578. *Vita and text of Horace,* pp. 328. *Half-title, vita and text of Juvenal,* pp. 135 + (1) blank. Auli Persii Flacci Satyrae Sex. \* \* Cum annotatiunculis breuis commentatorij vice in marginibus adiectis. *Typographical ornament.* 1579. 8°. pp. 29 + (2) blank. Cambr.

This collation was sent to me from Cambr. See no. 184 and Sayle, 1332.

\*186. BASLE, 1578. With four commentaries. Ed. Freigius.

In Auli Flacci Persii Satyras Sex, Quattuor præstantium virorum Commentarij. Valentini. Volsci. Engentini. Foquelini. Labore et studio Ioan. Thomae Freigij nunc primum conjunctè editi, cum gratia & privilegio Cæf. Maiest. *Device.* Basileae ex officina Petri

Pernæ. 4°. ff. (6) + pp. 198 + ff. (4) + pp. 232 + ff. (6). M, BM, Parma.

At the end of the dedicatory epistle is the date 1578. Paged in two parts; the first containing the text and the notes of the first three commentators; the second, the text again and the notes of Foquelini (no. 166). There is an introductory epistle by Freigius and an index to each part; a vita; and the poetic arguments of Murmellius, Ant. Nebrisensis and Valerianus. Ebert, 16277.

\*187. PARIS, 1579.

A. Persii Flacci satyrarum lib. I. Cum annotationibus eruditiss. ad oram libri, & Indice singulorum vocabulorum secundum ordinem literarum accuratè confecto, & nunc primum in lucem edito. Lutetiae, ex officina Federici Morelli Typographi Regij, via Iacobæa, ad insigne Fontis. M.D.LXXIX. 4°. pp. 58. Maz., BN.

A copy with the date 1580 is entered in the card catalogue of the Vatican Library.

\*188. PARIS, 1580. Ed. Minoe (?).

*Same title as no. 183, but with the device of Du Pré. Then: Parisiis, Ex Typographia Dionysij à Prato, via Amygdalina, ad Veritatis insigne. 1580. 4°. f. (1) + 14. M.*

189. LEIPSIC, 1580.

In A. Persii Flacci notae Engeberti. Lipsiae. 1580. 4°.

\*190. BASLE, 1582. With four commentaries and Frischlin's paraphrase.

Auli Persii Flacci Satyrae Sex a Nicodemo Frischlino Alemanno ex vetustis. Codicis fide Paraphrasi luculenta illustratae: Valentini infuper, Volsci, Engentini, & Foquelini Commentarijs explicatae. Cum gratia et privilegio S. Cæf. Maiest. Device. Basileae. Ad Perneam Lecythum M D XXCII. 4°. pp. 96 + 198 + ff. (4) + pp. 232 + ff. (6). M, BM, Vat.

Frischlin's paraphrase on pp. 1-96; the rest of the book is page for page the same as the last part of no. 186.

\*191. PARIS, 1583. With Juvenal.

*Same title as no. 165. Device of printer. Parisiis, apud Hieronymum de Marnef, & viduam Gulielmi Cauellat, sub Pelicano monte Diui Hilarij. 1583. 12°. pp. 159. M, Ambr.*

192. LONDON, 1585. With Horace and Juvenal.

Quinti Horatii Flacci Poemata Novis Scholis & Argumentis illustrata. Londini, apud Nin. Newton, & Arnoldum Hatfieldum. 1585. 8°. pp. (2) + 476 + (2). Bodl.

A second title for Juvenal and Persius consists of the words used on that of no. 168 and the publishers as above. This collation I owe to Miss Palmer. See also Herbert's *Typographical Antiquities*, II, 880 and Dibdin's revision, IV, 553. See my no. 185.

\*193. ANTWERP, 1585. With Juvenal.

*Same title as no. 179 through Liber I; then: Omnia nunc operâ & iudicio viri docti emendata. Printer's device. Antverpiæ, apud Christophorum Plantinum. M.D.LXXXV. 24°. pp. 111. M, BM.*

Very small Roman type.

\*194. ANTWERP, 1585. With Juvenal.

*A reprint of no. 180: same title, place, and printer: M.D.LXXXV. 12°. pp. 192. M, Leeuwarden.*

My copy, now bound in half morocco, has two vellum fragments bound in, which I found in the old vellum covers. They are illuminated and once formed part of a Breviary of the twelfth or thirteenth century. They contain part of the Matins for Pentecost and include Gregorian notation.

\*195. PARIS, 1585. Ed. Pithou. With Juvenal and Sulpicia.

A. Persii Satyrarum Liber I. D. Iunii Iuvenalis Satyrarum Liber V. Sulpiciæ Satyra I. Cum veteribus commentarijs nunc primum editis. Ex bibliotheca P. Pithoei IC. cuius etiam Notæ quædam adjectæ sunt. *Device of printer.* Lutetiae, Apud Mameratum Patissonium Typographum regium, in officina Roberti Stephani. M.D.LXXXV. Cum privilegio. 8°. ff. (5) + pp. 302 + ff. (5). M, BM, BN, Vat.

On Pithou's *glossæ veteres* here printed (pp. 147-159) see Jahn's edition (no. 436), pp. CLXIV and CCII. Jahn used the reprint of 1590. The contents of this first edition are: epistle dedicatory, testimonia, text of the three authors, ancient glosses to Persius, ancient commentary on Juvenal, *variae lectiones* to the authors, the glosses, and commentary. Index.

\*196. FRANKFORT, 1587. With Frischlin's paraphrase.

Nicodemi Frischlini in A. Persii Flacci Satyras, eruditæ et elegantes Paraphrases, quæ vice Commentarij esse possunt. Opus longè utilissimum, tum Scholis, tum Academijs. *Printer's device.* Cum gratia et privilegio. Francofurti ad Moenum, typis Ioannis Spiefsij. M.D.LXXXVII. 8°. ff. (8) + 70 + (2). Mil., BM, D.

Device and date repeated at the end. See no. 190.

\*197. HEIDELBERG, 1590. Ed. Pithou. With Juvenal and Sulpicia.

*Same title as no. 195: device of Commelin: Heidelbergæ. CI. L. xc. 8°. ff. (5) + (1) blank + pp. 146 + f. (1) + pp. 237.*

M, BN, Bodl., VE.

The contents are a reprint of no. 195 with a few variations noted on f. 5<sup>b</sup> and a leaf of errata following the texts which are separately paged from the commentaries. The same book was issued, perhaps in Geneva, with 'in officina Sanctandreana,' instead of Heidelberg, on the title page; same date and device. Copies in BM and BPL. See under no. 214.

198. SALAMANCA, 1591. With notes of Sanchez.

Fr. Sanctii in A. Persii Fl. opera notae. Salamant. 1591. 8°.

See no. 207. Title cited from Ebert, 16280<sup>b</sup>.

199. LONDON, 1592. With Horace and Juvenal.

*Same title and second title as no. 192.* Londini excusum impensis Guilielmi Nortoni. 1592. 8°. pp. 495. Cambr.

This collation was sent to me from Cambridge. See no. 185 and Sayle, 1334. The Bodleian has another imprint of this edition: Londini excusum impensis Iohannis Harrison, 1592. 8°. The rest of the title differs only in orthographical matters. This observation I owe to Miss Palmer.

\*200. LYONS, 1594. With variorum notes and with Juvenal.

*Same title as no. 193 through emendata; then: ab obscoenitate repurgata, & nouis argumentis illustrata. Device.* Lugduni, apud Ioannem Pillehote ad insigne nominis Iesu. M.D.XCIIII. 12°. pp. 175. M.

This is the earliest expurgated edition, the omissions being indicated by asterisks. The variorum notes on pp. 167-175 are by Turnebus, Muretus, and others.

My copy is bound in old black levant, lined with red levant, tooled inside, and has the letter T on the front cover and Z on the back cover, in gilt.

\*201. AMSTERDAM, 1595. With the commentary of Lubin.

Auli Persii Flacci Satyricorum celeberrimi gravissimi, & difficilimi Satyrae VI. Ita illustrata ut a quovis facile intelligi possint, commentariis Eilhardi Lubini. Device. Amstelredami Apud Zacharium Heyns Bibliopolam. M.D.XCV. 8°. ff. (4) + pp. 248.

M, St. Geneviève.

For the paraphrase by Lubinus, see no. 754.

†202. FRANKFORT, 1596. With Frischlin's paraphrase and with Horace.

Nicodemi Frischlini, cum in Q. Horatii Epp. libros duos, tum in A. Persii Fl. Volaterr. Satyras sex paraphrases. Francofurti ad Moenum, Ioh. Spies. 1596. 8°. Wien.

See nos. 196 and 211.

\*203. VERONA, 1597. With the paraphrase of Cerutus.

A. Persii Satyrarum Liber Vnus locupletissima nec minus vtili paraphrasi illustratus a Federico Ceruto Veron. Large device. Veronæ, apud Discipulum, 1597. 8°. pp. 86.

M, BM, Marc.

This also contains the glosses of Pithou (no. 195).

\*204. PARIS, c. 1597.

A. Persii Flacci Satyram Liber I. Parisiis, E Typographia Steph. Preustea, via Diui Iohannis Lateranensis, in collegio Cameracensi. At end: Parisiis, E Typographia Steph. Preustea, in via Aurigaram è regione trium Crescentium. 4°. pp. 16. BN.

This is a bare text printed in Italic type without a date. At the end of the fifth satire, on p. 12, there is a colophon with the printer's address as it appears on the title page and not as at the end of the volume. According to Ph. Renouard (*Imprimeurs Parisiens*, p. 307) this printer used the latter address down to 1597 and the former from that year on.

†205. ROSTOCK, 1598.

Auli Persii Flacci Satyrae VI Accuratisimè emendatae & editae ab Eilhardo Lubino Device. Rostochii Typis Reusnerianis. Anno 1598. 8°. Wien.

The title has a woodcut border. See no. 201.

206. AUGSBURG, 1599. With the paraphrase of Cerutus.

*A reprint of no. 203.* Augustae Vindelicorum. 1599.

207. SALAMANCA, 1599. With the commentary of Sanchez.

Auli Persii Flacci Satyrae Sex, cum ecphrasi et scholiis Francisci Sanctii Brocensis. Salamancae. 1599. 8°.

A reprint of no. 198? See no. 359. Cited from Fabricius (ed. 1773), II, p. 167.

\*208. AGEN, 1599. Ed. Autumnus.

Auli Persii Flacci Satyrae, et in eas notæ Bernardi Autumni Nitriobrigis. Woodcut ornament. Aginni. Excudebat. A. Pomaretus Typographus. 1599. 12°. f. (1) + pp. (74, wrongly numbered). M.

The verso of the first leaf is blank; the next two pages are without numbers; then the pagination runs from 3 to 41, then 48 to 69, then 81 to 89, and the last is unnumbered and contains an address to the reader. On p. 1 is a letter of dedication, dated at Bordeaux in October, 1599. The text is printed in Italics; the notes (enlarged in no. 223) in Roman. This very rare book is unnoted by the bibliographers.

\*209. LEYDEN, 1600. With Juvenal.

*Reprint of no. 193; same title.* [Leyden.] Ex officina Plantiniana, apud Christophorum Raphelengium. c15.16.c. 24°. pp. 111. BM.

## (e) Editions of the Seventeenth Century

\*210. PARIS, 1601. With the commentaries of Marcilius and others.

Auli Persii Flacci Satyrae, Cum antiquissimis commentariis qui Cornuto tribuuntur, collatis cum veteribus membranis, & auctis. Eliae Vineti Praefatio & Annotationes in easdem. P. Pithoei IC. variae lectiones & notae ad veteres glossas. Theodori Marcilii Professoris Eloquentiae Regij Emendationes & Commentarius. Ioannis Tornorupæ Notulae. Accesserunt indices rerum & verborum quæ in satyris & commentariis. *Device.* Lutetiae, apud Claudium Morellum, via Iacobæa ad insigne Fontis. clx. lxxi. 4°. ff. (2) + pp. 62 + ff. (4) + pp. 95 + ff. (4) + pp. 155 + ff. (10) + pp. 102 + ff. (3). *M, BM, Maz, Nap.*

There are three other title pages, the book being separately paged for the different commentaries. On the text of Cornutus in this edition, see Jahn (no. 436), p. CLXVIII, and his preface (p. Q) for his good opinion of the notes of Marcilius. On the other hand, for the assaults of Scaliger and Casaubon, see Pattison's *Casaubon*, p. 168 ff.

My copy has on the title the stamp: 'Bibl. Coll. Cal. Schol. Piar.'

211. FRANKFORT, 1602. With Frischlin's paraphrase and with Horace.

*Reprint of no. 202; same place and printer.*  
1602. *Univ. Buda Pest.*

\*212. AMSTERDAM, 1602. With commentaries of Lubin and Poelman. With Juvenal.

A. Persii Flacci Satyrae VI Eilhardi Lubini commentariis ita illustratae ut à quo quis facile intelligi possint. D. Iunii Iuuenalis Satyram Libri V. Cum eiusdem Pulmanni annotationibus, quibus loca difficiliora è scriptis doctis. hominum explicat. Amstelredami, Abud [sic] Zachariam Heyns Bibliopolam M.DCII. 16°. ff. (16) + pp. 450. *Maz.*

In spite of the title page, we have here on Persius the notes of both Lubin and Poelman; see nos. 201 and 179.

213. LONDON, 1602. With Horace and Juvenal.

Quinti Horatii Flacci Poëmata, Scholiis et Argumentis ab Henr. Stephano illustrata. *The rest of the title as in no. 135.* Londini, Apud Melchisedechum Bradwood, Impensis Ioann. Norton. Anno Dom. 1602. 8°.

*Bodl.*

Miss Palmer kindly sent me this title. The Bodl. copy lacks Juvenal and Persius. See nos. 192 and 199.

\*214. GENEVA, 1603.

*In the Corpus omnium veterum poetarum Latinorum.* Lugduni, in officina Hug. M. DCIII. 4°. 2 vol. *M.*

The text of Persius is on pp. 1339-1346 of Vol. I. This work, although it has *Lugduni* on the title, was printed at Geneva; see the second edition, no. 233. On this practice of the Geneva printers, in order to escape the prohibition against the importation of their works into France, see Pattison's *Casaubon*, p. 113.

\*215. HANAU, 1603. With the commentary of Lubin. With Juvenal.

D. Iunii Iuuenalis . . . Præterea A. Flacci Persi Satyram Liber unus. Cum analysi & doctissimis Commentariis, partim nunc primum, partim de integro editis Eilhardi Lubini. In fine accessit rerum & verborum Index utilissimus. *Device.* Hanoviæ, typis Wecheli-anis, apud Claudium Marnium & Hæredes Ioannis Aubrij. M.DCIII. 4°. ff. (12) + 755 + ff. (22). *M, BM.*

This is a thorough revision of the first edition, no. 201.

My copy has on the title page the autograph of the Poet Laureate: 'William Whitehead his book pret. 105 - o - o f.'

\*216. LYONS, 1603. With the commentaries of Poelman and Lubin, and with Juvenal.

A. Persii Flacci Satyrae VI. uno libro comprehensæ. Item, D. Iunii Iuuenalis libri V, satyrae XVI. In Persium & Iuuenalem Theod. Pulmanni Annotationes: in Persium verò Eilhardi Lubini amplum et doctum damus commentarium. Ne quem verò ordo à Typographo observatus perturbet, vifum est hac de re Lectorem proximè sequentibus paginis præmonere. Lugduni apud Antonium Gryphium. M.DCIII. 12°. ff. (16) + pp. 450. *M, Mil.*

The contents seem to be a reprint of no. 212.

My copy has the letters C W N V stamped on the cover.

217. LONDON, 1604. With Horace and Juvenal.

Q. Horatius Flaccus. Cum A. Persii Flacci Satyris VI uno Libro comprehensis. Item, D. Iunii Iuuenalis Libri V. Satyrae XVI. Londini, pro Ioan. Norton et Ioan. Bill ex officina Iacobi Stoer. MDCIII.

*Univ. Jena.*

The librarian at Jena kindly informs me that the reverse of the title page of the Jena copy has the page number 219; the second leaf, without pagination, has the signature a 2; the third leaf has a 3 and the page is numbered 13; after which the pagination goes regularly on to 456. See no. 213.

\*218. PARIS, 1605. Ed. Casaubon.

Auli Persi Flacci Satirarum Liber. Isaacus Casaubonus recensuit, & Commentario Libro illustravit. Ad virum amplissimum D. Achillem Harleum Senatus Principem. *Printer's device.* Parisiis, apud Ambrosium & Hieronymum Drouart, sub scuto Solari, via Iacobæa. M.DCV. 8°. ff. (8) + pp. 43 + ff. (18) + pp. 558 + ff. (1) blank + 14.

*M, HCL.*

This is the first and famous edition of Casaubon, and it was the cause of Scaliger's *mot*, "la saucie vaut mieux que le poisson." Contents: dedication, text, glossae veteres, Casaubon to the reader, Greek version of the prologue; a second title page for the commentary, bearing the printer's device; prolegomena, commentary, the *Persiana Horatii Imitatio*, indices, errata.

My copy has on the first title page the autograph: 'Ex Libris Francisci Ferri.'

\*219. PARIS, 1605. Ed. Casaubon.

*M, BM, Vat.*

The only differences between this and no. 218 are that in this the first title page has, instead of the printer's device, a copper plate engraving from a gem, representing Silenus carried in triumph, and that two leaves, containing Latin verses laudatory of Casaubon, are inserted after the dedication, that is, between sign. *a viii* and *A i*. That this imprint was later than no. 218 seems likely, because the gem is also used in the title of no. 243.

My copy has the ticket 'Ex bibliotheca Josephi Schlemmer,' and contains a marginal collation made by me from that in the HCL copy of no. 274.

\*220. LEYDEN, 1605. With Juvenal.

*Reprint of no. 209, same title.* Ex officina Plantiniana Raphelengii 1595. 24°. pp. 111. *Cas.*

\*221. FRANECKER, 1607. With the commentary of Lubin.

Persius, cum comment. Eilhardi Lubini. Franequeriae. 1607. 8°.

\*222. HANAU, 1607. With the commentary of Lubin.

Persius, cum notis et paraphrasi Eilhardi Lubini. Hanoviae. 1607. 8°.

The Persius part of no. 215 reprinted. Cited from Fabricius (ed. 1773), II, p. 168.

\*223. PARIS, 1607. Ed. Autumnus. With Juvenal.

Decii Junii Iuvenalis Aquinatis, et Auli Persii Flacci Equitis Romani Satyrae ex manuscriptis restitutæ, Et in eas Commentationes, Obseruationes, & Paralipomena Bernardi Autumni Nitiobrigis, in Senatu Burdigalenfum patroni. Opus ornatum fententiis & opinionibus Criticorum ac Notis, quibus loca obscuriora Persij perperam explorata ab

interpretibus, illustrantur. *Printer's device.* Parisiis, apud Robertum Fotet, viâ Iacobæa sub Occasionis signo. 1607. 8°. ff. (6) + pp. 440 + ff. (28) + pp. 199 + ff. (10) + (2 blank) + pp. 22. *M, BM, Vat.*

See no. 208.

\*224. PARIS, 1607. Ed. De Clavière.

A. Persii Flacci Satyrarum Sex Liber Singularis. Ad Serenissimum et Inclytum Britannicarum, et Hiberniæ Regem. Post felices huius faeculi curas a St. Claverio in prima Galliarum Curia Aduocato redditus, & explanatus: Cuius et nonnulla sunt in loca Iuuenalis et aliorum minus obvia. Quibus tamen omnibus nulli detractum, quin potius subrogatum esse voluit. *Ornament.* Parisiis, apud Robertum Fotet, viâ Iacobæa sub signo Occasionis. 1595. 8°. ff. (8) + pp. 288 + ff. (8). *M, BM, Marc.*

With ornamental initials, head and tail-pieces, and two woodcuts in the commentary.

\*225. LONDON, 1607. With Horace and Juvenal.

*Reprint of no. 213; same title, place, printer, and publisher, but without 'Anno Dom.' before the date.* 1607. 8°. *Cambr.*

Cited from Sayle, 3366.

\*226. LA FLÈCHE, 1607. With Juvenal.

D. Iunii Iuuenalis Satyrarum Libri V. A. Persii Flacci Satyrarum Liber unus. *Device.* Flexiae, apud Iacobum Rezé Typographum Regium M.DC.VII. 32°. *Tours.*

The Persius has a separate title page with device.

\*227. FREIBURG, 1608. With Juvenal. Ed. Lange.

Decii Junii Iuvenalis et Auli Persii Flacci Satyrae Omnes. Cum indice absolutissimo omnium vocabulorum et phrasium præcipuum, quæ in illis continentur: non solum ad syllabarum rationem, sed etiam linguae Latinae usum, & Antiquitatis cognitionem utilissimo. Studio & curâ Iosephi Langii Caesaremontani, in Archiducali Academiâ Friburgensi Brisgoïæ Rhetorices & Graecarum literarum Professoris. Friburgi Brisgoïæ, apud Ioannem Maximilianum Helmlin. 1608. 4°. ff. (10) + pp. 128 + ff. (4) + pp. 23 + 272 + 54. *M, BM, Ambr.*

The indexes take up the greater part of this book (pp. 272 + 54). There is no commentary.

\*228. ROME, 1609. With Juvenal.

*Same title as no. 220. Jesuits' mark.* Romæ, Ex Officina Sforziniana, & Pippia.

M.DC.IX. Apud Iacobum Mascardum. Superiorum Permissu. 32mo. pp. 116.

*M, Bibl. Bertoliana di Vicenza.*

The dedicatory letter, by Laurentius Sforzinus, is dated 'V Kal. Maij.'

\*229. ANTWERP, 1609. With Juvenal.

Reprint of no. 193; same place and printer. CLO. CIX. 16°. pp. III. BM.

\*230. FRANKFORT, 1609. With Frischlin's paraphrase and with Horace.

Nicodemi Frischlini, cum in Q. Horatii . . . tum A. Persii Flacci Volaterrani Satyras Sex paraphrases, quæ vice commentarij esse possint. Adiecta eiusdem authoris oratione. . . . Francofurti ad Moenum. Typis Nicolai Hoffmanni, sumptibus vero Ioannis Iacobi Porssii M.DC.IX. 8°. BM, Wien.

See no. 211.

231. HEIDELBERG, 1610. Ed. Pithou, with Juvenal and Sulpicia.

A reprint of no. 197. Cited by Fabricius 2, p. 165 (ed. 1773).

\*232. BERGERAC, 1611. With Juvenal.

Same title as no. 193, but after emendata: & nouis argumentis illustrata. Printer's device. Bergeraci, apud Gilbertum Vernoy. M.DC.XI. 12°. pp. 153. BM.

\*233. GENEVA, 1611.

In the Corpus omnium veterum Poetarum Latinorum \* \* \* Secunda editio priore multo emendator. Aureliæ Allobrogum, excudebat Samuel Crispinus. M.DCXI. 4°. 2 vols.

*M, BM.*

Second edition of no. 214. The text of Persius is on pp. 1338-1345.

My copy has a large coat of arms stamped on a flyleaf of the second volume, and written above it: 'Ex libris Hered. Terentij Fantonij I. V. C. Emptus ab Io: Bapt. Madgia 1744. 3 gr.'

\*234. LONDON, 1612. With Juvenal. Ed. Farnaby.

Iunii Iuuenal et Auli Persii Flacci Satyrae: Cum Annotationibus ad marginem quæ obscurissima quæque dilucidare posint. Device of printer. Londini, Excudebat Richardus Field impensis Guilielmi Welby. 1612. 12°. ff. (4) + pp. 165. M, BM.

The first edition of Thomas Farnaby, the earliest English commentator on Persius, who signs the dedicatory epistle to Prince Henry. There is a separate title page for Persius, with the same device. On f. 4<sup>a</sup> there is an address 'ad lectorem,' and on f. 4<sup>b</sup> there are eight laudatory Latin verses by Ben Jonson. This edition was often reprinted.

My copy has, inside, the stamp: 'W. A. Vaughan, Crundale Rectory, Canterbury.'

\*235. GENEVA, 1612. With Juvenal.

Same title as no. 135 with this addition: unà cum indicjbus rerum et verborum absolu- tissimis. Coloniae Allobrogum. Excudebat Petrus de la Rouiere. CLO. CLO. XII. 12°. ff. (10) + pp. 158 + ff. (116). BM.

The last 116 leaves contain the indexes.

\*236. PARIS, 1612. With Juvenal.

Iunii Iuuenal et A. Persii Satyrae. Printer's device. Parisiis, apud Ioannem Libert viâ Diui Ioann. Lateranensis prope Collegium Cameracense. M.DC.XII. 24°. Tours.

\*237. PARIS, 1613. With the commentaries of Marcilius and others.

Reprint of no. 210; same title, place, and printer. M.DC.XIII. 4°. Vat., BN, VE. Cited from the Barberini copy, now in the Vatican.

\*238. PARIS, 1613. With Cornutus and other commentaries.

First title page: L. Annaei Cornuti Grammatici . . . Device. . . . Second title page: Auli Persii Flacci Satyrae, Cum antiquissimis commentariis qui Cornuto tribuuntur, collatis cum veteribus membranis, & auctis. Eliæ Vineti Praefatio & Annotationes in easdem. Ioa. Britannici Eruditissima Interpretatio. P. Beroaldi Oratio habita in enarratione Persij. Angeli Politiani V. C. Praelectio in eundem. P. Pithoei IC. var. lect. & note ad vet. glossas. Theodori Marcilii Professoris Eloquentiae Regij Emendationes & Commentarius. Acceſſerunt Indices rerum & verborum quæ in satyris & commentariis. Lutetia, Apud Ioannem Orry, via Iacobæa ad insigne Samaritanæ. M.DC.XIII. 4°.

*M, Dub., St. Geneviève, VE.*

There are four title pages in the volume, of which I quote the second because it gives the contents of the whole. It differs from no. 210 in containing Britannicus, Beroaldus, Politian, and some additions in Cornutus (taken from a MS. belonging to J. Roussati, see Jahn no. 436, p. CLXVIII), and in not containing Tornorupaeus. The pagination is as follows: (1) Cornutus, Vinetus, and Pithoeus, ff. (4) + pp. 95. (2) Second title, text and indexes, pp. 50. (3) Third title, Britannicus, Beroaldus, and Politian, pp. 142. (4) Fourth title, with a device, Marcilius, ff. (6) + pp. 188 + ff. (4).

\*239. GENEVA, 1613. With Juvenal.

The same as no. 235. CLO. CLO. XIII. M.

The title is enclosed in an ornamental woodcut border. The title page of the index is dated as in no. 235.

My copy has the ticket: 'Biblioteca Riccardi in Modena,' and an armorial bookplate.

240. SALAMANCA, 1613. With the commentary of Sanchez

*Reprint of no. 207.* 1613. 8°.

Cited from Ebert, 1628 ob.

\*241. PARIS, 1614.

Aulus Persius Flaccus. *Printer's device.* Lutetiae, Ex Typographia Rob. Stephani. M.DC.XIII. 12°. pp. 23.

*M, BM, Marc., HCL.*

A bare text preceded by the Vita.

Mine is a very tall copy bound in vellum, with the Stephanus, Juvenal, and Sulpicia edited by Rigalt, of 1616, and regularly sold with it, to judge from other copies which I have seen.

\*242. LONDON, 1614. Ed. Bond.

Auli Persii Flacci Satyræ sex. Cum posthumis commentarijs, Ioannis Bond. Londini, Excudebat Felix Kingstonius impensis Gulielmi Aspley, & Nathanielis Butlerij. 1614. 12°. ff. (6) + pp. 135. *M, BM.*

This first edition has a dedication by Bond's son-in-law, Roger Fowse, followed by the preface of Bond himself.

\*243. PARIS, 1615. Ed. Casaubon.

*Same title and engraving as in no. 219.* Parisiis, apud Hieronymum Drouart, sub scuto Solaris, via Iacobæa. M.DC.XV. 8°.

*M, BM, Marc.*

A reprint of no. 219, page for page, except that the two leaves of laudatory verses and the leaf of errata (here corrected) have been omitted.

\*244. LONDON, 1615. With Juvenal. Ed. Farnaby.

*Same title as no. 234, with this addition:* Secunda Editio priore multò emendatior & auctior. *Same device, place, printer, and bookseller.* 1615. 12°. ff. (4) + pp. 184. *M.*

A separate title page, with device, etc., repeated, for Persius. On ff. 3<sup>a</sup> and 4<sup>a</sup> there is a new address 'ad lectores' and at the end another in which Farnaby complains of the bookseller's haste and excuses himself on the ground of illness for not having done more to improve this second edition.

\*245. LEYDEN, 1616. With Juvenal.

*Reprint of no. 220; same place and printer, but with title of no. 226.* Cl. I. cxvi. 24°. pp. 111. *M.*

\*246. LYONS, 1616.

*In the Chorus Poetarum Classicorum Duplex Sacrorum et Profanorum etc.* Lugduni, apud Ludovicum Muguet. M.DC.XVI. 4°.

*HCL, Rimini.*

The text, preceded by a Vita, on pp. 1895-1907. The editor was Alexandre Fichet. The copy in Rimini is in the Gambalunga library.

\*247. HANAU, 1619. With commentary of Lubin.

*Reprint of no. 215, same title and device.* Hanoviæ, Typis Wechelianis, apud Danielem ac Dauidem Aubrios, & Clementem Schleichenium. Anno M.DC.XIX. 8°. pp. 860 + ff. (26). *M, BM, D.*

The printer's device is repeated on the verso of the last leaf which is otherwise blank.

My copy is in red morocco gilt, with the arms of the Marquis de Morante on both covers and his armorial bookplate inside (on his library, see R. C. Christie, *Essays and Studies*, pp. 257 ff.); and on the title page is stamped a seal representing the crucifix, with this legend on the ribbon: 'EX BIBLIOTHECA CAPUCINORUM PATIENTIÆ XPIMATRIT.', and in the field this warning: 'Qui me tollit, aut tenet, excommunicatus & privatus manet; dū Papaæ non absolvit; Concilio vē fit.'

\*248. AMSTERDAM, 1619. With Juvenal and Sulpicia.

Iunii Iuvenalis et Auli Persii Flacci Satyræ ex doct: viror. emendatione. Amsterodami, Apud Guilj: Janſonium. A. Cl. I. xix 24°. pp. 116. *Univ. Bologna, BN.*

The title page is engraved and ornamented. The volume contains also Sulpicia.

\*249. LONDON, 1620. With Juvenal. Ed. Farnaby.

*Same title as no. 244: Emendatior et auctior.* Londini, Excudebat Tho. Snodham, impensis Iohannis Pyper. 1620. 8°. pp. 190. *BM.*

\*250. FRANKFORT, 1623. With Juvenal. Ed. Farnaby.

*Same title as no. 249: Quarta Editio prioribus multò emendatior & auctior. Device.* Francofurti, Proftat in Bibliopolio Iohannis Stöckelii. M.DC.XXIII. 8°. ff. (4) + pp. 180 + ff. (2, one of which is blank) + pp. 40. *M, Leeuwarden.*

The second title page for Persius, usual in the Farnaby editions, has here the same device as that on the first title page, and then: 'Hanoviae, Apud Petrum Antonium, Anno M.DC.XXIII.'

My copy has the autograph 'F. A. Lehm, 1758.'

\*251. NUERMBERG, 1625. Ed. Bond.

*Same title as no. 242, with the addition:* Quibus recens acceſſit index verborum denuo excusæ. *Coat of arms.* Noribergæ, Typis Simonis Halbmayeri. [1625.] 12°. ff. (8) + pp. 167 + ff. (4). *M, BM, BN, D.*

An ornamental border round the title. The date occurs only in the editor's letter of dedication to his patron. It is signed 'M. Joh. Holungius.' Such a letter is regularly found in the reprints of no. 242, followed by Bond's preface.

\*252. AMSTERDAM, 1625. With Juvenal and Sulpicia.

*Same title as no. 248. Device.* Amstelodami, Apud Iudocum Hondium. A°. cIɔ Iɔc xxv. 24°. ff. (3) + pp. 116. M, R.

Sulpicia is appended after Persius. Engraved and ornamented title page.

\*253. AMSTERDAM, 1626. With Juvenal and Sulpicia.

*Reprint, page for page, of no. 252 (see 248).* Amsterodami, apud Ioannem Iansonium. Anno cIɔ Iɔc xxvi. 24°. pp. 116. M, Bol.

The engraved title page is similar to that of no. 252, but the bastard title of Persius has the date 1624 (no date on that of no. 252).

†254. PARIS, 1626. With Juvenal.

*Same title as no. 236; then:* Ab omni obscenitate repurgatae. *Device.* Parisiis, Apud Ioan. Libert, via D. Ioannis Lateranensis, è regione Auditorij Regij. M.DC. XXVI. 24°. Tours.

†255. GENEVA, 1627.

*In a reprint of no. 233.* Genevae. 1627. VE.

\*256. PARIS, 1628. With Juvenal. Ed. Farnaby.

D. Iunii Iuvenalis et Auli Persii Flacci Satyrae: cum Tho. Farnabii annotationibus ad marginem, quæ obscurissima quæque dilucidare posint. Editio nouissima diligenter recognita & aucta studio C.V.C.C.A. *Ornament.* Parisiis, Apud Ioannem Libert, viâ Diui Ioannis Lateranensis è regione Collegij Cameracensis. M.DC.XXVIII. 8°. ff. (4) + pp. 168 + 103.

M, Tours, St. Geneviève.

The first French imprint of no. 234 (see no. 250). A new pagination begins at the twelfth satire of Juvenal. A fresh title page, with date, for Persius.

My copy, in old brown calf gilt, has on the covers the arms of Nicolas Fayet (see *Nouvel Armorial du Bibliophile*, II, p. 211), and contains the bookticket of 'Charles Duchanoy,' and the small armorial bookplate of 'Edmond Engel-Mann.'

\*257. AMSTERDAM, 1630. With Juvenal. Ed. Farnaby.

D. Iun. Iuvenalis et Auli Persii Flacci Satyrae cum annot. Th. Farnabii. Amstelodami. Typis Ioannis Blaeu Sumptibus Societatis 1630. 12°. pp. 189. M.

The first Amsterdam imprint of no. 234; see no. 256. Engraved emblematic title page.

My copy is in brown calf covered with gold fleurs de lys, gilt edges, from the library of the Marquis René de Longueil.

\*258. AMSTERDAM, 1631. With Juvenal. Ed. Farnaby.

*Same title as no. 257, but not engraved.* Device. Amsterdami, apud Guilielmum Blaeuw. cIɔ Iɔc xxxi. 12°. ff. (3) + pp. 142 + f. (1) + pp. 39 + f. (1). M, Chigi.

The Persius, separately paged, has a new title page, dated 1630. There is a different device on the recto of the leaf at the end.

My copy has the autograph 'D. Gio. Ham°. Veratti. 1749.'

\*259. NUEREMBERG, 1631. Ed. Bond.

*Reprint of no. 251; same title, place, and printer, but the date 1631 appears half on each side of the coat of arms.* 12°. ff. (8) + pp. 167 + ff. (4). M.

The verso of the last leaf has a large device with the printer's name.

My copy is bound with Melanchthon's *Theognis*, Wittenberg, 1578.

\*260. LONDON, 1633. With Juvenal. Ed. Farnaby.

*Same title as no. 250. Device of Cambr. Univ. Press.* Londini, Excudebat Ioannes Legat, impensis Philemonis Stephani, & Christophori Meredith. 1633. 8°. ff. (4) + pp. 190. M, Cambr., BM.

Sayle, 7716.

\*261. AMSTERDAM, 1633. With Juvenal. Ed. Farnaby.

*Reprint of no. 257, same title.* Amsterdami, Apud Ioannem Iansonium. cIɔ Iɔc xxxiii 12°. pp. 189. M, Bol., HCL.

Ornamental engraved title page. Printer's device on it and on the title to Persius.

\*262. AMSTERDAM, 1634. With Juvenal and Sulpicia.

*Reprint of no. 253; same engraved title, printer, and place.* Anno cIɔ Iɔc xxxiv. 24°. pp. 116. M, Bol., Tours.

263. PARIS, 1634.

This was from the establishment of Stephanus and was perhaps a reprint of no. 241.

264. JENA, 1635. Ed. Dilherr.

A. Persii Flacci sex Satyrae. Recensuit, & Poetae vitam, ac dissertatiunculam de Satyra adjecit I. Michael Dilherrus. Ienae cIɔ Iɔc xxxv. Litteris Weidnerianis. 12°. ff. 24. Gotha.

I owe this collation to the kindness of Dr. R. Ehwald of the Library in Gotha.

\*265. PARIS, 1641. Ed. Bond.

*Same title as no. 251 through verborum; then: nunc primum excusæ.* Engraving. Parisiis, Typis Antonii Vitray, Regis & Cleri

Gallicani Typographi. M.DC.XLI. 8°. ff. (8) + pp. 215 + ff. (3). *M, BM, BN, VE.*

The index is different from that in no. 251. The engraving on the title page represents three labors of Hercules, with the motto 'Virtus non territa monstris.' This is perhaps the first edition in which a bastard title f.(1<sup>a</sup>): *Auli Persii Flacci Satyrae Sex*, precedes the real title page which is on f. (2<sup>a</sup>).

\*266. AMSTERDAM, 1642. With Juvenal. Ed. Farnaby.

*Reprint of no. 261; same engraved title, place, and printer.* c151cxxxxxi. 12°. pp. 189. *M, BM, Bol.*

My copy has the bookplate of 'A. R. Scury.'

\*267. GENEVA, 1642. With Juvenal. Ed. Farnaby.

*Same title as no. 234; then: Authore Thoma Farnaby. Ornament.* Genevæ, apud Iacobum Stoer. M.DC.XLII. 12°. ff. (6) + pp. 246 + f. (1) + pp. 68. *M.*

This contains the address 'ad lectores' of no. 244.

268. FREIBURG, 1644.

An edition in 8°, cited from a sale catalogue.

\*269. PARIS, 1644. Ed. Bond.

*Reprint of no. 265, same title.* Parisiis, Apud Sebastianum Cramoisy, Architypographeum regium, & Gabrielem Cramoisy, via Iacobæâ. M.DC.XLIV. 8°. ff. (8) + pp. 215 + ff. (3). *M, R, Nap.*

My copy, in old brown calf gilt, was once in the famous Bibliotheca Thuana, and has on back and covers the cipher I. A. G. O. See *Nouvel Armorial du Bibliophile*, II, p. 453, where, however, the upright line, which forms the letter I of the original cipher, is omitted in the illustration of it.

\*270. PARIS, 1644. With Juvenal.

D. Iunii Juvenalis Satyræ. *Engraved royal device.* Parisiis, e typographia regia. M.DC.XLIV. f°. pp. 179 + (1). *M, BM, Naz.*

Persius begins with a half title on p. 151. The book is printed in large type, each satirist begins with an engraved initial, and has ornamental engraved head and tail pieces, the last standing alone on p. (180).

271. PARIS, 1644. With Juvenal. Ed. Farnaby.

This is perhaps a reprint of no. 256.

\*272. AMSTERDAM, 1645. Ed. Bond.

*Reprint of no. 269, same title. Device.* Amstelodami, Apud Ioannem Ianssonium. M.DC.XLV. 12°. pp. 164 + ff. (2). *M, BN.*

\*273. AMSTERDAM, 1645. Ed. Bond.

*Reprint of no. 269; same title except: Accessit Index verborum. Device.* Amste-

laedami, Apud Ioannem Blaeu, c151c xlvi. 12°. pp. 126 + ff. (3). *M, Marc.*

\*274. LONDON, 1647. Ed. M. Casaubon.

Auli Persi Flacci Satirarum Liber. Isaacus Casaubonus recensuit, & commentario libro illustravit. Tertia editio, auctior & emendatior ex ipsius Auctoris codice: Cura & opera Merici Casauboni Is. F. Accesit & Graecorum, ubi opus erat, interpretatio. *Engraving as in nos. 219 and 243.* Londini, Typis M. Fleisher: sumptibus R. Mynne in vico vulgo dicto Little Britain: sub insigne S. Pauli. 1647. 8°. ff. (16) + pp. 40 + ff. (18) + pp. 554 + ff. (14). *M, HCL, BM, BN.*

The HCL copy belonged to the Rev. Walter Harte, Canon of Windsor, and has his autograph and on the margins a collation made by him from the Bodleian MS. As this collation materially differed from the readings given by Jahn (who named the ms. cod. β), I called attention to the fact in the *Classical Review*, 1889, p. 314; the result was a full new collation of the ms. by Mr. G. R. Scott in the same periodical, 1890, pp. 17 and 241 ff. See nos. 769 and 810.

\*275. VENICE, 1647.. With Juvenal.

Iunii Juvenalis, et Auli Persii Flacci Satyrae, Post omnes omnium editiones summa denuò Vigilantia recognite. Venetiis, M. DC.XXXXXVII. Apud Matthæum Lenium. 12°. pp. 118. *M.*

The title cited is on p. (3). The first page is an ornamental engraving consisting of two satyrs holding a scroll with the names of the poets. The texts begin on p. 5, and are printed in Italics.

\*276. AMSTERDAM, 1648. With Juvenal. Ed. Farnaby.

*Reprint of no. 266; same engraved title, place, and printer.* c151c xxxxviii. 12°. pp. 189. *M, Ambr., D.*

\*277. LEYDEN, 1648. Ed. Schrevel.

D. Junii Juvenalis, et Auli Persii Flacci Satyrae: cum veteris scholiaſtæ, & variorum commentariiſ. Accurante Cornelio Schrevelio. Lugd. Bat. Apud Franciscum Hackium. A°. c151c xlviij. 8°. ff. (8) + pp. 641 + ff. (22). *M, BM, AL.*

The title page is engraved with an allegorical scene, containing many figures, and the words of the title are beneath. Schrevel's notes include much new matter about Juvenal, but for Persius they consist mainly of selections from Lubin and Casaubon.

\*278. SINE LOCO, 1650. With Juvenal and Sulpicia.

*Same title as no. 262. Sumptibus I. Amati-Candy Typ. Reg. 1650. 24°. pp. 119.* *Siena.*

The title page is engraved. The volume contains Sulpicia, like nos. 252, 253 and 262, from one of which it was probably printed, but the engraving is a different design.

\*279. AMSTERDAM, 1650. With Juvenal. Ed. Farnaby.

*Reprint of no. 257; same place and printer.* 1650. 12°. pp. 189. M, BM, Mil.

The emblematic engraved title is different from that of no. 257. The title page of the Persius part, though it is signed with the Juvenal, is dated 1656.

\*280. AMSTERDAM, 1651. With Juvenal and Sulpicia.

*Same title as no. 262.* Amsterodami, Typis Ludovici Elzevirii, Sumptibus Societatis 1651. 16°. pp. 119. M, AL, Bol.

Emblematical engraved title page. There was no genuine Elzevir bare text of these authors in 12°.

\*281. GENEVA, 1652. With Juvenal. Ed. Farnaby.

*Reprint of no. 267; same title and pagination.* Quinta Editio prioribus multo emendatior & auctior. *Printer's device.* No place. Typis Iacobi Stoer. M.DC.LII. 12°.

Ambr.

282. AMSTERDAM, 1654. With Juvenal. Ed. Farnaby.

*Reprint of no. 276, same printer.*

\*283. ROUEN, 1656. With Juvenal.

Iunii Iuuenalis et A. Persii Satyræ. Rothomagi, Apud Richardum Lallemant, propè Collegium. M.DC.LVI. 16°. pp. 176.

*St. Geneviève, Tours.*

A bare text, with some notes on Juvenal at the end.

284. LONDON, 1656. With Juvenal. Ed. Busby.

Juvenalis et A. Persii Flacci Satiræ in usum Scholæ Westmonasteriensis. Editore Richardo Busby. Londini, 1656. 12°.

An expurgated edition. Cited from Brüggeman, who also quotes a reprint of 1686.

285. LONDON, 1658.

Juvenalis et A. Persii Flacci Satiræ cum notis variorum. Londini, 1658. 8°.

Cited from Brüggeman, who also quotes a reprint of 1671.

\*286. LEYDEN, 1658. With Juvenal. Ed. Schrevel.

*Reprint of no. 277; same title, place, and printer.* A°. Cl. Ioc. LVIII. 8°. ff. (8) + pp. 638 + ff. (21). M, BM, Naz.

The second Schrevel edition. The same engraved title was used with the x erased, leaving a space between C and L. The *testimonia*, etc., were abridged to make room for two new complimentary epistles on f. (8). Space is saved for the texts by the omission of *argumenta* to the satires.

My copy has the autograph: 'F. H. v. d. Wettew.'.

\*287. AMSTERDAM, 1659. Ed. Bond.

*Reprint of no. 273; same title and device.* Amstelodami, apud Joannem Janssonium, Cl. Ioc. LIX. 12°. pp. 126 + ff. (3). M, BM, Mil., HCL.

The letter J is here used in the printer's name instead of the I of earlier imprints.

\*288. AMSTERDAM, 1662. With Juvenal. Ed. Farnaby.

*Reprint of no. 276; same engraved title, place, and printer.* Anno. 1662. 12°. pp. 189. M, BM.

My copy, bound in old vellum, has this written on the flyleaf: 'In perennem dulcissimæ qua usus fuit Rostochii, amicitiae memoriam satyras hasce a viro celeberrimo doctissimoq. M. A. I. D. Stepino, donationis nomine accepit að 1741 L. M. zur Nedden.'

\*289. AMSTERDAM, 1664. Ed. Wedderburn.

Persius enucleatus, sive commentarius exactissimus & maxime perspicuus in Persium Poetarum omnium difficillimum. Studio Davidis Wedderburni, Scoti, Abredonensis. Opus posthumum. *Device.* Amstelodami, apud Danielem Elzevirium. Cl. Ioc. LXIV. 12°. pp. 106. M, BM, Naz.

The prefatory note is by Wedderburn's brother, Alexander.

My copy, bound in old vellum, has the autographs of 'Mich. Richey, 1747,' and 'H. A. Hösel.'

\*290. LEYDEN, 1664. With Juvenal. Ed. Schrevel.

*Reprint of no. 286; same title.* Lugd. Batav. et Roterod. Ex officina Hackiana. 1664. 8°. ff. (8) + pp. 604 + ff. (21). M, HCL, Naz.

The same engraved title page is used as in no. 286, but as the type employed in the text and notes is smaller, this book has fewer pages than that.

My copy has the autograph: 'Ex Libris Plantier.'

\*291. AMSTERDAM, 1668. With Juvenal. Ed. Farnaby.

*Reprint of no. 279; same engraved title, place, and printer.* 1668. 12°. pp. 189. M, Leeuwarden.

\*292. AMSTERDAM, 1668. Ed. Wedderburn.

*Reprint of no. 289.* Amstelodami, 1668. 12°. Univ. Padua.

\*293. PARIS, 1669. With Juvenal. Ed. Farnaby.

*Reprint of no. 291; ruder copy of the same engraved title but with the chief figures reversed.* Parisiis apud Simonem Benard. Via Iacobæâ e Regione Iesuitarum 1669. 12°. pp. 189. M, Tours.

\*294. AMSTERDAM, 1670. With Juvenal. Ed. Farnaby.

*Reprint of no. 288; same engraved title and place.* Ex Officina Boomiana 1670. 12°. pp. 189. M, BM, AL.

The special title page to Persius has the device of this printer instead of the old Jansson device.

My copy is bound in old red calf gilt, with the arms of J. F. Paulle Fevre de Caumartin, Bishop of Blois, on the covers. See *Nouvel Armorial du Bibliophile*, I, p. 253.

295. LONDON, 1671. With Juvenal.

See under no. 285.

\*296. AMSTERDAM, 1671. With Juvenal and Sulpicia.

*Reprint of no. 280; same engraved title and place.* Typis Danielis Elzevirii, Sumptibus Societatis 1671. 16°. pp. 119.

M, BM, Naz., HCL.

Willems, no. 2149, mentions a counterfeit of this in 12°.

\*297. LEYDEN, 1671. With Juvenal. Ed. Schrevel.

*Reprint, page for page, of no. 290.* Lugd. Batav. Ex officina Hackiana. 1671.

M, BM, Bol.

\*298. HAGUE, 1683. With Juvenal. Ed. Farnaby.

*Same title as no. 294.* Hage Comitum Apud Arnoldum Leers 1683. 12°. pp. 189.

M, BM, AL.

The title page is emblematically engraved (but not like no. 294), and the special title page for Persius has the printer's device.

My copy has the autograph: 'Dr. E. Protzen.'

\*299. PARIS, 1684. With Juvenal. Delphin.

D. Junii Juvenalis et A. Persii Flacci Satiræ. Interpretatione ac notis illustravit Ludovicus Prateus, Rhetoricae Professor emeritus. Jussu Christianissimi Regis, in usum serenissimi Delphini. Device. Parisiis, Ex Typographia Frederici Leonard Regis, Serenissimi Delphini, & Clerici Gallicani Typographi, viâ Jacobæâ. M.DC.LXXXIV. 4°. ff. (10) + pp. 456 + ff. (36) + pp. 152 + ff. (8). M, HCL, BM, Naz.

The large engraved Delphin frontispiece precedes the title page on an extra leaf. This is one of the best of the Delphin classics and was often reprinted, especially in London. The editor was Desprez.

\*300. AMSTERDAM, 1684. With Juvenal. Ed. Schrevel.

*Same title as no. 297 through commentariis. Then: Editio nova. Qua quid præfatum sit, præfatio ad Lectorem docebit.*

Amstelædami apud Henricum Wetstenium. c. 1684. 8°. ff. (24) + pp. 525 + ff. (48) + pp. 112 + ff. (9).

M, HCL, BM, Naz.

The additions are only in the Juvenal part. With an emblematical engraved frontispiece.

One of my copies is uncut, in carton, with the autograph: 'Ex libris ad usum Iosephi Mariae Stampa C. R. S.'; the other, in red morocco gilt, has the English royal arms with the lion and a griffin as supporters on both covers, and inside the autograph: 'J. M. Kemble, Trinity Coll., 1825.' This was the year in which philologue and historian entered Trin. Coll. Cambr.

\*301. AMSTERDAM, s. a. With Juvenal and Sulpicia.

*An imitation of no. 296 with a copy of the engraved title page.* Amstelædami, Apud Henr. Wetstenium. 16°. pp. 119.

M, BM, AL.

\*302. TOURS, 1686. Ed. Jouvency.

Auli Persii Flacci Satyrae, omni obscoenitate expurgatae, cum annotationibus. Turonibus, Apud Philibertum Masson, Typographum Urbis, & Collegii Regii Societatis Jesu. M.DC.LXXXVI. 12°. pp. 83.

BPL, BM, BN.

The notes are Jouvency's; see no. 307. The BPL copy is bound with a Juvenal having Jouvency's notes, printed at the same press in 1685.

303. LONDON, 1686. With Juvenal. Ed. Busby.

See under no. 284.

\*304. LYONS, 1689. With Juvenal.

*Same title as no. 226. Ornament.* Lugduni, Sumptib. Joan. Bapt. de-Ville, viâ Mercatorâ sub signo Scientiæ. M.DC.LXXXIX. 16°. pp. 135.

\*305. LONDON, 1691. With Juvenal. Delphin.

*Reprint of no. 299; same title.* Londini: Impensis Tho. Dring, contra Hospitium Templariorum in Vico Fleetstreet dicto, & Abel Swalle, ad insigne Monocerotis in Ludgate-street, 1691. 8°. ff. (8) + pp. 414 + ff. (46). M, BM.

\*306. LEYDEN, 1695. With Juvenal. Ed. M. Casaubon.

D. Iunii Juvenalis Aquinatis Satyræ, cum Scholiis Veterum, & Commentariis Integris, Selectis & Conquisitis fere omnium Eruditorum, ut 21 names of commentators . . . . Accedit Auli Persii Flacci Satirarum Liber. *The rest of the title is the same as that of no. 274, except that this has:* Editio novissima . . . . Lugduni Batavorum. Apud Petrum

vander Aa, Bibliopolam. M.DC.XCV. 4°. ff. (16) + pp. 980 + ff. (42) + pp. 214 + ff. (8). *M, BM, HCL, Naz.*

Two extra leaves precede the title, one containing an engraved emblematical title page, with the date 1696, the other an engraved portrait of Juvenal (ex schedis D. Anton Verderii). An engraving of the relief called a portrait of Persius (see Orsini, no. 776) precedes the title page to that poet. It appears here for the first time in an edition of him.

My copy has the armorial bookplate of 'Steuart of Allanton.'

\*307. ROUEN, 1697. With Juvenal. Ed. Jouvency.

D. Junii Juvenalis et Auli Persii Satyræ cum interpretatione ac notis R. P. Josephi Juvencii è Societate Jesu. Editio Tertia prioribus emendatior. Rotomagi, Typis Richardi Lallemant, Collegii Societatis Jesu, Typographi. M.DC.XCVII. 12°. pp. 250 + f. (1) blank + pp. 83. *Ambr.*

For an earlier edition, but without Jouvency's name on the title page, see no. 302. The phrase 'editio tertia' may refer to it and the Juvenal of 1685 noted thereunder.

\*308. LONDON, 1699. With Juvenal. Delphin.

*Reprint of no. 305; same title.* Impensis R. Clavel, ad Pavonem in Cœmterio D. Pauli; J. Sprint, ad Campanam; & J. Nicholson, ad Insignia Regis, in Little-Britain. M DC XC IX. 8°. ff. (8) + pp. 412 + ff. (34). *M, BM.*

My copy has the armorial bookplate of 'John Humfrey, Clk., A. M., Wroxham.'

\*309. PARIS, 1700. With Juvenal. Ed. Jouvency.

Decii Junii Juvenalis Satyræ, cum notis ac perpetua Interpretatione Josephi Juvencii è Societate Jesu. *Ornamental cipher.* Parisiis, Apud Viduam Simonis Benard, viâ San-Jacobæâ, è regione Collegii Ludovici Magni. M.DCC. 8°. f. (1) + pp. 404 + ff. (8) + pp. 94 + ff. (2). *M, Verona.*

Persius, separately paged, but without a separate title page, follows Juvenal. An index of words to each author is given, not found in the usual Jouvency editions. See no. 307.

#### (f) Editions of the Eighteenth Century

†310. VENICE, 1701. With Juvenal.

*Same title as that on p. 2 of no. 275:* Venetiis. M.D.CC.I. Ex Typographia N. H. Marci Emiliani. Superiorum Permissu. *Barberini.*

\*311. ROTTERDAM, 1702. With Juvenal. Ed. Farnaby.

*Reprint of no. 298; same engraved title.* Roterodami Typis Regneri Leers 1702. 12°. pp. 189. *M, Leeuwarden.*

My copy has a large bookplate inscribed: 'Ex bibliotheca Uhliana.'

\*312. ROUEN, 1702. With Juvenal. Ed. Jouvency.

D. Junii Juvenalis, et Auli Persii Flacci Satyræ, omni obscoenitate expurgatae, cum interpretatione ac notis. Editio quarta. *Ornamental cipher.* Rotomagi, Typis Jacobi Josephi Le Boulenger, Collegii Societ. Jesu, Typographi & Bibliopolæ. M.DCC.II. 12°. f. (1) + pp. 250 + 83. *M.*

This appears to be a reprint of no. 307 with a different title. Jouvency's name appears on the title page of the Persius.

\*313. PADUA, 1705. With Juvenal. Ed. Farnaby.

J. Juuenalis et A. Persii F. Satyræ, Cù annotationibus Th. Farnabii. Patavii. Typis Seminarii. A°. M.DCCV. Apud Io. Manfrè. Sup. Permissu, et Priuilegio. 8°. pp. 252. *M, Siena.*

The title page is emblematically engraved in a different style from that of the usual Farnaby editions, and the variant readings of Pithou (see no. 195) are added at the end of each satire of Juvenal. There is a separate title page for Persius, reading as in no. 322, but dated 1705.

\*314. VENICE, 1707. With Juvenal. Ed. Jouvency.

*Same title as no. 307, omitting the 'R' before 'P', and without the note that it is the third edition.* Venetiis, M.DCVII. Apud Nicolaum Pezzana. 8°. pp. 298 + 93 + ff. (2). *M, Leeuwarden.*

The last two leaves contain errata.

My copy has the autographs: 'Di me Federico Cavriani 1779' and 'Di me Giuseppe Cavriani 1782.'

\*315. LONDON, 1707. With Juvenal. Delphin.

*Reprint of no. 308; same title.* Editio Tertia, prioribus multò Correctior. Londini, Typis W. Sayes, Impensis S. & J. Sprint ad Campanam, & J. Nicholson, ad Insignia Regis, in Vico Little-Britain. MDCCVII. 8°. ff. (8) + pp. 412 + ff. (34). *M, BM.*

\*316. LONDON, 1708. With Juvenal. Delphin.

This was a reprint of no. 315, probably the fourth edition; see no. 325.

317. ROUEN, 1709. With Juvenal. Ed. Jouvency.

Juvenalis et Persii Satyræ, commentariis Jos. Jouvency illustratae: cum appendice de Diis et heroibus poeticis: editio nova auctior et emendatior. Rotomagi, Lallement. 1709. 12°.

See no. 330.

\*318. LONDON, 1713. Ed. Matthaire.

*This is in* Opera et Fragmenta veterum poetarum Latinorum Profanorum & Ecclesiasticorum duobus voluminibus comprehensa. Londini: Apud J. Nicholson, B. Tooke, & J. Tonson. MDCCXIII. f°. *HCL, BM.*

The editor was Michael Matthaire, as the dedicatory letter shows. Persius is contained in Vol. 2, pp. 884-889.

319. PARIS, 1715. With Juvenal. Ed. Jouvency.

This was a reprint of no. 317.

\*320. LONDON, 1716. With Juvenal. Ed. Matthaire.

Decii Junii Juvenalis et Auli Persii Flacci Satyræ. Londini: Ex Officinâ Jacobi Tonson, & Johannis Watts. M DCC XVI. 8°. ff. (24) + pp. 126 + ff. (73).

*M, BM, Naz.*

This is a volume of the Matthaire collection of the classics in octavo (see no. 318 for the folio). Prefixed to the text are variant readings from earlier editions, and the last 73 leaves contain indexes.

Of my two copies, one is from the Sunderland Library on large paper, bound in red morocco richly tooled and with the bookplate inserted by Quaritch after his purchase of that library in 1882; the other, on smaller paper, is bound in old brown calf gilt.

\*321. VENICE, 1717. With Juvenal. Ed. Jouvency.

*Same title, place, and printer as no. 314.* MDCCXVII. 8°. pp. 400. *M, Bol.*

My copy has the autograph 'Io. Bap. Comitis Iovii 1766 in Parmensi Collegio convictoris.'

\*322. PADUA, 1719. Ed. Farnaby.

*Second title:* Auli Persii Flacci Satyræ Sex. <sup>1</sup>Vates. <sup>2</sup>vota. <sup>3</sup>ignavus. <sup>4</sup>princeps. <sup>5</sup>liber. <sup>6</sup>avarus. Patavii, M DCC XIX. Typis Seminarii. Apud Jo: Manfrè. 8°. pp. 199-252. *Brix.*

This is bound and paged with the Juvenal of no. 313, having the same front title page dated 1705.

\*323. AMSTERDAM, 1720. With Juvenal. Ed. Jouvency.

*Same title as no. 312 through expurgatæ; then:* A R. P. Josepho de Jouvency. Ad usum Collegiorum Societatis Jesu. Amstelo-

dami. & veneunt Lugduni. Apud Ludovicum Declaustre, ante Aedes Magni Collegii. M.DCC.XX. 16°.

*Mus. Calvet d' Avignon.*

This is a bare text without Jouvency's notes; see no. 344.

†324. LONDON, 1721.

*This is Vol. 2 of the Corpus Poetarum Latinorum.* Londini. Prostant verò Hagae Comitum. Apud Isaacum Vaillant. M.D. CC.XXI. f°. *Wien.*

The work is a reprint of no. 318.

\*325. LONDON, 1722. With Juvenal. Delphin.

*Reprint of no. 316.* Editio Quinta, prioribus multò correctior. Londini, Typis Sam. Palmer, Impensis names of fourteen booksellers. MDCCXXII. 8°. ff. (8) + pp. 412 + ff. (34). *BM.*

\*326. LONDON, 1723. With Juvenal. Ed. Marshall.

D. Jun. Juvenalis et A. Persii Flacci Satyræ. Ex optimis codicibus recensuit, notisque selectissimis illustravit Th. Marshall, A. M. Editio nova, cæteris emendatior. Cui accesserunt nova argumenta, necnon disseratio de origine progressu & regulis satyræ. Londini, Prostant venales apud J. Hooke ad insigne Iridis auratæ contra Sti. Dunstani Templum, in vico vulgo Fleetstreet dicto. MDCCXXIII. 12°. ff. (9) + pp. 392 + ff. (7). *M.*

\*327. DUBLIN, 1728. With Juvenal.

Decii Junii Juvenalis et Auli Persii Flacci Satyræ, ad optimorum exemplarium fidem recensitae. Accesserunt Variae Lectiones Notabiliores. Dublini: Ex officina Georgii Grierson. MDCCXXVIII. 12°. f. (1) + pp. 120. *BM.*

\*328. LONDON, 1728. With Juvenal. Delphin.

*Reprint of no. 325; same place, printer, and pagination.* Editio sexta . . . Impensis names of eleven booksellers. MDCCXXVIII. 8°. *M.*

\*329. LYONS, 1728. With Juvenal. Ed. Jouvency.

*Same title as no. 323.* Lugduni, Apud Michaelem Goy, Typographum & Bibliopolam in vico Confort. M.DCC.XXVIII. 16°.

*Mus. Calvet d' Avignon.*

\*330. PARIS, 1729. With Juvenal. Ed. Jouvency.

Decii Junii Juvenalis et A. Persii Flacci Satiræ. Notis novissimis ac perpetuâ interpretatione illustravit Josephus Juvencius Societatis Jesu. Cum Appendice de Diis & Heroibus Poëticis, ad poëtarum intelligentiam necessaria. Nova editio prioribus longè auctior & emendatior. *Device.* Parisiis, Sumpibus Fratrum Barbou, viâ Jacobæâ, prope Fontem Sancti Benedicti, sub Ciconiis. M DCC XXIX. 8°. pp. 504 + 60. *M.*

This is probably printed from no. 317.

\*331. LONDON, 1731. Ed. Marshall.

*Same title as no. 326, but Editio tertia.* Londini, Prostant venales apud J. Nourse ad Insigne Agni, extra portam, vulgo dictam Temple-Bar. M DCC XXXI. 12°. ff. (9) + pp. 392 + ff. (7). *BPL.*

\*332. AMSTERDAM, 1735. With Juvenal and Sulpicia.

*A reprint of no. 301, page for page, except that the engraved emblematic title page is copied from that of no. 298.* Amstelaedami Apud Waesberge, Wetstenium & Smith 1735. 16°. pp. 119. *M, BM, Naz.*

My copy has the bookplate of 'Lucinus Passalaqua.'

\*333. VENICE, 1735. With Juvenal. Ed. Jouvency.

*Same title, place, and printer as no. 321.* MDCCXXXV. 8°. pp. 400. *M.*

\*334. ROUEN, 1736. With Juvenal. Ed. Jouvency.

Decii Junii Juvenalis & et Auli Persii Satyræ. Interpretatione, ac Notis illustravit Josephus Juvencius S. J. Editio nova pluribus Notis auctior & emendatior. Juxta exemplar Romæ. Rotomagi, Apud Nicolaum Lallement, propè Collegium Societatis Jesu. M. DCC XXXVI. 8°. pp. 207 + 60 + ff. (4). *M, BN.*

\*335. LONDON, 1736. Ed. Stirling.

A. Persii Flacci Satiræ: or, the Satires of A. Persius Flaccus. With the following improvements, in a natural method entirely new. *See below.* For the use of schools. By John Stirling, M.A. and Master of St. Andrews' School in Holbourn. London, printed for the Author, and sold by T. Astley, at the Rose over-against the North-Door of St. Paul's. MDCCXXXVI. 8°. ff. (4) + pp. 72. *HCL, BM.*

The 'improvements' are stated at length on the title page. They are: (1) a rearrangement of the Latin into the 'natural and grammatical order'; (2)

rhetorical figures pointed out; (3) vocabulary; (4) all polysyllables are marked with the proper accent; (5) 'The themes of the verbs with their government'; (6) 'A scanning table'; (7) historical and geographical index; (8) tables of conjugations and declensions. This is the earliest edition of Persius with notes in a modern language; but there were such notes to earlier translations (see Part II of this bibliography).

\*336. LONDON, 1736. With Juvenal. Delphin.

*Reprint of no. 328; same title, place, and pagination.* Editio Septima . . . Typis E. Say, Impensis names of twenty-three booksellers. M, DCC, XXXVI. 8°. *M, Leeuwarden.*

My copy has the autograph: 'Tho: Scrope. pret. L. O. s. 5. d. o.'

\*337. DUBLIN, 1728. With Juvenal. Delphin.

*The same as no. 336.* Dublinii: Ex officina Georgii Grierson, Praestantissimæ Regis Majestatis Typographi: M, DCC, XXXVII. 8°. *Naz., R.*

\*338. PADUA, 1738. With Juvenal. Ed. Farnaby.

*Reprint of no. 322; same title page, dated 1705, place, printer, and pagination; second title dated: MDCCXXXVIII. 8°. M.*

\*339. PARIS, 1739. With Juvenal. Ed. Jouvency. ·

*Same title, place, and device as no. 330, but the publisher is J. Barbou . . . M DCC XXXIX. 8°. pp. 504 + 37. M, Tours.*

The first part is a reprint of no. 330, but the *Appendix de Deis* is shortened.

\*340. VENICE, 1740. With Juvenal. Ed. Farnaby.

D. Junii Juvenalis et A. Persii Flacci Satyræ Cum Annotationibus Thomæ Farnabii. *Device.* Venetiis, MDCCXL. Apud Franciscum Pitter. 8°. pp. 252. *M, Verona.*

This is printed from no. 338, but has not the engraved title.

\*341. GÖTTINGEN, 1742. With Juvenal.

D. Junii Juvenalis et Aulii Persii Flacci Satyrae ad fidem optimorum librorum accurate recensitae Gottingae, ex officina Academica A. Vandenhoeck, 1742. 12°. f. (1) + pp. 148. *M, D.*

A text without notes, but with arguments prefixed to each satire.

\*342. GLASGOW, 1742. Ed. Casaubon. With Juvenal.

D. Junii Juvenalis et A. Persii Flacci Satyræ, ex editionibus emendatissimis Henninii

& Casauboni. Ad finem adjiciuntur Lectiones Variantes in Juvenale, ex Codicibus MSS. & Excusis. Glasguae, Sumptibus Roberti Foulis; venales prostant Edinburgi apud G. Hamilton & J. Balfour, Londini apud A. Millar, exadverfum D. Clementis Aedem, in vico dicto The Strand. M DCC XLII. 8°. f. (1) + pp. 171. *M.*

This is a bare text, except for the readings at the end.

\*343. LONDON, 1744. With Juvenal. Ed. Gahagan (?).

Decii Junii Juvenalis et A. Persii Flacci Satyræ. *Prince of Wales's crest and motto.* Londini: Typis J. Brindley. MDCCXLIV. 16°. f. (1) + pp. 116. *M, BM, Naz.*

A bare text with brief arguments. The editor is said to have been U. Gahagan. The printer Brindley was Librarian to the Prince of Wales, and this volume, with Horace, Virgil, and Terence, formed a subscription set which he printed from type specially cast for it.

\*344. AMSTERDAM, 1744. With Juvenal. Ed. Jouvency.

*Reprint of no. 329; same title through* Lugduni: Apud Antonium Molin Biblioplam in Vico quatuor (*sic*) Pileorum. M.DCC. XLIV. 16°. pp. 120. *BPL.*

\*345. DUBLIN, 1746. With Juvenal. Ed. Hawkey.

D. Junii Juvenalis et A. Persii Flacci Satyræ. *Engraving of the University Press.* Dublini: E. Typographia Academiæ: MDCCXLVI. 8°. ff. (2) + pp. 136. *M, BM, Naz.*

A bare text, with four pages of variant readings at the end. The editor was John Hawkey, who signs the dedication on f. (2).

One of my copies, in a curiously ugly binding of old gilt red morocco, the sides inlet with blue morocco with gold borders, gilt edges, has the autograph: 'Wm. Cranford, 1773.' My other copy, now in maroon calf gilt, gilt edges, once belonged to David Garrick and has his bookplate. Later it was owned by John T. Beer, whose bookplate was pasted in, back of the title, before the present binding. This binding seems to have been done for the next owner whose autograph is on the title together with other writing, thus: 'David Fitzgerald, 22. 8. 85. Rebound (Young) 7/6 24. 3. 85. Portrait bought 25. 5. 86. It might be well to read it next 7. 11. 86.' The 'portrait' mentioned is inserted and is an engraving by Worthington of Reynolds's portrait of Garrick. For another book once owned by the same Fitzgerald, see no. 515.

\*346. PARIS, 1746. With Juvenal and Sulpicia. Ed. Philippe.

Decii Junii Juvenalis Satirarum Libri Quinque. Ex recognitione Steph. And.

Philippe. *Printer's device.* Lutetiae Parisiorum, Sumptibus Ant. Urb. Coustelier. M.DCC.XLVI. *Second title, p. (175): Aulus Persius Flaccus. Ex recognitione Steph. And. Philippe. Device, publisher's name, and date as above; p. 224:* Typis Viduae De la Tour. 1746. 12°. pp. lxviii + 224. *Naz., R.*

With engraved plates by Ch. Duflos on extra leaves facing both titles. The introductory leaves contain selected matter about Juvenal, and preceding Persius there are Vitæ. Sulpicia follows Juvenal. Otherwise bare texts, with several engraved head and tail pieces. There is a blank piece of paper pasted over the printer's name on p. 224 in the *Naz.* copy; see under nos. 347 and 352.

\*347. PARIS, 1747. With Juvenal and Sulpicia. Ed. Philippe.

*Same titles as no. 346.* Lutetiae Parisiorum, Sumptibus Joan. August. Grangé. M. DCC. XLVII. p. 224: Typis Viduae De la Tour. 1746. 12°. pp. lxviii + 224. *M, BM, Naz.*

The same sheets were here used as in no. 346 (see also no. 352); this is shown by watermarks, by the erroneous numbering of p. 186 as 189, by a black line erroneously printed on p. 219, and by the date on p. 224.

I have two copies: in one, the first title of no. 346 has been cut out, leaving an edge on which was mounted Grangé's title, which contains an ornamental engraving in place of the device, and Grangé's second title (with the same engraving) is pasted bodily over the second title of no. 346. This copy, bound in mottled calf gilt, belonged to Collé, the celebrated *chansonnier*, and has these words written on the title:

à Collé ce livre appartint  
auparavant qu'il le parrit.

It lacks the plate by Duflos before Persius. My other copy, in vellum, shows no signs of the older title pages, but it has both plates.

\*348. BERLIN, 1749. With Juvenal. Ed. Miller.

D. Junii Juvenalis et A. Persii Flacci Satyræ. Argumenta et Chrestomathias addidit Ioannes Petrus Miller. *Engraved head of Minerva.* Berolini, 1749. Sumptibus A. Haude et I. C. Speneri Bibliop. Reg. et Acad. Scient. privil. At end, f. 5<sup>b</sup>: Vlmae ex officina Wagneri. 8°. ff. (10) + pp. 112 + ff. (18) + pp. 22 + ff. (5). *M, BM, Cas.*

A bastard title is printed on f. (1<sup>a</sup>) before the title given above, which is on f. (2<sup>a</sup>).

\*349. GLASGOW, 1750. Ed. Casaubon. With Juvenal.

*Title of Juvenal, ed. Hennin; bastard title to Juvenal and Persius erroneously following; text of Juvenal; on p. 113: Auli Persii*

Flacci Satirarum Liber; ex recensione Isaaci Casauboni fideliter expressus. Glasguae, in aedibus Academicis excudebant Robertus et Andreas Foulis Academiae typographi. M.DCC.L. 8°. ff. (2) + pp. 134 + f. (1).  
*M, BM, Ambr.*

Bare texts. See no. 342. The last leaf contains an advertisement of books printed and sold by Foulis.

My copy has the autograph: 'F. Rufford Wad: Coll: Oxon. 1774.'

\*350. LONDON, 1750. With Juvenal. Delphin.

This was a reprint of no. 336.

\*351. NUREMBERG, 1753. Ed. Casaubon. With Juvenal.

This was a reprint of no. 349 in 16°.

\*352. PARIS, 1754. With Juvenal and Sulpicia. Ed. Philippe.

*Same title as no. 347. Device of no. 346.* Lutetiae Parisiorum, Typis Josephi Barbou. M.DCC.LIV. 12°. pp. lxviii + 224.

*M, Naz.*

In spite of the imprint on the title, the sheets are the same as in nos. 346 and 347 (see under no. 347), and the words 'Typis Viduae De la Tour' are on p. 224, though covered by a blank pasteur (see under no. 346). The only difference here is that the engraved tailpieces on pp. lxviii, 186 (erroneously numbered 189) and 190 are differently employed.

My copy has both the plates by Duflos, but lacks p. 175 containing the title page of Persius.

\*353. VENICE, 1761. With Juvenal. Ed. Jouvency.

*Same title, place, and printer as no. 333.* CICICCLXI. 8°. pp. 400. *Bol.*

\*354. BIRMINGHAM, 1761. With Juvenal.

D. Junii Juvenalis et Auli Persii Flacci Satyræ. Birminghamiae, typis Johannis Baskerville. M DCC LXI. 4°. pp. 240.  
*M, HCL, BM, Naz.*

These are bare texts.

\*355. LONDON, 1762.

Auli Persii Flacci Satyræ, cum notis. London: Sold by D. Wilson in the Strand. MDCCCLXII. 8°. pp. 36. *BM.*

A bare text, except that there is a prose paraphrase at the foot of the pages of Sat. I.

\*356. CAMBRIDGE, 1763. With Juvenal. Ed. Sandby.

D. Junii Juvenalis et Auli Persii Flacci Satyræ. Tabulis æneis illustravit, et notas variorum selectas, suasque addidit G. S. Monstro quod ipse tibi possis dare. — Juv. Sat. x. Cantabrigiæ. Prostant venales Londini, apud Gul. Sandby in Vico Fletano;

Cantabrigiæ, apud G. Thurlbourn & J. Woodyer. M.DCC.LXIII. *At end, p. 229:* Cantabrigiæ, Typis academicis excudebat Josephus Bentham. 8°. ff. (6) + pp. 229.  
*M, HCL, BM, Naz.*

With fifteen engravings, including the portrait formerly called Persius.

One of my copies is an ordinary 8°, bound in mottled calf. The other is an imperial 8°, one of eight copies thus issued, as stated in an accompanying letter, dated March 5, 1800, from the editor G. Sandby to his friend the Rev. Dr. Nicoll, presenting this to him as 'extremum munus morientis.' Later it passed to the Rev. Theodore Williams, who had it bound in green morocco with his cipher, crest, and motto on the front cover and his arms on the back cover. At his sale in 1827 it seems to have fetched £4-8 (see a note in the book, and on Williams, Quaritch's *Dictionary of English Book Collectors*, Part VI). Still later it passed to Francis E. Parker (H.C. 1841), who bequeathed it in 1886 to Professor H. W. Torrey (H.C. 1833), from whose library I bought it in 1895 after his death. I have another issue of this book, with the same title, place, year, publishers, printer, contents, and engravings, but in still smaller 8°, ff. (6) + pp. 207 (also in HCL).

\*357. NUREMBERG, 1765. Ed. Sebald.

Auli Persii Flacci Satyras Sex ad fidem optimarum editionum una cum variis lectionibus Codicis Ebneriani edidit Georgius Fridericus Sebaldus tabulisque aeneis incidit Ioannes Mich. Schmidius. *Engraving from a gem as in no. 219.* Norimbergae MDCCLXV. Sumtibus b. Balth: Schmidii haeredum. 8°. ff. (8) + pp. 64. *HCL, BM, D.*

The whole book is engraved, not printed from type, and contains 23 fanciful illustrations. The Cod. Ebner. is here first collated but in careless fashion (see no. 436, p. ccxii).

\*358. NUREMBERG, 1766. Ed. Sebald.

*This is a reissue of no. 357, identical except for the date: MDCCLXVI.* *M.*

My copy is bound in red morocco gilt, with a coat of arms on the covers, and the 'portrait' of Persius inserted, engraved by Prudhomme. I have never heard of this reissue elsewhere.

\*359. GENEVA, 1766. With the commentary of Sanchez.

*Reprint of no. 208 in the Opera Omnia of Sanchez, Geneva, 1766, Vol. 2, pp. 269-328, where the title reads: Auli Persii Flacci, Satyræ sex, cum ecphrasi, et scholiis Francisci Sanctii Brocensis, in inclyta Salmanticensi Academia primarii Rhetorices & Latinae Græcæque Linguae Doctoris. Iuxta exemplar Salmanticense anni 1599.* *BM.*

\*360. PESARO, 1766.

*In Vol. 4, pp. 94-99 of the Collectio Pisauensis omnium poematum, carminum fragmen-*

torum Latinorum, etc. Pisauri MDCCLXVI. Ex Amatina Chalcographica. f°. 6 vols.<sup>\*</sup>

*M, HCL, Monte Cassino.*

My copy, in vellum, is from the library of Joseph Willard (H.C. 1855).

\*361. GÖTTINGEN, 1769. With Juvenal.

*Reprint of no. 341, in larger type; same title and place.* Sumtibus Viduae Abr. Vandenhoeck CIC IOCC LXIX. 12°. f. (1) + pp. 178. *M, R.*

\*362. PARIS, 1771. With Juvenal. Ed. Jouveney.

*Reprint in smaller type of no. 339; same title, except that 'Societatis Jesu' is omitted; same device.* Parisiis, Apud J. Barbou, via Mathurinenium. M DCC LXXI. 8°. pp. 460 + ff. (2). *M, Leeuwarden.*

363. MADRID, 1775. With Juvenal. Ed. Farnaby.

Iuv. et Pers. satirae cum annotatt. Th. Farnabii, quibus addidit Roderic ab Oviedo. Matriti. 1775. 8°. *Univ. Breslau.*

Cited from Ebert, 11257.

\*364. PARIS, 1776. With Juvenal and Sulpicia.

Auli Flacci Persii, D. Juvenalis, et Sulpiciæ Satyrarum Nova Editio diligenter recognita. Parisiis, Typis J. Barbou, viâ Mathurinenium. M DCC LXXVI. 12°. pp. 226 + f. (1). *M, Naz., R.*

The contents are nearly the same as in no. 352 and the same two plates by Duflos are inset.

My copy, in red morocco gilt, has the arms of Charles X as Comte d'Artois (see the first of his arms in *Nouvel Armorial du Bibliophile*, I, p. 29) on the sides, an engraving of him inserted, and also the book ticket 'Ex libris James Hartmann.'

\*365. NUREMBERG, 1780. Ed. Casaubon.

A. Persii Flacci Satyrae ex recensione Isaacii Casauboni. Norimbergae. Ex officina libraria Riegeliana CIC IOCCXXX. 12°. pp. 48. *M, BN.*

A text with short Latin arguments.

\*366. MANNHEIM, 1780-81. Ed. Casaubon. With Juvenal and Sulpicia.

*F. 1<sup>a</sup>: bastard title: Juvenalis, Persii et Sulpiciae Satyrae. f. 2<sup>a</sup>: title page of Juvenal, with an engraved head of Nero, dated 1781. p. 179: title of Persius; same as no. 349.*

349. Mannhemii, Cura & Sumptibus Societatis litteratae. MDCCLXXX. 8°. ff. (2) + pp. 251. *M, VE.*

The two title pages are differently dated, the place and printer being the same. The Juvenal is Hennin's. The volume contains bare texts, followed by Vitae and synopses in Latin.

\*367. VENICE, 1782. Ed. Casaubon. With Juvenal and Sulpicia.

D. Junii Juvenalis Auli Persii Flacci et Sulpicie Satyræ. *Ornament.* Ex recensione Henrici Christiani Henninii, et Isaaci Casauboni. Venetiis MDCCLXXXII Apud Thomam Bettinelli 8°. pp. xlvi + 232. *M, R, HCL.*

The title page is entirely engraved and is preceded by an extra leaf on which is a copy of the frontispiece to Juvenal by Duflos (no. 346) engraved by Scaltaglia. Rigalt's dissertation is prefixed to Juvenal, and a Vita to Persius.

\*368. LONDON, 1783. With Juvenal. Delphin.

*Reprint of no. 336; same title and place.* Editio Decima; prioribus multò Correctior. Londini, Ex Officinâ J. Nichols: Impensis names of 16 booksellers. MDCCLXXXIII. 8°. pp. xvi + 412 + ff. (34). *M.*

\*369. LONDON, 1784. With Juvenal. Ed. Knox.

D. Junii Juvenalis et A. Persii Flacci Satiræ expurgatae: in usum scholarum. Adduntur Juvenali annotatiunculae Lud. Pratei et Jos. Juventii. Subjicitur Persio, interpretationis loco, versio Brewsteri. Nil dictu foedum aut visu haec limina tangat intra quæ puer est. Maxima debetur pueris reverentia. Juv. Londini: Impensis Caroli Dilly. MDCCLXXXIV. 8°. Pp. xxxiv + 394. *M, BM.*

The editor of this volume was 'Mr Knox' (*Monthly Review*, Aug. 1784, p. 156), i.e. Vicesimus Knox.

My copy has the autograph: 'Anthony S. Webb, St John's College, Cambridge.'

\*370. ZWEIBRÜCKEN, 1785. With Juvenal and Sulpicia.

A. Persii Flacci et Dec. Jun. Juvenalis Satiræ ad optimas editiones collatae. Accedit Sulpiciæ satira C. Lucilii satirographorum principis fragmenta. *Engraving of the relief called Persius.* Editio accurata Biponti Ex Typographia Societatis CIC IOCC LXXXV 8°. pp. LXVII + 286 + ff. (35). *M, HCL, BM.*

There are no notes to Persius, but there is some account of the manuscripts and a bibliography of the authors contained in the volume.

\*371. DUBLIN, 1787. Ed. Bond.

*Same title as no. 287, except Quibus recens acceſſit Index verborum.* Editio Secunda. Dublini: Apud Gulielmum M'Kenzie, No. 63, Dame-Street. M.DCC.LXXXVII. 8°. pp. 164 + ff. (2). *M.*

\*372. LEIPSIC, 1789. Ed. Reiz.

A. Persii Flacci Satirarum Liber cum glossis veteribus In usum praelectionis academicae Lipsiae apud Svikertum C1510CC LXXXIX. 8°. PP. 32. M.

This was edited by Friedrich Wolfgang Reiz. It contains no commentary, but was so carefully punctuated as to be a helpful text for its time.

My copy has the bookplate of Otto Jahn.

\*373. LONDON, 1789. Ed. Homer (?).

Auli Persii Flacci Satirarum Liber, ex editione Casauboni Ann. 1695 vulgata. Londini. M.DCC.LXXXIX. 4°. pp. 34 + (1). BM.

With Latin notes; a leaf at end with vv. ll. from Sheridan's translation (no. 505). The editor is thought to be H. Homer: *Notes and Queries*, VI, II. 486; III. 155.

\*374. VENICE, 1791. With Juvenal. Ed. Jouveney.

*Same title and place as no. 353.* MDCC XCI. Apud Josephum Orlandelli, nomine q. Francisci ex Nicolai Pezzana. 8°. pp. 383. M.

\*375. NUREMBERG, 1792. Ed. Casaubon. With Juvenal.

D. Iunii Juvenalis Aquinatis Satyrae ex recensione Henr. Christiani Henninii et A. Persii Flacci Satyrae ex recensione Isaaci Casauboni. Norimbergae Ex officina Libraria Riegeliana C1510CC LXXXII. 16°. p. 224. M, Leeuwarden.

Bare texts, with Latin arguments. With an engraved frontispiece copied from the title page of no. 277.

\*376. LONDON, 1794. With Juvenal. Delphin.

*Reprint of no. 368; same title and place.* Editio undecima, prioribus multo correctior. Londini: Typis M. Brown. Impensis names of 16 booksellers. 1794. 8°. ff. (8) + pp. 412 + ff. (34). M.

\*377. LONDON, 179? (1837). Ed. Heber.

Auli Persii Flacci Satyrae Sex ex recensione Ricardi Heber Coll. AEn. Nasi Alumni. The Satires of Persius translated into English verse by T. Brewster, M.D. London: Printed at the Shakspeare Press. s. a. 4°. ff. (2) + pp. 111. M.

The preface, signed by William Nicol and dated 'Shakspeare Printing Office, Pall-Mall, Feb. 20, 1837,' says: 'This edition of Persius with the translation of Brewster, limited to 150 copies, was printed at the Shakspeare Press above forty years ago, at the suggestion and under the editorial care of the late Richard Heber, Esq., when a student in the University

which he was afterwards called upon to represent in Parliament. From some unknown cause the Texts alone were printed off; a Title page is now added. . . . Mr Heber seems to have bestowed much pains upon the collation of the text and to have selected his readings from various editions and manuscripts; but in printing the translation he has deviated from Brewster. . . . See no. 507.'

\*378. NUREMBERG, 1800.

*Reprint, page for page, of no. 365.* Norimbergae, Apud Riegel et Wiesner. C1510CCCC. 12°. pp. 48. M.

### (g) Editions of the Nineteenth Century

\*379. PARIS, 1801. With Juvenal and Sulpicia.

Decii Junii Juvenalis, A. Persii Flacci; et Sulpiciæ Satyrarum Nova Editio diligenter recognita. Parisiis, Typis H. Barbou, viâ Mathurinensem. MDCCCI. 8°. pp. 240. M.

The contents are the same as in no. 364, except that a bibliography of editions and translations appears on pp. 196-204; the same two plates by Duflos are inset.

\*380. NUREMBERG, 1803. Ed. Gruber.

Auli Persii Flacci satirae sex uno libro comprehensae ad optimas editiones collatae cum selecta lectionum varietate et perpetua annotatione. Accedit index uberrimus cum interpretatione. Norimbergae Sumtibus Ioh. Leonh. Sixt. Lechneri. C1510CCCCIII. 8°. pp. 8 + 232. M, Naz.

The text is based on Sebald's (no. 357), and his collation of the Cod. Ebner. is reprinted. Contains also a short list of rare editions. A ms. note on the fly-leaf of my copy reads 'Cette édition est due à Jo. Siegm. Gruber.'

\*381. GÖTTINGEN, 1803. Ed. Koenig.

Classici Romanorum Scriptores. Volumen I. Iuvenalis et Persii Satirae. Pars II. A. Persii Flacci Satirae VI. Ad optimorum exemplarium fidem recensitae atque prooemio et indice rerum instructae a G. L. Koenig. Gottingae, MDCCIII. Sumtibus Henrici Dieterich. 8°. pp. 58 + ff. (5). M, HCL, BM.

Bound up and evidently published with this is Koenig's Latin commentary to Persius (no. 740).

My copy once belonged to Karl Otfried Müller and has his brother's autograph thus: 'E. Müller ex libr. C. O. fr. dil.'

\*382. COPENHAGEN, 1804. Ed. Thorlach.

A. Persii Flacci Satiræ. Ad recens. Casauboni typis excudi curavit B. Thorlacius. Prof. Ling. Lat. Ord. in Univ. Haun. Hauniæ

1804. Literis directoris Joh. Frid. Schultzii, Aulæ et Universitatis typographi. 8°. pp. 29.

A bare text. *M.*

\*383. VIENNA, 1804. With Juvenal and Lucilius.

A. Persii Flacci et Dec. Jun. Juvenalis Satiræ una cum C. Lucilii Fragmentis. Vindobonae, typis Jos. Vinc. Degen. MDCCCV. 8°. ff. (4) + pp. 352. *M, Univ. Bol.*

Bare texts; a volume of a *Collectio Auct. Class. Lat.*

\*384. LONDON, 1805. With Juvenal. Delphin.

*Reprint of no. 376; same title and place.*  
Impensis names of sixteen booksellers. 1805.  
Typis Knight & Compton Middle Street Cloth Fair. 8°. ff. (8) + pp. 412 + ff. (34). *M, BM.*

My copy has the stamp 'Edgar Wehner' on the title page.

\*385. PARIS, 1805. With Juvenal. Ed. Jouvency.

*Reprint of no. 362; same title, device, and place.* Apud H. Barbou, viâ Mathurinensem. 1805. pp. viii + 446 + f. (1). *M.*

\*386. EDINBURGH, 1806. With Juvenal. Ed. Hunter.

D. Junii Juvenalis et A. Persii Flacci Satiræ : ad lectiones probatiores diligenter emendatae, et interpunctione nova saepius illustratae ; cura Joannis Hunter, LL.D. in Academia Andreapolitana Litt. Hum. Prof. Edinburgi : Excudebat J. Ballantyne et Socii, impensis A. Constable et Soc. Edinburgi, et venales prostant apud J. White, et J. Murray, Londini. M.DCCC.VI. 8°. ff. 2 + pp. xi + 159. *M, HCL, BM, Naz.*

Bare texts, with a short critical introduction.

My copy is in calf gilt with the arms of the Duke of Buccleuch and Queensberry on the covers; inside, the stamp 'Bibliotheca Heberiana,' and the armorial bookplate of 'Frederick Augustus Philbrick, Middle Temple.'

\*387. NUREMBERG, 1807. With Juvenal.

*Reprint of no. 375; same title and place.* Apud Riegel et Wiesner. MDCCC VII. 12°. pp. 192. *M.*

\*388. MILAN, 1807. With Juvenal.

D. Junii Juvenalis et Auli Persii Flacci Satiræ Mediolani per Aloysium Mussi MDCCC VII f°. ff. (4) + pp. 234 + f. (1). *M, BM, Naz, Leeuwarden.*

Bare texts. The tallest edition of Persius, my uncut copy measuring 45.6 centimetres in height. Only 75 copies were printed, five 'in carta distinta' and

seventy 'in carta real-fina,' all numbered and signed by the printer.

Mine is one of the latter, and in the blank left for the owner's name in the printer's statement on f. 1<sup>a</sup> is written: 'Signor Leonardo Nardini, direttore della Stamperia Reale di Milano.' It is no. 34.

\*389. LEIPSIC, 1808. Ed. Passow.

Aulus Persius Flaccus. Textum recensuit Franciscus Passow Graec. Ling. Prof. in Gymn. Illustri Vinariensi. In usum praelectionum. Lipsiae apud Gerh. Fleischer Iun. MDCCC VIII. 8°. pp. vi + 33. *M, BM, BN.*

A bare text. My uncut copy belonged to Orelli (see no. 422) and has many MS. notes by him and collations on the margins from codd. and editions.

\*390. LEIPSIC, 1809. Ed. Passow.

Aulus Persius Flaccus. Von Franz Passow, Prof. am herzoglichen Gymnasium zu Weimar. Erster Theil. Text und Uebersetzung. Ueber das Leben und die Schriften des Persius. Anmerkungen zur ersten Satire. Leipzig, bey Gerhard Fleischer dem Jüng. 1809. 8°. pp. xii + 370. *M, HCL.*

The second part never appeared.

391. WILNA, 1810. Ed. Passow-Groddeck.

Persius Aulus Flaccus. Satyrae ex recensione Francisci Passovii, in usum praelectionum (cura G. E. Groddeck). Vilnae, 1810. 8°. pp. 34.

This seems to have been a reprint of no. 389. Cited from the *Bibliografia Polska XIX, Stolecia.*

\*392. LONDON, 1810. With Juvenal. Ed. Owen.

The Original Text of Juvenal and Persius cleared of all the most exceptionable passages with explanatory notes and introductory essays by Edward Owen M.A. Rector of Warrington. The greatest reverence is due to youth. A new edition enlarged. London Printed for W. Lowndes, 38, Bedford-Street MDCCCX 8°. f. (1) + pp. xlii + 242. *M, BM.*

This contains the Latin text (but not the translation) and the notes and much of the other matter which appeared with Owen's translation (no. 515). A Latin epitaph of the editor by himself is printed on p. xli, giving the date of his death in 1807.

My copy, in old brown calf, has the autograph: 'J. Pullein, Clare Hall, Cambridge, 1834.'

\*393. LONDON, 1810. With Juvenal. Delphin.

*Reprint of no. 384; same title and place.* Impensis names of 18 booksellers 1810 8°. ff. (8) + pp. 412 + ff. (34). *M, HCL.*

The printer's name and address is on f. 1<sup>b</sup>: Typis J. Compton Middle Street Cloth Fair.

\*394. PARIS, 1812. With Lucilius and Sulpicia. Ed. Achaintre.

Auli Persii Flacci Satirae ad codices Parisis nos recensitae lectionum varietate et commentario perpetuo illustratae Anic. Lud. Achaintre. Accedunt C. Lucilii Suessani Auruncani Eq. Romani satirarum fragmenta nec non Sulpiciae Caleni uxoris satira. Parisiis, Sumptibus et typis Firmini Didot. MDCCCXII. 8°. pp. xxxvij + 365.

*M, BM, Marc.*

The book contains an incomplete list of mss., also a partial and often incorrect list of editions.

\*395. PHILADELPHIA, 1814. With Juvenal. Delphin.

*Same title as no. 393.* Editio prima Americana. Philadelphiae. Typis L. R. Bailey. Impensis M. Carey. M.DCCC.XIV. 8°. pp. 428. *M, HCL.*

This has not the indexes of the foreign Delphin editions. It is the first edition of the text of Persius printed in the United States. See no. 421.

My copy has the autograph: 'Elizur G. Smith,'

\*396. LONDON, 1815. Ed. Koenig. With Juvenal.

D. Junii Juvenalis Satirae xvi. Ad fidem editionis Rupertinae accurate expressæ; quibus adjiciuntur Auli Persii Flacci Satiræ VI. A Koenigio concinnatae. Londini: Sumptu J. Rodwell and seven other booksellers: Excudit S. Hamilton. 1815. 12°. pp. iv + 130. *HCL, BN.*

\*397. LONDON, 1817. With Juvenal. Delphin.

*Reprint of no. 393; same title, place, and printer.* Impensis names of 22 booksellers. 1817. 8°. ff. (8) + pp. 356 + ff. (30). *M.*

398. DUBLIN, 1818. Ed. Hickie.

Auli Persii Flacci Satirae I, II, III, V, VI. With English notes by D. B. Hickie. Dublin. 1818. 12°.

\*399. LONDON, 1819. With Juvenal, Sulpicia, and Petronius. Ed. Carey.

*Printed on the front cover:* Juvenalis, Persii, et Sulpitiae Satiræ, cum lusibus aliquot Petronii. Recensuit et accuravit Joannes Carey, LL.D. Londini, Sumtibus names of 8 booksellers: Excudit S. Hamilton. 1819. 16°. ff. (2) + pp. 140. *M, Leeuwarden.*

The Persius (pp. 109-120) is Koenig's text. Each author has a separate title, and a bastard title precedes all.

\*400. PARIS, 1819. With Juvenal. Ed. Jouveney.

*Reprint of no. 385; same title, device, and place.* Ex Typis Augusti Delalain, Bibliopolæ, viâ Mathurinensem, n°. 5. 1819. 8°. pp. viii + 398. *M, BN.*

\*401. LONDON, 1820. With Juvenal. Delphin.

*A reprint in three volumes of the Delphin.* Londini: Curante et Imprime A. J. Valpy, A.M. 1820. 8°. *HCL, BM.*

Persius is in Vol. 3, ff. (3) + pp. 304 + xxv + f. 1. On pp. 285-304 there are added accounts of the mss. and editions.

402. HALLE, 1821. With Juvenal.

Iuvenalis et Persius in usum Scholarum et Praelectionum. Halae, in libraria Orphanotrophei. 1821. *Gand, Leeuwarden.*

The first copy cited is in the library of the Univ. de l'Etat, Gand, as the librarian kindly informed me.

\*403. PARIS, 1821. With Juvenal. Ed. Amar.

D. Junii Juvenalis Aquinatis Satiræ XVI. E recensione G. A. Ruperti edidit J. A. Amar. Parisiis. Apud Lefevre Bibliopolam. M DCCC XXI. 16°. pp. 204 + f. (1). *M.*

There is a separate title page for Persius, but it does not show whose text Amar followed. The volume is one of a series of Latin texts printed by P. Didot the elder and edited by Amar, as shown on the bastard title and its reverse.

My copy has the stamp 'A. Arêas,' and the autograph 'Ernest O. Walker.'

404. ZÜRICH, 1822. Ed. Orelli.

This was the first edition of no. 422 in a volume with the same title.

\*405. LONDON, 1822. With Juvenal. Ed. Knox.

*Reprint of no. 369; same title.* Editio Nova. Londini: Excudebat N. Bliss. Sumtibus names of five booksellers. 1822. 8°. pp. xxxi + 320. *M.*

My copy has the autograph: 'W. R. Innes.'

\*406. LONDON, 1824. With Juvenal. Ed. Knox.

*Same title and contents, page for page, as no. 405:* Londini: Impensis A. Robertson & Co. Bride Court, New Bridge Street. 1824. 8°. *M.*

The printer was the same as in no. 405; see p. 320.

\*407. GLASGOW, 1825. Ed. Koenig. With Juvenal.

D. Junii Juvenalis Aquinatis Satiræ XVI. Ad optimorum exemplarium fidem recensitæ varietate lectionum perpetuoque commentario illustratæ et indice uberrimo instructæ a Ge.

Alex. Ruperti. Quibus adjectæ sunt, A. Persii Flacci Satiræ ex recensione et cum notis G. L. Koenig. Glasguæ: Excudebant Andreas et Joannes M. Duncan, Academiae Typographi; Impensis Ricardi Priestly, Londini. 1825. 8°. 2 vols. *M, BM, HCL.*

An engraved frontispiece, engraved title to Juvenal, and a bastard title to Juvenal and Persius precede the title printed above. At p. 605 of Vol. 2 Persius begins and ends on p. 733, being a combination of Koenig's text and the commentary mentioned under no. 381, but here the two are combined on the same pages.

My copy has the armorial bookplate of Alfred North.

\*408. LEIPSIC, 1826. Ed. Weber.

A. Persii Flacci Satiræ Sex recensuit et annotationem criticam et exegeticam addidit Ernestus Guilielmus Weber Weissenseas. Lipsiae sumptibus et typis B. G. Teubneri MDCCCXXVI. 8°. ff. (3) + pp. xii + 74. *M, HCL.*

The three ff. with which my copy (uncut and in the original paper covers) begins, contain Teubner's announcement of his well known series of the Greek and Latin authors, dated November, 1825.

\*409. COPENHAGEN, 1827. Ed. Plum.

Auli Persii Flacci Satiræ. Recensuit et commentarium criticum atque exegeticum addidit Dr. Fredericus Plum, Fioniae Episcopus, Ord. Dannebrogi Eques. Hauniæ. Sumptibus J. H. Scubothii, aulæ regiæ bibliopolæ. Typis Sev. Hempelii, Othiniæ. MDCCCXXVII. 8°. pp. xv + 552 + ff. (12). *M, HCL, BM.*

\*410. HANOVER, 1827. With Juvenal. Ed. Billerbeck.

Dec. Iunii Juvenalis et A. Persii Flacci Satiræ. Editio ad Scholarum usum accommodata atque præcipuarum lectionum varietate ornata. Curante Henrico Lud. Jul. Billerbeck Philosophiae Doctore Hildesiensi. Hannoverae, 1827. E libraria Aulica Hahniana. 8°. pp. viii + 180. *M, Leeuwarden.*

\*411. PARIS, 1828. Ed. Quicherat.

Auli Persii Flacci Satiræ. Ad optimorum codd. et edd. fidem recensuit, et variorum suisque notis illustravit L. Quicherat, in Academia Parisiensi Aggregatus Professor. Ad usum Scholarum. Parisiis. Apud L. Hachette, Bibliopolam, in via dicta Pierre-Sarrazin, N° 12. M DCCC XXVIII. 8°. ff. (2) + pp. 48. *M.*

\*412. PARIS, 1828. With Juvenal and Sulpicia. Ed. Panckoucke.

*This is contained in:* Nova Scriptorum Latinorum Bibliotheca ad optimas editiones recensita lectissimis enodationibus annotata Edidit C. L. F. Panckoucke Parisiis Excidit C. L. F. Panckoucke Eques Legioni Honoris adscriptus Francofurti (ad Moenum) apud Joh. Christh. Herman Lipsiae apud Joh. Ambr. Barth M DCCC XXVIII 8°. ff. (4) + pp. xxxvii + 209. *M.*

The Persius (pp. 169–209) is a bare text preceded by a vita and followed by an explanatory table of the proper names.

413. LONDON, 1828. Ed. Walker.

This is in the first edition of Walker's Corpus (see no. 445). *BM.*

\*414. LEIPSIC, 1829. With Juvenal.

A. Persii Flacci et D. Iunii Juvenalis Satiræ. Ad optimorum librorum fidem accurate editæ. Editio stereotypa. Lipsiae sumptibus et typis Car. Tauchnitii. 1829. 12°. pp. 167. *M, BM.*

The first Tauchnitz edition, often reissued without date. The text of Persius was Passow's (no. 390); see the preface of no. 440.

\*415. FLORENCE, 1829.

*This is contained in:* Poetae Latini Veteres ad fidem optimorum editionum expressi Florentiae Typis Iosephi Molini ad signum Dantis M DCCC XXIX 8°. ff. (3) + pp. 1548. *M.*

Persius is found on pp. 583–588.

\*416. LEIPSIC, s. a. With Juvenal.

*Reissue of no. 414; same title and place.* Ex officina Car. Tauchnitii. 12°. pp. 167. *M.*

\*417. PARIS, 1830. Ed. Perreau.

A. Persius Flaccus cum interpretatione Latina lectionum varietate adnotacionibusque novis: item Lucilii fragmenta, Satira Sulpiciæ; cum notis, excursibus, et indicibus, curante A. Perreau, in regio S. Ludovicii Collegio Rhetorices Professore. Quod est satiricorum Latinorum cum Juvenale volumen tertium et ultimum. Parisiis colligebat Nicolaus Eligius Lemaire poeses Latinae professor. MDCCCXXX. 8°. ff. (4) + pp. ii + 727. *M, HCL, Bol.*

The printer was J. Didot. On f. 3<sup>b</sup> is an engraving of the portrait called Persius, and on pp. 661–675 a brief bibliography. The first two volumes of this set, containing Juvenal, were printed in 1825.

\*418. LONDON, 1830. Ed. Koenig and Delphin. With Juvenal.

D. Iunii Juvenalis et A. Persii Flacci Satiræ; ex. edit. Ruperti, et Koenig. Cum

notis in usum Delphini. In usum Scholarum. Londini: in aedibus Valpianis, Red Lion Court, Fleet Street. Veneunt apud *names of three booksellers.* 1830. f. (1) + pp. 440. M, BM.

\*419. TURIN, 1830. Ed. Koenig. With Juvenal.

D. Iunii Juvenalis Satirae ex recensione A. Ruperti Item A. Persii Flacci ex recensione L. Koenig. Augustae Taurinorum ex typis Iosephi Piomba anno MDCCCXXX. 8°. 2 vols. M, AL.

The text and commentary of Koenig are in Vol. 1, pp. 317-484.

†420. PARIS, 1831. Ed. Jouvençy.

Pers. illustr. Juvencius. Parisiis, Aug. Delalain. 1831. 16°. Univ. Padua, BN.

See no. 400.

\*421. BOSTON, 1832. With Juvenal. Ed. Leverett.

Decimi Junii Juvenalis et Auli Persii Flacci Satiræ expurgatae, notis illustratæ. Curavit F. P. Leverett. Bostoniæ, Hilliard, Gray, Little et Wilkins. 1832. 8°. f. (1) + pp. 252. HCL.

Perhaps an edition appeared in 1831, as the book was copyrighted in that year by Hilliard, Gray & Co. Frederic Percival Leverett (H.C. 1821, and Head Master of the Boston Public Latin School) was the first American editor of Persius, but see no. 395; the notes are in English. Often reprinted.

\*422. ZURICH, 1833. Ed. Orelli.

*Second edition of no. 404 in:* Eclogae Poëtarum Latinorum in usum gymnasiorum et seminariorum philologicorum. Iterum edit ad optimorum exemplarum fidem recensitæ, perpetuo commentario illustrate, atque proœmio et argumentis instructæ a Ge. Alex. Ruperti. Quibus adjectæ sunt A. Persii Flacci Satiræ ex recensione et cum notis G. L. Koenig. Accedunt indices copiosissimi. Oxonii, Typis Henrici Cooke: prostant venales apud bibliopolas. M DCCC XXXV. Cr. 8°. ff. (2) + pp. xxxii + 548. M.

M, HCL.

Persius is found on pp. 192-223.

\*423. LEIPSIC, 1833. Ed. Duebner.

Auli Persii Flacci Satirarum Liber, cum ejus vita, vetere scholiaste, et Isaaci Casauboni notis, qui eum recensuit et commentario libro illustravit, una cum ejusdem Persiana Horatii imitatione. Editio novissima, auctior et emendatior ex ipsius auctoris codice: cura et opera Merici Casauboni Is. F. Typis repetendum curavit et recentiorum interpretum observationibus selectis auxit Fridericus Duebner, Ph. Dr. Saxo-Gothanus. Lipsiae, M DCCCXXXIII sumtibus Aug. Lehnholdi.

Parisiis, apud J. Alb. Merklein. Londini, apud Black, Young & Young. 8°. pp. liv + f. (1) + pp. 392. M, HCL, BM.

This is printed from no. 306.

\*424. PARIS, 1833. With Juvenal, Turnus, and Sulpicia. Ed. Panckoucke.

*Reprint from no. 412; same title through recensita; then: accurantibus Parisiensis Academiæ professoribus et colligente J. P. Charpentier Rhetorices professore edidit C. L. F. Panckoucke. Parisiis exudit C. L. F. Panckoucke eques Legioni Honoris adscriptus M DCCC XXXIII. Large 8°. ff. (4) + pp. xxxviii + 232. M.*

Besides the contents of no. 412, Turnus is here added and some brief notes on Juvenal and Persius by A. Chardin (pp. 210-232).

\*425. FRANKFORT, 1833. Ed. Weber.

*This is in: Corpus Poetarum Latinorum uno volumine absolutum. Cum selecta varietate lectionis et explicatione brevissima edidit Guilielmus Ernestus Weber Philosophiae Doctor, Lycei Bremensis Director atque Professor. Francofurti ad Moenum, sumptibus et typis Henrici Ludovici Brönnneri. MDCCCXXXIII. 4°. HCL, BM.*

Persius is on pp. 672-678. See no. 408.

\*426. OXFORD, 1835. Ed. Koenig. With Juvenal.

D. Junii Juvenalis Aquinatis Satiræ XVI. ad optimorum exemplarum fidem recensitæ, perpetuo commentario illustrate, atque proœmio et argumentis instructæ a Ge. Alex. Ruperti. Quibus adjectæ sunt A. Persii Flacci Satiræ ex recensione et cum notis G. L. Koenig. Accedunt indices copiosissimi. Oxonii, Typis Henrici Cooke: prostant venales apud bibliopolas. M DCCC XXXV. Cr. 8°. ff. (2) + pp. xxxii + 548. M.

\*427. LONDON, 1835. Ed. Koenig. With Juvenal.

Decii Junii Juvenalis et Auli Persii Flacci Satiræ ex recensione et cum notis Ruperti et Koenig. *Device of Pickering.* Londini Gulielmus Pickering 1835. ff. (2) + pp. xxxii + 548. M, HCL.

Except for the title page this is the same, page for page, as no. 426, and on f. 2<sup>b</sup> is the same printer's name: Oxonii, Typis Henrici Cooke.

\*428. LONDON, 1835. With Juvenal. Ed. Stocker.

The Satires of Juvenal and Persius, from the text of Ruperti and Orellius: with English notes, partly compiled from various edi-

tions and translations, and partly original. By Charles William Stocker, D.D. Vice-Principal of St. Alban Hall; late Fellow of St. John's College, Oxford, and Principal of Elizabeth College, Guernsey. London: printed for Longman and Co.; and six other booksellers. 1835. 8°. pp. xx + 456 [wrongly numbered 452] + ff. (41).

M, BM.

Printed by Baxter, Oxford.

\*429. BOSTON, 1836. With Juvenal. Ed. Leverett.

*Reprint of no. 421.* Bostoniae, Hilliard, Gray et Soc. 1836. 8°. f. (1) + pp. 252. HCL.

\*430. LEIPSIC, 1837. Ed. Hauthal.

Beiträge zur Geschichte, Verbesserung, Feststellung und Erklärung des Textes der Satiren des Persius von Dr. Ferdinand Hauthal. Zwei Theile. Mit der vollständigen Abbildung des Fragmentes des Palimpsesten im Vatican zu Rom. *Second title page:* Aulus Persius Flaccus. Erster Theil: Text nach den ältesten und besten englischen, französischen, schweizerischen, italienischen und deutschen MSS. und nach den wichtigsten Drucken vom XV-XIX Jahrhundert; Metrisch-rhythmische Uebersetzung und Kritische Anmerkungen. Leizig, Hinrichsche Buchhandlung. 1837. 8°. ff. (4) + pp. 496. M, BM.

The second part never appeared.

\*431. BOSTON, 1838. With Juvenal. Ed. Leverett.

*Reprint of no. 429; same place, printer, and pagination.* 1838. M.

My copy has the autograph: 'W. H. Thorndike, Salem' (H.C. 1845), but it afterwards belonged to Professor Joseph Henry Thayer (H.C. 1850); see under no. 469.

\*432. LONDON, 1839. With Juvenal. Ed. Stocker.

*Second edition of no. 428; same place and printer.* Printed for Longman, Orme & Co; and ten other booksellers. 1839. 8°. pp. xx + 537. M, BM.

The paging is here continuous, while in no. 428 the last 41 leaves were not numbered. The slight alterations in this edition are noted on p. xiii.

My copy has the armorial bookplate of Hamilton Hay Hill.

\*433. LEIPSIC, 1839. Ed. Duebner.

*Reprint of no. 423; same title.* Editio vilioris pretii. Lipsiae, M DCCC XXXIX. E Libraria Lehnholdiana. Parisiis apud Aug.

Remmelmann. Londini apud Black & Armstrong. 8°. pp. liv + f. (1) + pp. 392. M, HCL.

\*434. VENICE, 1840. Ed. Chardin.

Aul. Pers. Flacci Satirae. Quas notis illustravit A. Chardin. Venetiis, Joseph Antonelli. 1840. 8°. Univ. Padua.

This is in Vol. IV of a *Nova Script. Lat. Bibl.*, and would seem to be printed from no. 424.

\*435. DUBLIN, 1842. With Juvenal. Various notes.

Select Satires of Decius Junius Juvenalis and Aulus Persius Flaccus. With the interpretation of J. Juvencius, and copious English notes, from Elrington, Ruperti, Achaintre, etc. New edition, corrected and revised. Dublin: John Cumming, Lower Ormond-Quay. 1842. 8°. pp. xii + 383. M.

The fourth satire of Persius is omitted and there is some expurgation in others.

My copy has the autograph: 'Ex libris Thomae Auld.'

\*436. LEIPSIC, 1843. Ed. Jahn.

Auli Persii Flacci Satirarum Liber. Cum scholiis antiquis edidit Otto Jahn. Lipsiae, typis et impensis Breitkopfii et Haertelii. 1843. 8°. ff. (6) + pp. 408 + ccxvi.

M, HCL, BM.

This is Jahn's first and epoch-making edition, superseding all earlier editions for critical purposes. The prolegomena (pp. ccxvi) contain much bibliographical as well as critical matter.

My copy once belonged to Georg Curtius and has his autograph.

\*437. TREVES, 1844. Ed. Duentzer.

A. Persii Flacci Satirae. In usum scholarum academicarum edidit, translatione Germanica, summarii, varietate lectionum et locis similibus instruxit Henricus Duentzer. Treveris. 1844. Typis et sumptibus Fr. Lintzii. 8°. pp. 80. M.

There is a brief list of editions and translations on pp. 79-80.

\*438. LEIPSIC, 1844. Ed. Heinrich.

Des Aulus Persius Flaccus Satiren berichtigt und erkläret von Carl Friederich Heinrich. Leipzig, Druck und Verlag von Breitkopf und Haertel. 1844. 8°. pp. 177.

M, HCL, BM,

This edition was prepared for the press after the death of Heinrich, with a preface by O. Jahn.

\*439. BOSTON, 1844. With Juvenal. Ed. Leverett.

*Reprint of no. 431; same place and pagination.* J. Wilkins & R. B. Carter. 1844. BA.

\*440. LEIPSIC, 1844. With Juvenal. Ed. Weise.

A. Persii Flacci et D. Iunii Iuvenalis Satirae. Ad praestantium librorum lectiones accurate recensuit Car. Herm. Weise. Nova editio stereotypa. Lipsiae sumptibus et typis Caroli Tauchnitii. 1844. 12°. pp. iv + 157. M.

\*441. PARIS, 1845. With Juvenal and Sulpicia. Ed. Panckoucke.

*Reprint from no. 424; same title through Rhetorices professore; then: Decii J. Juvenalis Satirarum Libri Quinque quos notis illustravit A. Chardin. Parisiis Excudunt Plon Fratres 1845. 8°. ff. (2) + pp. xxxviii + 209.* M, Leeuwarden.

The contents are the same as in no. 412, but see under no. 424, whence perhaps pp. 210-232 dropped out at the binding.

My copy, bound in black boards, gilt, is stamped in gilt on the front cover with the letters C. S. within a wreath and with a chaplet of laurel above.

\*442. LONDON, 1845. With Juvenal. Ed. Stocker.

*Same title as no. 432; same printer.* Third edition with additions. By Charles William Stocker, D.D. Formerly Fellow of St. John's College, and late Professor of Moral Philosophy in the University of Oxford. London: Longman, Brown, and Co; and eight other booksellers 1845. 8°. pp. xx + 483 + 82. M, HCL, BM.

My copy has the autograph: 'William Johnson, Emmanuel College.'

\*443. LONDON, 1845. With Juvenal.

Decii Junii Juvenalis Aquinatis satiræ decem et sex Auli Persii Flacci satiræ sex Londini c1845. At end, device of Chiswick Press and Excudebat Carolus Whittingham 1845. 4°. ff. (98). M.

A text without notes on large paper within red ornamental borders. No pagination. Signatures (A) in two, B-Z (J, V, W omitted) and AA, BB in fours. It is said to have been printed privately for Hawtrey, Head Master of Eton, 1834-1852 (Gibbs: Catalogue of St. Dunstan's Library, p. 96).

My copy is bound in calf gilt, gilt edges, by Rivièrè, and has an extra leaf inserted at the beginning with a printed inscription within a red border thus: 'Hunc librum Gambier (this name in writing) ab Etona discedenti bona omnia et farta omniatus d. d. E. C. Hawtrey magister informator A. D. M.DCCC.XL.I' (but the X and I are struck out in ink so as to make the date 1850). Edward Parry Gambier left Eton in that year to enter the Royal Engineers, and in 1891 was Lt. Col. and Brevet Colonel.

\*444. OXFORD, 1845. With Juvenal.

D. Junii Juvenalis et A. Persii Flacci Satiræ, ad fidem optimorum editionum. Oxonii.

Impensis Winterborne et Sabin. Londini, H. Washbourne. 1845. 16°. ff. (2) + pp. 188. M.

Printed by I. Musgrave, Oxford (p. 188). A bare text with vita.

\*445. LONDON, 1849. Ed. Walker.

*A reprint of no. 413; in: Corpus Poetarum Latinorum. Edidit Gulielmus Sidney Walker, SS. Trin. Coll. Socius. Londini: Henry G. Bohn, York Street, Covent Garden. MDCCXLIX. Large 8°. pp. vi + 1210.* M.

Printed by W. Clowes & Son, London. Persius preceded by a brief vita, is on pp. 666-671.

\*446. LEIPSIC, 1851. Ed. Jahn.

A. Persii Flacci Satirarum Liber recensuit Otto Jahn Lipsiae Typis et impensis Breitkopfii et Haertelii. MDCCCLII. 8°. pp. 40. M, BM.

Contains the text and vita, with a short apparatus. Jahn's second edition (see no. 436).

\*447. OXFORD, 1851. With Juvenal. Ed. Heinrich.

Juvenalis et Persii Satyræ, juxta editionem Heinrich. Oxonii, Johannes Henricus Parker: et Londini, 377, Strand. M DCCC LI. 12°. ff. (2) + pp. 154. M.

The printer was I. Schrimpton, Oxford.

My copy has the autograph: 'H. W. Torrey' (H.C. 1833).

\*448. TURIN, 1852. With Juvenal. Ed. Weise.

A. Persii Flacci et D. Iunii Iuvenalis Satiræ ex recensione C. H. Weise Augustæ Taurinorum ex officina regia An. M.DCCC. LII. 8°. pp. 131. M.

Printed from no. 440, with a preface by Thomas Vallauri.

\*449. BOSTON, 1853. With Juvenal. Ed. Leverett.

*Reprint of no. 439; same pagination.* Boston: Published by Rice & Kendall, 16 Water Street. 1853. 8°. M.

My copy has the autograph of my father, Morris B. Morgan, who used it at Brown University in 1853. This volume was the first of my collection.

\*450. LEIPSIC, 1854. Ed. Hermann.

A. Persii Flacci Satirarum Liber. Ex recensione Caroli Friderici Hermanni. Lipsiae sumptibus et typis B. G. Teubneri. MDCCCLIV. 8°. pp. xvi + 21. M.

The Teubner text, often reprinted with a new date (e.g. 1859, HCL; 1862, BM; \*1865, \*1879, \*1881, M).

My copy is uncut and bound in boards, with large interleaving containing ms. notes by Ad. Wes-

termayer, 'stud. philol. Berol. 1856/7,' on lectures by K. A. Agathon Benary, Docent at Berlin.

\*451. LONDON, 1854. Ed. Walker.

*In a reprint of no. 445; same publisher, place, printer, and pagination.* MDCCCLIV. 8°. M.

\*452. OXFORD, 1856. With Juvenal. Ed. Heinrich.

*Reprint of no. 447; same title, place, and pagination.* Joannes Henricus et Jacobus Parker; et Londini, 377, Strand. M DCCC LVI. 12°. M.

Printed by the publishers in Oxford.

\*453. LONDON, 1857. With Juvenal. Ed. Maclean.

Decii Junii Juvenalis et A. Persii Flacci Satirae. With a commentary by the Rev. Arthur John Maclean, M.A. Trinity College, Cambridge; editor of Horace. London: Whittaker and Co. Ave Maria Lane; George Bell, Fleet Street, 1857. 8°. pp. xxxii + 452. M, BM.

I have given the second title page (p. iii); the first is the general title page of Long and Maclean's *Bibliotheca Classica*. The book was printed by Gilbert and Rivington, London (p. ii).

454. NEW YORK, 1857. With Juvenal. Ed. Anthon.

The Satires of Juvenal and Persius. With English notes, critical and explanatory, from the best commentators. By Charles Anthon, LL.D., Professor of the Greek and Latin Languages in Columbia College, New York, and Rector of the Grammar School. New York: Harper & Brothers, Publishers, Franklin Square. 1857. 8°. pp. vi + 306.

Anthon's commentary is on Juvenal only, not Persius, of whom he printed merely the text.

\*455. LONDON, 1858. With Juvenal. Ed. Anthon.

*Same title as no. 454.* New edition revised by J. T. Wheeler. London. William Tegg & Co., 85, Queen Street, Cheapside. 1858. 8°. ff. (5) + pp. 253. M.

\*456. BOSTON, 1859. With Juvenal. Ed. Leverett.

*Reprint of no. 449; same place and pagination.* Bazin & Ellsworth. [1859.] HCL.

\*457. NEW YORK, 1860. With Juvenal. Ed. Anthon.

*Reprint of no. 454; same place, publishers, and pagination.* 1860. M.

My copy has the autograph of F. D. Allen, Professor of Classical Philology in H. U., 1880-1897, written when he was Professor of Greek and Latin at the Univ. of Tennessee.

\*458. OXFORD, 1860. With Juvenal. Ed. Heinrich.

*Reprint of no. 452; same title, publisher, printer, place, and pagination.* M DCCC LX. M.

My copy is stamped on the title page: 'This book is the property of King's College, London.'

\*459. CAMBRIDGE, 1865. With Juvenal. Ed. Maclean.

*The title begins as in no. 453; then: ex recensione A. J. Maclean. A.M. Cantabrigiae, Deighton, Bell et Soc: Londini, Whittaker et Soc: Bell et Dalby.* M.DCCC.LXV. 8°. ff. (2) + pp. 120. BM.

This contains merely the text, one of the series of Cambridge Greek and Latin texts printed at the University Press.

\*460. LEIPSIC, 1866. With Juvenal. Ed. Weise.

*A reprint of no. 440; same title, place, and pagination.* Sumtibus Ottonis Holtze. 1866. 12°. M, Leeuwarden.

I have another imprint dated 1872.

\*461. LONDON, 1867. With Juvenal. Ed. Maclean.

*Same title, place, publisher, and printer as no. 453.* Second edition, revised . . . 1867. 8°. pp. xliv + 466. M, BM.

My copy has the autographs: 'Lord Russell from his affectionate Wm. Warburton'; and 'Dr Morris H. Morgan from his affectionate Daniel B. Fearing, Sept. 1893.'

\*462. BERLIN, 1868. With Juvenal, Sulpicia, and Turnus. Ed. Jahn.

A. Persii Flacci D. Iunii Juvenalis Sulpiciae Saturae recognovit Otto Jahn Berolini apud Weidmannos MDCCCLXVIII 8°. pp. 160. M, HCL.

Jahn's first edition of these satirists together (see no. 446), and a selected critical apparatus. Printed by J. B. Hirschfeld.

My copy has an autographic presentation to me from Professor George M. Lane (H.C. 1846).

\*463. LONDON, 1868. Ed. Pretor.

A. Persii Flacci Satirarum Liber Edited by A. Pretor M.A. of Trinity College, Cambridge, Classical Lecturer of Trinity Hall Rivingtons London, Oxford, and Cambridge 1868 8°. pp. xxiv + 122. M, HCL, BM.

Printed by C. J. Clay at the University Press Cambridge. A volume of the *Catena Classicorum*.

My copy has a presentation inscription to me from Dr. William Everett (H.C. 1859) and a note by him

about Pretor; also many marginal annotations by Dr. Everett.

\*464. OXFORD, 1872. Ed. Conington-Nettleship.

The Satires of A. Persius Flaccus with a Translation and Commentary by John Conington, M.A. late Corpus Professor of Latin in the University of Oxford. To which is prefixed a lecture on the Life and Writings of Persius delivered at Oxford by the same author, January, 1855 Edited by H. Nettleship, M.A. formerly Fellow of Lincoln College, Oxford, Assistant Master in Harrow School Oxford At the Clarendon Press 1872 8°. pp. xxxii + 129. M, BM.

This contains also a collation of the Codex Glareanus (γ of Jahn).

My copy, from the late Capt. Sir Alfred Jephson, R.N., is now bound in old red morocco covers, with gilt tooling all over them.

\*465. OXFORD, 1874. Ed. Conington-Nettleship.

*Same title, place, and printer as no. 464.* Edited by H. Nettleship, M.A. Fellow of Corpus Christi College Second edition, revised . . . 1874 8°. pp. xxxii + 136. M, HCL.

This edition contains many improvements and additions by the editor.

\*466. NEW YORK, 1875. Ed. Gildersleeve.

The Satires of A. Persius Flaccus edited by Basil L. Gildersleeve, Ph.D. (Göttingen), LL.D., Professor of Greek in the University of Virginia. New York : Harper & Brothers, Publishers, Franklin Square. 1875. 8°. pp. xxxvii + 231. M, HCL, BM.

This contains, besides the text, an explanatory commentary and a table of variations from the text of Jahn, 1868.

\*467. BOSTON, 1875. Ed. Hart.

The Satires of Persius. With English notes based on those of Maclean and Conington, by the Rev. Samuel Hart, M.A., Professor in Trinity College, Hartford. Boston : John Allyn, Publisher. 1875. 8°. pp. xii + 79. M.

This was printed by John Wilson and Son, Cambridge.

\*468. CAMBRIDGE, 1875. With Juvenal. Ed. Maclean.

*Reprint of no. 459; same place, publishers, printer, and pagination.* MD.CCC.LXXV. 8°. M.

My copy has the engraved label of 'James Lesingham Bailey.'

\*469. PHILADELPHIA, 1876. With Juvenal. Ed. Chase.

Selections from the Satires of Juvenal. To which is added the Fifth Satire of Persius. With notes. By Thomas Chase, M.A. of Harvard College, President of Haverford College. Philadelphia : Eldredge & Brother, No. 17 North Seventh Street. 1876. 8°. pp. xii + 286. M.

My copy belonged to Professor J. H. Thayer (H.C. 1850), and pasted into it is the pencilled draught of a letter from him to the editor, praising this edition and comparing it with Leverett's, which he had used in college (see under no. 431).

\*470. PADUA, 1883. Ed. Franco.

Saggio di una nuova edizione delle Satire di Persio dichiarate da Antonio Franco Padova Tipografia del Seminario 1883 8° pp. 35. M.

This consists of the second satire with a brief introduction and explanatory notes of some length.

\*471. NEW YORK, 1884. Ed. Johnson.

The Satires of Aulus Persius Flaccus, edited, with English notes, principally from Conington, by Henry Clark Johnson, A.M., LL.B., Professor of Latin in the Lehigh University. A. S. Barnes & Company, New York and Chicago. [s. a.] 8°. pp. xxx + 104. M.

Printed at the Comenius Press, Bethlehem, Pa., in 1884 (see p. ii).

\*472. BERLIN, 1886. With Juvenal, Sulpicia, and Turnus. Ed. Jahn-Bücheler.

*Same title, place, publisher, and printer as no. 462.* Editio altera curam agente Francisco Buecheler . . . anno MDCCCLXXXVI 8°. pp. xv + 238. M, BM, HCL.

Besides the texts, this contains selections from the scholia and a select critical apparatus.

\*473. RIMINI, 1886. Ed. Tambellini.

La Satira Quinta di Aulo Persio Flacco Commentata da Attilio Tambellini Paullatim progrediari Rimini Tipografia Malvotti e C. 1886 8°. f. (1) + pp. 65. M.

\*474. IMOLA, 1890. Ed. Albini.

Le Satire di A. Persio Flacco Commentate da Giuseppe Albini. Imola. Tip. D'I. Galeati e Figlio Via Cavour, già Corso, 35. 1890. 8°. pp. xi + 125. M, Bol.

\*475. BERLIN, 1893. With Juvenal, Sulpicia, and Turnus. Ed. Jahn-Bücheler.

*Same title, place, publisher, and printer as no. 472.* Editio tertia . . . MDCCCLXXXIX III. 8°. pp. xvi + 254. M, HCL, BM.

Contains a new collation of Codex P and improvements in the scholia.

\*476. OXFORD, 1893. Ed. Conington-Nettleship.

*Same title, place, and printer as no. 465.*  
Edited by Henry Nettleship, M.A. Corpus Professor of Latin in the University of Oxford  
Third edition, revised 1893. 8°. pp. xxxix + 149. *M, HCL.*

With many corrections and improvements, including the apparatus of no. 472.

\*477. NEW YORK, 1899. With Juvenal. Ed. Anthon.

*Reprint of no. 457; same title, place, publishers, and pagination.* 1899. *M.*

\*478. LONDON, 1900. Ed. Summers.

*This is contained in Postgate's Corpus Poetarum Latinorum . . .* Fasc. III . . . Londini Sumptibus G. Bell et Filiorum MDCCCC 4°. *HCL.*

The text of Persius, edited, with an apparatus criticus, by Walter C. Summers, is on pp. 77-82.

(h) *Editions of the Twentieth Century*

\*479. OXFORD, 1902. With Juvenal. Ed. Owen.

A. Persii Flacci et D. Iunii Iuvenalis Satrae cum additamentis Bodleianis recognovit brevique adnotatione critica instruxit S. G. Owen Aedis Christi Alumnus Oxonii E Typographeo Clarendoniano [s. a.] 8°. ff. (96). *M, HCL.*

The preface is dated 1902. The book is printed both on ordinary and on India paper.

\*480. BUDAPEST, 1903. Ed. Némethy.

A. Persii Flacci Satiræ. Edidit, adnotationibus exegeticis et indice verborum instruxit Geyza Némethy Academæ Litterarum Hungaricæ Sodalis. Budapestini. Sumptibus Academæ Litterarum Hungaricæ. MC MIII. 8°. pp. 392. *M.*

\*481. ROME, 1904. Ed. Consoli.

A. Persii Flacci Saturarum Liber. Recensuit adnotatione critica instruxit testimonia usque ad saeculum XV addidit Santi Consoli. Editio maior. Romae apud Hermannum

Loescher et Socium (Bretschneider & Regenberg) anno MCMIV. 8°. pp. xvii + 256. *M, HCL.*

The book was printed at Catania by 'Barbagallus et Scuderius' (p. iv).

\*482. ROME, 1905. Ed. Consoli.

A. Persii Flacci Satyrarum Liber. Recensuit Santi Consoli Editio minor *Same place, publisher, and printer as no. 481.* Anno MCMV 8°. f. (1) + pp. 30. *M.*

This contains the text, vita, and testimonia only.

\*483. TURIN, 1905. Ed. Ramorino.

Le Satire di A. Persio Flacco illustrate con note Italiane da Felice Ramorino *Device.* Torino Casa Editrice Ermanno Loescher 1905 8°. pp. xxxii + 104. *M.*

The introduction contains notes on the life of Persius, his poetry, manuscripts, editions, and translations into Italian, and a critical apparatus.

\*484. TURIN, 1907. Ed. Albini.

A. Persii Flacci Saturarum Liber con introduzione e commento di Giuseppe Albini Ditta G. B. Paravia e C. Torino-Roma-Milano-Firenze-Napoli 1907 8°. pp. XLIV + 169. *M, HCL.*

Besides the introduction and commentary, this contains a translation in Italian verse, imitating the metres of the original. Printed at Imola: Cooperativa Tipografica Editrice Paolo Galeati (see p. II). See no. 474.

\*485. CAMBRIDGE, 1907. Ed. Pretor.

A. Persii Flacci Satirarum Liber With Introduction, Notes and an Appendix on the Later Criticism Edited by A. Pretor M.A. Fellow of St. Catharine's College Cambridge Editor of Cicero ad Atticum Books 1 and 2 A new edition Cambridge Deighton Bell and Co London George Bell and Sons 1907 8°. pp. xxix + 138. *HCL.*

The second edition of no. 463; same printer. The only difference is in the preface and appendix, the text being printed from the old plates.

\*486. OXFORD, 1907. With Juvenal. Ed. Owen.

*Same title, place, and printer as no. 479.* Editio altera . . . [s. a.]. 8°. pp. xvi + ff. (88). *M.*

The preface is dated 1907.

## PART II. TRANSLATIONS

*Arranged alphabetically by languages and chronologically by translators under each language.*

## (a) Danish

\*487. SCHÖNAU, Copenhagen, 1746.

Auli Persii Flacci Sex Satirer, med adskilige Anmærkninger af den Rommerske Mythologie og Antiquiteter, Historia litteraria og Philosophica, Philosophie, Moral og Jura. Tillige med Auli Persii Flacci Levnets Beskrivelse i Danske Vers oversatte af Friderich Christian Schönau Philosoph. & Juris Studiof. Kiøbenhavn, trykt paa Autors egen Bekostning. [s. a.] 4°. ff. (8) + pp. 56. M.

Without date, but published in 1746 according to Nyerup and Krafts' *Litteraturlexicon*. Only the prologue and first satire are given, with a promise in the preface of more, if this meets with favor. On the title page is an engraving imitating (but much larger) that of the gem on Casaubon's title (no. 219), and there are three ornamental woodcuts in the book.

My copy is in the original paper covers uncut.

\*488. PLUM, Copenhagen, 1790.

Iuvenal og Persius om Menneskenes Ønsker. To Satirer oversatte [*in verse*] af der Latinske og oplyste med Anmerkninger af Frederik Plum. Udgivet ved Selskabet til de stiønne Videnskabers Forsfremmelse. Kiøbenhavn 1790. Trykt paa Gyldenhals Forlag. 8°. p. 118. M, BN.

This contains the tenth satire of Juvenal and the second of Persius.

\*489. FROST, Copenhagen, 1806.

Aulus Persius's første Satire. Oversat [*verse*] og forsynet med oplysende Anmærkninger. *At end*: Peter Nikolai Frost, Dr. Phil. og Vicekonrektor ved Latineskolen i Aalborg. *In Iris og Hebe for September*, 1806, pp. 208-222. M.

Contents: introduction, translation of Prologue and of Sat. 1, 1-49, commentary. No more was published.

\*490. FIBIGER, Copenhagen, 1826.

Aulus Persius Flakkus. Oversat [*verse*] med hosføjet Text og oplysende Anmærkninger af P. G. Fibiger, Rector for den lærde Skole i Colding. Kjøbenhavn 1826. Trykt

hos Andreas Seidelin, Hof- og Universitets-Bogtrykker. 8°. ff. (2) + pp. 82. M, BM.  
The Latin text faces the translation.

\*491. WORM, Copenhagen, 1840.

Persius' Satirer. Oversatte og forklarede af Rector og Professor Oluf Worm, Ridder af Dannebrogen. Efter hans Død udgivne af Biskop R. Møller og Rector N. V. Dorph. Kiøbenhavn. And. Fred. Host's Boghandling. 1840. 12°. pp. 116. M.

The translation is in a sort of free iambic metre, produced by Dorph from the prose version left by Worm at his death in 1830. The volume is one of a series of Danish translations of the classics, of which the general title precedes the title cited above.

## (b) Dutch

\*492. VALENTIJN, Leyden, 1682.

De Schimpdigten van D. Junius Juvenalis. En Aulus Persius Flaccus. In't Neerduyts vertaeld [*prose*] door Abraham Valentijn. Tot Leyden, By Iohannes vander Linde, Bockverkooper op't Rapenburg. 1682. 12°. ff. (6) + pp. 288.

BM, Leeuwarden, Univ. Groningen.

With an engraved frontispiece. I have heard of another edition, 8°, 1703, as being in the library of the Univ. de l'État in Ghent.

\*493. ELMEGUIDI, DEKKER, AND PIERSON, Haarlem, 1709.

Alle de Schimpdichten van Decius Junius Juvenalis, en A. Persius Flaccus, door verscheide Dichteren in Nederduytse Vaarden overgebracht. *Device*. Te Haarlem, by Wilhelmus van Kessel, 1709. 8°. ff. 20 + pp. 330 + ff. (10) + pp. 66.

M, Leeuwarden.

An emblematic engraved title precedes the one given above. There is a separate title page for Persius, which is also separately paged. The Prologue and Satires 1-4 were translated by E. Elmeguidi; a second translation of Sat. 4 is given, by J. de Dekker, and of Sat. 3 by C. Pierson, who also furnished the version of Sat. 5 and 6.

\*494. BILDERDIJK, Rotterdam, 1820.

Perzius Hekeldichten, vrij, en toepassing op onzen tijd Nagevolgd door Mr. Willem Bilderdijk.—Nam quis iniqui Tam patiens orbis, tam ferreus, ut teneat se? Te Rotterdam, by J. Immerzeel Junior. 1820. 8°. ff. (2) + pp. viii + 88. *M, BM, Utrecht.*

The title page is engraved, and bears a picture of a cupid with a satyric mask in his hand, drawn by the translator. The translation is followed by notes.

One of my copies is bound with *Zedelike Gispinen* by Bilderdijk, printed in the same year and place.

\*495. VAN WAGENINGEN, Groningen, 1891.

See Part III of this bibliography, no. 835.

(c) English

\*496. HOLYDAY, Oxford, 1616.

Aulus Persius Flaccus his satyres translated into English [verse] by Barten Holyday M<sup>r</sup> of Arts, and Student of Christ-Church in Oxford. Hinc trahæ que dicas, mensamque relinque Mycenis Cum capite & pedibus. At Oxford, Printed by Ioseph Barnes, Printer to the Vniversitie. 1616. 8°. ff. (35). *BM.*

This was the first edition of Holyday's, the earliest English translation, although it is sometimes erroneously cited as the second edition (Wood, *Athenae*, III, p. 543; Ebert, 16308) with a first (which did not exist) in 1613. But a second impression of the real first edition was issued in the same year, 1616, same place and printer. It contained some additional matter, and is collated by Madan, *Early Oxford Press*, p. 106.

\*496a. —— London, 1617.

*Same title as no. 496.* And now newly by him reviewed and amended. London Printed by W. Stansby for W. Arondell, and are to be sold at his Shop in Paul's Churchyard, at the signe of the Angell. 1617. 8°. ff. 43. *BM.*

\*496b. —— London, 1635.

*Same title as no. 496a.* The third edition. London, Printed by W. Stansby for R. Higginbotham and are to be sold at his Shop in the bulwarke neere the Tower at the signe of the Vnicorne. 1635. 8°. ff. (48).

*M, BM.*

Without pagination. With signatures A-F in eights, the first and last leaves being blank.

My copy lacks the last leaf.

496c. —— London, 1650.

Horace, the best of Lyrick poets [Some of his Odes and Epodes translated by Sir T. Hawkins.] . . . Together with A. Persius

Flaccus his Satyres. Translated into English by B. Holyday. 2 pt. W. R. and J. W.: London, 1652, 50. 8°. *BM, Bodl.*

This title is cited from the BM catalogue, where also the Persius is said to be of the fifth edition and to be dated 1650. As no evidence of the existence of a fourth edition has been found by me or by Mr. Madan, perhaps this was really the fourth, but called the fifth when issued with the Horace of 1652.

\*496d. —— Oxford, 1673.

Decimus Junius Juvenalis, and Aulus Persius Flaccus translated and illustrated, as well with Sculpture as Notes. By Barten Holyday, D.D. and late Arch-Deacon of Oxon. Oxford, Printed by W. Downing, for F. Oxlard Senior, J. Adams, and F. Oxlard Junior. Anno Dom. 1673. f°. ff. (2 blank + 6) + pp. 341 + ff. (3) blank.

*M, HCL, BM.*

On p. 289 is a portrait called Persius, taken from Opmeer's *Chronographie*.

My copy has the bookplate of Daniel B. Fearing, Newport, R.I.; also the autographs: 'J. Leake 9s.—o'; 'R. Fawcett'; 'Ra. Sidgwick verus possessor hujus Libri 1710.'

\*497. ANONYMOUS, 17th century MS.

The Prologue of Persius. [A poetical version found on a flyleaf of a copy of no. 242.] In Inedited Poetical Miscellanies 1584-1700. Selected from MSS. chiefly in private hands. With a few explanatory and illustrative notes. [Edited by William Carew Hazlitt.] Printed [fifty copies only] for private circulation. [London.] 1870. 8°. Unpaged. *HCL.*

\*498. BEAUMONT, London, 1629.

Pers. Sat. 2. [A poetic version of the Second Satire.] Pp. 50-54 of Bosworth-field : with a taste of the variety of other poems, left by Sir John Beaumont, Baronet, deceased : set forth by his sonne, Sir John Beaumont, Baronet ; And dedicated to the Kings (*sic*) most Excellent Maiestie. London, Printed by Felix Kyngston for Henry Seile, and are to be sold at the Tygers head in Saint Pauls Churchyard. 1629. 12°. ff. (12) + pp. 208. *HCL, BM.*

499. A., London, 1685.

The third Satire of A. Persius, in way of Dialogue, or Dramatic Interlude between the serious, careful Tutor, and his inconsiderate, slothful Pupil. Rendered paraphrastically into English ; and humbly recommended to the serious consideration and perusal, as well of all young Gentlemen, as others of meaner Quality, whilst under tutelage and inspection of parents, governors, and teachers. By F.

A. London, sold by Nath. Ponder, at the Peacock in the Poultry. 1685. 8°.

Cited from Brüggeman's *View of the English Editions &c of the Greek and Latin Authors*, Stettin, 1797.

\*500. GILDON, London, 1692.

The beginning of the First Satyr of Persius imitated. [With] The Prologue to Dr M... dly. On pp. 95-106 of Miscellany Poems upon Several Occasions. By Charles Gildon and others. London, Printed for Peter Buck, at the Sign of the Temple, near Temple-Bar, in Fleet-street. 1692. 8°. ff. (16) + pp. 112. *HCL*.

\*501. DRYDEN, London, 1693.

The Satires of Decimus Junius Juvenalis. Translated into English verse. By Mr. Dryden, and Several other Eminent Hands. Together with the Satires of Aulus Persius Flaccus. Made English [verse] by Mr. Dryden. With Explanatory Notes at the end of each Satire. To which is Prefix'd a Discourse concerning the Original and Progress of Satire. Dedicated to the Right Honourable Charles Earl of Dorset, &c. By Mr. Dryden. Quicquid agunt homines, votum, timor, Ira, voluptas, Gaudia, discursus, nostri est farrago libelli. London, Printed for Jacob Tonson at the Judge's-Head in Chancery-Lane, near Fleetstreet M DC XCIII. f°. ff. (2) + pp. liii + f. (1) + pp. 315 + ff. (2) + pp. 87. *HCL, M, BM.*

This book, though dated 1693, was already published in October, 1692; see an advertisement in the *London Gazette* for October 27 of that year. Besides the reprints cited under nos. 501 a-i, this translation is found in editions of the collected works of Dryden.

My copy has the autograph: 'Wm. Wight.'

\*501a. —— London, 1697.

*Same title as no. 501, through the Latin quotation.* Adorn'd with sculptures. London: Printed for Jacob Tonson; and are to be sold by Robert Knaplock, at the Angel and Crown in St. Paul's Church-Yard, 1697. 8°. pp. xc + 504. *M.*

The 'sculptures' are emblematic engravings inserted, one before the general title and one before each satire of Juvenal; before Persius an engraving of the traditional portrait.

My copy has the autographs: 'Ex Libris Lovett Gorring Esq.,' 'Lovett Sanders,' and 'H. Houlton.'

\*501b. —— London, 1697.

*Same contents page for page and same title as no. 501a, through the Latin quotation.* The Second Edition Adorn'd with sculptures. London: Printed for Jacob Tonson,

at the Judge's Head, near the Inner-Temple-Gate in Fleet-street. 1697. *M.*

My copy has the autographs: 'Liber Thome Burgie Jun . . ? . . Glout. 1708,' and 'Chrt. Witts 1736.'

\*501c. —— London, 1702.

*Same title as no. 501b.* The Third edition, Adorn'd with sculptures. London: Printed for Jacob Tonson within Gray's-Inn-Gate in Gray's-Inn-Lane. 1702. 8°. f. (1) + pp. lxxxviii [xc] + ff. (2) advertisements + pp. 424. *HCL, Leeuwarden.*

\*501d. —— London, 1711.

The Satires of Decimus Junius Juvenalis: and of Aulus Persius Flaccus. Translated into English verse by Mr Dryden, and several other Eminent Hands. To which is prefix'd . . . libelli as in no. 501, except that the dedication is not mentioned. The Fourth edition, Adorn'd with Sculptures. London: Printed for Jacob Tonson, at Shakespear's Head over-against Catherine-street in the Strand. 1711. 8°. f. (1) + pp. 495. *M, HCL.*

My copy has the autograph: 'Thomas Goold His hand October the 26, 1739'; and 'pret. 6s: 6d.'

\*501e. —— London, 1713.

*Same title as no. 501d; same place and publisher.* The Fifth Edition . . . M DCC XIII. 12°. pp. cxlii + ff. (2) + pp. 372. *M, BM.*

Prefixed to the dedication is a portrait of the Earl of Dorset, and there are engravings before each of the satires of Persius as well as those before Juvenal that are found in earlier editions.

My copy has the autograph: 'D. Evans,' and the bookticket: 'Mrs Jenkins, Crosswood.'

\*501f. —— London, 1726.

*Reprint of no. 501e; same title, place, and publisher.* 1726. 8°. pp. cxii + 296. *M, BM.*

This imprint differs from no. 501e (also called the Fifth) only in being 8° instead of 12° and in the spelling 'Satyrs' for 'Satires' in the title. There is another imprint dated 1732 in the BM.

\*501g. —— London, 1735.

*Reprint, page for page, of no. 501f.* The Sixth Edition . . . London: Printed for J. Tonson, in the Strand. 1735. 8°. *M, BM.*

My copy has the autograph: 'Charles E. Pratt.'

\*501h. —— London, 1754.

*Reprint of no. 501g; same title through the Latin.* London: Printed for J. and R. Tonson and S. Draper in the Strand M DCC LIV. 8°. pp. ci + 294. *M, BM.*

This edition has no engravings.

My copy has the autograph: 'W. Stirling. July the 1<sup>st</sup> 1776.'

\*501*i*. — London, 1812.

*Same title as no. 501d through 'verse': by John Dryden, and others. To which is prefixed a dedicatory discourse concerning the original and progress of Satire. London: Printed at the Stanhope Press, by Whittingham and Rowland, Goswell Street. Published by here follow three firms. 1812. 12°. 2 vols. pp. 215 and 210. M.*

There is a steel engraving prefixed to each volume, from pictures by H. Howard.

502. HODGES, Dublin, 1705.

The Second Satir of Aulus Persius Flaccus, Grammatically Construed and Englished. By J. H. A.M. *Mille hominum species . . . vivitur uno. Persius Sat. Quint. non omnibus unum est Quod placet, hic spinas colligit; ille rosas. ex Comico.* Dublin: Printed for the Author, and Sold by J. Ware Book-Seller in High-Street over-against St. Michael's Church, 1705. 8°. pp. 30 + f. (1). *Dub.*

The dedication and preface are each signed 'Jo. Hodges.'

This collation was kindly sent to me by Alfred de Burgh, Esq., Librarian of Trin. Coll., Dublin.

\*503. JAFFRAY, Edinburgh, 1705.

The second Satire of Aulus Persius, Grammatically Construed and literally translated into Scots. *In: An Essay for illustrating the Roman Poets. For the use of Schools.* By Tho: Jaffray, M.A. Edinburgh, Printed by James Watson in Craig's-Clofs, M.DCC.V. 4°. pp. 28. *BM.*

The word 'tocher' is employed in this prose version, but otherwise it is not in Scottish dialect.

\*504. EELBECK, London, 1719.

A prosaic translation of Aulus Persius Flaccus's Six Satyrs. Translated by Henry Eelbeck, Schoolmaster. London, printed for the author, in Little Ambrey, near Westminster-Abbey, 1719. 12°. pp. xii + 84. *BM.*

\*505. SHERIDAN, Dublin, 1728.

The Satyrs of Persius. Translated into English [*prose*] by Thomas Sheridan, D.D. Si te ad studia . . . nec alis supervacuus. Sen. de tranquill. Dublin: Printed by George Grierson, at the Two Bibles in Essex-Street. MDCCXXVIII. 12°. pp. xvi + 101. *M, BM.*

Contains also the Latin text and brief notes.  
My copy has the autograph: 'Rt. Foote.'

\*505*a*. — London, 1739.

*Same title as no. 505.* London, printed for A. Millar, at Buchanan's-Head over-against St. Clement's-Church in the Strand. M.DCC.XXXIX. 12°. pp. x + 101. *M, BM.*

My copy has an autographic presentation from 'Wm. R. Thayer, 1891.'

\*505*b*. — London, 1739.

*Same title as no. 505, but 'Satires' for 'Satyrs.'* With Explanatory Notes. The second edition. To which is added, an alphabetical index. *Quotation from Seneca as in no. 505.* London: Printed for D. Browne, at the Black Swan without Temple-Bar. MDCCXXXIX. 8°. pp. xix + 120. *M.*

The index contains the only new matter, for the notes mentioned on the title are the same as in the first edition.

\*505*c*. — London, 1777.

*Reprint of no. 505*b* page for page; same title.* The third edition . . . London: Printed for J. Nicholson, in Cambridge, And sold by C. Crowder, Paternoster-Row, and J. and F. Rivington, in St Paul's Church-yard. MDCCCLXXVII. 8°. pp. xix + 120. *M.*

My copy has the autograph: 'Wm. Newman, Stepney,' and the engraved book label: 'Stepney College, Established MDCCCX.'

\*505*d*. — Dublin, 1778.

*Same title as no. 505*a*.* Dublin: Printed for W. Hallhead, No. 63, Dame-Street. MDCCCLXXVIII. 8°. f. (1) + pp. 92. *M.*

This does not contain the Latin text.

\*505*e*. — Dublin, 1787.

*Reprint of no. 505*d*; same title.* Dublin: Printed for William M'Kenzie, No. 63, Dame-Street. M.DCC.LXXXVII. 8°. pp. 82. *M.*

\*506. SENHOUSE, London, 1730.

The Satires of Aulus Persius Flaccus, Translated into English Prose; Together with the Original Latin; and illustrated with Annotations. To which is prefix'd a large account of his life. By Mr John Senhouse, Late of Seaside in the County of Cumberland, now of Penzance, in the County of Cornwall. *Ανεύ ιδούς καὶ πόνου οὐδὲν πρᾶγμα τέλεον.* Tanta Molis erat Romanam condere Gentem! London: Printed by E. Cave, for the Author, and sold by J. Catterns at the Bible in Pope's-Head Alley Cornhill. 1730. 8°. pp. xxxii + 178 + ff. (19). *M, BM.*

There are several woodcut head and tailpieces; also the traditional portrait of Persius.

\*507. BREWSTER, London, 1733.

A translation of the Second Satyr of Persius.  
By T. Brewster, A.M. Fellow of St. John's College, Oxford. London, Printed by W. Bowyer for J. Roberts in Warwick-Lane, and Booksellers of Oxford and Cambridge. MDCCXXXIII. f°. pp. 12. BM.

\*507a. —— London, 1741-2.

The Satires of Persius, Translated into English Verse. Multum, et verae Gloriæ, quamvis uno Libro Persius meruit. Quintil. Lib. x. Cap. 1. Satire the First. London : Printed by J. Bettenham, and sold by T. Cooper, Pater-noster Row. M.DCC.XLI. 4°. ff. (2) + pp. 28. M, BM, Wien.

This is the first of five quarto parts in which Dr. Thomas Brewster's translation appeared complete (see no. 507) in the years 1741 and 1742. The second part, containing the second satire, is dated in the first of these years; the other three parts (the third and fourth satires appearing together) in 1742. After the first part the title pages differ from it only in omitting the quotation from Quintilian, substituting the appropriate title as 'Satire the Second,' and adding the names of booksellers in Oxford, Cambridge, and Bath. The pagination of parts 2-5 is as follows: 16; ff. (2) + pp. 30; 34; 20.

\*507b. —— London, 1751.

The Satires of Persius. Translated into English Verse; with some occasional notes; and the original text corrected. *The Latin quotation as in no. 507a.* The second edition; to which is now prefixed, the Life of the Author. London, Printed for A. Millar, in the Strand. MDCCCLI. 12°. f. (1) + pp. xxiv + 154. M, HCL, BM.

In this edition the Latin text is printed after each satire. The Life is taken from Bayle.

My copy has an autographic inscription from Professor C. E. Norton (H.C. 1846).

\*507c. —— Dublin, 1776.

*Same title as no. 507b.* The third edition: . . . . Also many additional Notes, for the better Illustration of the Author; by a Gentleman of this Kingdom; never before published. Dublin: Printed for William Hallhead, No. 63, Dame-Street, Successor to A. Leathly. MDCCCLXXVI. 8°. pp. xxvi + 186. M.

The Latin text follows the translations; the additional notes are on pp. 173-186.

My copy has the autograph: 'Jas. Leslie.'

\*507d. —— Dublin, 1787.

*Same title as no. 507c.* The fourth edition: . . . . Dublin: Printed by William M'Kenzie, No. 63, Dame-street. M.DCC. LXXXVII. 8°. pp. xxv + 117. M.

For other imprints of Brewster's translation, see nos. 369, 377, 405, and 515.

\*508. ANONYMOUS, London, 1739.

The State of Rome under Nero and Domitian: A Satire. Containing, a List of Nobles, Senators, High Priests, Great Ministers of State, &c. &c. &c. By Messrs. Juvenal and Persius. Alter et idem. London: Printed for C. Corbett, Bookseller and Publisher, at Addifon's-Head in Fleet-street. 1739. (Price One Shilling.) f°. pp. 17. M, BM.

A satire on the politics and public life of the day, based on passages in Persius and Juvenal.

My copy has the real names of some of the persons satirized added in ms. above their pseudonyms.

509. DUDLEY, London, 1739.

The first Satire of Persius. English'd by Mr Dudley. London, printed for I. Catterns. 1739. 8°.

For this title, see *Gentleman's Magazine*, 1739, p. 164; also Moss, II, 172.

\*510. LOVELING, London, 1740.

The first satire of Persius imitated. By Mr Loveling. Infelix lolium, et steriles dominantur avenæ. Virg. Georg. London: Printed for John Brett, and Sold by the Booksellers of London and Westminster. M.DCC.XL. f°. pp. 19. BN.

A free rendering in verse with the names of English poets and places substituted: as, Cibber; Grub-street; etc.

\*511. BURTON, London, 1752.

The Satyrs of Persius. Translated into English [*prose*], with notes critical and explanatory, by Edmund Burton, Esq; Barrister at Law . . . . London: Printed for M. Cooper, at the Globe, in Paternoster-Row. MDCCCLII. 4°. pp. viii + 139. M, BM.

The title page contains also a quotation from Petronius 4. Facing the title is an extra leaf with an engraving of a beardless bust called Persius, and said to be 'ex marmore antiquo.'

\*512. NEVILLE, London, 1769.

Imitations of Juvenal and Persius. By Thomas Nevile, A.M. Fellow of Jesus College, Cambridge. London, Printed for J. Woodyer, in Cambridge: Sold by J. Beecroft, in Pater-noster-row and three other London booksellers. MDCCCLXIX. 8°. pp. viii + 120. HCL.

This contains imitations of Sat. 2-6.

\*513. GREENE, London, 1779.

The Satires of Persius paraphrastically imitated [*verse*] and adapted to the Times.

With a preface. London : Printed for J. Dodsley, in Pall-Mall, by T. Spilsbury, Snow-hill. M DCC LXXIX. 8°. pp. xxxviii + 73. *BM.*

The translator was Edward Burnaby Greene; see Lowndes. On p. vii is a set of verses lamenting the death of Chatham, signed by the translator.

\*514. ANONYMOUS, London, 1784.

The Fourth Satire of Persius imitated, and much enlarged on, in application to the Right Honourable William Pitt. *Honestum est prima appetentibus, cum secundis vel tertiiis consistere.* Tacitus. Translated. "Know, Pitt, spite of thy words and deeds of late, None are supreme before subordinate." The Christmas Tale. London : Printed for S. Bladon, in Pater-Noster-Row. 1784. 4°. pp. 24. *BM.*

\*515. OWEN, London, 1785.

The Satires of Juvenal, translated into English verse, with a correct copy of the original Latin on the opposite page: cleared of all the most exceptionable passages, and illustrated with marginal notes from the best commentators. Also Dr. Brewster's Persius; with the original on the opposite page, and notes from Casaubon to illustrate the design and method as well as the sense of his several satires. In two volumes. By E. Owen, M.A. Rector of Warrington, and Master of the Free School in that Town. London : Printed for W. Lowndes, Bookseller. Fleet-street. MDCCLXXXV. 8°. 2 vols. pp. xii + 251 and 260. *M, BM.*

For other imprints of Brewster's Persius (printed here in vol. 2, pp. 89-193), see nos. 507-507<sup>d</sup>, and for Owen's own translation, no. 515<sup>a</sup>. For his edition, see no. 392.

My copy has the autograph 'D. F. 6. 2. 85' with other notes; see under no. 345.

\*515<sup>a</sup>. —— London, 1786.

A translation of Juvenal and Persius into English verse. With 1. A chronology adapted to their writings. 2. An essay on the satire of the ancients, and the abuses of modern satire, and 3. A confutation of the censure past upon the first edition of the work by the critical reviewers. By Edward Owen, M.A. Second edition, with a new translation of Persius instead of Dr. Brewster's. London : Printed for Rivington and Sons and three other booksellers. MDCCLXXXVI. 8°. pp. xvii + 244. *BM, Leeuwarden.*

\*516. MADAN, London, 1789.

A new and literal translation of Juvenal and Persius ; with copious explanatory notes,

by which these difficult Satirists are rendered easy and familiar to the reader. In two volumes. By the Rev. M. Madan. Ardet — Instat — Aperte Jugulat. Scal. in Juv. Vol. I. London : Printed for the Editof, and sold at T. Becket's, Bookseller to His Royal Highness the Prince of Wales, Pall-Mall. M.DCC. LXXXIX. 8°. f. (1) + pp. x + 443 + ff. (2). Vol. II : f. (1) + pp. 471 + ff. (12).

*Univ. Penn., Lenox.*

The Latin text faces the translation in the Madan editions.

\*516<sup>a</sup>. —— Dublin, 1795.

A new and literal translation of the Satires of Aulus Persius Flaccus. By the Rev. M. Madan. *Mordaci radere vero.* Sat. 1. l. 107. Dublin : Printed by John Exshaw, No. 98, Grafton-Street. 1795. 8°. ff. (3) + pp. 193. *M, HCL.*

This is the Persius part of no. 516, published separately.

\*516<sup>b</sup>. —— Oxford, 1807.

*Same title as no. 516.* A new edition . . . Vol. I. Oxford, Printed by N. Bliss, for R. Bliss, and R. Bliss Jun. And Sold by names of five booksellers of London. 1807. 8°. pp. xi + 369. Vol. II, f. (1) + pp. 399 + ff. (8). *M, HCL.*

There is a reprint of this with the same pagination, Dublin, printed by Brett Smith, 1813 (M, BM).

My copy, in old brown calf, has the armorial book-plate of Hamilton Hay Hill.

\*516<sup>c</sup>. —— Oxford, 1813.

*Same title as no. 516<sup>b</sup>.* Vol. I. Oxford, Printed by and for Bliss and Baxter; Sold also by names of three London booksellers and one of Cambridge. 1813. 8°. f. (1) + pp. 307. Vol. II : f. (1) + pp. 344. *M, HCL.*

There are reprints of this with the same pagination: Dublin, printed by Brett Smith and Son, 1813 (M), 1820 (M); Oxford, printed by Baxter for Tegg, 1829 (M).

\*516<sup>d</sup>. —— Dublin, 1822.

A literal translation of those Satires of Juvenal and Persius which are read in Trinity College, Dublin ; with copious explanatory Notes. By the Reverend M. Madan. In this edition the exceptionable passages are omitted, several inaccuracies corrected and deficiencies supplied. "Ardet . . . Instat . . . Aperte jugulat." Scal. in Juv. Dublin : Printed for A. Watson, Capel-street. 1822. 8°. pp. vi + 415. *M.*

Printed by Beere and Co. The fourth satire of Persius is entirely omitted.

\*516e. —— Philadelphia, 1860.

Juvenal and Persius; literally translated by the Rev. M. Madan. Ardet . . . Instat . . . Aperte jugulat. Scal. in Juv. In one volume. Philadelphia: J. B. Lippincott & Co. 1860. 8°. pp. 204. BPL.

\*517. GIFFORD'S BAVIAD, London, 1791.

The Baviad, a paraphrastic imitation of the first satire of Persius. Semper ego auditor . . . Hic elegos? London: Printed for R. Faulder, New Bond-Street. M.DCC.XCI. 8°. ff. (2) + pp. 51. M.

This was by William Gifford; see no. 522. In this first edition the Latin text faces the paraphrase, and there are also footnotes.

\*517a. —— London, 1793.

*Same title as no. 517, substituting a quotation from Bell's Oracle for the Latin.* A new edition, London: printed for R. Faulder, New Bond-Street. M.DCC.XCIII. 8°. pp. xi. + 55. HCL, BM.

\*517b. —— and MAEVIAD, London, 1797.

The Baviad and Maeviad, by William Gifford, Esq. Tota cohors . . . tot caligatos [Juv. 16, 20-24]. A new edition revised. London: Printed for J. Wright, opposite Old Bond Street, Piccadilly. MDCCXCVII. 12°. pp. xvi + 145. M.

With an engraved frontispiece and another full page plate from drawings by T. Stothard, R.A. For the libel suit which followed this publication, see under no. 517d. There was another edition in 1800.

My copy has the bookplate (crest) of Charles Whitcomb and the autograph: 'Arthur D. Morice 1862.'

\*517c. —— Philadelphia, 1799.

*Reprint of no. 517b; same title through the Latin quotation.* To which is prefixed, A poetical epistle to the author, By an American gentleman. A new edition revised. London — Printed — Philadelphia: Re-printed for William Cobbett. M.DCC.XCIX. 8°. pp. xxii + 145. M.

The American epistle covers seven pages and is signed 'C. Philadelphia, 13th May, 1799.'

\*517d. —— London, 1827.

Gifford's Baviad and Maeviad: Pasquin v. Faulder: Epistle to Peter Pindar: To which is prefixed the Author's memoir of his own Life. Byron's English Bards and Scotch Reviewers. London: printed and published by J. F. Dove, St John's Square. 1827. 12°. pp. xxxii + 178 + (advertisements) 6. M, HCL.

An engraved frontispiece and title page precede the printed title. The case of Pasquin vs. Faulder was the libel suit against one of the booksellers of no. 517b. This report is taken (see p. 8) from the edition of 1800 (see under no. 517b).

\*518. DRUMMOND, London, 1797.

The Satires of Persius. Translated [*verse*] by William Drummond, Esq. M.P. Engraving. London: Printed by W. Bulmer and Co. for J. Wright, Piccadilly. 1797. 12°. f. (1) + pp. xxxii + 111. M, BM.

With an engraved medallion of the traditional portrait of Persius on the title page. Besides the translation, notes, and a long preface, there is a Translator's Prologue in 158 verses.

My copy has the autograph: 'L. George Crosse, 1837.'

\*518a. —— London, 1799.

*Same title, place, and printer as no. 518, but:* With notes . . . 1799. 8°. ff. (2) + pp. xlviii + 189. M, HCL, R.

This second edition of no. 518 is dedicated to Pitt. The additions are slight.

My copy has the armorial bookplate of 'Samuel Merriman M.D.' in two forms of arms.

\*518b. —— London, 1803.

*Same title and contents, page for page, as no. 518a, except that the dedication is omitted.* London: Printed for J. Ginger, 169, Piccadilly. 1803, f. (1) + pp. xlviii + 189. M, BM.

The printer was D. N. Shury (see f. 2°).

\*518c. —— London, 1831.

*A reprint from no. 518b, containing the translation and the translator's prologue. It is included with Badham's Juvenal in Vol. XIX of Valpy's Family Classical Library.* London: Printed by A. J. Valpy, M.A. And sold by all booksellers. 1831. 12°. pp. xx + 236 + xv + 48. M, BM.

\*519. ANONYMOUS, London, 1806.

The Satires of Aulus Persius Flaccus; translated into English Verse, with the Latin text and Notes. quae nosse . . . doceri, Manilius L. 3. v. 34. αφενδει . . . γνωμην. Pind. Pyth. 1, v. 166. London: Printed for John Johnson, St Paul's Churchyard, by Richard Taylor and Co., Shoe Lane. 1806. 8°. pp. xlviii + 232. BM.

\*520. HOWES, London, 1809.

The Satires of A. Persius Flaccus, translated [*verse*], with notes on the original by the Rev. F. Howes, A.M. Four verses by Hall. London: Printed for J. Mawman, Poultry, by H. Bryer, Bridge-Street, Blackfriars. 1809. 8°. pp. xxviii + 143.

M, BM, Bodl.

The translator's first name was Francis; see no. 733.

## \*521. DANIEL, London, 1814.

The Modern Dunciad, a satire; with notes biographical and critical. London, 1814. 8°. *BM.*

Cited from the BM catalogue; see under no. 521a.

## \*521a. —— London, 1816.

The Modern Dunciad, a Satire; with notes, biographical and critical. "Out with it, Dunciad! let the secret pass, That secret to each fool, that he's an ass." Pope. Fourth edition, corrected and enlarged. London: Printed for Effingham Wilson, Royal Exchange; and John Rodwell, New Bond Street. 1816. 8°. ff. (3) + pp. xxxii + 121. *M, BM.*

This satire, in imitation of the first satire of Persius, was written by George Daniel. Facing the title page is an etching of a donkey loaded with some of the satirized books and dated 1814; hence it appeared with the first edition (see no. 521). The printer was W. Wilson, London. The book was reprinted in 1835 together with Daniel's 'Virgil in London'; the BM has a copy.

## \*522. GIFFORD, London, 1817.

The Satires of Decimus Junius Juvenalis and of Aulus Persius Flaccus, translated into English verse. By William Gifford, Esq. With notes and illustrations. In two volumes. London: printed for G. and W. Nicoll; Cadell and Davies; and R. Evans, No. 26, Pall-Mall; by W. Bulmer and Co. Cleveland-Row, St. James's. 1817. 8°. *M, BM.*

The Persius, of which this is the first edition, is separately paged (1-163) at the end of Vol. 2, while the introduction to it is at the beginning of that volume. The Juvenal is the third edition.

## \*522a. —— London, 1821.

The Satires of Aulus Persius Flaccus, translated into English verse. By William Gifford, Esq. With notes and illustrations, and the Latin text. London: printed by W. Bulmer and W. Nicol, Cleveland-Row, St. James's. 1821. 8°. pp. xlviii + 218 + errata, f. (1). *HCL, M, BM.*

This is a reprint of no. 522. For others, see no. 527.

My copy has an engraving of Gifford inserted, dated 1802, from Hoppner's portrait.

## \*523. REYNOLDS, Dublin, 1827.

The Satires of Persius, translated into English verse, with numerous original poems. By Laurence Reynolds. Dedicated by permission to Daniel O'Connell, Esq. "Nota excedo regione Viarum." — Virg. Dublin: Published by W. F. Wakeman, D'Olier-st. 1827. 8°. pp. xvi + 114. *BM.*

## \*524. SMART, London, 1829.

Juvenal and Persius, literally translated [*prose*] for the use of students. By William Smart, M.A. Translator of Virgil. London: Printed for Whittaker, Treacher, & Co. Ave-Maria Lane. 1829. 12°. ff. (2) + pp. 204. *M.*

The printer was R. Gilbert, St. John's Square.

## \*525. WOLLASTON, Dorchester, 1833.

The Satires of Persius Translated [*verse*]. Dorchester: Printed by G. Clark, Cornhill. 1833. 8°. pp. xx + 103 + f. (1 errata). *M, BM.*

By Charlton Byam Wollaston (see under 525a). Privately printed. The Latin text faces the translation, and there are a few notes at the end.

My copy is inscribed on the title page 'The Right Honorable The Speaker.'

## \*525a. —— London, 1841.

The Satires of Persius. Translated [*verse*] by Charlton Byam Wollaston, Esq. To which is added, a translation [*verse*] of the Epodes of Horace, by the same author. London: Printed by Chas. Reynell, Little Pulteney Street, Golden Square. 1841. 8°. pp. xxiv + 183. *M, BM.*

This edition, containing various corrections of the privately printed one (no. 525) was prepared by Wollaston for the press, as an advertisement prefixed shows, but he died before the printing.

## \*526. WALLACE, Dublin, 1848.

The Satires of Juvenal and Persius Literally Translated [*prose*] from the most approved Texts; by W. Wallace, A.M. With Memoirs. Dublin: William Holbrooke, 2, Crow-Street. London: Sampson Low, 169, Fleet-Street. 1848. 8°. pp. iv + 108. *M.*

The printer was John Mullany, London.

## \*527. EVANS, London, 1852.

The Satires of Juvenal, Persius, Sulpicia, and Lucilius, literally translated into English prose, with notes, chronological tables, arguments, &c. by the Rev. Lewis Evans M.A. late Fellow of Wadham College, Oxford. To which is added the metrical version of Juvenal and Persius, by the late William Gifford, Esq. London: Henry G. Bohn, York Street, Covent Garden. MDCCCLII. 8°. pp. lx + 512. *HCL, BM.*

This is the Bohn prose translation, frequently reprinted page for page; e.g. \*1860 (M), \*1865 (M), 1867 (Leeuwarden), \*1886 (HCL), \*1890 (M), \*1895 (M); also by Harper & Bros., N.Y., e.g. \*1860 (HCL).

## \*528. GILES, London, 1856.

The Satires of Persius, construed literally and word for word: By the Rev. Dr Giles

Formerly Fellow of C. C. College Oxford. London; James Cornish, 297 High Holborn. 12°. pp. 45 + (advertisements) ff. (9).

*M, BM, Leeuwarden.*

This is one of a series of Keys to the Classics by Dr. John Allen Giles. My copy has no date. The BM catalogue gives '1856 etc.' for its copies.

\*529. CONINGTON, Oxford, 1872.

See no. 464 for this, the first edition, and for the others nos. 465 and 476.

\*530. SHAW, London, 1882.

Juvenal, Persius, Martial and Catullus. An experiment in translation, by W. F. Shaw, M.A., Barrister at Law, Late Fellow of Trinity Hall, Cambridge. *Quis leget haec?*—Persius 1. 2. London. Kegan Paul, Trench, & Co., 1, Paternoster Square. 1882. 8°. ff. (2) + pp. x + 287. *M, BM.*

The translations are in trochaic octosyllabic metre, unrhymed. Persius on pp. 127-160.

\*531. E., Dublin, 1898.

The Six Satires of Aulus Julius Persius. Translated literally [*verse*], from the edition published by Charles William Storker, (formerly Fellow of Trinity College, Oxford,) in 1845. By C. J. E., A.B. Dublin. London: printed for the Author, 1898. 8°. pp. 250. *M.*

The Persius occupies 45 pages; then comes a fresh title page and a verse translation of Juvenal (with the same error in the name and title of Stocker, see no. 442, though on the Juvenal title he is properly called Fellow of St. John's instead of Trinity). Some brief notes follow the translations. The poet's name is given erroneously on the title page and in the running heads from p. 37 to 45, but rightly on p. 3, with no explanation of the difference.

\*532. HEMPHILL, Dublin, 1901.

The Satires of Persius translated [*prose*]: with an Introduction and some Notes. By the Rev. Samuel Hemphill, D.D., Litt.D., formerly Professor of Biblical Greek in the University of Dublin; Rector of Birr, and Canon of Killaloe. Dublin: Hodges, Figgis, & Co., Ltd. London: George Bell & Sons. 1901. 8°. pp. xxiii + 47. *HCL.*

(d) French

\*533. FOULON, Paris, 1544.

LES SATY- | RES DE PERSE, | TRANSLATEES  
DE LA- | tin, en rithme Francoyse. | Moyen,  
ou trop. | Avec privilege. | A PARIS. Chez  
Jacques Gazeau, a l' ensei- | gne de L'enuie,  
pres Cambray. | 1544. | 8°. ff. 40. *Arsenal.*

This is the earliest translation into a modern language (see under no. 619). It is attributed to Abel

Foulon. See a MS. note facing the title page in the Arsenal copy, referring to Cat. de Nyon, 14891; also Ebert, 16306. The license to print, on f. 1<sup>b</sup>, is granted to Pierre Gaultier of Paris. A letter of dedication follows, addressed to 'Iehan Iacques de Mesme, Lieutenant civil pour le Roy, en son Chastellet à Paris.' It is not signed, but the writer speaks diffidently of himself as a young man. There are a few brief notes in the margins. On f. 40<sup>b</sup>, large device of printer.

\*534. DURAND, Paris, 1575.

A. Persius Flaccus brevissimis annotationibus illustratus. Le mesme Perse est en l'une des pages traduict en vers françois, par forme de paraphrase. Par Guillaume Durand conseiller du Roy, à Senlis. *Device.* Parisis, Ex Typographia Dionysij à Prato, via Amygdalina, ad Veritatis insigne. 1575. 8°. ff. 82. *Naz., BM, BN.*

The Catalogue of the Bibl. St. Geneviève cites another impression: Paris, Dupré, 1586.

\*535. LE SUEUR, Paris, 1603.

Les Satyres de Perse, traduites en vers françois, par Nicolas Le Sueur, Senlisien; Avec le texte de Perse, un grand nombre de notes latins, et des argumens en françois. A Paris, 1603. 12°. pp. 264. *M, BN.*

Le Sueur wrote this translation at the age of twenty-one (see no. 550, p. 67).

My copy is ruled throughout with red lines.

\*536. DU CHESNE, Paris, 1606.

Les Satyres d'Aule Perse, traduites en François [*prose*]. Avec Sommaires, Apostiles, & Annotations, plus neceffaires. Par A. du Chesne, Tourangeau. *Device.* A Paris, Chez Jean le Bouc, au Mont S. Hilaire, à l'enseigne de la Diligence. M.DC.VI. 8°. pp. 104. *M, St. Geneviève.*

\*537. NICOLE, Paris, 1650.

Les Satyres de Perse. Traduite en Vers François. A Paris, Chez Augustin Courbé, au Palais, en la Gallerie des Merciers, à la Palme. M.DC.L. 12°. ff. (6) + pp. 36. *M.*

The dedicatory epistle is signed 'Nicole,' and the translator was Claude Nicole. See note under 537a.

\*537a. —— Paris, 1658.

Reprint of no. 537. Paris, C. de Serrey, 1658. 12°. *St. Geneviève, BN.*

This translation appears also in the collected works of Le President Claude Nicole, e.g. in the edition of 1662-68 (BM).

\*538. DE MAROLLES, Paris, 1653

Les Satires de Juvénal et de Perse En latin et en François [*prose*] de a Traduction de M. D. M. A Paris Chez Guillaume de Luynes au Palais dans la Salle des Merciers sous la

montée de la cour des Aydes 1653. 8°. ff. (16) + (1, containing errata on the recto, the verso blank) + pp. 553 + ff. (11, index and testimonia to Juvenal) + pp. 130 (Persius and notes) + ff. (2, index). *M, BM, BN.*

The title given above is on the recto of the engraved emblematic first leaf and is followed on the verso by a Latin and on f. 2<sup>a</sup> by a French title page. There is also a separate title page for Persius. The translator's name appears at the end of the dedication, thus: Michel de Marolles, Abbé de Villeloin. The publisher's name appears without the final 's' on the second and third title pages. The volume contains variorum notes besides those of Marolles.

\*538a. — Paris, 1658.

*Same engraved title as no. 538, same date; but the French title on f. (2<sup>a</sup>) ends thus: A Paris, Chez Guillaume de Luyne, Libraire Juré, au Palais, en la Gallerie des Merciers, à la Justice. M.DC.LVIII. 8°. ff. (8) + 457 + (10).* *M, Leeuwarden, HCL.*

Second edition of no. 538, containing also Sulpicia. It is numbered by leaves, not pages.

\*538b. — Paris, 1671.

*Third edition of no. 538; same place and publisher. M.DC.LXXI. 12°. ff. (10) + 325 + (6).* *M, Siena.*

This edition has not the engraved title, the recto of f. 1 being blank.

\*539. GEFRIER, Paris, 1658.

Les Satyres de Perse Fidèlement traduites, en nostre langue [*prose*] avec le Latin à costé, enrichies de Remarques Historiques sur diuers sujets & fur les vies des plus Illustres Autheurs de ce temps. Avec deux tables; l'une Latine & l'autre Françoise; pour faciliter ceux qui n'ont pas l'usage de la langue Latine. Par le sieur Gefrier. A Paris, Chez Iean Baptiste Loysen ruë S. Iacques près la Poste à la Croix Royalle. M DC .LVIII. 12°. ff. (12) + pp. 108 + 150 + ff. (22). *M, BN, Ambr.*

There are three title pages, of which I quote the third and fullest on f. 3<sup>a</sup>. The first is ornamental and engraved. The 'Remarques' are paged separately from the translation and are followed by the two 'Tables,' which are mere indexes.

My copy, in old brown calf, gilt, has on the back the cipher P V S F, and on the covers, nearly erased, the arms and, inside, the armorial bookplate: 'De Messire Barthélémy Gabriel Rolland, Conseiller au Parlement, Président à la première des Requêtes du Palais 1761.' He was born in 1734 and guillotined in 1794. This was Rolland d' Erceville; the same arms are ascribed to Rolland d' Aubreuil in *Nouvel Armorial du Bibliophile*, II, p. 417.

\*540. DE LA VALTERIE, Paris, 1681.

Les Satyres de Juvénal et de Perse. Traduction nouvelle [*prose*]. A Paris, Chez

Claude Barbin, sur le second Perron de la fainte Chapelle du Palais. M. DC. LXXXI. 8°. 2 vols. ff. (8) + 183 and ff. (2) + 207. *M, BM, BN.*

The translator's name is signed to the dedicatory epistle. Persius is in Vol. 2, ff. 59-133, with a few notes on ff. 197<sup>b</sup>-207<sup>b</sup>. The Latin text faces the translation. The title page of the second volume is dated M.DC.LXXX.

\*540a. — LYONS, 1682.

*Same title as no. 540. A Lyon, Chez Thomas Amaulry, ruë Merciere. M.DC. LXXXII. 12°. 2 vols. ff. (16) + 283 and ff. (2) + 303 + (1).* *M.*

Persius is in vol. 2, ff. 178 to the end.

\*541. DE MARTIGNAC, Paris, 1682.

Les Satyres de Juvénal, et de Perse; de la traduction [*prose*] de M<sup>r</sup> De Martignac. Avec des Remarques. A Paris, Chez Guillaume de Luyne, Libraire Juré, au Palais dans la Salle des Merciers, sous la montée de la Cour des Aydes, à la Justice: et en sa maison, au coin de la ruë du Harlay, au Chandelier d'or. M.DC.LXXXII. 8°. ff. (6) + 532. *M.*

The translator's full name was Etienne Algay de Martignac. The Latin text faces the prose translation, and there are brief notes at the foot of the page. The title given above is on a leaf followed by sign. aiii. The first leaf is therefore wanting in my copy, and I think that it contained the engraving found in the reissue, no. 541a.

My copy has the autographs: 'Perche Gallard' and 'Ex libris Alexandri Legruet 1700.'

\*541a. — Paris, 1683.

*Reissue of no. 541; same title and contents page for page. M.DC.LXXXIII.*

*M, BM, BN.*

The first leaf contains an emblematic engraved frontispiece (see under no. 541).

\*541b. — Lyons, 1687.

*Reprint of no. 541; same title. A Lyon, Chez Antoine & Horace Molin, à la Place du Grand Collège. M.DC.LXXXVII. 8°. ff. (9) + pp. 531.* *M, Leeuwarden.*

The introductory leaves contain additional 'privileges' not found in the earlier imprints. The rest of the book is the same page for page with them except that p. (532), which contained errata in them, is here blank. There is said to be another imprint, Paris, 1689.

My copy has the book-ticket: 'Giuseppe Cauriani.'

\*542. MONTAUSIER, c. 1685.

For his (?) translation, see Ménard, no. 767, and also under no. 570.

\*543. TARTERON, Paris, 1689.

Traduction nouvelle [*prose*] des Satyres de Perse et de Juvénal. *Cipher device.* A

Paris, chez Claude Barbin, au Palais, sur le second Perron de la sainte Chappelle. M.DC.LXXXIX. 12°. ff. (32) + pp. 587 + ff. (2). *M, BN, Ambr.*

The Latin text faces the translation in all the Tarteron editions, of which this is the first. His name, Hierôme Tarteron, appears here in the permission to print given by the Provincial of the Jesuits. An emblematic engraved frontispiece is prefixed to the title, the poet in meditation, turned to his left. The last two leaves contain the royal 'privilege' and errata.

\*543a. — Amsterdam, 1695.

Les Satyres de Perse et de Juvénal, traduites en François, par le P. Tarteron. Avec le Latin a costé. Amsterdam, Chez George Gallet. M.DC.XCV. 12°. ff. 35 + pp. 587.

This, so far as pp. 1-587 are concerned, is a reprint page for page of no. 543; but the prefatory matter is enlarged by a bookseller's list of new books. Signature *a* consists of eleven printed leaves, preceded by a copy of the frontispiece of no. 543, but reversed. The BN catalogue gives a Paris imprint of this date.

\*543b. — Paris, 1698.

*Same title as no. 543.* Seconde édition. Cipher device. A Paris, Par la Compagnie des Libraires. M.DC.XCVIII. 12°. ff. (32) + 587 + f. (1). *M, BN, Leeuwarden.*

This appears to be the same, page for page, as the first edition, no. 543. Even the errata are not corrected, though the final leaf containing the list of them in no. 543 does not here appear.

\*543c. — Paris, 1706.

Traduction des Satyres de Perse, et de Juvénal, par le Révérend Père Tarteron, de la Compagnie de Jesus. Nouvelle Edition. Engraved device. A Paris, par la Compagnie des Libraires. M DCCVI. 12°. ff. (9) + pp. 592 + ff. (2).

*M, BM, BN, Ambr.*

For the dedicatory epistle of the earlier editions (nos. 543, 543<sup>b</sup>) a new one is here substituted, and the text and translation from Juvenal 6, 116 ff. are no longer castrated. The same engraved frontispiece is prefixed, but the figure is reversed from that of no. 543 (cf. no. 543<sup>a</sup>) and two verses from Persius are engraved beneath it.

\*543d. — Paris, 1714.

*Same title, place, and publishers as no. 543c.* M.DCCXIV. 12°. ff. (24) + pp. 592 + ff. (2). *M BN, Marc.*

There is a new dedicatory epistle and the translation is revised. Frontispiece as in no. 543c.

\*543e. — Paris, 1729.

*Same title, place, and publishers as no. 543d, but after the word 'Edition': Augmentée d' Argumens à chaque Satire. . . .*

M DCCXXIX. 8°. ff. (18) + pp. 356 + ff. (2). *M, BM, BN, Bol.*

The same frontispiece as in no. 543d.

\*543f. — Paris, 1734.

*Same title, place, and publishers as no. 543e.* M.DCC.XXXIV. 12°. ff. (18) + pp. 375. *M.*

The figure in the frontispiece here is turned to the left as in the first edition (no. 543), and there is an ornamental woodcut on the title instead of the usual publisher's device of the Compagnie des Libraires.

\*543g. — Paris, 1736.

*Same title as no. 543f, but after the words 'à chaque Satire': & d'une Table des Matières. Ornamental woodcut.* A Paris, Chez Sauvain fils, Grand' Salle du Palais, à la Providence. M. DCC XXXVI. 8°. ff. (18) + pp. 356 + ff. (12). *M, BN.*

The figure in the frontispiece is as in no. 543e. I have another copy which is the same page for page, except that on the title page is the name of a different member of the Compagnie des Libraires (see the last leaf), thus: 'Chez Le Clerc, Quay des Augustins, à la Toison d'Or.' Mr. Fearing has seen one in the Musée Calvet at Avignon, printed 'A Amsterdam, Par la Compagnie M.DCC.XXXVI. 8°.'

\*543h. — Paris, 1737.

*Same title, place, and publishers as no. 543f.* M.DCC.XXXVII. 8°. ff. (18) + pp. 356 + ff. (12). *M, Ambr.*

This contains the *Table des Matières* of no. 543g, though it is not mentioned in the title. It has the device of the Compagnie engraved on the title page.

\*543i. — Paris, 1752.

*Same title as no. 543h.* A Paris, De la Compagnie des Libraires. M DCC LII. 8°. pp. xxiv + 356 + ff. (10).

*M, BN, VE.*

There is an ornamental woodcut on the title instead of the engraved device, and no frontispiece. Otherwise the contents are as in no. 543h.

\*543j. — Paris, 1765.

*Same title and contents page for page as no. 543i.* A Paris, Chez Barbou, Imprimeur-Libraire, rue & vis-à-vis la Grille des Mathurins. M.DCC.LXV. *M.*

My copy has the bookstamp: 'Bibliothèque de P. H. Rodde.'

\*544. DE SILVECANE, Lyons, 1693.

Traduction nouvelle des Satyres de Perse en vers françois. Avec des remarques sur les passages les plus difficiles. Par Monsieur Desilvecane, Président en la Cour des Monnaies Commissaire général de Sa Majesté en ladite Cour au département de Lyon & autres Provinces, ancien Prevost des Mar-

chands de ladite ville. A Lyon, Chez François Barbier, Impr. & Libr. ord. du Roy, à la Place des Jacobins. M.DC.XCIII. 12°. ff. (4) + pp. 337. *M, BN.*

According to Dreux du Radier (no. 550), p. 68, the translator's first name was Pierre. The Latin text faces the translation.

\*545. LE NOBLE, Paris, 1704.

Perse traduit en vers François et accommodé au goût présent. Par M. Le Noble. A Paris, Chez Claude Cellier, rue S. Jaques, vis-à-vis S. Yves, à la Toison d'or. M.D. CCIV. 12°. pp. xii + 144 + ff. (2). *M.*

By Eustache Le Noble. Ebert, 16306. The Latin text faces the translation.

\*545a. — Amsterdam, 1706.

*Title the same as no. 545 through Le Noble. Then:* Avec quelques Satires sur le Théâtre. A Amsterdam, Chez Adrien Braakman, Marchand Libraire dans le Beurs-straat, près le Dam. M.DCCVI. 12°. ff. (6) + pp. 151 + ff. (2). *M, Bodl.*

In this edition, otherwise the same as no. 545, pp. 145-151 contain a 'Satyre sur le Théâtre par M. \*\*\*', and the last two leaves a catalogue of books for sale by Braakman. Six lines of the title printed in red.

\*546. SINNER, Berne, 1765.

Auli Persii Flacci Satyræ. *Engraving.* Bernae, ex officina Hered. Wagneri. 1765. Sumpt. B. L. Walthardi. *Second title page, engraved:* Les Satires de Perse avec des notes A Berne chez B: Walthard 1765. 8°. f. (1) + pp. 184. *M, BM, BN, Marc.*

With the Latin text facing the translation (prose) and with numerous woodcuts and several copper plates. The translator was J. Rodolphe Sinner (see the Bipontine edition, no. 370, and Klotz, *Acta Litt. III*, p. 320).

One of my copies is on large laid paper, with two additional leaves at the end containing the names of the subscribers to this larger imprint; but it lacks the Latin title page.

\*547. SÉLIS, Paris, 1770.

Traduction [prose] du Prologue et de la première Satyre de Perse. *At the end, p. 38:* A Paris, Chez Delalain, Libraire, rue de la Comédie Françoise; et à Amiens, Chez Godart, Libraire, rue de la Rabuissous. s.a. 8°. pp. v + 38. *M.*

The publisher's preface, p. iii, states that the translation is by Sélis (Nicolas Joseph). A ms. note in my copy gives the date as 1770.

With my copy, in half morocco, are bound the translation of 1776 (no. 547a), also pp. xxv-xxxii from Raoul's translation of 1812 (no. 556), and the Dissertation of Sélis (no. 811), all being uncut except the extracts from Raoul. The engraved frontispiece of no. 549 is prefixed to the whole.

\*547a. — Paris, 1776.

Satires de Perse, traduites en François, [prose] avec des remarques. Par M. Sélis, ancien Professeur d'Éloquence, Docteur agrégé en la Faculté des Arts de l'Université de Paris, de l'Académie des Sciences, Belles-Lettres & Arts d'Amiens. A Paris, Chez Antoine Fournier, Libraire, rue du Hurepoix, à la Providence. M.DCC.LXXVI. 8°. pp. lix + 249. *M, BM, BN, HCL.*

The Latin text faces the translation. On pp. xxxii-xlviii are some critical remarks on earlier translators, especially Le Monnier (no. 549).

\*547b. — Paris, 1812.

*Same title as no. 547a.* Nouvelle édition, ornée du texte Latin. Paris, Volland l'ainé et le jeune, Libraires, Quai des Augustins, N° 17. 1812. 8°. ff. (3) + pp. xlvi + 220. *M, Mar.*

A brief memoir of Sélis is prefixed.

\*547c. — and ACHAINTRE, Paris, 1822.

Satires de Perse, traduites en François [prose] par Sélix; Nouvelle édition, revue et augmentée de notes et observations par N.-L. Achaintre. Paris, Dalibon, Libraire, Palais-Royal, Galerie de Nemours, M.DCCC. XXII. 8°. ff. (2) + pp. lxxxviii + 344. *M, BN.*

Besides much other additional matter, this contains a new translation of the first satire by Achaintre, and the letter of Le Monnier in reply to Sélix (no. 750).

I have a reprint of this, page for page, but dated 1835; it also has as a frontispiece the 'portrait of Persius' engraved by Prudhomme; bound in half morocco, with the autograph 'J. Chalumeau.'

\*548. DE GIBERT, Amsterdam, 1771.

Satyres de Perse, traduction nouvelle [prose]. Par M. Carron de Gibert, Chevalier de Saint-Louis, ancien Chef de Brigade au Corps Royal d'Artillerie. Avec des Notes & des Poésies du même Traducteur. A Amsterdam. Au dépens de l'Auteur. M.DCC.LXXI. 8°. f. (1) + pp. 138. *M, HCL, BN.*

The Latin text faces the translation. The volume also contains some correspondence on the invention of a new mortar by Gibert.

\*549. LE MONNIER, Paris, 1771.

Satires de Perse. Traduction nouvelle [prose], avec le texte Latin à côté, et des notes. Par M. l'Abbé Le Monnier. Perse en ses vers obscurs, mais ferrés & pressans, Affecta d'enfermer moins de mots que de sens. Boileau, art. poét. chant II. A Paris,

rue Dauphine, chez *names of three booksellers.*  
M.DCC.LXXI. 8°. pp. xxviii + 224 + (2).  
*M, BM, BN.*

An emblematic engraved frontispiece by Rousseau after Cochin stands on an extra leaf facing the title. For Le Monnier's controversy with Sélis, see no. 811 b.

I have two copies: one in mottled calf gilt and gilt edges, with two different armorial bookplates of the Bibliothèque du Château de Valençay; the other much larger (but lacking the engraved frontispiece), bound in blue morocco gilt and gilt edges, tooled borders inside and out, and double with light blue watered silk.

\*550. DREUX DU RADIER, Paris, 1772.

Satires de Perse, Traduites en vers et en prose, pour servir de suite à la Traduction de Juvénal, par M. Dusaulx: avec un Discours sur la Satire et les Satiriques tant Latins que François; des Remarques critiques sur les Traducteurs de Perse, et les endroits difficiles; le Texte, les Variantes, et une interprétation en prose latine. Par M. D. D. R. A. A. P. Multum et veræ gloriæ, quamvis uno libro, Persius meruit. Quintil. A Paris, Chez la Veuve Duchesne, Libraire, rue S. Jacques; au Temple du Goût. M. DCC. LXXII. 8°. pp. xv + 278. *M, BN.*

The translator was Jean François Dreux du Radier, Avocat au Parlement.

My copy, in old brown calf, from Professor Charles Eliot Norton (H.C. 1846) with his autograph, was also a presentation copy from the translator to a friend and he has written on the title: 'In amicitiae et grati animi pignus, disertiss. et de se b. m. . . . (?) D<sup>o</sup>, Horian d. d. s. f. Dreux du Radier.'

\*551. D'HERVILLIERS, Paris, 1776.

Satyres de Perse, Traduites en vers françois, Par M. Taillarde D'Hervilliers. A Paris, Chez Nyon, Libraire, rue St-Jean-de-Beauvais. M.DCC.LXXVI. 8°. pp. viii + 216.  
*Ambr., BN, BM.*

The Latin text, with a prose translation facing it, precedes the translation in verse. The printer was Cl. Simon.

\*552. PIETRE, Paris, 1800.

Satires de Perse, Traduites en Français [prose] par P. P. A Paris, chez Didot le Jeune, Imprimeur-Libraire, rue du Hurepoix, n°. 22 and four other booksellers. An. VIII [1800]. 8°. ff. (3) + pp. 71. *M, BN.*

The Latin text faces the translation. The translator's last name was Pietre, given in the brief preface where he invites help in the expense of printing other translations.

\*553. DUBOYS-LAMOLIGNIÈRE, Paris, 1801.

Satires de Juvénal et de Perse, traduites en vers Français, avec des notes; par F. Duboys-Lamolignière. Dulcia non meruit, qui non gustavit amara. Paris, Ch. Pougens,

Imprimeur-Libraire, quai Voltaire, no. 10. Colas, Libraire, place Sorbonne, no. 412. An. IX [1801]. 8°. ff. (2) + pp. xxiv + 197, + x + 38 (erroneously numbered 39).  
*M, BN.*

The book is dedicated to Bonaparte as First Consul.

\*554. STENGER, Moulins, 1806 (?).

Oeuvres de Perse, avec la Construction du texte et la Version interlinéaire, ouvrage également utile aux jeunes-gens qui étudient le Latin, et aux personnes qui, après en avoir perdu l'usage, veulent se remettre en état d'en comprendre les Auteurs. Par M. Etienne Stenger. Dulce mihi . . . Gressus firmare labantes. Anti-Lucr. lib. III. A Moulins, Chez Place et Bujon, Imprimeurs-Libraires du Lycée, rue des Grenouilles. s. a. 8°. pp. xv + 137. *M, BN, Univ. Bologna.*

Printed early in the first empire; the BN catalogue ascribes to 1806.

\*555. MANGIN, Paris, 1812.

Versions Latino-Syntaxiques de Perse, et de quelques morceaux de Tacite, destinées à être exactement recomposées en latin, au seul aspect de français, par des élèves connaissant les déclinaisons, les conjugaisons, et les fonctions des cas dans la langue savante. Par l'Editeur du Cours de Latin en deux ans, et de l'Education Paternelle, écrits qui se vendent chez Delalain. A Paris, Chez Firmin Didot, imprimeur de l'Institut, et graveur de l'imprimerie imperiale, Rue Jacob, N° 24, 1812. 8°. pp. xxxii + 79. *BM.*

The dedicatory letter is signed 'Mangin, ci-devant de l'Oratoire.' On the title page of the BM copy is written: 'Antide Mangin.'

\*556. RAOUL, Meaux, 1812.

Satires de Perse, traduites en vers Français, par L. V. Raoul, Bibliothécaire de la ville de Meaux, auteur d'une traduction, aussi en vers Français, des Satires de Juvénal. A Meaux, De l'Imprimerie de Dubois-Berthault Chez *names of three booksellers.* 1812. 8°. pp. xxxi + 206. *M.*

Contains the Latin text facing the translation, a bibliography, and notes; also on pp. 189-206 a poem by Raoul on *Les Nouveaux Embellissements de Paris*, full of praise of the Emperor to whose librarian the book is dedicated.

My copy, in boards, is bound with several other works: *Macbeth* in French by Ducis, 1816; Ozanowsky's *Dernier Jour de Missolongi*, 1828; Lancival's *Achille à Scyros*, 1805; V. Cousin's *Cours d'Histoire de la Philosophie*, 1828.

\*556a. — Tournay, 1818.

Same title as no. 556. Par L.-V. Raoul, Professeur Ordinaire à l'Université de Gand.

Deuxième édition. Tournay, Imprimerie de D. Casterman. M.DCCC.XVIII. 8°. pp. xvi + 136. *M.*

The dedication of this edition is to General Baron de Pommereul and the poem on Paris is omitted.

My copy, in the original paper covers uncut, is bound with Raoul's translation of the Satires of Horace, Tournay, 1818.

\*556b. —— Brussels, 1842.

Les Trois Satiriques Latins traduits en vers Français par M. L.-V. Raoul, professeur de l'université de Bruxelles Bruxelles Wouters, Raspoet et C°, Imprimeurs-Libraires 8, rue d'Assaut 1842 large 8°. 2 vols. *M.*

Persius is in Vol. 2, p. 1-110, and the translation is very different from that of the earlier editions.

\*557. PHILARMS, Paris, 1816.

Nouvelle Traduction des Satyres de Perse, par Philarmos. A Paris, Chez L.-P. Sétier, Imprimeur-Libraire, Cloître Saint-Benoît, N° 21 et 23; Blanchard, rue des Boucheries-St-Honoré, N° 15; Les Marchands des Nouveautés, Et chez l'Auteur. 1816. 8°. pp. 40. *BN.*

The translation is in verse through Sat. 2, 23; then in prose except for a few verses at the beginning and end of Sat. 6. According to a MS. note in the BN copy, the translator was "Marie de la Fresnaye, de Barfleur, professeur à Paris."

\*558. BOILEAU (?), Paris, 1827.

Satires de Perse et de Juvénal expliquées, traduites [prose] et commentées par Boileau, publiées, d'après le manuscrit autographe, par L. Parrelle. A Paris, chez Lefèvre, Libraire, Rue de l'Éperon, N. 6. 1827. 12°. 2 vols. pp. xvi + 282 and ff. (2) + pp. 233. *M, BM.*

Printed by Lachevadière Fils. For an account of this book, see Rousse (no. 578), p. 141-2. The translation is Tarteron's (no. 543), copied down by Boileau for some purpose of his own, in the book in which Parelle found it. It consists of portions only of the translation of Persius, with the entire Latin text. In later imprints of the book, Rousse says that Parelle substituted silently a new preface in which he hedged considerably on his attribution to Boileau.

\*559. THÉRY, Paris, 1827.

Satires de Perse et de Sulpicia, traduites en vers Français; (texte en regard) précédées d'une histoire abrégée de la satire ancienne, et suivies de notes; par A.-F. Théry, censeur des études au Collège Royal de Versailles. Paris, Librairie Classique de L. Hachette, Rue Pierre-Sarrazin, N° 12. 1827. 8°. ff. (2) + pp. vi + 262. *M, BN.*

Printed by E. Duverger.

My copy, in dark blue calf gilt, is a prize volume and has the stamp of the Collège de Blaye on the front cover. Inside is also this in writing: 'Souvenir de Rome à mon bon ami Gustave Bourdin. G. Bartidy. Rome le 11 Octobre 1861.'

\*560. COURTAUD-DIVERNÉRESSE, Paris, 1831.

Satires de Juvénal, de Perse et de Sulpicia, Traduction nouvelle [prose]; par J. J. Courtaud-Divernéresse, Docteur de la Faculté des Lettres, Professeur agrégé de seconde au collège royale de Louis-le-Grand. Paris, Maire-Nyon, Libraire, Quai Conti, no. 13. 1831. 16°. 2 vols. pp. 304 and 318. *M, BM.*

Printed by J. Gratiot. A Latin text and brief notes accompany the translation. This is reprinted in Nisard's \*Oeuvres Complètes d'Horace, de Juvénal, de Perse, etc., Paris, \*1843 (M), 1850 (BM), \*1883 (M).

\*561. PERREAU, Paris, 1832.

Satires de Perse suivies d'une fragment de Turnus et de la satire de Sulpicia Traduction nouvelle [prose] par A. Perreau Professeur de Rhétorique au Collège Royal de Saint-Louis. Paris C. L. F. Panckoucke Membre de l'Ordre Royal de la Légion d'Honneur Editeur, Rue des Poitevins, N° 14 M DCCC XXXII. 8°. ff. (2) + pp. lxxi + 307. *M, BM, Marc.*

The Latin text faces the translation. The introduction contains much bibliographical matter, and, with the full notes, literary criticism.

\*561a. —— Paris, 1840.

*Same title and contents as no. 561.* Paris C. L. F. Panckoucke, Editeur Officier de l'Ordre Royal de la Légion d'Honneur Rue des Poitevins, N° 14 M DCCC XL 8°. pp. lxxviii + 79-392. *M.*

My copy, uncut, on vellum paper, is bound in half morocco gilt, with the cipher C C on the tooled back. Inserted as a frontispiece is the engraving by Prudhomme, found also in my second copy of no. 547c.

\*561b. —— Paris, 1861.

Oeuvres Complètes de Juvénal et de Perse suivies des fragments de Turnus et de Sulpicia Traductions (de Juvénal) par Dusaulx et J. Pierrot (de Perse, etc.) par A. Perreau Nouvelle édition, revue avec le plus grand soin par M. Félix Lemaistre Paris Garnier Frères, Libraires 6 Rue des Saints-Pères, et Palais-Royal, 215 1861 8°. f. (1) + pp. xlviii + 379. *M.*

The illustrative commentary of Perreau is here much reduced and the criticism of Dusaulx on Persius (no. 696) is added. This volume was often reprinted. I have a copy dated 1863 and two without dates, one

of which was probably printed in 1885. HCL has a copy without date.

\*562. SOULLIER, Paris, 1837.

Satires de Perse, traduites en vers Français, par Charles Soullier. Suivies d'une notice sur Zénon, d'un précis sur la doctrine de la secte des Stoïciens, et du portrait du sage suivant les préceptes de cette doctrine. Paris. Delaunay, Libraire, Palais Royal, Péristyle Valois, N<sup>o</sup>s 182 et 183. 1837. 8°. pp. 184 + 48. M, BN.

The Latin text faces the translation. There are notes and observations on each satire. The last 48 pages contain the essays mentioned in the title. The book was printed by Jacquet et Comp., at Avignon, and the Musée Calvet there has a presentation copy from Soullier, who was a native of Avignon.

\*563. ALCIATOR, Paris, 1840.

Traduction en vers Français des Satires de Perse, avec le texte en regard, et des notes puisées dans les meilleurs commentateurs; par M. Bernard Alciator. Librairie classique de Perisse Frères, Lyon; Grand Rue Mercier, 33. Paris, Rue du Pot-de-Fer-S. Sulpice, 8. Imprimerie d'Ant. Perisse, à Lyon. 1840. 12°. pp. xx + 110. BN.

\*564. DESPORTES, Paris, 1841.

Satires de Perse traduites en vers Français par Auguste Desportes. Multum et verae gloriae, quamvis uno libro, Persius meruit. Quintil. Inst. Orat. Paris, L. Hachette, Libraire de l'Université Royale de France, Rue Pierre-Sarrazin, 12. M DCCC XLI. 8°. pp. 287. Mil., BN.

There are notes at the end of each satire.

\*565. FABRE, Paris, 1841.

Satires de A. Perse traduites en vers Français par A.-V.-D.-P. Fabre, Professeur pendant vingt-sept ans à l'Institution Sainte-Barbe, et chargé pendant dix ans de la chaire de Rhétorique au Collège Royal de Pontivy, pour faire suite à sa traduction de Juvénal, Notes au bas des textes et nouveau commentaire, Ouvrage dédié à M. A. de Lanneau. Paris, Chez Berquet et Pétion, Libraires-Commissionnaires, Rue du Jardinier, No. 11; et chez l'auteur, Rue des Quatre-Vents, N. 8. 1841. 8°. pp. xv + 438. M, HCL, BN.

Printed by E. Duverger. The Latin text appears opposite the translation, and at the foot of the pages is a running commentary, often very curious or pessimistic, in which the manners and customs of Persius's time are compared with those of the 18th and 19th centuries. The 'learned notes,' as distinguished from these, follow on pp. 159-433. The whole concludes with a list of subscribers to the work.

\*566. BARBIER, Paris, 1843.

Satires de Perse, traduites en vers Français, par J. Barbier. Paris. Pilout et Cie, Rue de la Monnaie, 24. 1843. 8°. ff. (2) + pp. 176 + ff. (2). M, BN.

Printed by Pollet et Cie. There are explanatory notes at the end of each satire, and the Latin text faces the translation.

\*567. COLLET, Paris, 1845.

Perse Traduction [prose] nouvelle par M. Ferdinand Collet. Juvénal Traduction de Dusaulx, revue et corrigée A Paris, Chez Lefèvre, éditeur, rue de l'éperon, 6; and another bookseller. 1845. f. (1) + pp. 596. M.

Printed by Lacramp et Comp. This contains also the life of Persius by Le Monnier (no. 549) and the preface of Sélis (no. 547a), a Latin text, and notes.

\*568. HACHETTE, Paris, 1845.

Satires de Perse, avec traduction en vers, par N.-L. Hachette. Paris. C. Tresse, Editeur de la France Dramatique, Palais-Royal, Galerie des Chartres, N<sup>o</sup>s 2 et 3, Derrière le Théâtre Français. 1845. 12°. pp. xii + 96. BN.

\*569. LACROIX, Paris, 1846.

Satires de Juvénal et de Perse, traduites en vers Français, par M. Jules Lacroix. Paris, Librairie de Firmin Didot Frères, Imprimeurs de l'Institut de France, Rue Jacob, 56. 1846. imp. 8°. pp. xvi + 504. M, BN.

The Latin text faces the translation, and there are a few notes at the end.

\*570. DE LA ROCHEFOUCAULD-LIANCOURT, Paris, 1857.

Satires de Perse et de Sulpicia Traduites en vers Français par le M<sup>is</sup> de la Rochefoucauld-Liancourt Ancien Député Paris Typographie Morris et Compagnie Rue Amelot, 64 1857 8°. ff. (2) + pp. 192. M.

The Latin text faces the translation. The volume also contains an introductory essay and a seventeenth century verse translation published here as of unknown authorship, but being the same as that attributed to Montausier by Ménard (see no. 767a), with the spelling modernized. Rochefoucauld denied that Montausier was the writer, suspecting that it was by l'abbé Godeau.

My copy, in green morocco gilt, is from the library of Montaiglon and has his bookplate.

\*570a. —— Paris, 1857.

*Same title, date, place, and printer as no. 570, but:* Deuxième édition 8°. ff. (2) + 310. M, BM, BN.

This reprint of no. 570 is practically the same so far as contents are concerned, but the matter is 'leaded' so that it occupies pp. 1-235. Then follow,

by the same translator, 'La Guerre entre les Hommes, Satire imitée de la 4<sup>me</sup> de Salvator Rosa,' and a translation from Thomas Clarkson 'Que la Guerre n'est pas permis aux Chrétiens.'

\*570b. — Paris, 1858.

*Reprint, page for page, of no. 570a, and still called 'Deuxième édition, but dated: 1858.*

M, BN.

Bound with my copy and separately paged is: 'Derniers Conseils. Testament Politique du premier Ministre de l'Empereur Leopold Ier. Offert à la Société de la Morale Chrétienne par le Marquis de Larochefoucauld-Liancourt.' Same place and printer as no. 570a.

\*571. DESPOIS, Paris, 1864.

Les Satiriques Latins Comprenant Juvénal Perse Lucilius Turnus Sulpicia Traduction nouvelle [prose] publiée avec les imitations françaises et des notices par E. Despois. Paris Librairie de L. Hachette et Cie Boulevard Saint-Germain, N° 77 1864 8°. ff. (2) + pp. xxviii + 335. M, BM.

Printed by Ch. Lahure. There are reprints, as in 1873; and troisième édition, 1886 (M).

\*572. DEVELOY, Paris, 1869.

Perse Satire avec les Prolégomènes de Casaubon Traduction nouvelle [prose] par Victor Developay Paris Académie des Bibliophiles M DCCC LXIX. At end, p. 144, device: Achevé d'imprimer pour l'Académie des Bibliophiles par Alcan-Lévy l'un des imprimeurs de la Compagnie A Paris en MDCCCLXIX. 24°. pp. 144.

M, BM, BN.

Facing the title is an engraving copied from that of no. 219, and there are several woodcut initials. Five hundred and ten copies printed 'sur papier vergé de Hollande' and ten 'sur papier de Chine.' There is said to have been a reissue in 32°, Paris, Pfluger, 1897, pp. 191.

My copy is on Holland paper, in the original printed paper covers uncut. The date on the cover is MDCCC LXVIII, apparently an error.

\*573. MOULIN, Paris, 1869.

Satires de Perse et de Sulpicia traduites [verse] par Stephen Moulin Paris A. Sauton, Libraire-Éditeur 8, Rue des Saints-Pères, au premier, 8 1869 8°. pp. 91.

M, BM, BN.

This title is on p. (3). On p. (1), bastard title; p. (2), Latin title; and the Latin text faces the translation throughout.

My copy is from the library of Montaignon, and has his cipher on the back.

\*574. GERARD, Lyons, 1870.

Satires de Perse traduites en vers français, précédées d'une étude sur la vie de ce poète, sur son époque et sur le stoïcisme, par

J.-A. Gerard, D.M.P. Membre de plusieurs Sociétés savants. *Causas cognoscite rerum: quid sumus? et quidnam victuri gignimur?* (Sat. III., vers 66-67.) *Cipher device.* Lyon Imprimerie Louis Perrin Alf. Louis Perrin & Martinet, Succ. 1870. 4°. pp. 259. M, BN.

This was privately printed in about 60 copies for distribution by the author among his friends. Mr. Fearing heard of another edition, 1873.

My copy is in the original printed paper covers uncut, with an autograph inscription from Gerard to Dr. Mauche.

\*575. CASS-ROBINE, Paris, 1877.

Perse et Juvénal Satires traduites [prose] avec notices et notes par F. Cass-Robine Paris Didier et Cie, Libraires-Éditeurs 35, Quai des Augustins, 35 1877. 8°. ff. (4) + pp. 348 + ff. (2). M, Leeuwarden.

Printed by G. Chamerot. It contains the Latin text.

\*576. BOSSUET (?), Paris, 1881.

See nos. 767 and 767a.

577. REBOUL, Lyons, 1883.

Satires de Perse. Traduites en vers français par J. N. Reboul. Lyon, Pitrat, 1883. 8°.

\*578. ROUSSE, Paris, 1884.

Perse Les Satires Étude et traduction [prose] Française par Émile Rousse Paris Librairie Hachette et Cie 79, Boulevard Saint-Germain, 79 1884 8°. ff. (4) + pp. 147. M, St. Geneviève.

The Latin text with brief notes faces the translation, and there are some critical remarks on editions and translations, pp. 8-19 and 138-144.

579. THÉZARD, Paris, 1890.

Satires de Perse; nouvellement traduites et annotées par L. Thézard. Paris, 1890. 18°. pp. 177. BM.

Cited from the BM catalogue.

580. LAGOGUEY, ?, 1894.

Persius. Satires trad. en vers p. A. Lagoguey. 1894. 16°. pp. x + 109.

Cited from one of Welter's catalogues.

### (e) German

581. OPITZ, Dantzig, 1639.

A. Persii Praefatio Satyrarum. In : Florigili variorum epigrammatum liber alter. Mart. Opitius . . . . congessit et versibus Germanicis reddidit. Gedani, MDCXXXIX. p. 16. Berlin.

This is a translation into German verse, with the Latin text. The title of the first edition, given above,

is taken from Rubensohn's *Gr. Epigramme*, Weimar, 1897, p. cxxiv. I have seen only a reprint in a copy of the works of Opitz, Breslau, s. a. [1690], Vol. 2, p. 463, belonging to Professor H. S. White, of Cambridge.

\*582. ADAMI, Dresden, 1674.

M. Johann Samuel Adami Käyserlichen gekrönten Poeten verdeutschter [verse] Persius in sechs Satyren. Dresden Gedruckt und verlegt durch Melchior Bergens Churf. Sachs. Hof-Buchdruckers seel. nachgelassene Wittwe und Erben. M DC LXXIV. 8°. ff. (64).

BPL; D.

Without pagination; with signatures a-b, A-F, in eightes.

\*583. DRAGHEIM, Rostock, 1725.

Die Römischen Poëten Persii VI. Satyræ, in die Deutsche Sprache übersetzt [prose], mit nützlichen Anmerkungen aus der Römischen Antiquität und Mythologie, auch mit den besten Phrasibus und einer accuraten lateinischen Edition versehen, von M. Joh. Ben. Dragheim. Rostock, bey Martin Christoph Schwebchen. 1725. 8°. f. (1) + pp. 72 + 88.

M, D.

\*584. HEYDEN, Leipsic, 1738.

Des A. Persius Flaccus Satiren. Aus dem Lateinischen übersetzt [prose] und mit Anmerkungen erläutert. Diesen sint vorgesetzt: I. Plutarchs Abhandlung: Wie man die Poeten lesen soll? aus dem Griechischen übersetzt; II. Eine Abhandlung von der satyrischen Poesie der Griechen, und der Satire der Römer. Am end ist eine kurze Beschreibung dieses Kupfer beygefüg von Johann Daniel Heyden. Phil. et S.S. Theol. Cand. Zottov. Misn. Engraving. Leipzig, bey Bernhard Christoph Breitkopf, 1738. 8°. ff. (16) + pp. 264.

M, D.

The 'Kupfer' on the title page is an engraving of the gem which appeared on the title page of no. 219.

585. DUSCH, Leipsic, 1773.

[Translation of the fifth Satire, in verse.] In: Briefe zur Bildung des Geschmacks, von Joh. Jakob Dusch, Theil VI, Leipzig u. Breslau, 1773.

BM.

\*586. ANONYMOUS, Berlin, 1775.

Die Satiren des Aulus Persius Flaccus samt einer erklaerenden Uebersetzung [prose]. Berlin und Leipzig, Bey George Jacob Decker 1775. 8°. ff. (2) + pp. 123. M, HCL.

The title page is emblematically engraved. The Latin text faces the translation.

\*587. FÜLLEBORN, Züllichau and Freystadt, 1794.

Aulus Persius Flaccus Satyren. Text und Uebersetzung [verse]. Mit Einleitungen und Erläuterungen versehen von Georg Gustav Füllborn, Professor am Elizabethanum in Breslau. Züllichau und Freystadt in der Frommannischen Buchhandlung. 1794. 8°. pp. xxiv + 152.

M, BM.

Some readings from two Breslau manuscripts are given on pp. v-vi. Mr. Fearing reports a copy with the same title and date, but 'Wien. Auf Kosten des Herausgeber,' as being in the Library of the University of Vienna.

\*587 a. —— Vienna, 1801.

Auli Persii Flacci Satyrae. Des Aulus Persius Flaccus Satyren. Uebersetzt und mit Einleitungen und Erläuterungen versehen von [the rest as in no. 587]. Wien 1801 bey Joseph. Dehler. 8°. pp. 238.

The contents are the same as in no. 587, except that the readings from the Breslau MSS. are omitted, and that at the end (pp. 227-238) a few notes on earlier German translations are added, also fragments of a translation of Sat. 3 and 5 by Ramler (see no. 592).

\*587 b. —— Vienna and Prague, 1803.

Same title as no. 587. Wien und Prag bey Franz Haas 1803. 8°. f. (1) + pp. 152.

M, Univ. Padova.

The title page is engraved throughout and contains an emblematic vignette. The contents are the same as in no. 587 a.

\*588. MANSO, Leipsic, 1800.

[Die zweyte Satire des Persius, in das Sylbenmass des Originals übersetzt. Von Hrn. Prof. Manso.] In: Charaktere der vornehmsten Dichter aller Nationen; . . . von einer Gesellschaft von Gelehrten. Leipzig, 1800. Bd vi. pp. 101-109.

HCL.

See also no. 761 in Part III.

589. BLÜMM, Würzburg, 1801.

Aulus Persius Flaccus dritte Satyre im Versmasse des Originals mit Anmerkungen von Ferdinand Blümm. Bey der feyerlichen Prämienautheilung am 19ten September 1801 herausgegeben. Würzburg, zu haben in der Riemerischen Buchhandlung. 1801. 8°. pp. 114 + (2).

Univ. Jena.

I owe this collation to the librarian at Jena.

590. DREIER, Copenhagen and Leipsic, 1801.

Erste Sat. übers. in Jamben von Dreier. In: Egger's Neu. deutsch. Magazin, Febr. 1801, pp. 120 ff.

Univ. Götts.

591. HERDER, Leipsic, 1801.

[Translation of the first Satire, in verse, with notes.] In: Adrastea, herausgegeben

von J. G. Herder, Leipzig, 1801. Bd. i, Stück 4.

\*591a. —— Tübingen, 1809.

Satyren von Persius. (Meist ungedruckt.) [Prologue, and Satires 3 and 5, translated in verse.] *In his Sammtliche Werke. Zur schönen Literatur und Kunst. XI<sup>er</sup> Theil. Zur römischen Literatur. Antiquarische Aufsätze. Herausgegeben durch Heyne. Tübingen, 1809.* pp. 137–166. *HCL.*

Herder published his translation of the first Satire in *Adrastea* and promised the translation of the other five. After his death, in 1803, only the third and fifth were found among his papers. See Heyne's preface, p. xi.

I have a copy in Hempel's *Klassiker-Bibliothek*, nos. 313–314, pp. 91–110, Leipzig, n. d.

\*592. RAMLER, Leipsic, 1802.

[Part of the third and fifth Satires, in prose by Karl Wilhelm Ramler.] *In his Einleitung in die schönen Wissenschaften. Nach dem Französischen des Herrn Batteux, mit zusätzen vermehret. 5<sup>e</sup> aufl. Leipzig, 1802.* Bd. iii. pp. 164–173. *HCL.*

These are reprinted in nos. 587a and b.

\*593. SCHINDLER, Leipsic, 1803.

Die Satyren des Aulus Persius Flaccus, in einer metrischen Übersetzung und mit erläuternden Anmerkungen von Philipp Wilhelm Schindler. Nach dessen Tod herausgegeben. Leipzig, in der Sommerschen Buchhandlung. 1803. 8°. pp. xviii + 198. *M.*

For Schindler's translation of the third satire, see under no. 804.

\*594. NASSER, Kiel, 1807.

Des Aulus Persius Flaccus Sechs Satiren übersetzt [hexameter] von Johann Adolph Nasser, Prof. in Kiel. Kiel, in der neuen academ. Buchhandlung. 1807. 8°. pp. 82. *M.*

This has a few notes at the end.

My copy, bound with no. 603, has the autograph of Häckermann (no. 612).

594a. —— Kiel, 1810.

Satirische Anthologie aus römischen Dichtern übersetzt von Joh. Adolph Nasser. 1. Band. Kiel in der akademischen Buchhandlung 1810. 8°. *Univ. Kiel.*

The only volume published. It contains the second and third satires of Persius, probably from no. 594. I owe this collation to the kindness of the Librarian at Kiel.

\*595. ORTMANN, Munich, 1807.

Auli Flacci Persii Satyrae. Edidit Benno Ortmann cum paraphrasi [prose] Teutonica

et notis illustrantibus. *Woodcut. Monachii sumtibus Josephi Lentner. MDCCCVII. 8°. pp. xiv + 130.* *M.*

On the title page is a rude woodcut of the traditional portrait of Persius.

\*596. PASSOW, Leipsic, 1809. *M, HCL.*

This is in Passow's edition (no. 390), but the translation of the prologue and the first satire were first printed in the *Neu. teutsch. Merkur*, 1806, April.

\*597. WAGNER, Lüneburg, 1811.

Des Aulus Persius Flaccus Sechs Satiren Uebersetzt [verse] mit Einführungen und Bemerkungen von Johann Friedrich Wagner Lüneburg bey Herold und Wahlstab 1811. 8°. pp. vi + 102. *M.*

598. PISTORIUS, Hamburg, 1812.

Übersetzung der dritten Satire des Persius, von C. B. H. Pistorius. *Appended to: Pinndars Pythischer Siegsgesänge achter. Zur Ankündigung der Prüfungen im Johanneum am 6. und 7. Oktober und zweier Abschiedsreden der Primaner Westphalen und Lappenberg am 6. Oktober. Von J. Gürliitt, Dr. Nebst einigen Bemerkungen des Herrn Prof. Ahlwardt über diese Ode. Hamburg, gedruckt bei G. F. Schniebes, des Kaiserl. Gerichtshofes und der Präfectur Buchdrucker. 1812. 8°. pp. 28.* *Univ. Berlin.*

I owe this collation to the kindness of the Librarian at Berlin.

\*599. DONNER, Stuttgart, 1822.

Des Aulus Persius Flaccus Satiren in der Versart der Urschrift verdeutscht und mit erläuternden Anmerkungen von J. J. C. Donner. Stuttgart, in der J. B. Metzler'schen Buchhandlung. 1822. 8°. ff. (3) + pp. 146. *M.*

My copy is bound in boards with no. 593, and with articles by Breitinger and Meister (see nos. 677 and 766), and it has the autograph: 'A. Haekermann Ostern 1847' (see nos. 612 and 714).

\*600. KAYSER, Soest, 1822.

Des Aulus Persius Flaccus Sechs Satiren übersetzt im Versmasse des Originals mit Anmerkungen und beigefügtem Texte. Ein Versuch von Ferdinand Wilhelm Kayser. Soest, gedruckt bei Franz Wilh. Nasse. 1822. 8°. f. (1) + pp. xi + f. (1) + pp. 102. *M.*

\*601. OTTO, Leipsic, 1828.

Versuch einer neuen Uebersetzung der Satiren des Aulus Persius Flaccus der vierten S. des D. J. Juvenalis und der dritten des Horatius a. d. I. B. im Versmaasse des Originale herausgegeben von M. Benjamin August Bernhard Otto, Vicar. Colleg. Quinti an der

Nikolai-Schule und Frühprediger an der Universitätsskirche zu Leipzig. Leipzig, 1828. Gedruckt mit Melzer'schen Schriften. 8°. pp. x + 70. *M.*

My copy is bound with a review of Hauthal's edition (no. 430) by G. Jacob.

\*602. KRAUSE, Prenzlau, 1831.

Satiren im Versmass des Origin. übers. von C. E. Krause. Prenzlau, Ragoczy. 1831. 12°.

See no. 742.

\*603. WEBER, Bonn, 1834.

Die Satiren des A. Persius Flaccus deutsch [hexameter] von Dr. Wilhelm Ernst Weber, Director der Gelehrtenchule und Professor in Bremen. Mit Anmerkungen. Bonn, bei Adolph Marcus. 1834. 8°. ff. (2) + pp. 99-256. *M, BM.*

The pagination of my copy shows that this was published with some other work. The whole was entitled 'Emigrant und Stoiker. Die Sprüche des Theognis und die Satiren des Aulus Persius Flaccus' (see the BM catalogue).

\*604. BAUER, Stuttgart, 1839.

Der Prolog und die zwei ersten Satyren des Aulus Persius Flaccus, metrisch übersetzt und mit einigen Anmerkungen begleitet von Ludwig Bauer, Professor der alten Litteratur. Stuttgart, gedruckt bei den Königl. Hof- und Kanzlei-Buchdruckern, Brüdern Mäntler. s. a. 4°. pp. 23. *M.*

This is printed in the 'Einladungs-Schrift' to the celebration of the king's birthday, Sept. 27, 1839, to be held by the Gymnasium at Stuttgart.

\*605. DÜHR, Neubrandenburg, 1842.

Metrische Uebersetzung der fünf ersten Satiren des Persius vom Prorector [Augustus] Dühr. *Gymn. Progr.* Neubrandenburg, Druck der Buchdruckerei von C. Hoepfner. 1842. 4°. f. (1) + pp. 16. *M, Berlin.*

See no. 609.

\*606. DUENTZER, Treves, 1844.

This translation, in hexameters, is contained in Duentzer's edition, no. 437.

\*606a. —— Brunswick, 1846.

*Revised from no. 606, the translation only.*  
In: Die römischen Satiriker. Für gebildete Leser übertragen und mit den nötigen Erläuterungen versehen von Heinrich Düntzer. Braunschweig, Verlag von G. C. E. Meyer sen. 1846. 8°. pp. x + 406. *M, BM, Wien.*

Printed by Georgi at Bonn. The Persius part is on pp. 175-224. There is said to be a reprint: Stuttgart, 1857.

\*607. HABERSACK, Bamberg, 1844.

Des Aulus Persius Flaccus dritte Satire. Text und Uebersetzung [verse] nebst einer Einleitung. Von Dr. Ferdinand Habersack. Bamberg, gedruckt in der G. R. Klebsadel'schen Offizin 1844. 4°. pp. 15. *M.*

See also no. 713.

\*608. TEUFFEL, Stuttgart, 1844.

Persius Satiren. Einleitung, Uebersetzung [hexameter] und Erklärung von Dr. W. S. Teuffel. Stuttgart, Verlag der J. B. Metzler'schen Buchhandlung. 1844. sq. 16°. pp. 200. *M, BM.*

This is the 37th volume of a collection of 'Römische Dichter' (translated metrically) as the first title page shows. I quote the second.

\*608a. —— Stuttgart, 1857.

Die Satiren des A. Persius Flaccus. *The rest of the title is the same as in no. 608.* 1857. sq. 16°. pp. 104. *M.*

This is a much revised new edition of no. 608.

\*609. DÜHR, Neubrandenburg, 1847.

Persii Satira VI. Germanicis versibus redditia. Accedit dissertatio de discrimine, quod intercedit inter satiram Persianam et Horatianam. Scr. Augustus Dühr Gymnasii Prorector. *Gymn. Progr.* (dated 1847). Brandenburgi Novi typis exscipsit Carolus Hoepfner. s. a. 4°. f. (1) + pp. 15. *M.*

See nos. 605 and 695.

\*610. LEHMANN, Leipsic, 1851.

Probe einer Uebersetzung von Persius' Satiren [Sat. I, 1-43. By] H. Lehmann. In: Jahn's Archiv. f. Philol. u. Päd., 1851, xvii. 615-618. *HCL.*

611. HANDRICK, Torgau, 1853.

Uebersetzung der fünften Satire des Persius. Von Oberlehrer Dr. [Ed.] Handrick. *Gymn. Progr.* Torgau, 1853. 4°. pp. 3-11. *Univ. Kiel.*

With the Latin text facing the translation.

\*612. HÄCKERMANN, Leipsic, 1860.

Die zweite Satire des Persius. [Translated in verse, by] A. Häckermann. In: Jahrbücher f. Philol., 1860, lxxxii. 341-343. *HCL.*

Also in *Philologus*, 1867, xxv. 357-359.

\*612a. —— Göttingen, 1866.

Die vierte Satire des Persius. [Translated in verse, by] A. Häckermann. In: *Philologus*, 1866, xxiii. 564-565. *HCL.*

\*613. BINDER, Stuttgart, 1866.

Aulus Persius Flaccus Satiren. Deutsch im Versmasse der Urschrift nebst Erläuterungen von Dr. Wilhelm Binder. Stuttgart, Krais & Hoffmann. 1866. 8°. pp. 116. *M.*

\*614. NETZLE, Zweibrücken, 1873.

Zweite und dritte Satire des Persius. Verfasst [hexameter] von August Netzle, kgl. Studienlehrer. *Gymn. Progr.* Zweibrücken 1873. Druck von August Kranzbühler. 4°. pp. 14. *M, HCL.*

This has a few notes at the end.

\*615. BLÜMNER, Leipzig, 1897.

[Satires 1, 3, and 5.] In: Satura Ausgewählte Satiren des Horaz, Persius und Juvenal In freier metrischer Übertragung von Hugo Blümner Leipzig Druck und Verlag von B. G. Teubner 1897. 8°. pp. xx + 268. *M.*

The Persius part is on pp. 109-148.

### (f) Greek

\*616. CASAUBON, SCALIGER, PETAU.

The Prologue of Persius has been translated into Greek by Casaubon in his edition (no. 218), by J. Scaliger (*Epp. civ. vulg. cviii*; also in his *Poemata Omnia*, ed. altera, Berolini, 1864, p. 227), and by Denis Petau (Petavius, *Epp. II*, 29). All three versions are conveniently printed together by Clerici (no. 688, pp. 61-66). *M.*

### (g) Hungarian

\*617. KIS, Soprony, 1829.

Aulus Persius Flaccus Szatirái: Magyarul és Deákul Szükseges-Jegyzetekkel Vilagositva. Kis-Janos Altal. Sopronyban, 1829. Nyomtattatott Kultsár Katalin Asszony' betüjivel. 12°. *Univ. Bologna.*

\*618. BARNA, Budapest, 1877.

Persius V. Satirája. [Verse, by] Dr. Barna Ignácz. In: Egyetemes Philologai Közlöny, 1877, i. 111-115. *M.*

\*618a. —— Budapest, 1881.

Aulus Persius Flaccus és Sulpicia Satirái fordította [verse] Dr Barna Ignácz a M. T. Akadémia Lev. Tagja Budapest, 1881 Pesti Konyvnyomda-Részvény-Társaság Holduteza 7. sz. 8°. ff. (2) + pp. 90. *M.*

The Latin text faces the translation, and there is an introduction on Roman satire and on Stoicism. Only 100 copies were printed for the private distribution of the author, at a cost of 100 florins (see Mr. Fearing's note in my copy).

### (h) Italian

\*619. VALLONE, Naples, 1576.

Le oscurissime satire di Persio con la chiarissima spositione di Giovann' Antonio Vallone di Castelmonardo. Con diuersi capitoli interposti, e con la vera origine di due Cafe Illusterrime Colonna, e Pignatello. Con licenza delli Superiori. *Device.* In Nap. Appresso Gioseppe Cacchio. M.D.LXXVI. 8°. ff. (8) + pp. 336. *M, Naz., Nap.*

This is sometimes called the earliest Italian translation and the earliest in prose into any language (Foulon, 1544, no. 533, was in French verse); yet it is not strictly a translation, but a mixture of commentary and translation in Italian and Latin. The Latin text of Persius accompanies it.

\*620. STELLUTI, Rome, 1630.

Persio tradotto in verso sciolto e dichiarato da Francesco Stelluti Accad. Linceo da Fabriano All' Ill<sup>mo</sup> et R<sup>mo</sup> Sig<sup>re</sup> Il. Sig. Cardinale Barberino. Appresso Giaco<sup>mo</sup> Mascardi In Roma. MDCXXX. 4°. ff. (12) + pp. 218 + ff. (10). *M, BM, VE, Naz.*

The title page is emblematically engraved by Matthaeus Greuter, and there are other engravings, including one of the traditional portrait of Persius. Milio (no. 645), p. 75, cites a second edition, Rome, 1632, and a third, Amsterdam, 1706.

\*621. NOTARANGELO, Naples, 1703.

Brieve Spianazione delle Satire di Aulo Persio Flacco di Francescantonio Notarangelo di Putignano, Dedicata all' Illustrissimo Signore Frad. Romeo Fardella Cavaliere Gerosolimitano, Priore del Baliao di S. Stefano in Putignano, e Fafano, Commendatore della Commenda di Santa Maria de' Villantieri in Milano, &c. Trapanese. In Napoli, M.DCC.III. Prezzo Lionardo-Giuseppe Sellito. 8°. ff. (8) + pp. 160. *M.*

This contains the Latin text, and on the opposite page the same in a prose order, with a prose translation. There are also brief footnotes.

\*622. SILVESTRI, Padua, 1711.

Giuvanale, e Pertio spiegati con la dovuta modestia in versi volgari. Et illustrati con varie annotazioni dal conte Camillo Silvestri da Rovigo. In Padova, nella Stamperia del Seminario, M.DCC.XI. 4°. pp. 910 + f. (1). *M, BM, Monte Cassino.*

The Persius part is on pp. 739-866 with an index on pp. 907-910. The Latin text faces the translation. There are engravings in the Juvenal part.

\*622a. —— Venice, 1758.

*Reprint of no. 622; same title, except that the words 'con la dovuta modestia' are*

*omitted.* Venezia MDCCCLVIII. Nella Stamperia di Girolamo Dorigoni. 8°. 3 vols. *M, BM.*

The Persius part composes the third volume. I have also another copy which is the same page for page except for 'Nella Stamperia Remondini' on the title pages. It has an armorial bookstamp on the title pages, with the name 'Camuccini.'

\*623. SALVINI, Florence, 1726.

Satire di Aulo Persio tradotte in verso Toscano da Anton Maria Salvini. All' Illustriſ. Sig. Abate Corſo de' Ricci. *Printer's device.* In Firenze. Appreſſo Giuſeppe Manni. MDCCXXVI. 4°. pp. xii + 62 + f. (1). *M, BM, Naz, Nap.*

With the Latin text facing the translation. BM has an edition of 1731.

My copy has the autograph 'Ant°. Caluſi' and many marginal notes in the same hand.

\*623a. —— Milan, 1737.

*Reprint of no. 623 in:* Raccolta di tutti gli Antichi Poeti Latini colla loro versione nell' Italiana favella. Tomo decimosettimo contiene gli ultimi due libri dell' Astronomia di M. Manilio tradotti dal Signor Gasparo Bandini P. A. e le Satire di A. Persio tradotte dal Signor Anton Maria Salvini Fiorentino. Milano, MDCCXXXVII. Nel Regio Ducal Palazzo. 4°. ff. (2) + pp. 351 + LXVIII. *M.*

The translation and text of Salvini, preceded by a Vita by F. Argelati, are on pp. 284-351, and there are explanatory notes on pp. XLV-end.

\*624. SORANZO, Venice, 1778.

Le Satire di Aulo Persio Flacco e la Satira di Sulpizia, trasportate al verso Italiano, e con varie annotazioni illustrate da Marco Aurelio Soranzo Patrizio Veneto Non est hic Ilias Atti Ebria veratro. Pers. Sat. I. In Venezia, Dalle Stampe di Antonio Zatta. M.DCC.LXXVIII. 8°. f. (1) + pp. 249. *M, VE, Naz.*

The Latin text faces the translation.

My copy has on the title the autograph: 'Gio. Bal. Colle.'

\*625. CIVETTI, Parma, 1784.

Saggio di traduzione su l'ottava Satira di Giovenale e su la seconda di Persio alla Toscana favella recate in versi liberi e con note illustrate. Parma Dalla Stamperia Reale cl. 15.15CC.LXXXIV 4°. pp. xxiii + 60. *M, BM, Naz.*

The translator's name, Giulio Civetti, is given in the dedication. The Latin text accompanies the translation.

\*626. MONTI, Milan, 1803.

Satire di A. Persio Flacco Traduzione [verse] di V. Monti . . . vaporata lector mihi ferveat aure. Pers. Sat. I. Milano dal Genio Tipografico MDCCCHI 8°. pp. 119.

The first edition of this often reprinted translation, dedicated 'al cittadino Francesco Melzi D'Eril Vice-Presidente della Repubblica Italiana' (see under no. 626b). With the Latin text facing, and with notes.

My copy, uncut, is bound in vellum, and contains an extra inserted engraving of Monti by R. Cooper.

\*626a. —— Piacenza, 1804.

*Reprint of no. 626; same title.* Piacenza 1804. 8°. pp. 120. *M.*

Without name of publisher or printer.

\*626b. —— Milan, 1826.

Satire di A. Persio Flacco Traduzione del Cavaliere Vincenzo Monti Milano Dalla Società Tipog. dei classici Italiani MDCCC XXVI. 8°. pp. xi + 114 + ff. (2). *M.*

This was Monti's final edition, much revised and improved, but the dedication (see under no. 626) was omitted by order of the Austrian government, and does not appear again until in the Naples edition of 1862.

My copy is bound with an edition of Monti's tragedies issued in the same year (1826) by the same publisher.

I have also another copy of this revised translation: Firenze, Presso Leonardo Ciardetti 1826. 8°. pp. 135. The translation appeared again in Monti's *Opere*, 1827. He died in 1828, since when it has often been reprinted. Thus, I have the following imprints: Milano, Bettoni, 1829, 16°; Milano, Fontana, 1830, 16°, and 1837, 8° (these two volumes contain other poems by Monti); Venezia, Antonelli, 1840, cr. 8°; in his *Opere Varie*, Venezia, 1845, 16°, 2 vols.; in Vol. 10 of *Parnaso Straniero*, Venezia, Antonelli, 1851, cr. 8°; in his *Opere* (with portrait), Napoli, Rossi-Romanò, 1862, cr. 8°; see also nos. 626c and 626d.

\*626c. —— Florence, 1869.

Versione Poetiche di Vincenzo Monti (Persio, Voltaire, Omero, Pyrker, Lemercier, ec.) Con giunta di cose rare o inedite a cura di G. Carducci. Firenze, G. Barbèra, Editore. 1869. 32°. pp. xvi + 471. *M.*

The Persius, on pp. 1-177, is printed from the edition of 1826 (no. 626b), but has the dedication and preface of the first edition (no. 626), and also at the end of each satire the variant readings of the first edition.

\*626d. —— Milan, 1888.

Satire di Aulo Persio Flacco Traduzione di Vincenzo Monti Edizione fatta sul testo della Biblioteca di Brera in Milano con varianti inedite del traduttore vaporata lector mihi fervet [sic] aure Per. Sat. I. Milano Edoardo Sonzogno, Editore 14. Via Pasquirolo. 14. 1888. 12°. pp. 96. *M.*

This is no. 181 of the *Biblioteca Universale*. It contains the dedication of the first edition (no. 626), the preface of the edition of 1826 (no. 626 b), and the text is composed from the first edition with corrections made by Monti himself in a copy now in the Brera Library.

\*627. *Gozzi*, Venice, 1812.

Frammento d' una satira di Persio [3, 1-43 in verse. By Gasparo Gozzi], in his: Opere. Edizione Seconda. In Venezia 1812. Da Giuseppe Molinari A spese Gnoato e Molinari. 24°. 22 vols. *HCL*.

This is in Vol. XVIII, pp. 93-95 of the edition mentioned here, and is often found in other editions (e.g. Milan, 1821-22, Vol. V, pp. 442-4, M), and in selections of Italian poetry.

\*628. *FARAO*, Naples, 1819.

Auli Persi Flacci Satyrae Sex. Le Sei Satirae di Aulo Persio Flacco tradottere [sic] in Italiano [verse] da Dionisio Mazzarella Farao 1. Vates, 2. Vota, 3. Ignavus. 4. Princeps, 5. Liber, 6. Avarus. Difficile est Satyram non scribere, et Si Natura negat, facit indignatio versum Qualemcumque potest . . . Juvenal. Napoli Presso Raffaele Miranda. 1819. 8°. ff. (4) + pp. 80.

M.

With the Latin text opposite the translation. Facing the title (which is on f. 1<sup>a</sup>) is an extra leaf with an engraving of the translator with his arms and this inscription: 'Dionysius Mazzarella Pharao ex priscis Ducibus Cannælonge, Rofrani, Laurianæ &c, I. C. Neapolitanus.' Engraved by Ant. Zaballi, after a painting by Aloys. del Giudice. There are a few notes at the end.

\*629. *BRUNI*, Naples, 1836.

Aulo Persio Flacco tradotto in prosa, col testo a fronte, ed annotazioni corrispondenti, dal sacerdote D. Luigi Bruni. Napoli Dalla Tipografia di F. Fernandes. 1836. 4°. pp. 155.

M.

\*630. *FRANCIA*, Casale, 1847.

Satire de A. Persio Flacco recate in altrettanti versi sciolti Italiani da Giovanni Jacopo Francia, già Consigliere alla Corte Imperiale di Genova Verses 123-125 of Satire 1. Casale 1847 Coi tipi dei Fratelli Corrado 8°. pp. xii + 95.

M.

The Latin text faces the translation and notes follow it.

My copy, in the original printed paper covers uncut, belonged to the translator and contains MS. corrections, and a long note for a second edition, written and signed by him in 1858.

\*631. *SACCHI*, Florence, 1859.

Le Satire di Aulo Persio Flacco Novellamente volgarizzate [verse] commentate e corrette dal Dott. Jacopo Sacchi Protomedico

e medico ordinario dell' Ospedale di Faenza sua Patria Here follows Hor. S. 1, 10, 73-4. Firenze Coi tipi di G. B. Campolmi 1859 cr. 8°. pp. 292.

*M, Bol., Mar.*

The Latin text faces the translation and the notes are very copious. Pages 243-291 contain notes on Catullus.

\*631a. —— Faenza, 1869.

Same title as no. 631. Seconda edizione riveduta ed aumentata Faenza Coi tipi della ditta Pietro Conti 1869. cr. 8°. pp. 526.

*M, Bol.*

This contains, pp. 295-end, notes on Horace and Catullus.

My copy has this inscription: 'Al Chiarissº Sig. Cavº Francesco Zambrini In segno di alta stima ed amicizia L' Autore.'

\*632. *REDAELLI*, Milan, 1866.

Le Satire di Persio esposte in versi Italiani dal traduttore delle Satire d' Orazio P. Giov. Redaelli Licenziato in Legge. Here follow quotations from Menander, Persius, and Quintilian. A favore dei feriti dell' armata italiana. Milano Tipografia Guglielmini 1866. cr. 8°. pp. 40.

*M, Ambr.*

With brief notes.

\*633. *RONCHINI*, Modena, 1867.

La Prima Satira di A. Persio Flacco interpretata [prose] dal Sig. Cav. Amadio Ronchini di Parma Socio Corrispondente e letta nell' adunanza del giorno 11 febbrajo 1867. In: Memorie della R. Accademia di Scienze, Lettere ed Arti in Modena, 1868, viii. 5-59.

*M.*

There are notes following the translation. I have also a reprint, page for page, so far as the matter is concerned, but the pages are numbered differently: f. (1) + pp. 51: Modena Tipografia dell' Erede Soliani 1867.

\*633a. —— Parma, 1889.

Le Satire di Aulo Persio Flacco interpretate [prose] dal Prof. Amadio Ronchini Parma Coi Tipi di Michele Adorni MDCCC LXXXIX. cr. 8°. pp. x + 169 + f. (1).

*M, Bol.*

The Latin text follows the translation. Very copious notes are provided.

634. *CONSOLINI*. Faenza, 1869.

Cited from Milio (no. 645), p. 131, where he mentions a translation of the third satire by Fr. Consolini, accompanying his translation of Juvenal, Faenza, 1869.

\*635. *LIVERANI*, Siena, 1872.

Le Satire di Persio volgarizzate [prose] da Monsignor Francesco Liverani con una lettera

al Prof. Giosuè Marcacci, Clinico Chirurgico nella R. Università di Siena, che può loro servire di prefazione. In: Rivista Scientifica pubblicata per cura della R. Accademia de' Fisiocritici, iv, 1 and 2, pp. 65-80 and 151-160. Siena, Stab. Tip. di A. Mucci. 1872.  
*M, Naz., Marc.*

\*636. MASSI, Rome, 1874.

[Imitations of parts of Satires 1 and 5, in verse.] In: Il Lazio poeticamente descritto nella sue memorie illustri con note storiche e filologiche dal Professore Cav. Francesco Massi Roma Tipografia Cuggiani, Santini e C°. Piazza della Pace Num. 35. 1874. 8°. pp. 340. *M.*

The passages from Persius are on pages 45-52.

\*637. BUSTELLI, Salerno, 1878.

[A verse translation of Satire 2.] In Vol. I, pp. 142-4, of: Scritti di Giuseppe Bustelli Prof. di Letteratura Italiana nel R. Liceo di Messina *Ten verses from Gazzoletti's tragedy of Paolo.* Salerno Stabilimento Tip. Nazionale 1878. 8°. 2 vol. *M.*

\*638. BONGHI, Rome, 1883.

La Satira IV di Persio. In: Fanfulla della Domenica, Roma, 3 giugno 1883. *M.*

The translation, in verse, is preceded by an introductory letter from the translator, dated 'Roma, 14 maggio 1883.'

\*639. FRANCO, Verona, 1884.

La secunda satira di Aulo Persio Flacco. In: Estr. dalle Ronda, An. ii, No. 4. Verona, Pianini, 1884. 8°. Univ. Padova.

\*640. CLERICI, Parma, 1885.

See no. 688, which includes a translation of the Prologue.

\*641. CONTI, Volterra, 1885.

Satire di A. Persio Flacco Traduzione di Carlo Conti delle Scuole Pie Volterra Tipografia Volterrana 1885 8°. pp. vi + 79. *M, VE.*

This, the only work on Persius printed at his birthplace, was published after the translator's death as a mark of respect to him (see the Avvertimento) by the Municipality of Volterra. The Latin text faces the translation. Only a few copies were printed and none for sale.

My copy was given to Mr. Fearing by the Sindaco of Volterra, and with its original paper covers it is now bound into calf gilt.

\*642. MACCONE, Livorno, 1890.

Brevi Ossenzioni alle Satire di A. Persio Flacco colla versione [prose] del Prof. Fran-

cesco Giuseppe Maccone Livorno Tipografia di Raff. Giusti 8°. pp. 58. *M.*

\*643. BELLISSIMA, Turin, 1897.

Dott. G. B. Bellissima Le Satire di A. Persio Flacco voltate in lingua Italiana [prose] Torino Tip. Lit. Camilla e Bertolero di N. Bertolero Via dell' Ospedale, 18 1897. 8°. pp. 46. *M.*

\*644. FESTA and VANDELLI, Florence, 1898.

[A verse translation of the second satire.] On pp. 13-17 of: N. Festa e G. Vandelli Miscellanea Firenze Tip. G. Carnesecchi e Figli Piazza d' Arno 1898 8°. ff. (4) + pp. 34. *M.*

This volume was privately printed for the Rostano-Cavazza wedding and dedicated to Professor Enrico Rostano.

\*644a. FESTA, Florence, 1904.

La prima satira di Persio. [A translation into verse, with notes, by N. Festa.] In: Atene a Roma, 1904, vii. 12-19. *M, HCL.*

\*645. MILIO, Messina, 1905.

Le satire di Aulo Persio Flacco tradotte [verse] e commentate da Valerio Milio Messina Vincenzo Muglia, Editore 1905. 8°. pp. 247 + f. (1). *HCL, Mar.*

The Latin text faces the translation. There is an introduction to the satires and a critical and historical account (pp. 69-133) of Italian translations of Persius.

\*646. ALBINI, Turin, 1907.

For his translation, see under his edition, no. 484.

(i) Polish

647. SLONKOWICZ, Cracow, 1651.

A. Persius Flaccus Dowcipny wierszopis Rzymski z Lacińskiego. na Wiersz Polski przez M. Marcin Slonkowicza Przestawney Akademii Krak: Professora Przelozny. w Krakowie, w drukarni Krzysztofa Schedla, J. K. M. Typ. 1651. 4°.

This title is cited from the first part of the title of the edition of 1771 (no. 647a).

\*647a. — Warsaw, 1771.

*Same title as no. 647; then à teraz staraniem J. E. M. K. K. J. K. M. Sekr. powtornie do druku dla rzadkości pierwszych exemplarzy Podany. w Warszawie w Drukarni Korpusu Kadetow Mitzlerowskiej Roku P. 1771. 12°. pp. 40. BN.*

## (k) Portuguese

\*648. MENDES DA FONSECA, Lisbon, 1785.  
Interpretaçāo Literal a's seis Satyras de Aulo Persio Flacco, com algumas annotações ás mesmas, para evitar a confusāo dos principiantes. Pon Joāo Mendes da Fonseca, Conego Prebendado na Cathedral de Lamego. Lisboa Na Officina Patriarcal de Francisco Luiz Ameno. M.DCC.LXXXV. 4°. ff. (2) + pp. 156. *M.*

## (l) Russian

\*649. BLAGOVYEŠČENSKI, St. Petersburg, 1873.

Satiry Persiya. Perevel i obyasnil N. M. Blagovyeščenski. Quis leget haec? Pers. Sanktpeterburg. Tipografiya Imperatorskoy Akademii Nauk. (Vas. Ostr. 9 Lin., 12.) 1873. 8°. pp. viii + 362. *M.*

This is a prose translation and commentary. I have transliterated the title from the Russian characters.

\*650. FET, St. Petersburg, 1889.

Satiry Persiya. [A verse translation by A. Fet.] In: The Journal of the Russian Ministry of Public Instruction, 1889, cclxii. 101-143. *M.*

I give the title of the Journal in translation from the Russian.

## (m) Spanish

\*651. LOPEZ, Burgos, 1609.

Aulo Persio Flacco, traduzido en lengua Castellana, por Diego Lopez, natural de la Villa de Valencia, Orden de Alcantara, y Preceptor en la ciudad de Toro. Con declaracion Magistral, en que se declaranto das las Historias, Fabulas, Antiquedades, Versos difficultosos, y moralidad que tiene el Poeta. Dirigido al Maestro Balthasar de Cespedes, Cathedratico de Prima de Latinidad, y letras humanas, en la insignie Vniuerfidad de Salamanca. En Burgos, por Juan Baptista Varesio. 1609. A costa de Geronymo de Yepes. 8°. ff. (8) + 228 + (4). *HCL, BM.*

The translation, in prose, is not set out separately, but is included within the commentary.

\*651a. —— Madrid, 1642.

Reprint of no. 651; in: Declaracion Magistral sobre las Satiras de Iuuenal y Persio Principes de los Poetas Satiricos Por Diego Lopez, natural de la villa, de Valencia, de la Orden, de Alcantara.. A Don Fernando Pi-

zarro y Orellana, Cauallero, de la Orden, de Calatrava, y Comendador de Vetera, del Consejo, de su Magestad, en el Real y Supremo de Castilla. En Madrid por Diego Diaz de la Carrera Ano M DC XLII A costa, de Pedro, Lafo, mercader de libros, 8°. ff. (10) + pp. 538 + ff. (3) + pp. 156 + ff. (2). *M, Wien.*

The title page is emblematically engraved by Francisco Navarro. The last pages and leaves contain Persius.

My copy has the book ticket: 'Ex Bibliotheca D. Emmanuelis Vincentii à Murgutio.'

\*652. VIGIL, Mexico, 1879.

Sátiras de Persio traducidas en verso Castellano por José M. Vigil, Ex-Profesor de Gramática Latina en el Liceo de Guadalajara Vaporata lector mihi ferreat aure. Pers. Sat. I. *Printer's device.* México. Tipografia de Gonzalo A. Esteva, Calle de San Juan de Letran, número 6. 1879. 8°. pp. L + 157 + (2). *M, BM.*

With an introduction and notes, and with the Latin text facing the translation.

\*652a. —— Madrid, 1892.

Reprint of no. 652; in: Sátiras de Juvenal y Persio Traducidas en verso Castellano por D. Francisco Diaz Carmona y D. José M. Vigil. Madrid Libreria de la Viuda de Hernando y C<sup>a</sup>. calle del Arenal, núm. 11 1892 8°. pp. liii + f. (1) + 373 + f. (1). *M.*

Persius, with Vigil's translation, introduction, and notes, is on pp. 257-373.

## (n) Swedish

\*653. THYSELIUS, Örebro, 1816.

Auli Persii Flacci Satyræ. A. Persii Fl. Satirer. Översättning [verse]. Örebro, Tryckt hos N. M. Lindh, 1816. 8°. pp. 79.

The translator appears to have been Per Thyselius; see Linneström, *Svenskt Boklexikon*, 1883-84, II, 707. The Latin text faces the translation, and there are footnotes.

My copy contains the autograph 'Wiesén'; that is, Th. Wiesén, the Scandinavian philologist.

\*654. TÖRNEBLADH, Upsala, 1854.

Satiræ Auli Persii Flacci. In Suethicum [verse] convertit et prooemio annotationibusque instruxit Henricus Ragnar Törnebladh Phil. Mag. Upsaliæ C. A. Leffler, Reg. Acad. Typographus. MDCCCLIV. 8°. f. (1) + pp. 74. *M, BM.*

The Latin text faces the translation.

## PART III. WRITINGS ON PERSIUS

*Arranged alphabetically by writers.*

\*655. ABBOTT, Frank F. Notes upon MSS. containing Persius and Paulus Diaconus. *In Classical Philology*, 1907, ii. 331–333. *HCL.*

A collation of a fifteenth century ms. in the Chapter Library of Toledo, no. 101.25.

\*656. ALBINI, Giuseppe. Praecipuae Quaestiones in Satiris A. Persii Flacci. *In Studi Italiani di Filologia Classica*, 1894, ii. 339–373. *M, HCL.*

A running explanatory commentary to the satires, filling out the briefer notes of his edition (no. 474).

\*657. APROSIO, Ludovico. Della Patria d' A. Persio Flacco Dissertatione di Ludovico Aprosio, Accademico Incognito di Venetia, Geniale di Codogno, Apatista di Firenze, ed Animoso di Gubbio, al Signor Marc-Antonio Saoli, uno degli Illustrissimi Inquisitori di Stato per la Sereniss. Repub. di Genova. Cauata dal Lib. I delle Hore Pomeridiane del medesimo. In Genova, per Pietro Giouanni Calenzani, in Piazza Nuoua. M. DC.LXIV. 4°. pp. 19 + (1) blank. *M, BM.*

On p. 19 the date is repeated, with the printer's name and a very large device representing a windmill.

\*658. AREVALUS, Faustinus. [On the subscriptiones in codd. M. and R.] *In his edition of Sedulius*, pp. 88–9. Romae. cIo. ICCC.XCIII. Apud Antonium Fulgonium. *HCL.*

\*659. ASCENSIUS, Io. Badius. [Brief notes on Persius 2, 61–75.] *In his Siluae Morales*, ff. LXI<sup>b</sup>–LXIII<sup>b</sup>. Lyons, 1492. *M, BM.*

The colophon of this book, followed by the printer's device, is on f. ccxxix<sup>b</sup>: Impressum est hoc opus diligentia cura atq[ue] indu-stria Ioannis Trechfel in ciuitate Lugdunensi. Anno | M.CCCXCII. xviii. calendas Decembris. The commentary is different from that in Ascensius's *Familiaris Explanatio*; see no. 46. Hain, 15191; Proctor, 8601.

\*660. AUSTIN, F. M. Cacophony in Juvenal, Horace, and Persius. *In Amer. Jour. Phil.* 1903, xxiv. 452–55. *M, HCL.*

\*661. B., M.D. [*so signed*]. [Collation of Cod. Galeanus in Trin. Coll. Cambridge.] *In Class. Jour.*, 1811, iv. 353 f. *HCL.*

\*662. BARREAU, H. Quæ vis fuerit Christianæ doctrinæ apud Senecam, Persium et nonnullos huiuscetatis stoicos in hac academicâ quæstione exquirere tentavit H. Barreau, in Facultate Literarum et Philosophiae Doctor. s.l. 1854. 8°. pp. 80. *M.*

On the back of the paper cover: Paris. Imp. de Moquet, 92, rue de la Harpe.

\*663. BAUSTAEDTER, Wilibald. De Auli Persii Satiris. Progr. Neuburg a. D. 1828. 4°. pp. 9. *HCL.*

Remarks on various passages, based on the nine codd. Monacenses of which short descriptions are given.

\*664. BECKER, H. Zur Characteristik des Persius. Progr. Arnstadt. 1870. 4°. pp. 24. *HCL.*

Contents explanatory and literary, not critical.

\*665. BEER, Rudolf. De nova scholiorum in Iuvenalem recensione instituenda. *In Wiener Studien*, 1884, vi. 297–314; 1885, vii. 311–324. *M, HCL.*

Valuable notes on the scholia of cod. C of Persius.

\*665 a. — Spicilegium Iuvenalianum. Accessit libri Pitheoani simulacrum. Lipsiae. Teubner, 1885. 8°. pp. 82. *M, HCL.*

Collation of cod. C of Persius on pp. 18 ff.

666. BEIER, Car. Frid. Adam. Animadversiones quaedam in primæ Persii satiræ initium. Zwiccviae. 1809. 8°. pp. 16. *Univ. Marburg.*

\*667. BEKH, Stepan. Nablyudenya i Zamyečaniya po povodu Yazyka Persiya. Kiev. v. Universitetskoy tipografii. 1879. 4°. f. (1) + pp. 52 + II. *M.*

I give a transliteration of the Russian title (Observations and Remarks).

My copy, unbound and uncut in the original paper covers, has an autograph presentation to Modestov from his pupil Behk: 'Lyubeznomu Vasiliyu Ivanoviču Modestovu ot priznatel' nago učenika' (in Russian characters).

\*668. BENECH. Études sur les Classiques Latins appliquées au Droit Civil Romain. 1<sup>re</sup> série. Les Satiriques. Horace, Perse, Martial, Juvénal. Par M. Benech, Professeur de Droit Romain à la Faculté de Toulouse, Secrétaire Perpetuel de l'Académie de Legislation de la même ville, Chevalier de la Légion d'Honneur. Paris, A. Franck, Libraire-Éditeur, Rue Richelieu, 69. Leipzig, même maison, Koenigsstrasse, 1. 1853. 8°. pp. 284. *M.*

\*668a. — Estudios sobre los Clásicos Latinos aplicados al Derecho Civil Romano 1<sup>a</sup> Serie — Los Satiricos Horacio, Persio, Marcial, Juvenal por M. Benech Profesor de Derecho Romano en la Facultad de Tolosa. Traducidos por J. Martin Navarro. Madrid Imprenta de la Revista de Legislação Ronda de Atocha, núm. 15. 1878. 8°. pp. 241. *M.*

\*669. BENTLEY, R. [Collation of cod. reg. Lond.] *In Class. Jour.*, 1818, xviii. 62–64. *HCL.*

\*670. BERNOCCO, Secondo. Sopra alcuni passi di Poeti Latini. Ragusa Tipografia Piccitto & Antoci 1881. 4°. pp. 97. *M.*

The passages (pages 55–64) include explanatory comment on Persius, I, 5–6; 63–5; 75; 134; II, 56–9; III, 48–50; V, 177–9; VI, 61.

\*671. BIEGER, Joannes. De Auli Persii Flacci Codice Pithoeano C recte aestimando. Diss. inaug. . . Berolini, 1890. Heinrich & Kemke. 8°. pp. 54. *M, HCL.*

To prove that this ms. is higher authority than the readings of *a*.

\*672. BIXIO, C. L. Aulo Persio Flacco. *In Grillo's Elogi di Liguri Illustri*: seconda edizione. Genova, 1846. Vol. I, pp. 10–18. *HCL, BA.*

An account of the life of Persius.

673. BLAGOVYŠČENSKI, N. M. [In Russian.] The Roman Satirist Persius. *In The Russian Messenger*, 1866, lxv. 643–672. *Yale.*

673a. — [In Russian.] The Satires of Persius. *In The Journal of the Russian Ministry of Public Instruction*, 1870, cli. 75–118. *Berlin.*

\*674. BLUMNER, Hugo. Zu Persius [I, 80 emended]. *In Jahrbücher f. Philol.*, 1888, cxxxviii. 298. *M, HCL.*

\*675. BODENDORFF, M. Persius, Martialis, Iuvenalis quo modo de Graecis iudicent. Besonderer Abdruck aus der Festschrift des

Königlichen Friedrichs-Kollegiums. (Michaelis 1892.) Königsberg Pr. 1892. Hartungsche Buchdruckerei. 4°. pp. 14. *M, HCL.*

\*676. BOSSUET, J. B. See MÉNARD, no. 767.

\*677. BREITINGER, Joh. Jacobus. In versibus obscuriss. A. Persio Sat. I [92–101] citat. diatribe historico-litteraria; in III. disputationes distincta: quarum I. Versuum illorum Auctorem investigat; eaque potissimum viro perspicaciss. P. Baelio opposita est: II. Genuinum illorum sensum exponit. III. Persium ab ἀκρίσια vindicat; a G. J. Vossio objecta. Speciminis loco edita. Tiguri, ex officina Bodmeriana. M.D.CC.XXIII. 8°. ff. (2) + pp. 52. *M, BM.*

\*677a. — Exercitatio Critica in vitam A. Persii Fl. *In Schelhorn's Amoenitates Literariae* (IX, 1103–1146), Francofurti & Lipsiae, Apud Daniel. Bartholomei & Filium. M DCC XXVIII. 8°. *BA, BM.*

\*678. BREUKER, C. A. Persius Flaccus und seine Zeit. Ein biographischer Versuch. Progr. Moers, 1866. Druck von J. W. Spaarmann. 4°. pp. 21. *M, HCL.*

\*679. BRITANNIVS, Ioannes. *F. 1 blank; f. 2a with signature A: IOANNES BRITANNIVS BRIXIANVS | SENATVI POPVLOVE BRIXIANO | SALVTEM | (C) VM multa & uaria etc. f. 4b: VITA PERSII. f. 5a with signature a i: IOANNIS BRITANNICI BRIXIANI COMMENTA [RII IN PERSIVM AD SENATVM POPVLVMQ; BRIXIANVM, | (s) A TYRA CARMEN EST VT DIO | medi placet etc. f. 87a: LAVS DEO. | IMPRESSVM Brixie per Magistrum Gabrielem Taruifi | num & Paulum eius filium. Anno domini. M.CCCC | LXXXI. Die XIII. Nouembris. Magistratibus | Vrbis Magnifico Benedicto Priolo: Et Magnifico Hon | fredo Iustiniano. f. 87b and f. 88 blank. Sm. f°. ff. (88) of which two are blank.* *M, BM.*

Without pagination. The signatures (which do not include f. 1) run thus: A in three leaves, a, b, o, in eights; c–i inclusive and m in sixes; k, l, n, in fours. Thirty-five and thirty-six lines to a full page. This is the first edition of the commentary of Britannicus, for Hain, 12735 is in error in saying that it appeared with that of Fontius in 1480. With the text of Persius it was first printed in 1486 (see no. 31 in Part I of this bibliography).

Mine is the copy described by Copinger i, 12729 (then in Florence at Olschki's). It is fine and large, and is now bound in crushed levant. See also Proctor, 6951.

\*680. BUCCIARELLI, Aloysius. Utrum Aulus Persius Flaccus doctrinae stoicae sit sectator

idem et interpres. Accedunt Auli Persii Flacci Satirae Sex. Romae Typis E. Mantegazza MDCCCLXXXVIII. 8°. pp. 63.

*M, HCL.*

The text of Hermann (see no. 450) is appended on pp. 43-63.

\*681. BÜCHELER, Franz. Zu Plautus, Seneca, und Persius. In Archiv für Lat. Lex. 1885, ii. 116-120. *HCL.*

Contains notes on Schol. Sat. 1, 20.

\*681a. —— Der Text des Persius. In Rhein. Mus., 1886, xli. 454 ff. *M, HCL.*

\*681b. —— Sat. V, 175. *Ibid.*, 1887, xlii. 472. *M, HCL.*

\*681c. —— Schol. Sat. I, 56; II, 41. *Ibid.*, 1888, xlvi. 295. *HCL*

\*682. BURMEISTER, C. Th. Observationes Persianaæ. Progr. Schwerin, 1878. Gedruckt in der Hofbuchdruckerei von Dr F. Bärensprung. 4°. pp. 22. *M, HCL.*

On the life of Persius, his education, his language showing stoic brevity and avoidance of the Greek, his metrical peculiarities. Also on age of the scholia.

683. BUTI, Francesco da.

See under no. 793a.

\*684. CAMPOLONGO, E. Il Proteo' Componimenti Varj di Emmanuele Campolongo per le Augustissime Nozze di Ferdinando IV. Borbone Re delle Sicile con Maria Carlotta d' Austria che Iddio sempre feliciti. In Napoli MDCCCLXVIII. Nella Stamperia Simoniana. 12°. ff. (4) + pp. 112. *M.*

On pp. 47-52 is a Latin poem imitated from Persius 'cum animadversionibus Isaaci Casauboni' (i.e. in imitation of his learned manner). A second edition appeared in 1819 with a life of the author.

\*685. CASAUBON, I. Persiana Horatii imitatio. *M, HCL.*

In his edition of 1605 (no. 218) and its reprints.

\*686. CHALOUPKA, Stanislaus. De Persii satirarum forma dialogica adiectis notis exegeticō-criticis. Progr. Braunau. Druck von M. Mayerhofer. 1887. 4°. pp. 23. *HCL.*

\*687. CHIABRA, Giovanni. A Persio Flacco nella Vita, nell' Arte, nella Filosofia Napoli Tipografia Editrice Melfi & Joele Palazzo Maddaloni a Toledo 1900 8°. pp. 64. *M.*

\*688. CLERICI, G. P. Il Prologo di A. Persio Flacco interpretato (con un' Appendice) Parma Ferrari e Pellegrini, Editori 1885. 8°. ff. (2) + pp. 75. *M, Parma.*

A prose paraphrase (p. 29) and a literary and historical commentary. The appendix (pp. 59ff.) contains the versions in Greek choliambics by Casaubon, Scaliger, and Petavius, and also some remarks on the fourth satire.

\*689. CONSOLI, Santi. Pers. Sat. VI, 2. In Riv. di Filologia, 1904, xxxii. 265-6. *HCL.*

\*689a. —— Brevi Annnotazioni Critiche alle satire II III e IV di Persio Roma Ermanno Loescher & C°. (Bretschneider e Regenberg) Librai di S. M. la Regina d' Italia 1905. 8°. pp. 28. *M.*

\*690. CRISS, Nellie V. Possible Parallels between Horace and Persius's First Satire. In Latin Notes, (University of Kansas), 1897, i. no. 10. *M.*

A mere list of eighteen passages compared with passages in Horace.

\*691. CURTIUS, Ernst. De A. Persii Flacci patria. In Satura philologa H. Sauppio oblatata. Berolini, 1879. pp. 1 ff. *HCL.*

I have a reprint of this (1879, pp. 18) printed in Leipzic by Breitkopf and Härtel.

\*692. D., P. H. [Emendation of Vita Persii, p. 241 Jahn, carnis for clarni.] In Mnemosyne, 1904, xxxii. 150. *HCL.*

693. DONNER, J. J. C. Bemerkungen zu Persius. In Allgem. Schulzeitung, 1829, ii. no. 120.

\*694. DROBISCH, Moritz Wilhelm. Ein statischer Versuch über die Formen des lateinischen Hexameters. In Berichte der königl. sächsischen Gesellsch. der Wiss., 1866, xviii. 75-139. *HCL.*

For Persius, see pp. 109-111.

\*695. DÜHR, A. De discriminē quod intercedit inter Satiram Persianam et Horatianam. *M.*

This is contained in no. 609.

\*696. DUSAULX, Jean Joseph. Jugement sur Perse. In the second edition of his translation of Juvenal, Paris, 1782, and in Lemaistre's edition of Perrau's Persius (no. 561b). *M.*

\*697. EICHENBERG, A. De Persii Satirarum natura et indole. Diss. Vratislaviae. H. Fleischmann, 1905. 8°. pp. 38. *HCL.*

\*698. ERDMANN, B. Observationes aliquot grammaticae in A. Persii Flacci satiras. Gymn. Progr. Wittenberg, 1866. Druck von B. H. Rübener. 4°. pp. 8. *M.*

\*699. ESKUCHE, G. Die Elisionen in den 2 letzten Füßen des lateinischen Hexameters, von Ennius bis zu Walahfridus Strabo. In Rhein. Mus., 1890, xlvi. 236 ff., 385 ff. *M, HCL.*

Contains notes on VI, 14 (p. 244); IV, 40, VI, 5, 26, 29, 62 (p. 253); I, 57, IV, 11, V, 129, VI, 14, 16, 20, 22, 38, 51 (p. 387).

\*700. FERRAZ, M. De Stoica Disciplina apud poetas Romanos. Hanc thesim proponebat Facultati Litterarum Parisiensi M. Ferraz, in Argentorati Lyceo Logicae Professor. Lutetiae Parisiorum, apud Augustum Durand, Bibliopolam, via dicta des Grès, 7. MDCCCLXII. 8°. ff. (2) + pp. 148. *M.*  
Chap. 16, pp. 107-117, treats of Persius.

\*701. FONTIUS, B. *F. 1<sup>a</sup>, sign. a 1*: BARTHOLOMEI FONTII PRO OEMIVM IN PERSIVM POETAM AD LAVRENTIVM MEDICEM. *At end, f. 90<sup>b</sup>*: IMPRESSVM | FLORENTIAE APVD SANTVM IACOBVM DERIPOLI ANNO | M CCCC LXXVII. 4°. ff. (90). *BM.*

Without pagination; with signatures a-i in eights, 1-m in eights, n in two. Twenty-five lines to page. Hain, 7226. Proctor, 6098. This is the first edition of the commentary of Fontius. It appeared together with the text of Persius three years later (no. 18). The original manuscript of the commentary, on vellum, presented to Lorenzo de' Medici, is now in the Laurentian Library; see Marchesi (no. 762), p. 113.

\*702. FRANCO, Antonio. Saggio di una Nova Edizione delle Satire di Persio. Padova. Tipografia del Seminario. 1883. 8°.

*R. Bibl. Univ. Padova.*

\*703. FREITAG, Janos. Aulus Persius Flaccus Satiráinak Jellemzése. Budapest, Rózsa Kálmán és Neje Könyunyomdája. 1901. 8°. pp. 51. *M.*

Two hundred copies printed for the author.

\*704. FRIEDLÄNDER, L. Jahresbericht über Persius. In Bursian's Jahresber., 1873, ii. 1138-40; 1876, vi. 204-206; 1877, x. 307f.; 1878, xiv. 173; 1881, xxvii. 53f.; 1886, xlvii. 193ff.; 1892, lxxii. 166ff. *HCL.*

\*705. FRÖMMICHEN, C. H. De Persio. Progr. Hildesheimiae. 1775. 4°.

\*706. FUHR, M. In Persium (I, 63ff.). In Jahn's Archiv, 1837, v. 73-78. *HCL.*

\*707. GALANTE, Aloysius. Codd. Maglia-bechiani VII. 276 et VII. 948. In Comment. Philol. Laud. 1902, x. 344ff., 349ff.

These are fifteenth century manuscripts. The title is cited from Consoli's large edition (no. 481), p. XII.

\*708. GARNIER, Jean Jacques. Dissertation sur le caractère de la Satire de Perse. In Histoire de l'Acad. Roy. des Inscr. et Belles-Lettres, 1793, xlv. 27-66. *M, HCL.*

\*709. GÉRARD, Victor. Le Latin Vulgaire et le Langage Familier dans les Satires de Perse. In Musée Belge, 1897, i. 81-103. *HCL.*

\*710. GOEBEL, Anton. Iuvenaliana und Persiana aus einer Wiener Pergament-Handschrift des X. Jahrhunderts. Gymn. progr. von Konitz. Berlin. G. Lange. 1859. 4°. pp. 18. *M, HCL.*

On the scholia in this ms.

\*710a. — Ueber eine Wiener Persius-handschrift s. X. mit Glossen und Scholien. In Philologus, 1859, xiv. 170-180, 379-387. *M, HCL.*

\*710b. — Die zweite Wiener Persius-handschrift. In Philologus, 1860, xv. 128-135. *HCL.*

\*711. GOETZ, Georg. Iuvenalis et Persii Fragmenta Bobiensia. Index Schol. Ienae prostat in libraria A. Neuenhahni. 1884. 4°. pp. x. *M.*

See below under Vaticani, no. 832.

\*712. GROPIUS, R. Zur zweiten Satire des Persius. In Jahrbücher f. Philol., 1870, ci. 390-392. *M, HCL.*

On 'eurythmy' in this satire.

\*713. HABERSACK, Ferdinand. Worte über Aulus Persius Flaccus, nebst neuer Uebersetzungsprobe [*verse*] dessen zweiter Satire. Progr. Bamberg, bey dem akademischen Buchdrucker Klebsadel. 1828. 4°. pp. 15. *M, HCL.*

See no. 607.

\*714. HÄCKERMAN, A. Zur Erklärung der vierten Satire des Persius. In Jahn's Archiv, 1852, xviii. 330-410. *HCL.*

\*714a. — Zur Kritik und Erklärung der fünften Satire [96, 97, 102ff., 124, 125ff.] des Persius. Ibid., 1853, xix. 149-155. *M, HCL.*

\*715. HAGUENIN, E. Perse a-t-il attaqué Neron? In Rev. de Philologie, 1899, xxiii. 301-312. *HCL.*

\*716. HAND, F. De Persii satira prima dissertatio. [Prorectorial address.] Ienae Prostat in libraria Braniana. 1850. 4°. pp. 14. *M, HCL.*

\*717. HANDRICK, Ed. Disputatio de non-nullis quintae Persii satirae locis. Progr. Torgau, Wideburg. 1846. 4°. pp. 15. *HCL.*

\*718. HANNA, F. Specimen lexici Persiani. Gymn. Progr. Wien. 1892. 8°. pp. 9. *M, HCL.*

Contains a lexicographical account of the use of *ac*, *atque*, *et*, and *que*.

\*719. HARMER, Thomas. [On Sat. V, 179–184]. *In his: Observations on Divers Passages of Scripture*, Vol. III, pp. xlivi–lii. London: J. Johnson. 1787. 8°. *HCL.*

This is the first edition of the third volume of Harmer's work. It was reissued in London, 1808 (*HCL*), and in Charlestown, 1817 (*BA*).

\*720. HARRISON, Caskie. [On Sat. II, 20.] *In Classical Review*, 1889, iii. 374. *M, HCL.*

\*721. HAUPT, M. Varia [including Pers. Sat. III, 50]. *In Hermes*, 1870, iv. 341–342; also in his *Opuscula*, III, 486. *HCL.*

\*721a. — Coniectanea [including Pers. Sat. II, 31 ff.]. *Ibid.*, 1873, vii. 10f.; also in his *Opuscula*, III, 570f. *HCL.*

\*722. HAUTHAL, Ferdinand. Auli Persii Flacci Satira prima edita et castigata ad XXX editiones antiquissimas undecunque collectas maximamque partem nunc primum collatas; novissima earum est adhuc ignota illa repetitio Ascensianae I. a. 1500. Parisiis a Thielmanno Keryer impressa. Ad examen publicum . . . in schola Blochmanniana . . . invitat Ferdinandus Hauthal, Doct. Phil. Prodromus primus historiae criticae et recensionis Persii veterumque eius commentatorum. Lipsiae sumtibus Librariae Baumgartnerianae. MDCCCXXXIII. 8°. pp. xxxii + 42 (+ 28 + ff. 9 Schulpnachrichten). *M.*

A collation of 30 early editions with bibliographical notes about each. The writer's object was to discover whether the early editions give anything not known from the present codd.; he found almost nothing. This edition is an 'Einladungsschrift' and my copy is in the original printed paper covers uncut, with the bookstamp: 'Ex libris Ernesti Kopke.' I have also the reprint of the same year dedicated to Richard Heber (see no. 377) and without the invitation on the title page which bears, instead, the academic honors of the author.

\*722a. — Zu Persius [I, 55 f.; III, 79, 87 f.]. *In Rhein. Mus.*, 1847, v. 630–633. *M, HCL.*

\*722b. — — — [I, 59, 60]. *Ibid.*, 1848, vi. 310–318. *HCL.*

\*723. HECKMANNS, Alexius. *Persiana*. Diss. Monasterii ex typographia Josephi Krick. 1875. 8°. pp. 28. *M, HCL.*

*Contents:* 1. De exemplis et comparationibus. 2. De sermone. 3. Quaestiones exeggeticae criticae.

\*724. HEGEDÜS, István. *Persius*. *In Egyetemes Phil. Közlöny*, 1892, xvi. 281–297; 376–383; 465–481. *M.*

A literary essay.

\*725. HEGENDORFER, Christoph. Paraphrasis in sex Persii Satyras autore Christophoro Hegendorffino. *Wien.*

Without place, date, or name of printer. On the author (1500–1540), see O. Günther, *Plautuserneuerungen in der deutschen Literatur*, pp. 70–90 (where, however, this work is not mentioned).

\*726. HENDRICKSON, George L. Excursus on Persius and the Theory of Satire. *In Amer. Jour. Phil.*, 1900, xxi. 138–142. *M, HCL.*

The passages treated are Sat. i, 114; 123 ff.; 5, 17 ff.

\*727. HERMANN, Karl Friedrich. [On Sat. IV, 47–50.] *Ind. Lect.* . . . in Academia Marburgensi per semestre hibernum a. M DCCCXXXIX — XL . . . Marburgi, ex officina Elwertiana. [1839]. 4°. pp. ix. *M.*

A prorectorial address, published without Hermann's name.

\*727a. — Natalem sexagesimum sextum . . . Guilielmi II . . . oratione indicit Carolus Fridericus Hermann, Ph.D. A.A.M. Philologiae P.P.O. et Seminar. Philol. Director, Bibliothcae Academicae Praefectus Secundarius. Inest disputatio de scholiorum usu et auctoritate in Persii satiris emendandis. Marburgi, Typis Elwerti Academicis. MD CCCXLII. 4°. pp. 35. *M.*

\*727b. — Natalem quadragesimum pri- . . . Friderici Guilielmi . . . oratione . . . the rest as in the foregoing. Inest de usu et auctoritate scholiorum in Persii satiris emendandis disputatio altera. Marburgi, Typis Elwerti Academicis. MDCCC XLII. 4°. pp. 67. *M.*

\*727c. — Varietas lectionis Persianae. Ind. lect. hib. 1842–3. Marburgi. 1842. 4°. pp. 34.

\*727d. — Lectiones Persianae. Marburgi & Lipsiae. Sumtibus N. G. Elwerti Bibliopolae et Typographi Academicci. M DCCCXLII. 4°. pp. vi + 33 + 66 + 34. *M, HCL.*

This contains the three pieces preceding, with a dedication and prefatory letter.

I have two copies, each in original green boards, one with the bookplate of Otto Jahn; the other has this autograph: *Madvigio viro κριτικώδτῳ honoris et officii causa d. C. Fr. H.*

\*727e. — Analecta de aetate et usu scholiorum Persianorum. *In Index Scholarum . . . MDCCCXLVI . . . Gottingae. Typis expressit officina academica Dieteriana.* pp. 19. *M, HCL.*

- \*727f. — [On Sat. II, 55.] *In Philologus*, 1855, x. 366 f. *M, HCL.*  
An answer to Ussing, no. 829.
- \*728. HERTZBERG, W. A. B. Lateinische Dichter [including Persius]. *In the Jahresberichte of Philologus*, 1847, ii. 571–578. *M, HCL.*
- \*729. HOSIUS, Carl, and C. WOTKE. Persiusexcerpte. *In Rhein. Mus.*, 1888, xliii. 494–504. *M, HCL.*  
Contains *vv. ll.* from extracts from Persius found in six mediaeval *florilegia*.
730. HOTTINGER, J. J. Ueber Persius. *In Schrift. d. Mannheim. Gesellsch.*, v, 301 ff. *Univ. Breslau.*
- \*731. HOUCK, M. E. De Ratione Stoica in Persii satiris conspicua. Diss. Daventriae. Apud Jacobum van der Meer. 1894. 8°. ff. (4) + pp. vi + 112. *HCL, Leeuwarden.*
- \*732. HOUSMAN, A. E. [On Sat. III, 43.] *In Classical Review*, 1889, iii. 199; cf. 275 and 315. *M, HCL.*
- \*732a. — [On Sat. V, 147.] *Ibid.*, 1891, v. 296. *M, HCL.*
- 732b. — Owen's Juvenal and Persius. *Ibid.*, 1903, xvii. 389–394. *M, HCL.*
- \*733. HOWES, Francis. Observations on Persius. *In Class. Jour.*, 1813, viii. 174–178. *HCL.*  
Critical notes on Sat. 1, 59; 76; 95. 2, 32 ff.; 63. 3, 64; 67. 4, 25. 5, 25; 119; 156. 6, 51; 57.
- \*734. JAHN, O. [On the scholia of Pithou and the commentary of Cornutus.] *In Zeitschr. f. Alterthumswiss.*, 1838, v. 1048–1052. *HCL.*
- \*734a. — Persius, V, 19f. *In Philologus*, 1846, i. 171 f. *HCL.*
- \*734b. — Ueber die Subscriptionen in den Handschriften römischer Classiker [including the cod. Montepessulanus of Persius]. *In Berichte üb. d. Verhdlg. d. k. säch. Ges. d. Wiss. zu Leipzig, Phil.-Hist. Classe*, 1851, 332f. *M, HCL.*
- \*735. JATTKOWSKI, H. De sermone in A. Persii Flacci et D. Iunii Iuvenalis satiris figurato. Progr. Allenstein. Druck von A. Harich. 1889. 4°. pp. xxiv. *M, HCL.*
- \*736. KÄMPER, J. L. C. Commentarius in Persii satiram VI. Diss. Rostochii. Typis Academicis Adlerianis. 1868. *M, HCL.*
- \*737. KELLE, Johann. Die klassischen Handschriften bis herauf zum vierzehnten Jahrhundert in Prager Bibliotheken. *In Abhdlgn. d. k. böhm. Ges. d. Wissensch.* 1871–2, v. Prag. Verlag der k. böhm. Ges. der W. Druck von Dr. Ed. Grégr. 1872. 4°.
- A tenth century ms. in the Fürstenberg library is described and partly collated on pp. 12–15 of this article.
- \*738. KISSEL, Ant. Specimen criticum continens Auli Persii Flacci codicum MSS. Leidensium collationem cum animadversionibus in satiram primam. Diss. Zalt-Boemeliae, apud Ioh. Noman et Filium, Typogr. 1848. 8°. pp. 100. *M, HCL.*  
Bound in at the end are four pages containing a congratulatory poem in Dutch by the candidate's father.
- \*739. KNICKENBERG, Franz. De ratione stoica in Persii satiris apparente. Diss. Monasterii, Typis Iosephi Krick. 1867. 8°. pp. 122. *M, HCL.*
- \*740. KOENIG, G. L. Commentarius Perpetuus in A. Persii Flacci Satiras VI. Gottingae, 1803. Sumtibus Henrici Dieterich. 8°. pp. 152. *M.*  
See under Koenig's edition of the same date, no. 381.
- \*741. KRAFFERT, Hermann. [On Sat. I, 2.] *In part 3 of Beiträge zur Kritik und Erklärung lateinischer Autoren* (p. 149). Progr. Aurich. Druck von H. W. H. Tapper & Sohn. 1883. 8°. *M.*
- \*742. KRAUSE, Carl Erasmus. Dissertation de satiris Auli Persii Flacci earumque interpretatione. Diss. Gottingae, Typis Carol. Eduard. Rosenbusch. 1830. 8°. pp. iv + 32. *M, HCL.*  
At the end is a verse translation of the Prologue; see no. 602.
- \*743. KUBITSCHEK, Wilh. Die Persiushandschrift der Peterskirche in Rom. *In Wiener Studien*, 1886, viii. 125–130. *M, HCL.*  
This contains a description and collation of the ms.
- \*744. KÜSTER, H. De A. Persii Flacci elocutione quaestiones Pars I. Gymn. Progr. Löbau Westpr., 1894. M. Hoffmann's Buchdruckerei. 8°. pp. 24. *M, HCL.*  
Contents: (1) De Verbis. (2) De substantiis.
- \*744a. — Pars II. *Same place and printer.* 1896. 8°. pp. 24. *M, HCL.*  
Contents: (3) De adjectivis. (4) De pronominiis. (5) De particulis.
- \*744b. — Pars III. *Same place and printer.* 1897. 8°. pp. 24. *HCL.*  
Contents: (6) De praepositionibus. Additamentum de arte metrica Persii.

\*745. KUNZENDORF, Otto. Sind die Satiren des Persius Flaccus ein Bild seiner Zeit? Progr. Reichenbach in Schlesien. Schnellpressendruck von W. Milisch's Buchdruckerei (Ad. Hoppe). 1877. 4°. pp. 25.

*M, HCL.*

\*746. KURZ, E. Die Persiusscholien nach den Berner Handschriften. Mit den Scholien zum Prolog und zur ersten Satire und der Vita Persii. Gymn. Progr. Burgdorf, Buchdruckerei von C. Langlois. 1875. 8°. pp. x + 25.

*HCL.*

\*746a. — A. Ueber den Octavius des Minucius Felix. B. Die Scholien zu Sat. II und III, nebst dem Text von Sat. II und III, nach cod. Bern. 257. Gymn. Progr. Burgdorf, Druck von Eggewiler. Verlag von C. Langlois. 1888. 8°. pp. 19–59.

*HCL.*

\*746b. — Die Scholien zu Sat. IV–VI. Mit zwei Indices zu Sat. I–VI. Gymn. Progr. Burgdorf, same printer and publisher as above. 1889. 8°. pp. xii + 56.

*HCL.*

\*746c. — *The three preceding, in:* Die Persius-Scholien nach den Bernerhandschriften. Von Dr. E. Kurz. Beilagen zum Jahresbericht über das Gymnasium in Burgdorf am Schlusse der Schuljahre 1875, 1888, und 1889. Burgdorf Druck von P. Eggewiler. Verlag von C. Langlois. 1889. 8°.

*M.*

\*747. KVÍČALA, Jan. Scholiorum Pragensem in Persii satiras delectus. Pragae, sumtibus regiae scientiarum societatis Bohemiae. Typis Grégerianis. 1873. 4°. pp. 39.

*M, HCL.*

747a. — Orukopise Persiových satir chovaném ve Fürstenberské knihovně v Praze. In Zeitschrift Listy filologické, 1874, i. 38ff.

*Prag.*

747b. — Orukopise Persiových satir ve sv. Floriann. In Zeitschrift České museum filologické, 1896, i. 101ff.

*Prag.*

I owe these two titles of articles on manuscripts of Persius in Prague to the kindness of Professor Franz Groh of Prague.

\*748. LEHMANN, H. Zur Erklärung der Satiren des Persius überhaupt, insbesondere der zweiten Satire. In Philologus, 1851, vi. 431–445.

*M, HCL.*

\*748a. — Zur Erklärung von Persius erster Satire. In Zeitschr. f. Alterthumswiss., 1852, vi. 193–204.

*HCL.*

\*748b. — Ueber Persius Sat. II, 36. In Jahn's Archiv, 1852, x. 192–202. *M, HCL.*

\*748c. — De A. Persii Satira V. Progr. Greifswald, Gedruckt bei Friedrich Wilhelm Kunike. 1855. 4°. f. (1) + 34.

*M, HCL.*

\*749. LEIMEISTER, H. Die griechischen Deklinationsformen bei den Dichtern Persius, Martialis, und Juvenalis. Diss. München, Wolf u. Sohn, 1908. 8°. pp. 42. *HCL.*

\*750. LE MONNIER. Lettre de M. l'Abbé le Monnier à M. Sélis.

This was dated 'Paris, 20 Mai, 1776.' For it, see nos. 811a and 811b, and under no. 547c; and for Le Monnier, see no. 549.

\*751. LIBRI, G. [On the subscriptio in cod. Mp. 212.] In Journal des Savants, 1842, 40–42.

*HCL.*

\*752. LIEBL, Hans. Beiträge zu den Persius-Scholien. Progr. Straubing. Druck der A. Lechner'schen Buchdruckerei. 1883. 8°. pp. 54.

*M, HCL.*

\*752a. — Die Disticha Cornuti, auch Cornutus oder Distigium des Jo. v. Garlandia genannt, und der Scholiast Cornutus. Mit den Text des Cornutus antiquus und novus. Progr. Straubing. Druck der A. Lechner'schen Buchdruckerei. 1888. 8°. pp. 50.

*M.*

\*753. LOEWE, G. Ad Persii scholia. [I, 82, 88; IV, 36.] In Acta Soc. Phil. Lips., 1874, ii. 479.

*HCL.*

\*754. LUBIN, E. In Auli Persi poetarum doctissimi obscurissimi Satyras Paraphrasis Scholastica Nova, qua retentis ac infertis poëte verbis auctor difficillimus mirâ luce, ac brevitate plenissimè explicatur. Eilhardi Lubini. Amstelredami, Apud Zacharium Heyns Bibliopolam. CLO.10.XCV. 8°. ff. (8) + pp. 184.

*M.*

See no. 201.

\*755. LÜTTICH, Selmar. Ueber die Mängel und Vorzüge der Satiren des Persius. Progr. Naumburg A/S. 1877. Druck von H. Sieling. 4°. f. (1) + pp. 26.

*M, HCL.*

\*756. MADVIG, J. N. [Sat. I, 23, 88.] In his Adversaria Critica, ii, 128f. Hauniae, Gyldental. 1873.

*HCL.*

\*756a. — [Sat. I, 92.] In his Opuscula Academica, iterum collecta, p. 49. [I, 128.] *Ibid.*, p. 34. [II, 5.] *Ibid.*, p. 493. Hauniae, Gyldental. 1887.

*HCL.*

\*757. MAGUIRE, T. The sixth satire of Persius. *In Journal of Philology*, 1871, iii. 183–188. *HCL*.

\*758. MAI, Angelo. De Iuvenalis et Persii fragmentis duobus antiquissimis. *In his Class. Auct. e Vat. codd.*, iii, pp. xviii–xx. Romae Typis Vaticanis, 1831. *HCL*.

This contains the first collation of these fragments. See no. 832.

\*759. MANTIUS, M. Beiträge zur Geschichte römischer Dichter im Mittelalter. I. Persius. *In Philologus*, 1889, xlvi. 710–720. *M, HCL*.

On the popularity of Persius in the middle ages, readers of him, and quotations from him.

\*759a. —— Philologisches aus alten Bibliothekskatalogen (bis 1300). Ergänzungsheft zu Rhein. Mus., 1892. *M, HCL*.

Contains (pp. 52–54) a list of MSS. of Persius, with and without commentaries, which existed in French, German, English, and Italian libraries before 1300 A.D.

\*759b. —— Zur Vita und den Scholien des Persius. *In Philologus*, 1905, lxiv. 567–569. *HCL*.

\*760. MANLIUS, Asterius. In A. Persii Flacci Satyram Primam Commentarius, & Notæ in secundam. Cum duplice indice, altero Auctorum, altero verborum. *Printer's device*. Parmae, Ex officina Antæi Viothi. M.DC.XXI. 4°. ff. (4) + pp. 238 + ff. (5). *M, Univ. Bol.*

The title is enclosed in an ornamental woodcut border, and the printer's device is repeated in a larger and more ornate form at the end.

\*761. MANSO, J. K. F. Ueber die römischen Satiriker. A. Persius Flaccus. *In his Nachträge zu Sulzers Theorie der schönen Künste, in Charactere der vornehmsten Dichter aller Nationen; . . . von einer Gesellschaft von Gelehrten*, vi, 81–109. Leipzig, Dykischen Buchhandlung, 1800. 8°. *HCL*.

This includes a verse translation of the second satire.

\*762. MARCHESI, Concetto. Bartolomeo della Fonte (Bartholomaeus Fontius) Contributo alla Storia degli Studi Classici in Firenze nella secunda metà del quattrocento Catania Cav. Niccolò Giannotta, Editore Librajo di S. M. il Re d' Italia Via Lincoln—Via Manzoni—Via Sisto (Stabili propri) 1900 8°. ff. (2) + pp. 203 + ff. (2). *M.*

On this early commentator on Persius, see no. 18.

\*762a. —— De codicibus quibusdam adhuc non compertis qui Veronae in Byblio-

theca Capitulari adservantur. *In Stud. Ital. di Fil. Class.*, 1904, xii. 121–138. *HCL*.

On pages 134–138 there is a collation of a thirteenth century MS. of Persius.

\*762b. —— La Libertà Stoica Romana in un Poeta satirico del I secolo (A. Persio Flacco) *In Rivista d' Italia*, 1906, ix. 303–324. *M, HCL*.

\*763. MARTHA, Constant. Un poète Stoicien. Les Satires de Perse. *In Revue des deux mondes*, 1863, xlvi. 291–325. *M, HCL*.

Also in his *Les Moralistes sous l' Empire Romain*, Paris, Librairie Hachette et Cie.; three editions: 1865, 1866, \*1872, M.

\*764. MARTINI, A. Beiträge zur Kenntniss der Bibliothek des Klosters St. Michaelis in Lüneburg. 1827. 8°. *BM*.

On the cod. Luneburgensis; see Jahn's edition (no. 436), p. cciv.

\*765. MASSA, G. Della Vita, Origine, e Patria, di Aulo Persio Flacco, Osservazioni, e Racconto di Don Gasparo Massa. *Woodcut ornament*. In Genova, Par Pietro Giovanni Calenzani, 1667. 4°. pp. 44. *M, BM, D.*

\*766. MEISTER, J. C. F. Versuch über Persius. Sat. I. v. 92–106. Frankfurth und Leipzig 1802. 8°. pp. 64.

This title is cited in the following book, p. 5.

\*766a. —— Commentatio in Auli Persii Flacci Satyram Quartam. Traiecti ad Viadrum, Sumtibus Tabernae Librariae Academicae MDCCCVII. 8°. f. (1) + pp. 95. *M, HCL*.

The first leaf contains engravings of two coins.

\*766b. —— Ueber Aulus Persius Flaccus Sat. VI. v. 37–40. Hernach: über Sat. VI. v. 78. 79. Beyläufig: über Sat. III. v. 74. 75. Sat. V. v. 54. 55. und über Horaz in den Serm. B. II. Sat. VIII. v. 15. Leipzig und Züllichau, bey Darnmann. 1810. 8°. pp. 75. *M, HCL*.

\*766c. —— Letzte Studien über Aulus Persius Flaccus. Leipzig und Züllichau, in der Darnmannschen Buchhandlung. 1812. 8°. pp. xvi + 112. *M, HCL*.

\*767. MENARD, A. L. Bossuet Inconnu. Notice sur les satires de Juvénal et de Perse traduites et commentées par J.-B. Bossuet évêque de Meaux pour l'éducation du Dauphin d'après deux manuscrits de 1684, récemment découverts Accompagnée de six planches de reproduction en fac-simile Paris Librairie de Firmin-Didot et C<sup>e</sup> Imprimeurs de l'Institut de France, Rue Jacob, 56 1877 4°. pp. 39 + ff. (6). *M, BM, Leeuwarden*.

\*767a. —— Oeuvres Inédites de J.-B. Bossuet découvertes et publiées sur les manuscrits du Cabinet du Roi et des Bibliothèques Nationale, de l'Arsenal, etc. Paris, same publisher as above. 2 vols. 1881–1883. 8°. pp. xlviii + 491 + ff. (2) and lxxxiii + 374 + f. (1). *M., BM.*

The second volume contains ‘Les six Satires de Perse lues au fils de Louis XIV par Cordemoy son lecteur, commentées et appliquées au moeurs du siècle par Bossuet, son précepteur, avec la table des matières, le vocabulaire des mots difficiles, etc. par Huet, son sous-précepteur. La Satire X de Juvenal et les Six Satires de Perse traduites en vers pour l’instruction du Dauphin par le Duc de Montausier, son Gouverneur, d’après le manuscrit Conrart autograph de l’Arsenal.’ The first volume contains the ‘Cours Royal’ on Juvenal. See my note under the translation of Rocheſoucauld-Liancourt, no. 570.

\*768. MONTANARI, Giuseppe Ignazio. Intorno ai pochi satirici latini e più specialmente intorno a Persio Flacco, e a’ suoi traduttori. *In Rivista Italiana di Scienze, Lettere, ed Arte, Torino, 1861, ii. 935–938; 953–958.* *M.*

\*769. MORGAN, Morris H. Notes on Persius. (Prol. 12; Sat. I, 41; 101; II, 20, 55, 69; V, 103; VI, 27.) *In Classical Review, 1889, iii. 10f.* *M., HCL.*

\*769a. —— On a collation of Cod. *B.* *Ibid., p. 314.* *M., HCL.*

See no. 274.

\*769b. —— On Sat. III, 43. *Ibid., p. 314 f.* *M., HCL.*

\*769c. —— A Bibliography of Persius. *In Bibliographical Contributions, Harvard University Library, Cambridge, no. 49. 1893. f°. pp. 31.* *M., HCL.*

\*769d. —— Notes on Persius. (Sat. I, 13; 14; 60; II, 1.) *In Harvard Studies in Classical Philology, 1896, vii. 191–203.* *M., HCL.*

\*769e. —— The Real Persius. *In Harvard Monthly, 1898, xxvi. 47–57.* *M., HCL.*

\*770. MORICE, F. D. [On *nonaria* in Sat. I, 133.] *In Classical Review, 1890, iv. 230.* *M., HCL.*

\*771. NEBRISSENSIS, Aelius. Commentaria Aelii Antonii Nebrissensis Grammatici, in sex A. Persii satyras. *Device of Stephanus. Parisiis ex officina Roberti Stephani e regione scholae decretorum. M.D.XXVII. 12°. ff. 78.* *St. Geneviève, BM.*

See under nos. 88 and 121.

\*772. NEISSNER, E. Horaz, Persius, Juvenal, die Hauptvertreter der römischen Satire. Juvenalis ardet et jugulat, Persius insultat, Horatius irridet. J. C. Scaliger. Berlin SW., 1884. Verlag von Carl Habel. (C. G. Lüderitz’sche Verlagsbuchhandlung.) 33. Wilhelm-Strasse 33. 8°. pp. 40. *M., HCL.*

\*773. NENCINI, Flaminio. Osservazione Critiche ed Esegetiche a Persio, Giovenale, Marziale. *In Stud. Ital. di Fil. Class., 1896, iv. 287–308.* *M., HCL.*

Contents: S. I, 2–4; 22f.; 56f.; 61f.; 78; 127f.; II, 19; III, 8f.; VI, 37ff.

\*774. NIEBUHR, B. G. Ueber ein Stelle im Persius (III, 27f.). *In Rhein. Mus., 1827, i. 354–356. Also in his Klein. hist. und philol. Schriften, 2<sup>te</sup> Smlg., Bonn, Weber, 1843, 272–275.* *HCL.*

\*775. NISARD, D. Études de moeurs et de critique sur les poètes Latins de la Décadence. Paris, Librairie de Charles Gosselin, Rue Saint Germain-des-Prés, 9. 1834. 8°. 2 vols. pp. viii + 484 and 454. *HCL.*

The first volume contains a chapter entitled: *Perse, ou le Stoïcisme et les Stoïciens.* The HCL has also an edition of the same year in 3 vols., 12°, Bruxelles, Hauman.

\*775a. —— *The same.* Seconde édition suivie de Jugements sur les quatres grands historiens Latins Paris Librairie de L. Hachette et Cie Rue Pierre-Sarrazin, No. 12 (Quartier de l’école de Medicine) 1849 8°. 2 vols. pp. xvi + 480 and 487. *M., HCL.*

My copy has the arms of the Lycée Impérial Napoléon on the front. I have also the third edition, 1867, and the HCL has the fourth, 1877, each being in two volumes and by the same publisher as above.

\*776. ORSINI, Fulvio. Imagines et elogia virorum illustrium et eruditorum ex antiquis. lapidibus et nomismatibus expressa cum annotationib. ex bibliotheca Fulvi. Vrsini M· D·LXX· Romæ Ant: Lafrerij Formeis At end, p. 111: Venetiis MDLXX. In aedibus Petri Dehuchino, Galli. f°. f. (1, blank) + pp. 111. *M.*

The title is engraved in a large architectural border, and there are many engravings as well as woodcuts. On p. 46, the portrait in relief which used to be thought to represent Persius, is engraved for the first time. On it, see Jahn’s edition (no. 436), p. XLIV.

\*777. OSANN, F. Zur vita Persii. *In Philologus, 1847, ii. 384.* *M., HCL.*

\*778. OVINK, B. J. H. Adversaria ad Persii Prologum et Satiram primam. Diss.

Lugduni-Batavorum, apud S. C. Van Doesburgh. 1886. 8°. ff. (4) + pp. 87.  
*M, HCL.*

Among the theses at the end are emendations of II, 50; III, 9, 10, 29; V, 127.

\*779. OWEN, S. G. Owen's Juvenal and Persius. A Rejoinder [to *Housman*, no. 732b.] In *Classical Review*, 1904, xviii. 125-131.  
*M, HCL.*

\*780. PABST, Thilo. De A. Persii Flacci virtutibus et vitiis. Rathenoviae typis expressit A. Haase 1876. 8°. pp. 32.  
*M, HCL.*

\*781. PAPA, Vincenzo. Lo Stoicismo in Persio. Saggio di uno studio filosofico critico. In *La Sapienza*, 1882, v. 435-440; 1882, vi. 86-102; 205-214; 290-300. *M.*

\*781a. —— *Reprint of no. 781.* Torino Tipografia Eredi Botta Piazza Savoia, N° 6. 1882. f°. pp. 46. *M.*

This is a reprint of the articles noted above with the addition of a seventh chapter.

\*782. PEDONE, G. Appunti sulla III Satira di A. Persio. In *In Onore del Prof. Giuseppe Tamburini. Lecce Stab. Tipografico Giurdignano* 1905 8°. pp. 164 + ff. 2.  
*M.*

Pedone's essay is on pp. 123-131.

\*783. PESCIOLINI, Ugo Nomi. Di un codice Sangimignaneze ignoto delle Satire di Aulo Persio e di un Commento Latino ad esse di Francesco da Buti. In *Miscellanea Storica della Valdelsa*, 1905, xiii. 88-91.  
*HCL.*

A brief account of this fifteenth century ms. See also under 793a.

\*784. PIERSON, W. Die Metaphern des Persius. In *Rhein. Mus.*, 1857, xii. 88-98.  
*M, HCL.*

785. PIRRONE, N.

See no. 803.

786. PLIFKE, A. De discriminis satirarum Horati, Persii, Iuvenalis. Progr. Hechingen. 1863. 4°. pp. 21.  
*Leeuwarden, Univ. Breslau.*

\*787. POLIZIANO, Angelo. Praelectio in Persium. In the Aldine edition of Politian, Venice, 1498, sign. bb ii-v.  
*HCL.*

This is frequently reprinted in early editions of Persius; e.g. in no. 46.

\*788. POSTGATE, J. P. [On Sat. III, 43.] In *Classical Review*, 1889, iii. 275.  
*M, HCL.*

\*789. PRELLER. Ueber die Vita Persii. In *Zeitschr. f. Alterthumswiss.*, 1846, iv. 43f.  
*HCL.*

\*790. PRETOR, A. A few notes on the Satires of Persius with special reference to the purport and position of the prologue. In *Classical Review*, 1907, xxi. 72-75.  
*M, HCL.*

791. QUESADA, Ernesto. La Sociedad Romana en el primer siglo de nuestra era. Estudio critico sobre Persio e Juvenal. Buenos Aires, 1878. 8°.  
*BM.*

Only 50 copies printed.

792. QUICHERAT, Louis. De la critique des textes à propos d'un passage de Perse. In *Mélanges de Philologie*, Paris, 1879.  
*BM.*

The passage is Prol. 14.

\*793. RAMORINO, Felice. De duobus Persii codicibus qui inter ceteros Laurentianae Bibliothecae servantur. In *Stud. Ital. di Fil. Class.*, 1904, xii. 229-260. *M, HCL.*

My copy is a reprint with an extra dedicatory leaf offering the treatise to A. Schiaparelli, January, 1905.

\*793a. —— Il codice 13 K della Biblioteca di S. Gimignano. In *Miscellanea Storica della Valdelsa*, 1905, xiii. 207-236. *HCL.*

A description and partial collation of this fifteenth century ms. (see above under no. 783), which, besides parts of the *Excepta Controversiarum* of Seneca and the satires of Persius, contains a commentary on the latter by Francesco da Buti pisano, the celebrated commentator on Dante.

\*794. RASI, Pietro. Nota a Persio I, 58-60. In *Riv. di Filologia*, 1907, xxxv. 485-488.  
*HCL.*

\*795. REGIUS, Raphael. *F. 1<sup>a</sup>*: Raphaelis Regii epistole Plynii: qua libri naturalis histo|riae Tito Vespasiano dedicantur: enarrationes. | Eiusdem de quatuor Persii locis: uno Valerii maximi: duo | bus Tullii de officiis: ac tribus here follow five more lines of similar titles. *f. (37<sup>a</sup>)*: Gulielmus Tridi- | nensis cognomento Anima mea: cuius opera hoc opusculum | Venetiis fuit descriptum Principe Augustino Barbadico de- | cimo Calendas Ianias. Mcccclxxxx. *f. 37<sup>b</sup>*, corrigenda. *f. 38 blank.* 4°. ff. (38).  
*Maz., BM, Bodl.*

Without pagination; with signatures a-d in eights, and e in six. The Maz. copy lacks the last blank leaf, which is cited from a copy belonging to Olschki by Copinger i, 13810. A full page has 35-37 lines. Proctor, 5111. The passages from Persius here treated (on ff. 11<sup>a</sup>-18<sup>b</sup>) are Sat. 1, 4; 76-78; 123-126; 6, 80.

\*796. REID, J. S. Review of Conington's third edition [no. 476]. *In Classical Review*, 1893, vii. 364ff. *M, HCL.*

Some passages are noted in which Persius is said to have imitated Lucilius.

797. REIN, A. G. De Persii satiris et Horatii epistolis. Progr. Gerae. 1839. 4°. pp. 8. *Prag.*

\*798. RIEU, Willem N. du. Schedae Vaticanae [including Sat. I, 53–104, in cod. pal. Vat. no. 5750, p. 63f.] Lugd. Bat., Brill, 1860, 8°. pp. 127–130. *HCL.*

See under no. 832.

\*799. RITTER, F. C. R. Specimen annotationum in A. Persii Flacci satiram primam. Diss. Marburgi, Typis Bayrofferi Academicis. 1833. 8°. pp. 95. *M.*

\*800. SANFORD, P. [On Sat. I, 78.] *In Classical Review*, 1890, iv. 273. *M, HCL.*

\*800a. —— [On Sat. III, 39–42.] *Ibid.*, 319. *M, HCL.*

\*801. SCALESIUS, H. Commentaria in Auli Persii Satyras tribus tomis comprehensa, cum Indice rerum, & verborum locupletissimo. In quibus præter obscurissimi Vatis mentem clarissimam in lucem vocatam, & observatas priorum expositorum, vel oscitantis, vel allucinationes, omnigena reperitur eruditio, nendum ad grammaticam poesim, & rhetorican, sed etiam ad philosophiam, medicinam, Mathematicam, & Theologiam pertinens, cum penore narrationum tam mythicarum, quam hystoricarum ditissimo. Eruta omnia ex antiquis, & probatis Authoribus Graecis pariter & Latinis, immo verbis eorumdem tradita, designatis locis, in quibus videri possint. Authore Admod. Reu. Patre Fratre Henrico Scalesio a Piomonte Sacrae Theologiae Magistro Ordinis Prædicatorum. Neap. Apud Carolum Porfile Reg. Typ. 1690. 12°. 3 vols. Vol. 1, ff. (90) + pp. 453; vol. 2, pp. 765; vol. 3, pp. 882. *M, Bodl., Cas., Marc.*

Ebert, 16290, well speaks of this work as ‘rare, but a worthless waste of pointless, trivial notes.’ The second and third volumes are dated 1689; the first, containing prefatory matter and a long index, was at least in these portions printed later, and is therefore dated 1690. Each volume has an ornamental woodcut title page, abbreviated from that which I have quoted and which is found only in the first volume as a second title.

802. SCHADE, J. I. De A. Persio Flacco poeta satirico divinis et superiorum auspiciis præsideque M. Ge. Nicolao Kriegk solleniter disputabit Io. Immanuel Schade Silusiarus

[sic] d. prid. idus Januarias, MDCCCI. [Baum]. Ienae Ex officina Nisiana. 4°. ff. (28). *Univ. Kiel., Gött., BM.*

I owe this collation to the kindness of Dr. W. Südtke, Librarian at Kiel.

893. SHIFALDO, Tommaso. Thomae Schiphaldi Commentaria atque Persii et Horatii vitae ex iis sublatae. Edited by Nicolaus Pirrone in Atti dell' Accademia Properziana di Assizi, 1905, ii.

This title is cited from a review in *Woch. für Kl. Phil.*, 1906, xxiii. 432. On Schifaldo, whose commentary was written in 1461, see V. di Giovanni, *Filologia e Litteratura Siciliana, Nuovi Studi*, Palermo, 1879, p. 246ff.

\*804. SCHINDLER, Philippus Guilielmus. Meditationum et observationum iuridicarum ad Persii Flacci satiras specimen . . . . A.D. xx Mens. Mart. MDCCCLXXXVII H. L. Q. C. ad disceptandum proponit auctor . . . . Lipsiae impressit Carolus Tauchnitz. 8°. pp. vi + 86 + f. (1). *M, HCL.*

The contents include a metrical translation into German of the third satire; see also no. 593.

\*805. SCHLUETER, Joseph. Quaestiones Persianae. Diss. Monasterii, Typis Theisingianis. 1857. 8°. ff. (2) + pp. 49. *M, HCL.*

In two chapters, on style and nature, and on matters of criticism.

\*805a. —— Persius und Juvenal. Zur ästhetischen Kritik ihrer Satiren. *In Zeitschr. f. Gymnasialwes.*, 1861, xv. 241–251. *HCL.*

\*805b. —— De satirae Persianae natura et indole. Progr. Andernach, 1886. A. Jung'sche Buchdruckerei. 4°. pp. 14. *M, HCL.*

806. SCHOEPS, Io. Theophilus Christianus. Lectionum antiquarum specimen primum. Halae. 1811. 8°. pp. 16. *BM.*

\*807. SCHRÄDER, J. O. Ad Persium [I, 108]. *In his Liber Emendationum, Leovardiae, Chalmot*, 1776, 4°, p. 218. *HCL.*

\*808. SCHÜTZ, Chr. Godofredus. In duas Persii satiras. *On pp. 321–331 of his Opuscula Philologica et Philosophica*. Halae in Bibliopolio Orphanotrophei 1830. 8°. *M, HCL.*

These two pieces (on Sat. 1 and 4) were originally published separately as programmes at Halle after 1803. They consist chiefly of explanatory notes.

\*809. SCHUMACHER, Franz. Quaestiones Persianae. Diss. Monasterii, ex Typographia

Academica Aschendorffiana, 1873. 8°. ff.  
(2) + pp. 30. *M, HCL.*

Contents: 1. De prologo. 2. De dialogo satiram primam incipiente. 3. Quaestiones criticae: Prol. 5, 9; I, 4, 6, 17, 21, 24, 26, 32, 44, 85, 97, 121.

\*810. SCOTT, G. R. The Bodleian MS. of Persius (β Jahn). *In Classical Review*, 1890, iv. 17-19. *M, HCL.*

A preliminary account. See no. 274.

\*810a. — Persius MSS. Cod. Bodl. Auct. F. i. 15 (Jahn's β); Cod. Trin. Coll. Cantab. O. 4. 10. *Ibid.*, 241-247. *M, HCL.*

Full collations.

\*810b. — Bieger on the Codex Pithoeanus of Persius. *Ibid.*, 467f. *M, HCL.*

A general review, but particular criticism of Bieger (no. 671) on IV, 31; V, 97, 124, 134.

\*811. SÉLIS, N. J. Dissertation sur Perse. Par M. Sélis, Professeur de Belles-Lettres au Collège de Louis-le-Grand, de l'Académie des Sciences, Arts & Belles-Lettres d'Amiens, Associé étranger de l'Académie Royale de Berlin, Censeur Royal. Libro memoratur Persius uno. Martial. A Paris, Chez Antoine Fournier, Libraire, rue du Hurepoix, à la Providence. M.DCC.LXXXIII. 8°. pp. 131. *M.*

811a. — Petite guerre, ou lettre de l'abbé le Monnier à Sélis, avec la réponse de Sélis. Paris. 1783. 8°.

811b. — Les Satires de Perse, avec les deux Traductions, et les Notes réunies de Mm. Le Monnier et Sélis. Nouvelle Édition. Excute totum: Quid non intus habet? (Pers. Sat. I. v. 49.) Paris. De l'Imprimerie d'Auguste Delalain Libraire, rue des Mathurins St.-Jacques, n°. 5. 1817. 8°. pp. lx + 434. *M.*

This contains the preface of Sélis to his translation, the letter of Le Monnier (no. 750) to him, and the text of Persius with the translations of Le Monnier and Sélis arranged in parallel columns on the pages opposite those containing the Latin text. Their notes follow each satire; first, those of Le Monnier, then, those of Sélis.

\*812. SEMISCH, Franz. De vi ac natura poesis Persii satiricae. Progr. Friedeberg Nm. 1877. Druck von H. Eisermann. 4°. f. (1) + pp. 24. *M, HCL.*

\*813. SIMIONI, Ludovico. Alcune Questioni relative ad A. Persio Flacco. Padova Tip. all' Università Fratelli Gallina 1895 8°. pp. 98. *M, HCL.*

Four chapters: (1) St. Jerome and Persius; (2) Persius as a Stoic; (3) as an imitator of Horace; (4) his fame.

\*814. ŠORN, Joseph. Beiträge zur lateinischen Grammatik. Progr. Hall. Innsbruck. Druck der Wagner'schen Universitäts-Buchdruckerei. 1887. 8°. pp. 32. *M, HCL.*

Contents: (1) the infinitive in Sallust, Florus, Eutropius, and Persius; (2) forms of inflection in Florus and Persius.

\*814a. — Die Sprache des Satirikers Persius. Von Josef Šorn k. k. Gymnasiallehrer in Laibach. Separatabdruck aus dem Jahresberichte des Laibacher k. k. Obergymnasiums. Laibach 1890. Druck von Ig. v. Kleinmayr & Fed. Bamberg. Im Selbstverlage der Verfassers. 8°. pp. 34. *M, HCL.*

\*815. STEPAN, Georg. Die dichterische Individualität des Persius. Progr. M. Schönberg. 1881. Buchdruckerei und Papier von Franz Slawik. 8°. pp. 30. *M, HCL.*

\*816. STEPHAN, Chr. Das prosodische Florilegium der S. Gallener Handschrift nr. 870 und sein Werth für die Juvenalkritik. *In Rhein. Mus.*, 1885, xl. 263-282. *M, HCL.*

This contains also valuable extracts from Persius.

817. STIEBER, G. F. S. Coniectanea et opinione in nonnulla P. Ovidii, Iul. Obsequantis, et A. Persii loca moderante. M. Theoph. Christoph. Harles consiliario aulico rhetorices ac poeseos p. p. o. et seminarii philologici directore D. . . . Febr. cīc 10cc LXXXVI. publicae disceptationi proponet auctor et defensurus Georg. Frider. Stephan. Stieber. Buechenbaco-Onoldin. SS. LL. cultor et seminarii philologici sodalis. Erlangae typis Ellrodtianis. 4°. pp. 20. *De Vries.*

I owe this collation to the kindness of Dr. S. G. de Vries, Librarian of the University of Leyden, in whose private library is this book.

\*818. STRERATH, Dr. Ueber die Verschiedenheit der sittlichen Anschauungen des Persius und des Juvenal. Progr. Köln. Gedruckt bei J. P. Bachem, Verlags-buchhändler und Buchdrucker. 1873. 4°. pp. 14. *M.*

\*819. SZELINSKI, Arthur. De Persio Horati imitatore. Progr. Hohenstein. Osterode Ostpr. Druck von F. Albrecht (vorm. J. G. Rautenberg). 1879. 4°. f. (1) + pp. 11. *M, HCL.*

820. TAMBELLINI, A. La Satira quinta. Rimini, Malvotti. 1886. 16°. pp. 65.

†821. TARLIER, J. Notice Bibliographique sur les Traductions Italiennes, Espagnoles,

Portugaises, Francaises, Anglaises, Allemandes, Hollondaises, Danoises, Polonaises et Grecques des Satires de Perse par le docteur Jules Tarlier Professeur de litterature latin à l'Université de Bruxelles. Bruxelles. C. Muquardt. Place Royal 11. Auguste Decq. Rue de la Madeleine 9. 1848. 8°.

Wien.

\*822. TEUFFEL, W. S. A. Persius Flaccus. 1844. In his translation of Persius (see no. 608); also in his \*Studien und Charakterist., 1871, 396–409. M, HCL.

823. THIEL, Carl. Horatius, Persius, Iuvenalis satirarum scriptores. Progr. Schwedtiae [1817]. 4°. BM.

\*824. THOMAS. Miscellen aus Handschriften der Münchener Staatsbibliothek. [I. Zu Persius]. In Sitzungsber. d. k. Bayr. Akad. d. Wiss. zu München, Philos.-Philol.-u. Hist. Classe, 1863, ii. 254–260.

M, HCL.

This contains glosses to the prologue and the first satire from Cod. lat. Mon. 19477.

\*825. TORNORUPAEUS, Ioannes. In Auli Persii Flacci Satyras Notae. Device. Lutetiae, Apud Claudium Morellum, via Iacobæa ad insigne Fontis. 1510CI. 4°. ff. (4) + pp. 102 + ff. (3). M.

This was published also in no. 210.

\*826. TURNEBUS, Adr. [On the prologue.] In his Adversaria, Lib. x, Cap. xiii. Basileæ, Th. Guarinus, MDLXXXI. f°. HCL.

\*827. UCCELLI, Pietro Antonio. Un foglio di Persio con commenti del XIII secolo. In Archivio Stor. Ital., 1875, xxii. 138–156. M, HCL.

Fragments of Satires 3, 4, and 6, with glosses and scholia copied in 1263 A.D. I have also a reprint of this, newly paged (1–22).

\*828. USSANI, Vincenzo. Codices Latini Bibliothecae Vniuersitatis Messanensis ante saec. XVI exarati. In Stud. Ital. di Fil. Class., 1902, x. 165–174. HCL.

This contains on pp. 167–169 a note on a ms. of Juvenal and Persius (Cod. 14).

\*829. USSING, J. L. Ueber des aurum ovatum bei Persius [II, 52–58]. In Philologus, 1855, x. 190f. HCL.

\*830. VALLONE, G. A.

See under no. 619.

\*831. VATER, Fridericus. Miscellaneorum criticorum fasciculus primus [including Pers. Sat. I, 4]. In Jahn's Archiv, 1849, xv. 108–111. M, HCL.

\*832. VATICANAE, Schedae. M. Cornelii Frontonis aliorumque reliquiae quae codice Vaticano 5750 rescripto continentur Mediolani Apud Vlricum Hoepli MDCCCCVI f°. HCL.

This is the seventh volume of the *Codices e Vaticani selecti phototypice expressi*, and contains a photograph of the leaf of Persius (f. 63, pp. 63–4). The contents of the leaf are Sat. I, 53–104. See nos. 711, 758, and 798.

\*833. VINCIOLI, Giacinto. Lettera ad un cavaliere Genovese, trattenendosi alla Spezia, in risposta intorno ad un viaggio d' Italia, alla Patria di Persio, e agli studj in Roma d' un nobil Giovane suo congiunto. Extracted from Raccolta d' Opuscoli Scientifici e Filologici. Tomo Decimoterzo. In Venezia. Appresso Christoforo Zane. 1736. 12°. pp. 181–221. M.

\*834. VOLGRAFF, Wilhelm. Une conjecture sur un vers de Perse (3, 75). In Revue de l'Université de Bruxelles, 1895–96, i. 135–137. M.

\*835. WAGENINGEN, J. Van. Persiana. Progr. Groningae. I. Oppenheim. 1891. 8°. pp. 67. M, HCL.

Contains 27 pages of critical and explanatory notes; also a translation into Dutch prose.

\*836. WASSA. On Latin Scholiasts. In Class. Jour., 1810, ii. 454–460. HCL.

Contains some scholia to Persius on pp. 455f.

\*837. WERTHER, Theodor. De Persio Horatii imitatore. Progr. Halle a. S., Druck der Buchdruckerei des Waisenhauses. 1883. 4°. pp. 27. M, HCL.

\*838. WHITE, Andrew C. De A. Persii Flacci genere dicendi. Diss. Cornell. Ithaca, Andrus & Church [1889]. 8°. pp. 32. HCL, BM.

\*839. WILCKE, H. Demonstratur brevi disputatione quid elocutio Iuvenalis a Persiana differat. Progr. Stendal, 1869. Druck von Franzen & Grosse. 4°. pp. 18. Univ. Penn., Univ. Berlin.

\*840. WILLIAMS, Martha P. The Prologue to the Satires of Persius. In Latin Notes (University of Kansas), 1897, i. Nos. 2, 3, 4. M.

Contents: literary criticism.

\*841. WILSON, Harry L. The use of the Simple for the Compound Verb in Persius. On pp. 49–55 of Studies in Honor of B. L. Gildersleeve. Baltimore, Johns Hopkins Press, 1902. HCL.

- \*842. WOTKE, C. See no. 729.
- \*843. WÜNSCH, R. Zu Persius II, 31 sqq. In Archiv für Religionswissenschaft, 1906, ix. 145 f. *HCL.*
- \*844. YONGE, J. E. Aulus Persius Flaccus. In Journal of Philology, 1873, v. 142-151. *HCL.*  
This contains notes on Sat. I, 5; 7; 13; 14; 23; 40; 53; 60; 66; 98; 118. II, 12; 14; 74. III, 3; 8; 9; 23; 29; 33; 66. IV, 43; 49. V, 14; 33; 98; 150; 175. VI, 39.
- \*845. ZILLOBER, Matthias. Eine neue Handschrift der sechs Satiren des Aulus
- Persius Flaccus. Progr. Augusberg. Druck der J. P. Himmer'schen Buchdruckerei. 1862. 4°. pp. vi + 34. *M, HCL.*  
Collation of the Cod. Ottoburarcus, Saec. xii. *HCL.*
- \*846. ZINGERLE, Anton. Zu den Persius-Scholien. In Sitzungsber. der k. Acad. d. Wiss., Wien, Philos.-Hist. Classe, 1881, xcvi. 731 ff. Contains an account of the scholia in a fifteenth century Ms. in the Benedictine monastery of Fiecht (Georgenberg). Also printed separately, \*Wien, C. Gerold's Sohn, 1881, 8°. pp. 32 (M). *HCL.*
- \*847. ZOTTO, A. Dal. Sopra un codice di Persio esistente a Treviri. In Stud. Ital. di Fil. Class., 1906, xiv. 105-108. *HCL.*

# INDEX

---

## I. PRINTERS AND PUBLISHERS OF INCUNABULA

Bactibobus, Antonius de, 30, 40.	Herbipolensis, Martinus, 39, 55, 69, 76.	Ragazonibus, Barthomeus, Venetus, de, 36.
Belfortis, Andreas, 8.	Iacobus, Sanctus, de Ripoli. See Florentiae.	Ripoli, S. Iacobus de. See Florentiae.
Benalius (Benaliis), Bernardinus, & Capcasa, Mattheus, 35.	Kerver, Thielmann, 59.	Roce, Denis, 51, 75.
Bertochis, Dionysius de, & Paschalibus, Peligrinus de, 28.	Knoblochzter, Heinrich, 48.	Scinzenzeler, Uldericus, 33.
Britannicus, Iacobus, 31, 60.	Landssperg, Martinus. See Herbipolensis.	Spira, Vindelinus de, 2, 3.
Capcasa, Mattheus. See Benalius.	La Tour, Jean de. See Turre.	Stendal, Albrecht of, 11.
Ca Zeno, Rigo di, 23.	Lavalle, Martinus de, 20.	
Choris, Bernardinus de, 56.	Lavanius, Philippus, 13, 16.	Tacuinus, Iohannes de Creto de Tridino de Monteferrato, 41, 47.
Cologne, Heinrich of, 7.	Leeu, Gerart, 34.	Tarvisinus, Gabriel & Paulus, 679.
Crantz, Martinus. See Freyburger.	Lupus, Nicolaus, 46.	Thououlouse, Michael, 54.
Denidel, Anthoine, 50.	Minutianus, Alexander, 53, 84.	Tortis, Baptista de, 24, 25.
Ferrandus, Thomas, 7.	Morelli, Iohannes. See Turre.	Tour, Jean de la. See Turre.
Ferrariensis, Paulus, 22.	Novimadio, Renaldus de, 26.	Trechsel, Ioannes, 659.
Flach, Martin, 6.	Paderborn, Johann of. See Westphalia.	Tridinenensis, Gulielmus, 795.
Florentiae, apud S. Iacobum de Ripoli, 701.	Paffroet, Richard, 27.	Tridino, Ioannes de. See Tacuinus.
Freyburger (Friburger), Michael; Gering, Udalricus; & Crantz, Martinus, 4.	Paltasichis, Andreas de, 18.	Turre, Iohannes de, and Morelli, Iohannes, 15.
Gallus, Andreas. See Belfortis.	Paschalibus, Pelegrinus de. See Bertochis.	Villa, Pietro, 5.
—, Eustace, 7.	Petit, Jehan, 49.	Vingle, Iohannes de, 61, 73, 78, 86.
—, Udalricus, 1, 12.	Petri. See Tarvisinus.	Westphalia, Iohannes de, 10.
Gering, Udalricus. See Freyburger.	Quarengis, Petrus Johannes de, 37, 43.	Winterburg, Iohannes, 38.
Gusago, Antonius de, 44.		Wirzburg, Heinrich, 19.
Han. See Gallus.		Wolff, Nicolaus. See Lupus.
Henricus Librarius. See Ca Zeno.		Zarothus, Antonius, 9, 14, 17, 21, 29.

## II. PRINTERS AND PUBLISHERS OF THE SIXTEENTH CENTURY WITH SOME LATER IMPORTANT NAMES

Aldine counterfeits, 63–66, 134. See also Giunta; Trot.	Bill, J., 217.	Didot, F., 394.
Aldus, 62, 67, 134.	Bipontine edition, 370.	—, J., 417.
Ardizoni, P., 165.	Blaeu, J., 257, 273, 279, 291.	—, P., 403.
Ascensius, I. B., 72, 74, 79, 116, 133.	Blaeuw, G., 258.	Diest, A., 157.
Aspley, W., 242.	Bradwood, M., 213, 225.	Discipulus, 203.
Bacilerius, Caligula, 68.	Breda, I. de, 71.	Drouart, A. & H., 218, 219.
Badius. See Ascensius.	Brindley, J., 343.	—, H., 243.
Ballentyne, J., & Co., 386.	Brumenius, T., 183.	Eguia, M. de, 120, 125.
Barbier, S., 176, 178.	Brylingerus, N., 154.	Elzevir, D., 289, 292, 296.
Barbou, Frères, 330.	Butler, N., 242.	—, L., 280.
—, H., 379, 385.	Cambridge University Press, 260, 356, 459, 463, 485.	Field, R., 234, 244.
—, J., 352, 362, 364.	Cervicornus, E., 113, 117, 123, 132.	Fouët, R., 223, 224.
Barnes, J., 496.	Colinaeus, S., 124, 137, 146.	Frellonius, I., 168, 178.
Baskerville, J., 354.	Commelin, 197, 231.	Froben, H., 162.
	Curio, V., 127.	

Giunta, P. de, 93, 107.	Moylin, I., 136.	Rezé, I., 226.
Gronenbergk, I., 92.	Mussi, A., 388.	Richardus, T., 167, 170, 177.
Gryphius, A., 181, 216.	Newton, N., 192.	Rouiere, P. de la, 235, 239.
—, S., 131, 135, 143, 144, 155, 158, 159, 163.	Norton, J., 213, 217, 225.	Rubeus, G., 75.
—, Haered., 172, 174.	—, W., 184, 185, 199.	—, I., 100.
Gymnicus, I., 142.	Oliuier, P., 81, 85.	Scinzenzeler, I. A., 80, 98.
—, M., 182.	Oxford, Clarendon Press, 464, 465, 479, 486.	Scotus, H., 161.
Harrison, J., 185, 199.	Pagninus, A., 99.	Sessa, M., 115, 128.
Harsio, D. ab, 139.	Parfaet, A., 91.	Spies, I. I., 196, 202, 211.
Hatfield, A., 192.	Paris, N., 148.	Stephanus, R., 121, 149, 160, 195, 241, 262.
Heyms, Z., 201, 212.	Paris, <i>Typographia Regia</i> , 270.	Sylvius, M., 168.
Hilleminus, I., 145.	Pattisonius, M., 195.	Tauchnitz, C., 414, 416, 440.
Huyon, G., 111.	Perna, P., 186, 190.	Teubner, B. G., 408, 450.
Hydorp, G., 117.	Pickering, W., 427.	Thanner, I., 90, 106.
Janssón, G., 248.	Pillehote, I., 200.	Tiletanus, I. L., 147, 150.
—, J., 253, 261, 266, 272, 276, 282, 287, 288.	Platiniana, Officina, 209, 220, 245.	Tonson, J., 318, 320, 501–501 <sup>h</sup> .
Kingston, F., 242, 498.	Plantinus, C., 179, 180, 193, 194, 229.	Trechsel, M. & G., 130.
Knoblouch, I., 94, 105, 122.	Platea, I. de, 82.	Tridino, B. S. de, 126.
Le Sauetier, N., 118.	Pomaretus, A., 208.	Trot, B., 97, 119.
Lignano, I. I. & Fratres de, 80.	Portonarii, V. de, 136.	Van Os, P., 71.
Loeus, J., 153, 173.	Prato, D. à, 188.	Vianis, B. de, 108.
Lotter, M., 77, 89, 96, 102, 110, 140.	Prevostea, S., 204.	Vincentius, A., 169, 175.
Marnef, E., 175,	Quentell, 104.	—, S., 139.
—, H. de, 171, 191.	Raphelengius, C., 209, 220, 245.	Wechel, A., 166.
Morell, C., 210, 237.	Regnault, P., 81.	—, C., 129, 141, 156, 164.
—, F., 187.	Remy, I., 114.	Welby, 234, 244.
	Reusner, 205.	Whittingham, C., 443.
		Wolff, T., 112.

## III. EDITORS AND TRANSLATORS IN PARTS I AND II

Achaintre, A. L., 394, 435.	Bonghi, 638.	Collet, F., 567.
Adami, J. S., 582.	Bossuet, 576.	Conington, J., 464, 465, 476, 529.
Albini, G., 474, 484, 646.	Brewster, T., 369, 377, 405, 507– 507 <sup>d</sup> , 515.	Consoli, S., 481, 482.
Alciator, B., 563.	Britannicus, I., 31, 35–37, 41–47, 59–61, 70, 72, 73, 78–82, 84–86, 98, 100, 108, 109, 114, 116, 117, 133, 151, 162, 238.	Consolini, F., 634.
Amar, J. A., 403.	Bruni, L., 629.	Conti, C., 641.
Anonymous translators, 497, 499, 508, 514, 519, 531, 586.	Bücheler, F., 472, 475.	Cornutus, 47, 80, 98, 100, 108, 109, 151, 175, 238.
Anthon, C., 454, 457, 477.	Burton, E., 511.	Courtaud-Divernéresse, J. J., 560.
Ascensius, I. B., 46, 59, 61, 72, 73, 74, 75, 78, 79, 81, 82, 84, 85, 86, 114, 116, 117, 133, 162.	Busby, R., 284, 303.	Crinitus, P., 93.
Autumnus, B., 208, 223.	Buschius, H., 55, 69, 76, 77, 89, 90, 96, 102, 110, 113, 117, 123, 129, 132, 140–142, 156, 157, 164, 182.	Curio, C. S., 124, 131, 135–137, 139, 143, 144, 147, 150, 153, 161–163, 168, 169, 171–173, 176, 178.
Badius. See Ascensius.	Bustelli, G., 637.	Daniel, G., 521, 521 <sup>a</sup> .
Barbier, J., 566.	Carey, J., 399.	Dekker, J. de, 493.
Barna, I., 618, 618 <sup>a</sup> .	Casaubon, I., 218, 219, 243, 274, 306, 342, 349, 351, 365–367, 373, 375, 378, 387, 423, 433, 616.	Delphine editions, 299, 305, 308, 315, 316, 325, 328, 336, 337, 350, 368, 376, 384, 393, 395, 397, 401, 418.
Bauer, L., 604.	—, M., 274, 306, 423, 433.	Despois, E., 571.
Beaumont, J., 498.	Cass-Robine, F., 575.	Desportes, A., 564.
Bellissima, G. B., 643.	Cerutus, F., 203, 206.	Desprez. See Delphine editions.
Beroaldus, P., 34, 46, 71, 91, 114, 238.	Chardin, A., 424, 434.	Develay, V., 572.
Bilderdijk, W., 494.	Chase, T., 469.	Dilherr, I. M., 264.
Billerbeck, H. L. J., 410.	Chesne, A. du, 536.	Donner, J. J. C., 599.
Binder, W., 613.	Civetti, G., 625.	Dorph, N. V., 491.
Blagovyěscenski, N. M., 649.	Clavière, De, 224.	Dragheim, 583.
Blümm, F., 589.	Clerici, G. P., 640.	Dreier, 590.
Blümner, H., 615.		Dreux du Radier, J. F., 550.
Boileau, 558.		Drummond, W., 518–518 <sup>c</sup> .
Bonardus, I., 47.		
Bond, J., 242, 251, 259, 265, 269, 272, 273, 287, 371.		

- Dryden, J., 501-501*a*.  
 Duboys-Lamolignière, F., 553.  
 Dudley, 509.  
 Duebner, F., 423, 433.  
 Dühr, A., 605, 609.  
 Duentzer, H., 437, 606, 606*a*,  
 Durand, G., 534.  
 Dusch, J. J., 585.  
 Eelbeck, H., 504.  
 Elmeguidi, E., 493.  
 Engebertus, 189.  
 Engentinus, 186, 190.  
 Erasmus, 142.  
 Evans, L., 527.  
 Fabre, A. V. D. P., 565.  
 Farao, D. M., 628.  
 Farnaby, T., 234, 244, 249, 250,  
   256-258, 260, 261, 266, 267,  
   271, 276, 279, 281, 282, 288,  
   291, 293, 294, 294, 298, 311,  
   313, 322, 338, 340, 363.  
 Ferrarius. See Scipio.  
 Festa, N., 644, 644*a*.  
 Fet, A., 650.  
 Fibiger, P. G., 490.  
 Fichet, A., 246.  
 Fonseca, M. da, 648.  
 Fontius, B., 18, 19, 22-26, 28-30,  
   33, 35-37, 41-45, 47, 80, 98,  
   100, 108, 151.  
 Foquelinus, A. V., 168, 186, 190.  
 Foulon, A., 533.  
 Francia, G. J., 630.  
 Franco, A., 470, 639.  
 Freigius, T., 186.  
 Fresnaye, M. de la, 557.  
 Frischlinus, N., 190, 196, 202, 211,  
   230.  
 Frost, P. N., 489.  
 Füllborn, G. G., 587-587*b*.  
 Gahagan, U., 343.  
 Gautierius, I., 20.  
 Gefrier, 539.  
 Gerard, J. A., 574.  
 Gibert, C. de, 548.  
 Gifford, W., 517-517*d*, 522, 522*a*.  
 Gildersleeve, B. L., 466.  
 Gildon, C., 500.  
 Giles, J. A., 528.  
 Gozzi, G., 627.  
 Greene, E. B., 513.  
 Grodeck, G. E., 391.  
 Gruber, J. S., 380.  
 Habersack, F., 607.  
 Hachette, N. L., 568.  
 Häckermann, A., 612, 612*a*.  
 Handrick, E., 611.  
 Hart, S., 467.  
 Hauthal, F., 430.  
 Hawkey, J., 345.  
 Hawtrey, E. C., 443.  
 Hazlitt, W. C., 497.  
 Heber, R., 377.  
 Heinrich, C. F., 438, 447, 452,  
   458.  
 Hemphill, S., 532.
- Herder, J. G., 591, 591*a*.  
 Hermann, C. F., 450.  
 Hervilius, T. de, 551.  
 Heyden, J. D., 584.  
 Hickie, D. B., 398.  
 Hodges, J., 502.  
 Holyday, B., 496-496*d*.  
 Homer, H., 373.  
 Howes, F., 520.  
 Hunter, J., 386.  
 Jaffray, T., 503.  
 Jahn, O., 436, 446, 462, 472, 475.  
 Johnson, H. C., 471.  
 Jouveny, J., 302, 307, 309, 312,  
   314, 317, 319, 321, 323, 329,  
   330, 333, 334, 339, 344, 353,  
   362, 374, 385, 400, 420, 435.  
 Kayser, F. W., 600.  
 Kis, J. A., 617.  
 Knox, V., 369, 405, 406.  
 Koenig, G. L., 381, 396, 407, 418,  
   419, 426, 427.  
 Krause, C. E., 602.  
 Lacroix, J., 569.  
 Lagouey, A., 580.  
 Lange, I., 227.  
 Lehmann, H., 610.  
 Lemaitre, F., 561*b*.  
 Le Monnier, 549.  
 Le Noble, E., 545, 545*a*.  
 Le Sueur, N., 535.  
 Leverett, F. P., 421, 429, 431, 439,  
   449, 456.  
 Liverani, F., 635.  
 Lopez, D., 651, 651*a*.  
 Loveling, 510.  
 Lubinus, E., 201, 204, 212, 215,  
   216, 221, 222, 247.  
 Maccone, F. G., 642.  
 Maclean, A. J., 453, 459, 461,  
   468.  
 Madan, M., 516-516*a*.  
 Mangin, A., 555.  
 Manso, 588.  
 Marcius, T., 210, 237, 238.  
 Marolles, M. de, 538-538*b*.  
 Marshall, T., 326, 331.  
 Martignac, E. A. de, 541-541*b*.  
 Massi, F., 636.  
 Matthaire, M., 318, 320.  
 Merula, 41.  
 Milio, V., 645.  
 Miller, J. P., 348.  
 Minoc, C., 183, 188.  
 Montaquier, Duc de, 542, 570.  
 Monti, V., 626-626*d*.  
 Moulin, S., 573.  
 Muretus, 200.  
 Murrelli, I., 101, 104, 113, 116,  
   117, 123, 129, 132, 140-142,  
   156, 157, 162, 164, 182.  
 Nasser, J. A., 594, 594*a*.  
 Nebrissensis, A. A., 88, 95, 103,  
   116, 120, 125, 162.  
 Némethy, G., 480.  
 Nettleship, H., 464, 465, 476.  
 Netzele, A., 614.
- Neville, T., 511.  
 Nicole, C., 537, 537*a*.  
 Notarangelo, F., 621.  
 Opitz, M., 581.  
 Orelli, J. C., 404, 422.  
 Ortmann, B., 595.  
 Otto, B. A. B., 601.  
 Owen, E., 392, 515, 515*a*.  
 —, S. G. 479, 486.  
 Panckoucke, C. L. F., 412, 424,  
   441.  
 Parelle, L., 558.  
 Passow, F., 389-391, 414, 596.  
 Perreau, A., 417, 561-561*b*.  
 Petavius, D., 616.  
 Philarmos, 557.  
 Philelfus, P. A., 21.  
 Philippe, S. A., 346, 347, 352.  
 Pierson, C., 493.  
 Pietre, P., 552.  
 Pistorius, C. B. H., 598.  
 Pithou, P., 195, 197, 203, 210, 231,  
   237, 238.  
 Plautius, I. B., 68, 100, 108, 116,  
   151.  
 Plum, F., 409, 488.  
 Poelman, T., 179, 180, 194, 212,  
   216.  
 Politianus, A., 46, 114, 238.  
 Pretor, A., 463, 485.  
 Prowse, R., 242.  
 Quicherat, L., 411.  
 Ramler, 592.  
 Ramorino, F., 483.  
 Raoul, L. V., 556-556*b*.  
 Reboul, J. N., 577.  
 Redaelli, G., 632.  
 Reiz, F. W., 372.  
 Reynolds, L., 523.  
 Ronchini, A., 633, 633*a*.  
 Rochefoucauld-Liancourt, 570-  
   570*b*.  
 Rousse, E., 578.  
 Sacchi, J., 631, 631*a*.  
 Salvini, A. M., 623, 623*a*.  
 Sanctius (Sanchez), F., 198, 207,  
   240, 359.  
 Sandby, G., 356.  
 Scaliger, J., 616.  
 Schindler, P. W., 593.  
 Schönau, F. C., 487.  
 Schrevet, C., 277, 286, 290, 297,  
   300.  
 Scipio Ferrarius, 56, 57.  
 Scoppa, L. I., 116, 162.  
 Sebald, G. F., 357, 358, 380.  
 Sélis, N. J., 547-547*c*.  
 Senhouse, J., 506.  
 Shaw, W. F., 530.  
 Sheridan, T., 505-505*e*.  
 Silvecane, P. de, 544.  
 Silvestri, C., 622, 622*a*.  
 Sinner, J. R., 546.  
 Slonkowicz, M., 647, 647*a*.  
 Smart, W., 524.  
 Soranzo, M. A., 624.

- |   |   |   |
|---|---|---|
| Soullier, C., 562.                      | Thézard, L., 579.                         | Vigil, J. M., 652, 652 <sup>a</sup> .     |
| Stelluti, F., 620.                      | Thorlach, B., 382.                        | Vinetus, E., 175, 210, 237, 238.          |
| Stenger, E., 554.                       | Thyselius, P., 653.                       | Volscius, 186, 190.                       |
| Stephanus, H., 213.                     | Törnebladh, H. R., 654.                   |   |
| Stirling, J., 335.                      | Tornorupaeus, I., 210, 237.               | Wageningen, J. Van, 495.                  |
| Stocker, C. W., 428, 432, 442,<br>531.  | Turnebus, A., 166, 170, 177, 181,<br>200. | Wagner, J. F., 597.                       |
| Summers, W. C., 478.                    | Valentijn, A., 492.                       | Walker, W. S., 413, 445, 451.             |
| Tambellini, A., 473.                    | Valentinus, 186, 190.                     | Wallace, W., 526.                         |
| Tarteron, H., 543-543 <sup>j</sup> .    | Vallone, G. A., 619.                      | Weber, W. E., 408, 425, 603.              |
| Teuffel, W. S., 608, 608 <sup>a</sup> . | Valterie, De la, 540, 540 <sup>a</sup> .  | Wedderburn, D., 289, 292.                 |
| Théry, A. F., 559.                      | Vandelli, G., 644.                        | Weise, C. H., 440, 448, 460.              |
|   |   | Wollaston, C. B., 525, 525 <sup>a</sup> . |
|   |   | Worm, O., 491.                            |









**RETURN TO: CIRCULATION DEPARTMENT  
198 Main Stacks**

LOAN PERIOD Home Use	1	2.	3
	4	5	6

**ALL BOOKS MAY BE RECALLED AFTER 7 DAYS.**

**ALL BOOKS MAY BE RECALLED AFTER 7 DAYS.**  
Renewals and Recharges may be made 4 days prior to the due date.  
Books may be renewed by calling 642-3405.

**DUE AS STAMPED BELOW.**

JAN 16 2001

---

FORM NO. DD6  
50M

UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY  
Berkeley, California 94720-6000

U. C. BERKELEY LIBRARIES



C054786384

